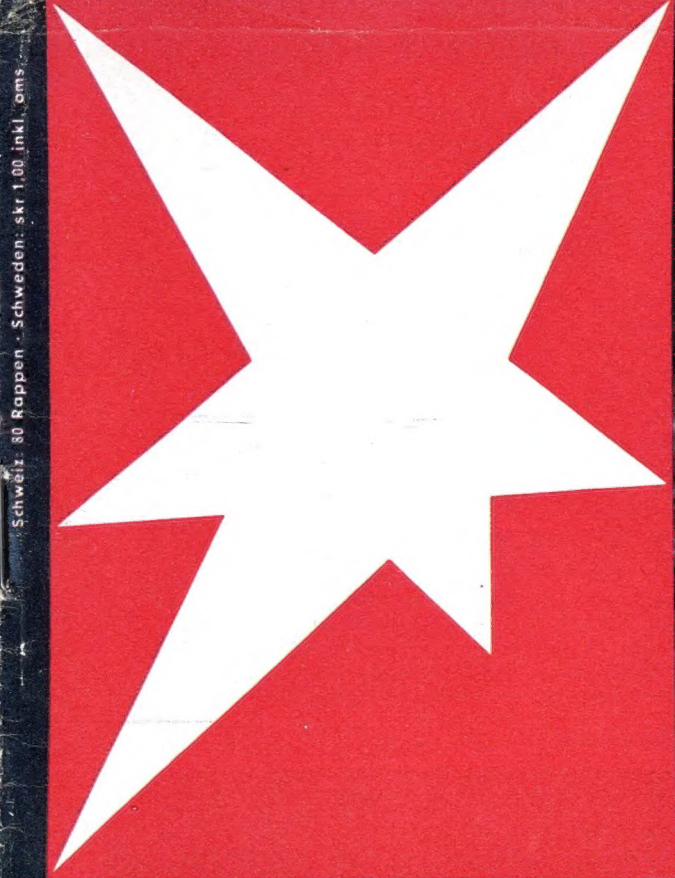


stern

Heidi mit der dunklen Haut

**Für das farbige Besatzungschild
beginnt jetzt der Ernst des Lebens**

Natalie Wood



BRIEFE AN DEN STERN

Vergleichs-Weise

(Zu Alexander Spoerls Vergleich zwischen dem VW 1500 und Fiat 1500; Stern Nr. 19)
Ich war empört über diesen Artikel, denn ich weiß aus Erfahrung, daß der VW 1500 aus bedeutend besserem Material besteht als der Fiat 1500. Jeder der beiden Wagen hat seine Vor- und Nachteile, wie auch alle anderen Wagen; aber daß soviel gegen VW und soviel für Fiat geschrieben ist, finde ich ungerecht.

Mersch/Luxemburg EDITH FANDEL

Ich hatte Gelegenheit, den Fiat 1500 mehrere Tage über eine weite Strecke zu fahren, und konnte mich überzeugen, wie sehr dieses rassige Fahrzeug in vielen Punkten weit größeren – und teureren Wagen überlegen ist. Millionen Hausfrauen verwenden bestimmte Waschmittel, darum müssen sie gut sein! So ist es auch beim VW, we-

nigstens nach Meinung der Masse, die größtenteils noch nie ein anderes Fahrzeug zu fahren Gelegenheit hatte. Sie haben in Ihrem Vergleichstest ganz offensichtlich nach negativen Punkten für Fiat gesucht.
Ebersbach (Fils) KARL MEZGER

Warum verschweigt Herr Spoerl schamhaft die zahlreichen Mängel, die sich an den ersten Serien des VW 1500 zeigten? Hatte es Wolfsburg nötig, den Wagen technisch so unzulänglich auf den Markt zu bringen? Borgward litt wegen solcher Fehler unter dem Spitznamen „Gauner im Frack“ bis zum bitteren Ende. Gegenüber Wolfsburg scheinen aber solche Vorwürfe tabu zu sein. Oder hat Spoerl etwa auch VW-Aktien?

Koblenz SIEGFRIED WERNER

Konstrukteuren, die heute noch so seitenwindempfindliche Wagen bauen wie den „Käfer“ und den

VW 1500, sollte man aus Gründen der Verkehrssicherheit sehr heftig auf die Finger klopfen.

Hamburg

GERD LENZ

Allround-Händler

(Zum Bericht über die Bemühungen der SPAR-Handelskette, ihren Kunden nunmehr auch Versicherungspolice zu verkaufen; Stern Nr. 15)

Bei der SPAR-Organisation scheint ein Fehldenken vorzuliegen: Seit Jahren predigt sie den ihr angeschlossenen Einzelhändlern die Sortimentsverkleinerung zur rationellen Abwicklung des Verkaufsvorganges, um der angespannten Personallage im Lebensmitteleinzelhandel gerecht zu werden. Plötzlich hat man durch die bisherigen Maßnahmen dem Einzelhändler so viel freie Zeit geschaffen, daß er in der Lage ist, die Ware Versicherung, eine anerkannt erklärungsbedürftige Ware, zu verkaufen. Und da die Hausfrau



RETINA



KODAK AG · STUTTGART-WANGEN

berühmt
über sechs Kontinente
als eine der
ganz großen Cameras

Über 3 Millionen Kleinbildcameras sind allein in den letzten fünfzehn Jahren aus dem Stuttgarter Kodak Werk in alle Welt gegangen. Heute ist die RETINA eine der wenigen ganz großen Cameras. Was diese Kleinbildcamera so berühmt gemacht hat, ist ihre Präzision und ihre Zuverlässigkeit. Täglich werden mit der RETINA ungezählte Schnappschüsse, Nahaufnahmen, Porträts, Reproduktionen und Mikroaufnahmen gemacht – denn das Zubehör des RETINA Systems erschließt der RETINA praktisch jedes Gebiet der modernen Photographie. Fragen Sie Ihren Photohändler nach einer RETINA von Kodak!

Die RETINA AUTOMATIC II, die wir Ihnen hier zeigen, ist eine vollautomatische Kleinbildcamera: wertvoll und zuverlässig wie jede RETINA. Die RETINA AUTOMATIC II mit Zeitwahl und lichtstarkem Colorobjektiv Schneider Xenar f:2,8 kostet DM 398,-

Kodak

Versicherungen normalerweise nicht allein abschließt, wird der Einzelhändler den Alpdruck nicht los, daß eines Abends nach Geschäftsschluß alle seine Kundinnen mit ihren Ehemännern dastehen, um endlich ihre Police kaufen zu können. An einem Abend mit schlechtem Fernsehprogramm vermutlich.

Jetzt warte ich nur auf den Gegenstoß der Versicherung. Sicher richten die jetzt all ihren Agenten kleine Stubenlädchen ein.

Frankfurt/Main

KLAUS DEY

Guter Rat

(Zu Eva Windmüllers Ratschlägen zur Verlängerung des Lebens der Ehemänner; begonnen im Stern Nr. 16)

Mir als Fachmann, dem die Vermittlung bzw. Wiedervermittlung der naturgewollten Vollatmung berufliches Anliegen ist, bedeuten diese Ausführungen Ihrer Mitarbeiterin Eva Windmüller sehr viel. Ich darf Ihnen versichern, daß mir ein so richtiges und fundiertes Wissen um die körperlichen und darüber hinaus seelisch-geistigen Vorgänge, die der Begriff „Atmung“ umschließt, bis heute nicht begegnet ist, vor allem in einer Form, die gleichzeitig für jeden Laien faßlich und dabei anmutig und humorvoll geschrieben ist.

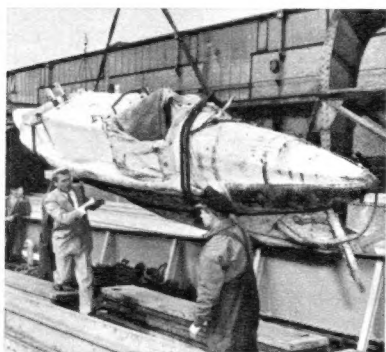
Hamburg

ALBERT STEFFAHN

staatl. anerk. Schauspiellehrer

An dem lobenswerten und humorvollen Artikel von Frau Windmüller möchte ich einige Kleinigkeiten beanstanden. So haben zum Beispiel Selleriewurzeln keinen größeren Eiweißgehalt als Kartoffeln; Selleriegrün enthält soviel Eiweiß wie grüner Salat.

Vitamin D wird nicht in der Haut gebildet, sondern auf der Hautoberfläche und erst dann absorbiert. Vitamin E ist nennenswert nur in Weizenkeimen und Pflanzenölen enthalten. — Dr. Hutchin wußte damals nicht, daß die Beri-Beri eine Vitamin-B-Komplex-



Einbaumfahrer Dr. Lindemann

Mangelkrankheit und nicht allein eine Vitamin-B-Mangelerkrankung ist. Hätte er B-Komplexe zur Verfügung gehabt, wäre die Beri-Beri bei den Gefangenen selbstverständlich geheilt worden. Dennoch ist es richtig, daß künstliche Vitamine häufig nicht so wirkungsvoll sind wie natürliche: So verzögert Vitamin E in synthetischer Form im Körper nicht die Zerstörung des Vitamins A, wie es das natürliche tut. Flüssigkeitsmangel führt nicht zur Ermüdung: Auf meinen Atlantiküberquerungen in Einbaum und Faltboot war ich häufig bis zur Grenze des Möglichen dehydriert, jedoch mit dem Durst vermehrte sich niemals das Schlafbedürfnis. Das gleiche ergibt sich auch aus Berichten Schiffbrüchiger.

Bonn DR. MED. HANNES LINDEMANN

Dr. Hannes Lindemann berichtete über seine abenteuerlichen Ozeanüberquerungen in den beiden Büchern „Allein über den Ozean“ und „Ein Mann — ein Boot — zwei Kontinente“. — Red.

Sie schreiben leichtfertig: „Frische Luft ist das billigste Lebensmittel.“ Wo leben Sie, bitte? Sind Sie von dieser Welt und unserem Jahrzehnt? No? Leben Sie mal in Köln! Von frischer Luft kann hier keine Rede sein. Chemische Fabriken,

Autos, Haus- und Industriekamine verpesten hier Tag und Nacht die Luft. Man wagt kaum zu atmen! Bazillen, wo man geht und steht! Wie aber sollen wir da durchatmen? Und was?

Köln

H. BÄSSLER

Ihre Ratschläge sind gut. Sind Sie aber sicher, daß allen Ehefrauen daran liegt, das Leben ihrer Partner zu verlängern? Wann schreiben Sie eine ähnliche Reihe unter dem Titel „Wie bringe ich meinen Mann (unauffällig) um?“

Essen

K. H.

Nicht weidgerecht

(Zu dem Bericht „Jägers Pein“; Stern Nr. 22)

Der Bericht über den „Weidmann“ hat mich zutiefst empört. Ich bin kein Jäger, habe aber für die Anschauungen echter Jäger, nämlich alte und kranke Tiere für den Abschub freizugeben, Verständnis. Kein Verständnis habe ich dafür, daß man einem weidwund geschossenen Tier den Gnadenschuß verweigert und das Verenden noch mit Interesse beobachtet.

Wer aus Geltungsdrang ein solches Tier mordet, wer dazu noch angeberische Fotos von seiner Strecke machen läßt, dem muß die zuständige Behörde den Jagdschein unverzüglich entziehen.

Hanau a. M.

HEINZ R. KÖHLER

In Ihrem Bericht „Jägers Pein“ wird fälschlicherweise auch auf die Binding-Brauerei in Frankfurt angespielt. Um weitere falsche Schlußfolgerungen zu vermeiden, möchten wir Ihnen mitteilen, daß der von Ihnen zitierte Dr. jur. Binding mit der Binding-Brauerei in keiner irgendwie gearteten Verbindung steht.

Ein Telefonanruf in unserem Hause hätte Ihren Reporter davor bewahrt, aus der Nähe der Taunusgemeinde Anspach und der Namensgleichheit einen solchen Zusammenhang zu konstruieren. Und wenn Sie schon unseren Werbeslogan bringen: Er heißt nicht „Mir und dir — ein Binding-Bier“, sondern „Dir und mir — Binding-Bier“.

Frankfurt

BINDING-BRAUEREI AG.

Telefonitis

(Zum Bericht über die Schwierigkeiten der Bundespost, den Anforderungen nach neuen Telefonanschlüssen nachzukommen; Stern Nr. 18)

Sie druckten unter dem Stichwort „Telefonitis“ einen Bescheid des Herrn Bundespostministers an einen Bundesbürger ab, der glaubte, auf die Leistungen dieses Monopolunternehmens einen verbrieften Anspruch zu haben und für das Versagen der Bundespost Schadenersatz verlangen zu können. Das natürliche Rechtsempfinden gibt diesem Mann recht, solange die Bundespost niemand anderen an die Errichtung von Fernsprechanlagen heranläßt; aber das natürliche Rechtsempfinden und Rechtsprechung sind ja zweierlei...

Die Materiallieferung für den Fernsprechtbau stützt sich auf die Leistung deutscher Weltfirmen, die sich aber ihrer Stellung als alleinige Lieferanten für die Bundespost so bewußt sind, daß sie gemeinsam mit dieser den Bundesbürgern lieber Wartezeiten von einem Jahr und noch länger zumuten, als ihre Telefonleistungen mit den tatsächlichen Anforderungen in Einklang zu bringen. Möglicherweise würde sich eine Besserung sehr schnell herbeiführen lassen, wenn man etwa auf die Lieferkapazitäten amerikanischer Firmen zurückgriffe, die Kabel, Telefonapparate, Verteileranlagen in jeder Menge ständig anbieten. Die Fernsprechnisere gehört zu den Grundübeln unserer Dienstleistungsbetriebe. Eine Radikalkur ist unausweichlich.

Bonn

DR. WERNER WOLFF

DEIN SEKT SEI

Kenner wissen warum

...an allen Straßen!



An allen Straßen, auch abseits der großen Routen, gibt es den Kraftstoff, der den Motor leisten läßt, was er wirklich leisten kann: BP SUPER MIX! Überall für Ihren Wagen mehr Temperament, mehr Zugkraft, mehr Beschleunigung: Voll-Leistung.

Tanken Sie SUPER MIX 25 oder gleich SUPER MIX 50. Dann hat Ihr Fahrzeug für alle Fälle »alles drin«. Sie gewinnen echte Super-Vorteile, ohne den vollen Super-Preis zu zahlen! – Super, wem Super gebührt! Wenn Sie aber kein ausgesprochenes »Super-Fahrzeug« fahren – dann BP SUPER MIX.*

* Eingetragenes Warenzeichen für homogene Mischungen - BP SUPER MIX 25-50-75 - aus den Markenkraftstoffen BP BENZIN und BP SUPER, hergestellt in der eichamtlich geprüften Mischzapfsäule BP MIX-Automatic (Deutsches Bundespatent Nr. 952 232)

Überall in Deutschland und jetzt auch bei BP Schweden, BP Dänemark, BP Holland, BP Belgien, BP Schweiz und BP Italien.

BP SUPER MIX

Super-Vorteile für jeden Wagen



Natalie Wood

hat große Chancen, der jetzigen Hollywood-Königin Elizabeth Taylor den Rang abzulaufen. Sie ist die Hauptdarstellerin des neuen amerikanischen Films »Westside Story«

FOTO: WILLY RIZZO

stern

erscheint im Verlag Henri Nannen GmbH
Hamburg 1, Pressehaus, Telefon: 32 10 91
Fernschreiber: 021 11 83, Telegrammadresse:
sternillus, Postscheckkonto: Hamburg 84 80

CHEFREDAKTEUR

Henri Nannen

STELLVERTRETER DES CHEFREDAKTEURS
Reinhart Holl, Karl Heinz Krüger

REDAKTEURE

Wilfried Achterfeld, Gisela Bischof-Elten, Ulrich Blumenschein, Günter Dahl, Heinz Hartmann, Werner Hildenbrand, Johannes Kayser, Jürgen von Kornatzki, Erhard Kortmann, Wolfgang Löhde, Robert Pendorf, Hans Reichardt, Gerd Scharnhorst, Christoph Troll, Egon Vacek, Kurt Wolber

STERNREPORTER

Chefreporter: Joachim Heldt

Claude Deffarge, Michael Friedel, Rolf Gillhausen, Ernst Grossar, Dieter Heggemann, Fred Ihr, Gerd Heidemann, Hartmut Jetter, Robert Lebeck, Stefan Moses, Carl-Heinz Mühl, Rudolf Rossberg, Max G. Scheler, Eberhard Seeliger, Gerdian Troeller, Lothar K. Wiedemann, Kurt Will

LEITER DER TEXTREDAKTION

Victor Schuller

Dokumentarberichte: Niklas von Fritzen
Romane und Feuilleton: Günther Wolf

Redakteure: Anton Geldner, Dr. Doralies Hüttner, Armin v. Manikowsky, Ernst Petry, Leo Sievers
Vertragsautoren: Dieter Bochow, Henry Kolarz, Marion von Möllendorf

BILDERDIENST

Günther Beukert

IMPRIMATUR

Kurt Bacmeister

GRAPHISCHE GESTALTUNG

Franz Kliebhan, Herbert Suhr

Illustrationen: Martin Guhl, Günter Radtke
Farbatelier: Walter Scevola

LEITER DER NACHRICHTENABTEILUNG

Rolf Bernd

Dokumentation und Archiv: Ernst-Artur Albaum, Lieselotte Dröge, Eberhard Fehring, Paul Walter

KORRESPONDENTEN INLAND

BERLINER REDAKTION: Harold Kosel, Berlin-Charlottenbg., Wilmsdorfer Str. 42, Tel. 32 43 77

BAYERN: Otto von Loewenstern, München 2, Arcstr. 5, Tel. 55 53 63, Fernschreiber: 052 32 04

NORDRHEIN-WESTFALEN: Sepp Ebelseder, Düsseldorf, Heinrichstr. 106, Telefon 62 63 85

RHEIN-MAIN-GEBIET: Gerhard F. Baatz, Frankfurt/Main, Feyerleinstr. 9, Telefon 55 70 67

SÜDWESTDEUTSCHLAND: Reinhard Ueberall, Stuttgart-Bad Cannstatt, Brenzstr. 14, Tel. 54 23 95

KORRESPONDENTEN AUSLAND

LONDON: Peter G. Wichman, North London, 5 Latimer Road, Barnet, Tel. BARnet 9946

MAILAND: Hans Hausmann, Via Pellegrino Strobil 8, Tel. 29 17 06

NEW YORK: Yvonne Spiegelberg, New York 28, N. Y., 1349 Lexington Avenue, Tel. SA 27 00

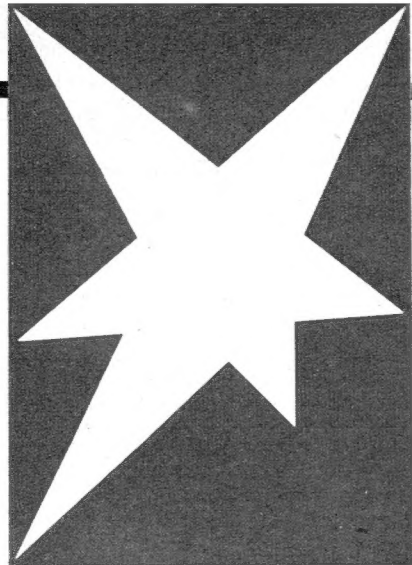
PARIS: Edmond Lutrand, Paris VI, 15 rue de l'Echaudé-Saint-Germain, Tel. MEDicis 09-10

ROM: Klaus Ruehle, Associazione della Stampa Estera, Via della Mercede 55, Telefon: 67 48 54

Verantwortlich für Bilder: Günther Beukert, für Serien: Victor Schuller, für den übrigen Inhalt: K. H. Krüger, für Anzeigen Karl Hartner, sämtlich in Hamburg. Preis des Heftes 0,60 DM zuzügl. ortsüblicher Zustellgebühr. Bei Abonnements durch Verlag und Post Bezugspreis 2,71 DM im Monat plus Zustellgebühr. Stern darf nur mit Verlagsgenehmigung in Lesezirkeln geführt werden. Anzeigenpreisliste Nr. 24 vom 1. 10. 61. Bank: Brinkmann, Wirtz & Co., Hamburg 1, Satz: Gruner Druck GmbH, Hamburg, Tiefdruck: Gruner & Sohn, Itzehoe in Holstein. Printed in Germany.

AUSLANDSPREISE:

Belgien	bfrs. 9,-	Portugal	Esc. 8,50
Dänemark	dkr. 1,50	Spanien	Pts. 20,-
Griechenland	Dr. 9,-	Schwed.	skr. 1,- i. oms.
Großbritannien	sh 2/0	Schweiz	sfr. 0,80
Frankreich	N. F. 1,-	Südafri.	UnionRand 0,20
Italien	Lit. 120,-	Australien	austr. sh 2/6
Luxemburg	lfrs. 9,-	Asien	US \$ 0,30
Niederlande	hfl. 0,75	USA + Kanada	US \$ 0,30
Norwegen	nkr. 1,40	restl. Übersee	US \$ 0,30



STERN IN DIESER WOCHE

Der Star der Stunde X soll der umstrittene „Super-Starfighter“ der Bundeswehr werden: Die Maschine wird im Ernstfall den Atom-Gegenschlag führen. Der Stern sprach darüber mit Luftwaffenchef Kammhuber **Seite 8**



Der Boxkampf des Jahres findet in Berlin statt: Der Weltmeister im Halbschwergewicht, Harold Johnson, verteidigt seinen Titel gegen Bubi Scholz. Max Schmeling besuchte für den Stern die beiden Gegner beim Training **Seite 14**



In fünf Minuten entschied sich das Schicksal des russischen Tänzers Rudi Nurejew, der heute auf allen Bühnen der westlichen Welt Triumphe feiert. Zum ersten Mal schildert er selber, wie es zu seiner dramatischen Flucht kam **Seite 20**



Mit leichtem Gepäck in einen unbeschwerten Urlaub kann jede Frau fahren, die ihren Koffer mit Überlegung packt. Sein wichtigster Inhalt sollte das kleine unempfindliche Waschkleid und ein Kombinationsanzug sein **Seite 30**



Die Reportage der Woche

Heidi mit der dunklen Haut. Sie heißen Heidi oder Peter, sie sprechen Hochdeutsch oder Dialekt, sie schwärmen wie ihre Freundinnen und Freunde für Freddy oder Uwe Seeler – und doch sind sie anders: Sie haben eine dunkle Haut. Mit diesem Erbe ihrer Väter müssen in der Bundesrepublik 7000 farbige Besatzungskinder fertig werden. Mit welchen Problemen sie es dabei zu tun haben, lesen Sie auf **Seite 32**

Im Stern steht mehr

Briefe an den Stern	Seite 2
Leute machen Geschichten	Seite 6
William S. Schlamm: Zur Sache	Seite 42
Starkasten: Maximilian Schell	Seite 44
Sternmotor	Seite 50
Zeus Weinsteins Abenteuer	Seite 54
Küchenmeister Adam	Seite 60

Sternchen für kleine Leser	Seite 77
Schach und Graphologie	Seite 79
Die Sterne lügen nicht	Seite 80
Rätsel für kluge Köpfe	Seite 82
Neuer Stern-Test	Seite 84
Diese Woche in aller Welt	Seite 93
Es geschah vor 95 Jahren	Seite 104
Humor	Seite 108

Natalie wird halbstark. Der ehemalige Kinderstar Natalie Wood spielt die Hauptrolle in dem Film „West Side Story“ **Seite 12**

Triumph der Chirurgie: Amerikanische Ärzte nähten den abgetrennten Arm eines Jungen wieder an **Seite 18**

Professor Horst Wetterling: Strafe muß sein **Seite 52**

Carolines Malbuch. Für zwei Dollar können Amerikaner ihren Präsidenten farbig anstreichen **Seite 56**

Romane und Serien

Wie bringe ich meinen Mann nicht um? Tips für gute Ehefrauen **Seite 46**

Die Herren. Der Roman eines unruhigen Herzens **Seite 62**

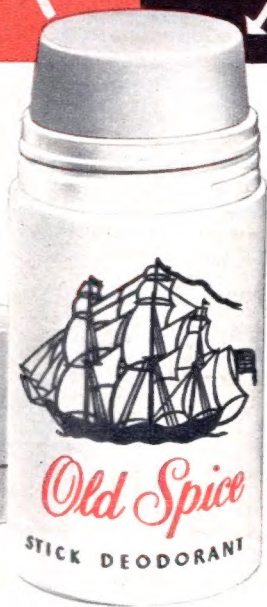
Cleopatra ist an allem schuld. Das süße Leben am Nil **Seite 72**

Die Wolken haben kein Haus. Roman um einen Heimatlosen **Seite 86**

Der Stern am nächsten Dienstag

Stefan Olivier schreibt jetzt für den Stern wieder einen großen Roman aus dem Deutschland unserer Zeit

Ball der einsamen Herzen
Der Roman eines modernen Mietshauses



ab DM 3,90

Auch dieser Punkt -

gehört zur männlichen Körperpflege. Vollendet gepflegte Herren verwenden deshalb OLD SPICE Stick Deodorant. Auch Sie sollten auf das wohlthuende Gefühl körperlicher Sicherheit und Frische nicht verzichten. Verwenden Sie täglich OLD SPICE Stick Deodorant.

- Schnell und einfach aufzutragen
- Trocknet sofort, schon während der Anwendung
- Langanhaltende Wirkung
- Hautverträglich - greift Textilien nicht an

SHULTON · NEW YORK

Herren sind *Old Spice* gepflegt

Täglich 1mal... sonst **DARMOL**

Jeder Arzt bestätigt es,

wie wichtig und notwendig eine regelmäßige Verdauung ist; denn träger Stuhlgang kann mancherlei Beschwerden zur Folge haben. Man wird mühsam, reizbar, arbeitsunlustig. Oft stellen sich Kopfschmerzen ein, die Haut neigt zu Unreinheiten, man nimmt zu. Auch Störungen des Stoffwechsels, Hämorrhoiden usw. sind häufig auf Verstopfung zurückzuführen. Täglich einmal... das ist das mindeste! Dazu verhilft DARMOL zuverlässig und auf ganz milde Weise.

Das Besondere an DARMOL

Die kleinen DARMOL-Täfelchen sind nicht ohne Grund aus Schokolade; denn dieser rein pflanzliche, wohlschmeckende Wirkstoffträger sorgt für eine gleichmäßige Verteilung aller Wirkstoffe über die Darmwände.



DARMOL regt mild die Darmbewegung an, es fördert die natürliche Schleimbildung und erweicht den Darminhalt. So sorgt DARMOL für müheloses Abführen. Selbst bei hartnäckiger Verstopfung regelt DARMOL die Darmfunktionen auf natürliche Weise. Auch für Kinder ist DARMOL völlig unschädlich.



Darum der gute Rat: Nimm DARMOL, Du fühlst Dich wohl

André Robert, 48, hünenhafter Gemeindepfarrer des französischen Städtchens Bry-sur-Marne, brachte auf eindrucksvolle Weise einen Dieb zur Strecke. Gegen Abend entdeckte Pfarrer Robert einen Mann, der gerade den Opferstock plünderte. Voller Zorn ergriff Robert eine große Maßweinflasche, schwang sie über dem Haupt des Diebes und drohte, ihn kurzerhand zu erschlagen, sofern er nicht sofort das Geld wieder hergäbe. Der Dieb brach erschreckt in die Knie, steckte die 35 entwendeten Francs in den Opferstock zurück, bat um Gnade und erbot sich in seinem Schrecken sogar, alle seine übrigen Sünden zu beichten. Pfarrer Robert jedoch blieb uner-

in Dortmund einem peinlichen Angriff ausgesetzt. Als die Parteidelegierten in den umliegenden Gaststätten ihren Durst löschen wollten, sahen sie sich bitter enttäuscht, weil sämtliche Restaurants und Gaststätten in den Streik getreten waren. Zielscheibe des Streiks war Dufhues in seiner Eigenschaft als nordrhein-westfälischer Innenminister, weil er dem Landtag ein neues verschärftes Getränkesteuergesetz vorgelegt hatte.

Horace Moulds, 59, Vorarbeiter aus Newark in England, setzte seinem Leben aus Kummer um 52 Mädchen ein Ende. Bei der Totenschau sagte der Werksarzt aus:



Gustave, leichtverrückter Maler-Schriftsteller aus dem Pariser Existentialistenviertel Saint Germain des Prés, wurde bei einem Gala-Abend im „Lido“ von Paris von der Garde des französischen Staatspräsidenten mit Präsentiergriff geehrt. Anschließend verursachte Gustave, der sich mit muslimanischer Staatstracht und dem Großkreuz der Ehrenlegion geschmückt hatte, unter den Gästen längeres Rätselraten, wer denn der muslimanische Potentat nun eigentlich sei. Schließlich erinnerte sich der Manager des Lido, Gustave schon einmal gesehen zu haben, stellte fest, daß außer dem Bart nichts echt an Gustave war, und warf ihn hinaus.

bittlich. Die Gerechtigkeit Gottes mache die der Menschen nicht überflüssig, erklärte er und übergab den Delinquenten der Polizei.

Prinzessin Yasmin, 12, Tochter des Ali Khan und der Rita Hayworth, hat den Handelsvertreter Charles Buchaton auf 15 000 Mark Schadensersatz verklagt. Die Prinzessin verlangt diese Summe als Entschädigung für den Tod ihres Vaters, den Buchaton am 12. Mai 1960 bei einem Autozusammenstoß verursachte.

Josef Hermann Dufhues, 54, neugewählter Chefmanager der deutschen Christdemokraten, sah sich während des CDU-Parteitages

„Eines Tages führte mich Moulds durch seine Abteilung. Er zeigte mir, daß dort, wo früher 52 Mädchen tätig waren und Musik bei der Arbeit erklang, zwei große Maschinen standen. Er konnte nachts nicht mehr schlafen, obwohl er selbst seinen Arbeitsplatz behalten hatte.“

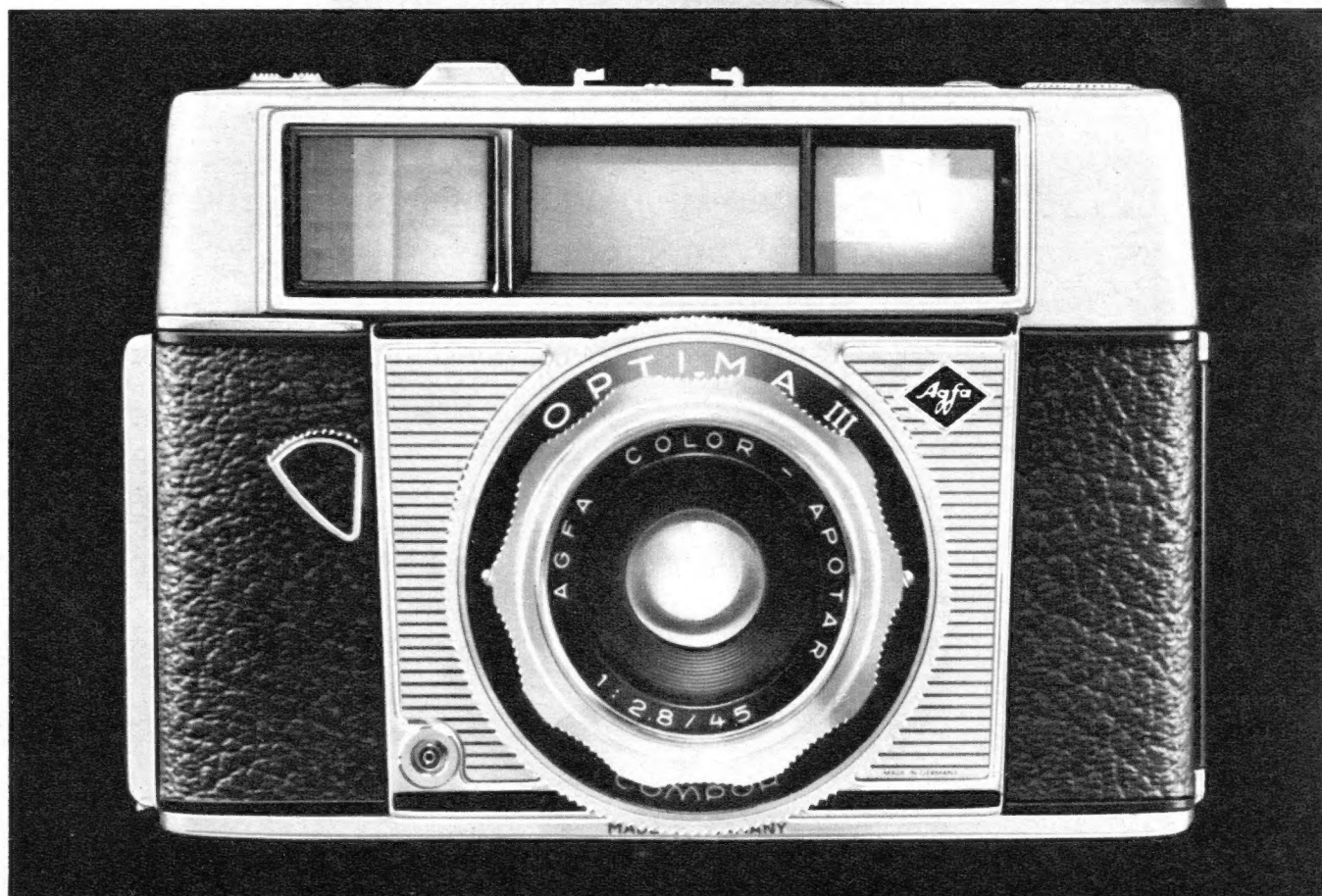
Antony Lord Snowden, 32, Ehemann, ist um eine weitere Möglichkeit bereichert worden, sparsam zu wirtschaften. Tony, gewesener Armstrong-Jones, hat das Angebot der „Snowdon-Bergbahngesellschaft“ angenommen, ihn und seine Erben auf unbegrenzte Zeit auf den Gipfel des Berges Snowden und zurück zu befördern, nach dem er den Titel „Earl of Snowden“ führt.

Roger Kettle, 17, Jungarbeiter aus Overton-on-Dee in England, wurde beklagenswertes Opfer seines Reinlichkeitsdranges und der peinlichen Genauigkeit der britischen Justiz. Roger pflegte, da er kein Badezimmer besitzt, sich nachts heimlich in das Städtische Krankenhaus zu schleichen, um dort zu duschen. Ein Nachtwächter erwischte Kettle, die Krankenhausverwaltung zeigte ihn wegen Diebstahls an. Text der Anklage vor Gericht: Diebstahl einer Menge Wasser, deren Wert auf 1/2 Penny geschätzt wird und die dem Straßenbauamt gehört. Zeugenaussage des zuständigen Polizeiinspektors: „Es handelt sich einwandfrei um Diebstahl, da das



Wasser ja nicht wiedergefunden wurde.“ Das Gericht folgte diesem bündigen Schluß und sprach Kettle schuldig.

Kaiser Hirohito, 61, Beherrscher Japans, avancierte zum prominentesten Bestseller-Autor seines Landes. Die ersten 5000 Exemplare seines neuen Buches „Die Flora von Nasu“, in dem der Herrscher 1000 von ihm allerhöchstselbst gesammelte und klassifizierte Pflanzen beschreibt, war sofort nach Erscheinen vergriffen. Ebenso erging es den 25 000 Exemplaren der zweiten Auflage. Die Umschlagillustration stammt von einer gleichfalls prominenten Amateurin: der Sonntagsmalerin Nagako, Kaiserin von Japan und Ehefrau Hirohitos.



Urlaub mit der


Vollautomatisch photographieren: eine zusätzliche Ferienfreude. Wenn das grüne Signal im Sucher der Agfa Optima erscheint, dann ist die gelungene Aufnahme durch einen Druck auf die magische Taste gesichert. Wie einfach und unbeschwert ist doch das Photographieren mit dieser vollautomatischen Camera! Kein Wunder, daß die Optima die bevorzugte Camera ihres Typs ist. Mit ihr kann man sich ganz auf das Motiv konzentrieren. Technisch makellos wird eine Aufnahme so gut wie die andere. Ohne komplizierte Rechnerei und ohne langes Überlegen. Wollen Sie von Beginn an technisch meisterhaft photographieren? Dann lassen Sie sich vom Photohändler über die verschiedenen Optima-Modelle unterrichten!

- Das grüne Signal – ein Druck auf die magische Taste, und schon wird vollautomatisch alles, was Sie photographieren möchten, zur guten Aufnahme
- Die Entfernung muß nicht mehr geschätzt werden • Hervorragende Farbphotos durch die präzise Belichtungsautomatik und den Agfacolor-Film

AGFA OPTIMA



Die vollautomatische Kleinbildcamera mit der magischen Taste ab DM 189.-



**700 Maschinen vom Typ
„Super-Starfighter F 104 G“ soll die Luftwaffe
in den nächsten Jahren bekommen.
Ist diese Maschine zu kostspielig?
Wird der auf deutschen Wunsch umkonstruierte
amerikanische Starfighter veraltet sein,
wenn er endlich bei der Truppe ist?
Um diese Fragen wird im Bundestag, in Zeitungen,
zwischen technischen Experten und Militärs
seit drei Jahren erbittert gestritten.
Aber nicht um den Kern der Sache.
Denn nie wurde bisher klar ausgesprochen,
welche entscheidende Aufgabe
dem Starfighter zugedacht ist:
Die Maschine soll im Ernstfall als Atombomber
den ersten Gegenschlag führen.**

**Diese Einsicht gewann der Stern nach
gründlichen Recherchen und einem
Gespräch mit Luftwaffenchef Kammlhuber**



DER STAR DE



EIN BERICHT
VON SEPP EBELSEDER
UND ROBERT PENDORF

R STUNDE X



„buerlecithin“
gibt uns Männern
neue Kraft!



Ein starkes Herz und gute Nerven sind im Leben das gesündeste Fundament für einen dauerhaften Erfolg. Ihre Leistungsfähigkeit und Ausgeglichenheit werden vom Lecithingehalt der Zellen bestimmt. Ein Mangel an Lecithin bedeutet Müdigkeit und Erschöpfung. Deshalb muß Ihrem Körper das fehlende Lecithin von außen zugeführt werden. Nehmen Sie „buerlecithin flüssig“. 3—4 Eßlöffel am Tag genügen. Jeder Eßlöffel voll „buerlecithin flüssig“ enthält 1,5 Gramm reines, hochwirksames Lecithin - echte Lebensenergie!

Dr. Schubert schreibt in „Fortschritte der Medizin“ Nr. 17/1957, Seite 465:

„Es wurde festgestellt, daß das Herz bei Ermüdung an Kalzium und Lipoiden („Lecithin“) verarmt und daß es gelingt, mit „Lecithin“ Hubhöhe und Pulszahl (Frequenz) zu steigern.“

Wer schafft,
braucht Kraft
braucht



buerlecithin
flüssig

So habe ich es geschafft!

Jetzt bin ich **MEISTER**

Mit 16 Mann unter mir und über 150,— DM Mehr-Verdienst. Auch Sie können weiterkommen, mehr verdienen, eine bessere Stellung bekleiden! Der kostenlose 232seitige Studienhefter mit allen Einzelheiten über Fernunterricht, Aufgabenkorrektur per Post und Abschlußzeugnis beweist es Ihnen!

Ich will weiterkommen u. erbitte GRATIS u. unverbindlich Ihr 4-teil. Angebot mit 232-seit. Berufshefter, Erfolgsprogramm, Stipendienplan und Schülerzeitschrift. Mich interessiert: (bitte ☒ ankreuzen)

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Maschinenbau-Techniker | <input type="checkbox"/> Abitur <input type="checkbox"/> Mittlere Reife |
| <input type="checkbox"/> Bau- u. Kfz.-Techniker | <input type="checkbox"/> Buchführung u. Bilanz |
| <input type="checkbox"/> Radio- Fernseh-Techniker | <input type="checkbox"/> Richtiges Deutsch |
| <input type="checkbox"/> Aufnahme Ing.- u. Bauschule | <input type="checkbox"/> Rechnen <input type="checkbox"/> Mathematik |
| <input type="checkbox"/> Vorbereitung Fachschulreifeprüfung Ing.- u. Bauschule | <input type="checkbox"/> Industriekaufmann |
| <input type="checkbox"/> Techn. Zeichner | <input type="checkbox"/> Praktischer Betriebswirt |
| <input type="checkbox"/> Tiefbau-Techniker | <input type="checkbox"/> Versicherungskaufmann |
| <input type="checkbox"/> Physik <input type="checkbox"/> Chemie | <input type="checkbox"/> Handelsvertreter |
| <input type="checkbox"/> Chemietechniker | <input type="checkbox"/> Engl. <input type="checkbox"/> Franz. <input type="checkbox"/> Span. |
| <input type="checkbox"/> Industriemeister | <input type="checkbox"/> Bilanz- u. Lohnbuchhalter |
| <input type="checkbox"/> Techn. Kaufmann | <input type="checkbox"/> Handlungsgeh.-Prüfung |
| <input type="checkbox"/> Geschäftsführer | <input type="checkbox"/> Masch. Schreiben <input type="checkbox"/> Steno |
| <input type="checkbox"/> Werbeassistent | <input type="checkbox"/> Schriftverk. <input type="checkbox"/> Stilkunde |
| <input type="checkbox"/> Werbung und Verkauf | <input type="checkbox"/> Sekretärin <input type="checkbox"/> Bürogehilfin |
| <input type="checkbox"/> Elektro-Techniker | <input type="checkbox"/> Korrespondent(in) |
| <input type="checkbox"/> Meisterprüfung | <input type="checkbox"/> Groß- <input type="checkbox"/> Einzelhandelskfm. |
| <input type="checkbox"/> Lagerverw. <input type="checkbox"/> Kostenrechner | <input type="checkbox"/> Bank- <input type="checkbox"/> Speditionskaufm. |
| <input type="checkbox"/> Einkaufs- <input type="checkbox"/> Verkaufsleiter | <input type="checkbox"/> Fremdsprachenkorrespond. |
| <input type="checkbox"/> Baumgestalter | <input type="checkbox"/> Betriebswirtschaft |
| | <input type="checkbox"/> Zeichnen und Schriftgrafik |

HAMBURGER FERN-LEHRINSTITUT, Abt. 51 EL Hamburg-Ra.

Name, Anschrift:

Stern-Interview mit General Kammhuber



Das Streitobjekt: Der Lockheed „Starfighter F 104“ — hier die einsitzige Ausführung

Super-Pleite“ lautete die Überschrift eines Artikels im Stern Nr. 21. Der Bericht war das Ergebnis gründlicher Nachforschungen. Er besagte, die Standard-Maschine der Luftwaffe, der Super-Starfighter, erbringe nicht die erwarteten Leistungen, seine Entwicklung dauere länger als erwartet, er werde teurer als erwartet, und wenn er endlich einsatzbereit bei der Truppe sei, dann werde der „Super-Starfighter“ durch Neuentwicklungen überholt und veraltet sein.

Prompt schrieb uns der Bundestagsabgeordnete Schäfer (SPD), als Mitglied des Haushaltsausschusses wohlinformiert, der Bericht sei „durchaus zutreffend.“

Ebenso prompt schrieb Presse-Oberst Schmücke vom Verteidigungsministerium, der Stern sei einer „Super-Ente“ aufgefressen, nichts an dem Bericht stimme, alles sei ganz anders, nämlich in bester Ordnung. Und, bitte, der Stern möge mit der umstrittenen Maschine fliegen und mit Luftwaffenchef Kammhuber reden — dann werde es sich schon erweisen.

Wir machten uns auf den Weg. Erst nach Fürstenfeldbruck. Auf die Schulbank. Zwei Tage Unterricht über Unterdruck, Sauerstoffmangel, Fallschirme, Schleudersitze — über alles, was man tun oder lassen muß, falls ein moderner Düsenjäger nicht so will, wie er soll — und man drin sitzt und raus muß. Dann noch eine Stunde simulierter Höhenflug — in der Unterdruckkammer — bis auf reichlich 14 Kilometer Höhe, in Zivil und ohne Druckanzug. Wer das überstanden hat, nebst einer theoretischen Prüfung, der darf mitfliegen in so einer Rakete mit Stummelflügeln. Wir durften nun.

Vorher aber stellte sich der Inspekteur der Luftwaffe, General Kammhuber, zweieinhalb Stunden lang für ein aufklärendes Gespräch zur Verfügung. Nicht alle Fragen konnten in diesem Gespräch geklärt werden. Eine wichtige, die des Preises, gehörte nicht zu Kammhubers Ressort. Sie wurde hinterher geklärt, verblüffend einfach: Bei den 8 Millionen pro Stück, die der Stern nannte, sind Ersatzteilkosten, Lizenzgebühren, Entwicklungskosten mitgerechnet, bei den 5 Millionen, die das Verteidigungsministerium nennt, aber nicht.

Doch diese Preisfrage und manches andere Starfighter-Problem wurden unversehens und unerwartet zweitrangig angesichts der Schlußfolgerungen, die sich aus dem Gespräch mit dem General Kammhuber ergaben.

Der General begann das Gespräch mit mindestens zwei überraschenden Eröffnungen. Erstens: Als er den Starfighter zum ersten Male gesehen habe, sei er entsetzt gewesen und habe spontan erklärt, die Maschine käme für die deutsche Luftwaffe nie in Frage. Zweitens: Als man sich 1957 nach geeigneten Flugzeugen für die Aufgaben umsah, die der Luftwaffe von der NATO gestellt sind, also nach Abfangjägern, Jagdbombern und Aufklärern, habe es in jeder dieser drei Kategorien Maschinen gegeben, die dem Starfighter eindeutig überlegen waren.

Stern: Warum ist dann ausgerechnet der hochgezüchtete, ausschließlich als Schönwetter-Abfangjäger konstruierte Starfighter gewählt worden?

Gen. Kammhuber: Es war unmöglich, für die der deutschen Luftwaffe übertragenen Aufgaben des Jagd-, Jabo- und Aufklärer-Einsatzes drei verschiedene Flugzeugtypen zu kaufen, denn das wäre dem deutschen Steuerzahler viel zu teuer gekommen. Er hätte dafür den 4- bis 5-fachen Preis für die Erstausrüstung bezahlen müssen. Außerdem hätten Piloten und technisches Personal für mehrere Ausbildungsgänge an verschiedenen Waffensystemen ausgebildet werden müssen, ganz zu schweigen von den dann sehr schwierigen Nachschub- und Versorgungsproblemen. Somit kam nur ein Grundtyp als Mehrzweckflugzeug für die deutsche Luftwaffe in Frage. Die einzige damals einsatzreife Maschine, die alle drei Aufgaben erfüllen konnte und den taktisch-technischen Forderungen am besten entsprach, war der Lockheed-Starfighter F 104.

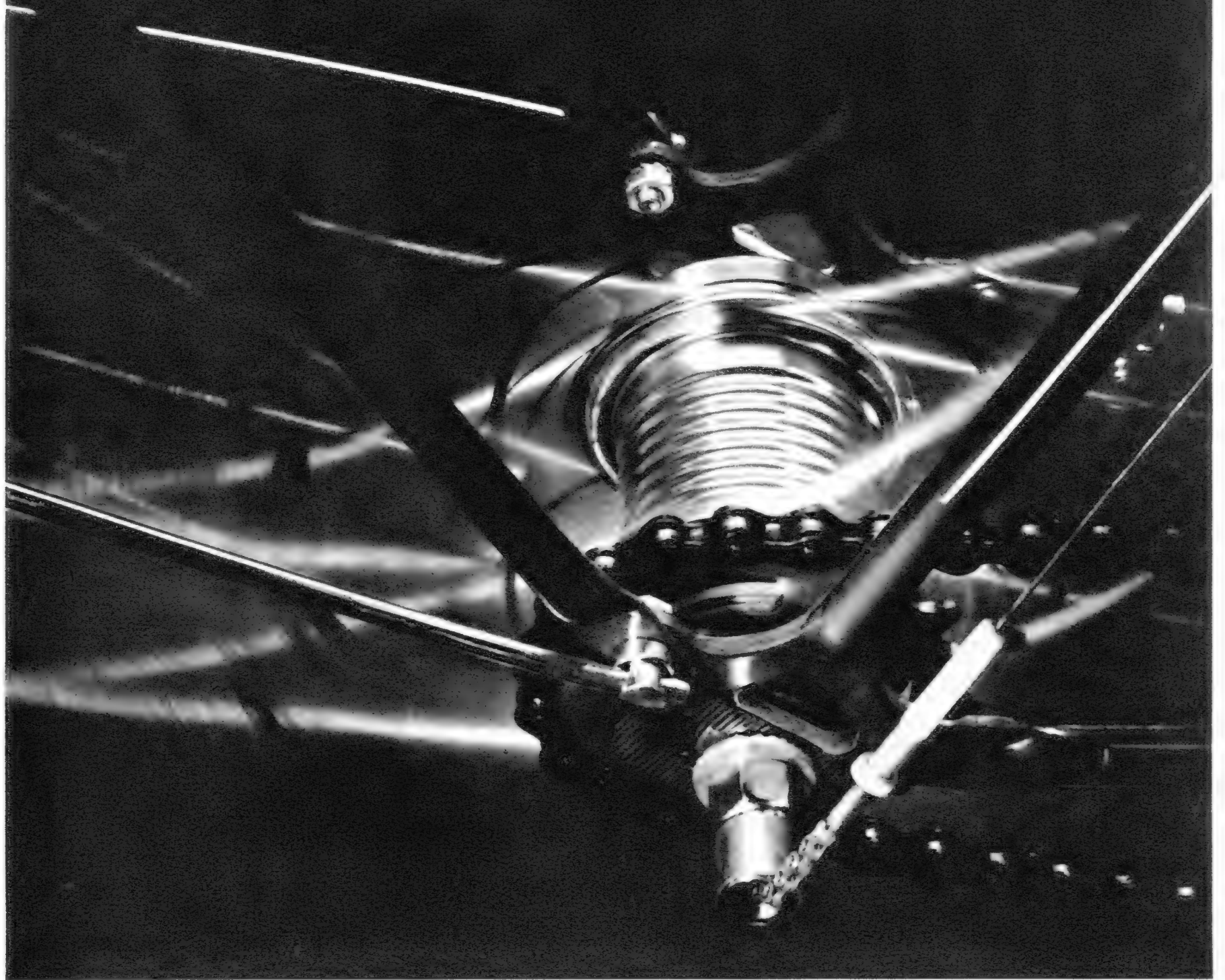
Stern: Die Maschine gilt bei Experten als extrem hochgezüchtet, wenn nicht überzüchtet, als Rekordflugzeug mit allenfalls mäßiger Eignung für kriegsmäßigen Einsatz. In Amerika waren die Starfighter-Einheiten von Unfällen geplagt, die Maschine wurde nach nicht ganz zwei Jahren bis auf eine Einheit aus dem Truppendienst gezogen. Das

Weiter auf Seite 106

General Kammhuber und Sternredakteur Pendorf während des Interviews im Dienstzimmer des Luftwaffenchefs



Das ist der neue Torpedo-Dreigang



Leichter, eleganter, noch sicherer! Die beste F&S-Dreigangnabe gehört zum Fahrkomfort des modernen Fahrrades. Die Vorzüge sind zu spüren: besser starten, schneller und bequemer auf

den Straßen, müheloser am Berg, bei Gegenwind oder auf schweren Wegen. Und auf die Rücktrittbremse ist immer Verlaß. Mit dem neuen Torpedo-Dreigang um Längen voraus!

Torpedo
DREIGANG

Natalie wird halbstark

Romeo und Julia heute:
im Film „West Side Story“



Ein Filmkind ist meist unausstehtlich und eben kein richtiges Kind, weil es trotz aller guten Absichten durch die Welt des Films seiner eigenen Welt entrückt ist. Natalie Wood, 1938 geboren, war als Achtjährige „einfach süß“ und brachte der Familie 5000 Dollar Wochengage ein. Als Achtzehnjährige wollte sie kein Filmregisseur mehr beschäftigen



Wenn der Film „West Side Story“ in unsere Kinos kommt, dann wird dem Publikum eine ganze Menge geboten. Zehn „Oscars“ — das ist der begehrteste Preis der Welt — wurden dem Film um den Hals gehängt. Abgesehen von der Halbstarken-Story ist die Hauptdarstellerin Natalie Wood (unser Titelbild) bemerkenswert: Sie begann als Kinderstar in Hollywood, geriet, als sie ein Teenager wurde, in Vergessenheit und gilt heute als echte Rivalin der Elizabeth Taylor. Ein neuer Star ist geboren worden. Wer heute Hollywood sagt, meint Natalie Wood.



Ein Star hat mehr zu sein als nur sexy und mehr zu können, als durch Skandalgeschichten von sich reden zu machen. Natalie Wood fasziniert durch ihre Figur ebenso wie durch ungewöhnliches schauspielerisches Talent. Hier die klassische Balkonszene des Romeo-und-Julia-Konfliktes in der „West Side Story“. Natalie spielt das portorikanische Mädchen, Richard Beymer ist der Mann auf der Seite der Weißen. Ihre Liebe entfacht den Haß der feindlichen Banden





Wofür kämpfen sie eigentlich, gegen wen sind sie? Die „Gang“ der Weißen gegen die der Portorikaner. Gleich blitzen die Messer

Also da sind sie wieder mal, die Halbstarken. Der einzelne gilt nichts, aber zusammen, in einer Horde, da fühlen sie sich ganz stark und sicher. Die Halbstarken des Films „West Side Story“ gedeihen auf der Westseite von New York, in jener Gegend, wo der Bürger am Abend keinen Rasenmä-

her durch seinen Garten schiebt; denn hier wächst kein Gras; hier wächst bloß Mief zwischen Mülltonnen, und der Geruch von Armut hängt über den Höfen. Hier machen sich die Einwanderer aus Puerto Rico breit und leben verhaßt und selber hassend neben den Einheimischen. So gibt es zwei halb-

starke Cliquen hier, die Weißen, die Ansässigen, und die Braunen aus Puerto Rico, die Eindringlinge. Ein Junge von den Weißen liebt ein Mädchen der Braunen; es kommt zum Kampf auf Leben und Tod. Da haben wir Romeo und Julia in Blue jeans. Es endet so düster wie bei Shakespeare; nur das eben alles heute

und mitten unter uns spielt: die Liebenden, die nicht zueinander können, weil Vorurteile, Haß und Dummheit Schranken setzen, die nicht zu überspringen sind.

Hatten wir die Halbstarken-Frage nicht schon bewältigt und beinahe zu den Akten gelegt? Nun geht es wieder von vorn los.



Am 23. Juni 1962 findet zum erstenmal auf deutschem Boden der Kampf um eine Boxweltmeisterschaft statt. Im Berliner Olympiastadion trifft Gustav „Bubi“ Scholz auf den Titelträger im Halbschwergewicht, den Amerikaner Harold Johnson. Wenn Scholz gewinnt, wäre er der zweite deutsche Boxweltmeister nach Max Schmeling. Aus den Berliner Trainingsquartieren der beiden Boxer berichtet für den Stern: Max Schmeling



Harte Männer, weiche Mädchen



Mein Mann wird gewinnen

Helga Scholz ist hart im Nehmen — aber nur an der Kasse ihrer Parfümerie in Berlin. Wenn ihr Mann kämpft, steht sie Todesängste aus. „Oft werden dabei die drei Minuten einer Runde für mich zur Ewigkeit, und das Dumme ist, daß ich ihm da oben nicht helfen kann“, erzählt Helga. „Aber er wird's schon schaffen, er hat noch immer geschafft, was er wollte!“



Mein Mann wird gewinnen

Mildred Johnson nascht gern Süßigkeiten und ißt viel Kuchen. Der Erfolg waren 20 Pfund Gewichtszunahme. Sie kann sich das leisten, im Gegensatz zu ihrem Mann, der Gramm um Gramm abtrainiert. „Nach jedem gewonnenen Kampf“, berichtet sie, „bekomme ich von Harold ein Geschenk. Wenn er diesmal gegen Scholz siegt, wird es eine Nerzstola sein!“

Max Schmeling berichtet aus Berlin:



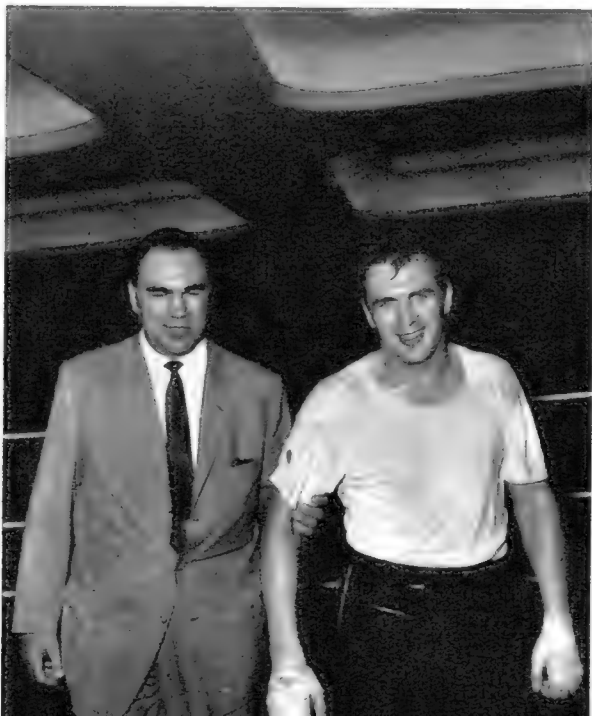
„Johnson ist ein schwerer Gegner“, sagte Max Schmeling nach seinem Besuch bei den beiden Boxern in Berlin. „Aber Bubi Scholz hat sich diesen Kampf redlich verdient, und ich wünsche ihm, daß er siegt, weil er womöglich noch in diesem Jahr die Boxhandschuhe endgültig an den Nagel hängen will. Es wäre ein schöner Abschluß für ihn!“

Der Weltmeister ...

Harold Johnson, 33 Jahre alt, geboren in Manayunk bei Philadelphia, Berufsboxer seit 1946, Weltmeister seit 1961. Er hat 76 Profikämpfe hinter sich, wobei er 68 Treffen gewann, achtmal verlor. Seit sieben Jahren ist Johnson unbesiegt

... und der Anwärter

Gustav Scholz, 32 Jahre alt, geborener Berliner, Berufsboxer seit 1948. Von seinen 92 Profikämpfen gewann er 46 durch k. o., 39 nach Punkten. Sechsmal trennte er sich unentschieden von seinen Gegnern. Er verlor einmal, und zwar 1958



Es wird der Kampf des Jahres werden, denn die 40 000, die am 23. Juni hier im Olympiastadion sitzen, sehen etwas, das es noch nie auf deutschem Boden gab – einen Weltmeisterschaftskampf im Boxen. Und wenn mein Freund Bubi Scholz siegt, wird sich darüber keiner mehr freuen als ich.

Aber ich glaube, er muß sich dafür sehr anstrengen. Ich sah ihn gerade beim Training, er ist in guter Kondition, und er ist auch reaktions-schnell, soweit seine Sparringspartner ihn herausforderten. Doch damit bin ich schon beim springenden Punkt: Die Leute, mit denen er trainiert, sind nicht gut genug. Scholz hätte sich Partner aus dem Ausland holen müssen, gefährlichere Boxer. Natürlich kostet das mehr, er muß sie aus seiner Tasche bezahlen. Aber vorhin beim Training saßen dreihundert Menschen in der Halle, jede Eintrittskarte kostete 3 DM, da kommt doch auch wieder Geld herein.

Johnson dagegen wirkt schon völlig austrainiert. Er hat überdies noch seinen letzten Kampf in den Knochen; vor wenigen Wochen erst verteidigte er seinen Titel in Philadelphia über 15 Runden, und es ist ganz klar, daß schwere Kämpfe eine bessere Vorbereitung sind.

Dennoch wird es ein Kampf werden, bei dem es um Kopf und Kragen geht. Bubi Scholz ist im Gegensatz zu den meisten anderen Boxern ein Rechtsausleger, deckt sich also mit der Rechten, und schlägt mit der gefährlicheren linken Hand. Wer, wie das üblich ist, eine harte Rechte hat, kann damit zwar die Herzgegend seines Gegners treffen, denn das Herz liegt einer rechten Faust sozusagen gegenüber. Aber ein Treffer in die Leberpartie wäre weit gefährlicher. Die Leber jedoch liegt auf der anderen Seite des Körpers. Da Scholz eine gefährliche Linke hat, trifft er bei Johnson – wenn er trifft – die Lebergegend.

Ich wollte von Johnson deshalb wissen, ob er bereits gegen Rechtsausleger geboxt habe. Er sagte, einige Male schon, und er wird natürlich deshalb besonders auf die Linke von Scholz achten. Damit Sie mich richtig verstehen: Bubi Scholz ist gleichsam ein Linkshänder, und für Johnson boxt er spiegelverkehrt.

Man hat mich gefragt, wie es kommt, daß dieser Titelkampf in Deutschland stattfindet. Immerhin gibt es nicht viele Weltmeisterschaftsentscheidungen außerhalb der Grenzen der USA. Das war eine Frage der „Börse“, des Honorars, das Johnson erhält. Das Halbschwergewicht ist eine Zwitterklasse zwischen dem Mittelgewicht und dem Schwergewicht. Ein Weltmeisterschaftskampf im Schwergewicht kann dem Titelverteidiger 500 000 Dollar und mehr einbringen, und im Mittelgewicht zahlt man dafür auch bis zu 100 000 Dollar.

Für den Kampf am 12. Mai in Philadelphia, wo Johnson seinen Titel gegen Dough Jones verteidigte, bekam er jedoch nur ungefähr 20 000 Dollar. Für den Kampf gegen Scholz aber erhält er 50 000 Dollar, also 200 000 DM, unabhängig davon, ob er gewinnt oder verliert. Eine so hohe Börse ist natürlich eine Verlockung, der Johnson gern über den Atlantik folgte. Bubi Scholz als Herausforderer muß sich mit weniger begnügen; er wird ungefähr 80 000 DM ausgezahlt bekommen.

Und dafür muß er in der Form seines Lebens sein. Vielleicht siegt er, wenngleich ich Johnson etwas mehr Chancen einräume. Ich würde Bubi Scholz jedenfalls als erster beglückwünschen. Denn seit 32 Jahren bin ich nun der einzige Deutsche, der jemals anerkannter Weltmeister wurde, und da würde ich wirklich gern endlich etwas Gesellschaft haben.

Neu

Jetzt auch in Deutschland

Das

erfolgreiche Haarwasser der Welt



Endlich das Richtige

Es ist nicht gleichgültig, in welchem Zustand sich Ihr Haar befindet. Ein schöner, gesunder, starker Haarwuchs verrät gesteigerte Lebenskraft und hebt das Selbstvertrauen. Vitalität, Gesundheit und Frische schenkt Ihrem Haar Silvikrin — das erfolgreiche Haarwasser der Welt.

Ob Sie nach Australien, Amerika, Finnland, England, Portugal, Holland, Österreich, Frankreich oder in die Schweiz kommen, überall erhalten Sie Silvikrin Haarwasser. Sogar in Neuseeland, Südafrika und Indien! In all diesen Ländern wurde eine sehr starke Nachfrage nach Silvikrin ausgelöst. Millionen haben Silvikrin kennengelernt und sind davon begeistert.

Warum der große Erfolg?

- Auf die Wirkung kommt es an ... und nur positive Resultate schaffen auf die Dauer das uneingeschränkte Vertrauen zum Qualitätsprodukt.
- Silvikrin Haarwasser verdient auch Ihr Vertrauen, denn es enthält als einziges Haarwasser das weltberühmte Neo-Silvikrin, die wertvolle biologische Haarnahrung mit allen 18 Aufbaustoffen, aus denen sich das Haar zusammensetzt und ohne die es nicht leben und wachsen kann.
- Die tägliche Haarpflege mit Silvikrin Haarwasser schenkt Ihnen gesundes, kräftiges, volles Haar ... frei von Schuppen ... und eine gesunde Kopfhaut ohne lästigen Juckreiz!

Nur gesundes Haar ist schön!

Einfach bei jeder Morgentoilette etwas Silvikrin Haarwasser in die Kopfhaut einmassieren, und zwar bei trockenem Haar Silvikrin Haarwasser mit Fett ... bei fettigem Haar Silvikrin Haarwasser ohne Fett. Das Resultat: Ein gesunder Haarboden ... und Haar, das alle Blicke auf sich zieht. Millionen gepflegter Männer und Frauen auf der ganzen Welt kennen das Geheimnis und die erstaunliche Wirkung von Silvikrin Haarwasser.

Silvikrin Haarwasser enthält in wissenschaftlich genau bemessener Dosis alle 18 Aufbaustoffe, aus denen sich Neo-Silvikrin, die biologische Haarnahrung, zusammensetzt. Diese Aufbaustoffe dringen nachweislich in den Haarboden ein. Sie sind Voraussetzung für die Revitalisierung und die Ernährung des Haares.



DM 4,80
(180 ccm)

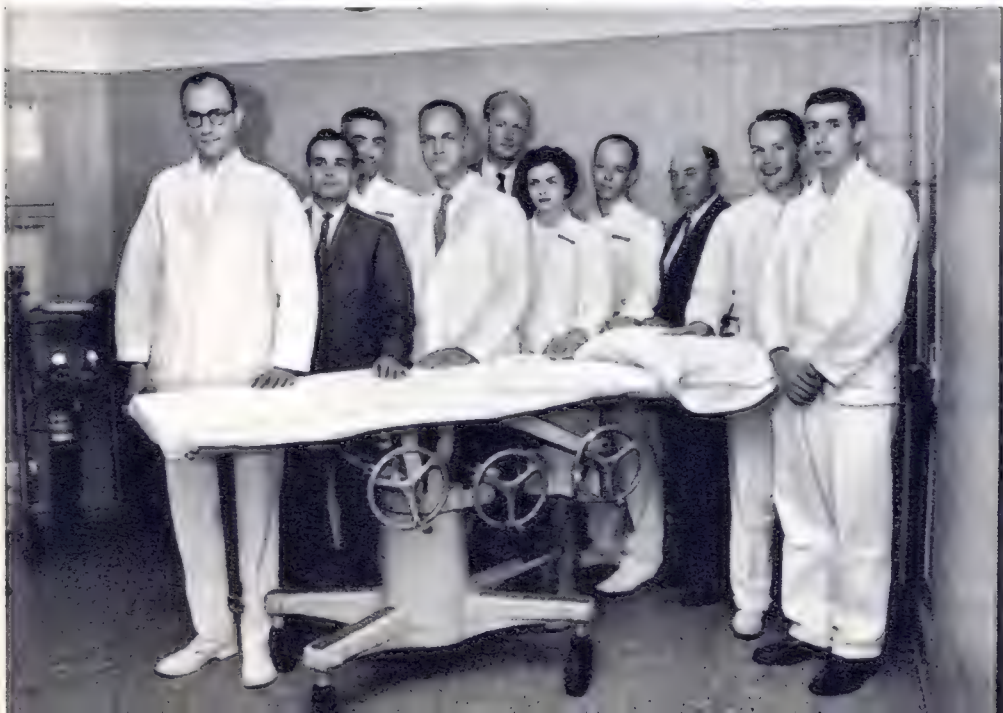
Silvikrin HAARWASSER

Auf die Wirkung* kommt es an!

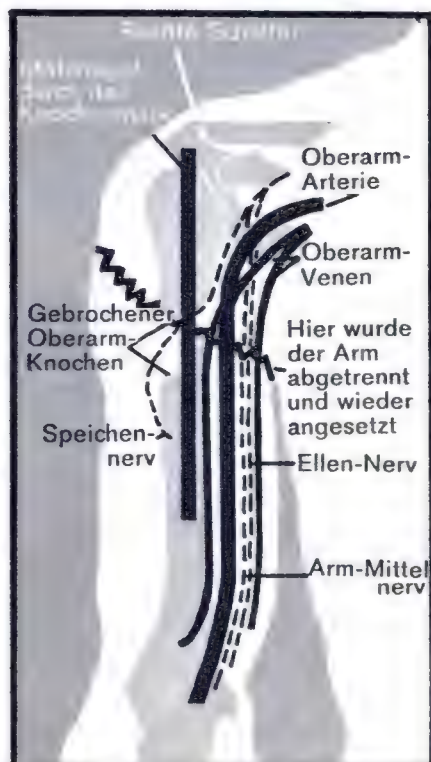
*enthält Neo-Silvikrin



Eine Woche vor dem Unfall wurde diese Aufnahme von Everett gemacht



Der Schüler Everett Knowles, der munter im Bett eines Krankenhauses der amerikanischen Stadt Boston liegt, verdankt seinen wiedergewonnenen Arm vier Umständen: 1. Kurz nachdem der Arm von einem vorbeifahrenden Güterzug abgerissen worden war, lag Everett auf dem Operationstisch. 2. Der abgetrennte Arm war unverletzt. 3. Die Chirurgen des Krankenhauses verfügten über einen Gefäß-Nähapparat, den der Japaner Nakayama konstruiert hat, und der eine vollkommen exakte Wiederverbindung der getrennten Gefäße ermöglicht. 4. Es war Fibrolysin zur Stelle, das es zur Zeit gibt; es bewirkt das Flüssigwerden geronnenen Blutes.



5 Zentimeter unter der Schulter wurde Everetts Arm von einem Güterzug abgerissen. Die Zeichnung veranschaulicht die Lage der Gefäße, der Nerven und des Stahlnagels, der bei der Operation oben an der Schulter durch den Knochen getrieben wurde

Diese zehn Ärzte des General Hospital in Boston retteten Everett den abgetrennten Arm

S große Stunden der Medizin

Ein 12jähriger Junge ist der erste Mensch, dem nach einem schweren Unfall ein völlig abgetrenntes Glied – der rechte Arm – in sechsstündiger Operation wieder angesetzt wurde



Everetts erste Frage war, als er aus der Narkose erwachte: „Kann ich wieder Baseball spielen?“ Die Ärzte hoffen, er kann es. Wie sich der Unfall ereignete, und wie die dramatische Operation verlief, schildern wir auf Seite 100 in unserem Nachrichtenteil

DIESE WOCHE



ABSPRUNG IN PARIS

Einsam sitzt der Russe Rudi Nurejew auf der Pont des Arts in Paris. Er ist heute der erfolgreichste Tänzer der Welt. In Paris hatte sich innerhalb weniger Minuten sein Schicksal entschieden: Vor den Augen sowjetischer Geheimpolizisten verließ er nach einem Gastspiel das Leningrader Kirow-Ballett und bat um Asyl in Frankreich. Nurejew schildert dieses dramatische Geschehen hier zum ersten Male selber



4 in einer!

The advertisement features a central image of a tube of **goldax** toothpaste, labeled "die Blendax-Super mit Arnika" and "Blendax Mainz". To the right of the tube is a large, light blue toothbrush. The background is a light blue tiled wall. Four white, torn-paper-like callouts are arranged around the tube, each featuring a black and white photograph of a smiling couple and a specific benefit:

- Für reinen, frischen Atem** (For pure, fresh breath)
- Für blendend weiße Zähne** (For brilliantly white teeth)
- Für gesundes Zahnfleisch** (For healthy gums)
- Für erhöhten Karies-Schutz** (For increased cavity protection)

The price "1,30" is visible at the bottom right of the tube.

Warum sollten Sie auf eine dieser vier Wirkungen verzichten?

Erwarten Sie von der Zahnpasta, die Sie täglich benutzen, eine vollkommene Mund- und Zahnpflege? Dann muß Ihre Zahnpasta vielseitig wirksam sein. Für reinen Atem und weiße Zähne muß sie ebenso sorgen wie für gesundes Zahnfleisch und intensiven Karies-Schutz. Soll Ihre Zahn-

pasta keine dieser Pflichten vernachlässigen, dann wählen Sie goldax — die Super-Zahncreme von Blendax. goldax ist eine einzigartige Komposition hochaktiver Wirkstoffe. In jedem der wichtigsten Wirkungsbereiche moderner Mund- und Zahnpflege leistet goldax ganze Arbeit:

- * **Selektiva** schaffen reinen, frischen Atem
- * **Arnika** strafft und kräftigt das Zahnfleisch
- * **Ca-Derivate** höchster Reinheit sorgen für weiße Zähne
- * **Anti-Enzym BX** bekämpft Zahnverfall

In der Erfüllung jeder dieser speziellen Aufgaben wird goldax von keiner anderen Zahnpasta übertroffen!

ABSPRUNG IN PARIS

Fortsetzung von Seite 21



An diesem Morgen geschah etwas Sonderbares. Valentin Bogdanow ging herum und gab jedem einzelnen von uns ein Flugbillet nach London. Das machte mich mißtrauisch, denn das Leningrader Kirow-Ballett war nie anders als auf Sammelschein gereist.

Es war der 17. Juni 1961 in Paris. Ganz in der Frühe, so gegen sieben Uhr. Wir saßen im Bus, der uns zum Flughafen bringen sollte. Wir waren 120 Tänzer, Tänzerinnen und was für Leute sonst noch zu einem großen Ballett gehören. Auf der Bühne waren wir Könige und Prinzessinnen, Räuber, Feen und Feuergeister, doch nun, als wir zusammengepfercht in dem Bus saßen, waren wir eine Herde von Schafen, sanft, stumm und einer wie der andere.

Wir rollten durch die Straßen und sahen zu, wie an diesem durchsichtigen Sommermorgen das Leben der Stadt erwachte, die wir so lieb gewonnen hatten. Wie die Markisen über den Cafés heruntergezogen wurden. Wie die Aufwarte-

Mit kraftvollen und eleganten Sprüngen hat sich Rudi Nurejew inzwischen die Bühnen der Welt erobert



*Es ist da! Das neuartige Haarspray
mit dem klaren Vorzug! Es hält Ihr
Haar wunderbar natürlich und ist*

kristallklar

VO⁵

VOH 211



Machen Sie den Spiegeltest!

Sprühen Sie VO⁵, aus etwa 30 cm Entfernung, auf einen Spiegel und überzeugen Sie sich selbst: VO⁵ ist absolut durchsichtig – kristallklar und rein!

VO⁵ hält Ihre Frisur tadellos!
Ihr Haar bleibt immer natürlich,
locker und duftig –
so oft Sie es auch verwenden!
Denn VO⁵ enthält Vy-tral!
Dieser neue Bestandteil
macht VO⁵ zu einem
vollkommen reinen,
kristallklaren Haarspray,
das den natürlichen Glanz
Ihres Haares voll zur
Geltung bringt, keinen
Belag bildet und vor
allem niemals klebt!





ABSPRUNG IN PARIS

Fortsetzung von Seite 23

frauen die Marmortische ab-
wischten. Wie die Sprengwa-
gen die staubigen Straßen be-
sprühten. Die vier Wochen in
Paris waren nun vorbei. Wir
waren traurig. Traurige Schafe.

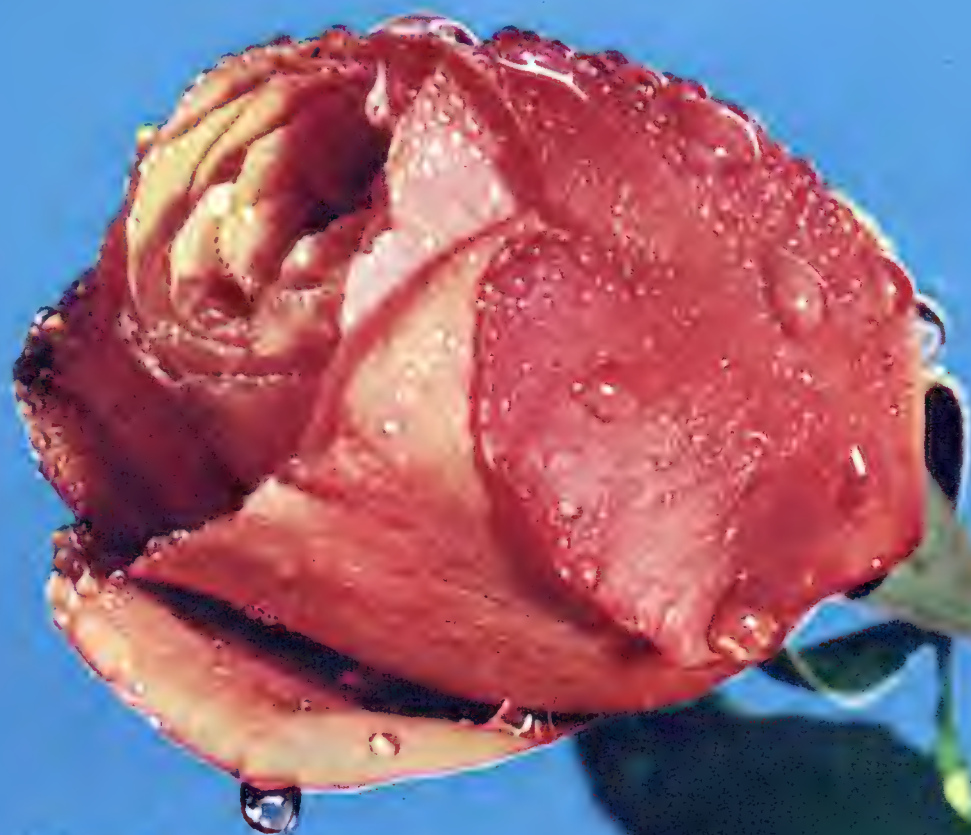
Und da ging Valentin Bo-
gdanow durch den Bus und
teilte unsere Flugscheine aus.
Er machte ein undurchdring-
liches Gesicht dabei und lä-
chelte maskenhaft, wie alte
Statisten lächeln, wenn das Rol-
lenbuch es ihnen vorschreibt.

Ich war der erste, dem Valen-
tin Bogdanow den Schein gab.
Er lächelte in dieser beklem-
menden Weise und sagte: „Da
ist dein Billett, Rudi Nurejew!
Freust du dich auf London?“

Was sollte ich sagen? Ich
mußte an die Stadt denken, in
die ich mich verliebt, an die
vielen Menschen, die ich hier
kennengelernt hatte, an das
bunte, unbeschwerte Leben.
Vor allen Dingen mußte ich an
Clara denken, mit der ich so
manche Nacht durch die Stra-

Den Tataren liegt der Tanz im
Blut. Nurejew ist Tatar.
Selbst bei den Proben tanzt er
bis zur Erschöpfung





Wenn's regnet, trägt die Rose Perlen...

Wassertropfen sind wie von einer Haut umgeben – sie werden vom wachsüberzogenen Rosenblatt abgestoßen und perlen ab. – Ein ganz natürlicher Vorgang aus dem Alltag der Natur.

Im Alltag der Hausfrau aber soll das Wasser nicht über Fett und Schmutz rollen, sondern im Handumdrehen alles blitzsauber machen. – Hier hilft Pril auf wunderbare Weise...

Die Hausfrauen haben recht, wenn sie sagen

Das Spülwunder Pril



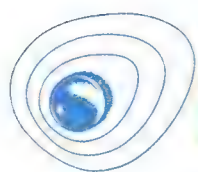
Babyflaschen können mit normalem Wasser nur sehr schwer hygienisch einwandfrei gereinigt werden. Denn Wasser rinnt über MilCHFETT weg.



Pril-entspanntes Wasser dagegen löst im Nu alle fettigen Milchreste und schwemmt sie weg – und die Flasche trocknet von selbst glanzklar.



Alle Mütter wissen, wie wichtig peinlichste Sauberkeit für ihr Kind ist. Dabei ist Pril seit vielen Jahren ein bewährter Helfer.



Pril entspannt das Wasser – darauf kommt es an!

ABSPRUNG IN PARIS

Fortsetzung von Seite 25



Eine schwarze Madonna zeigte Nurejew den Zauber der Pariser Nächte: Die Millionenerbin Clara Saint aus Chile. Sie gab ihm die Kraft zu fliehen

Ben gebummelt war, durch Kneipen, Bars und Schlemmerlokale. Clara Saint war eine junge Chilenin, die ich sehr verehrte.

Paris hatte mich gefangen, wie es jeden fängt. Aber das konnte ich Valentin Bogdanow nicht sagen. Er hatte keinerlei Sinn für Sentimentalitäten. Ich nahm den Schein, dankte und wunderte mich, daß ich ihn bekam.

Ich wollte wissen, ob meine Kollegen sich vielleicht ebenso wunderten wie ich. Aber sie schienen sich nichts dabei zu denken. Sie schienen überhaupt nichts zu denken. Sie sahen zum Fenster hinaus.

Ich wußte, daß ich in dieser Herde das schwarze Schaf war. Zu oft war ich in Paris meiner eigenen Wege gegangen. Zu oft war ich später als vorgeschrieben ins Hotel zurückgekehrt, zu intensiv hatte ich den Kontakt mit Franzosen und Französinnen gepflegt. Ich hatte mir auf meine Weise eine neue Welt zu erschließen versucht, und damit hatte ich mich in sowjetischen Augen verdächtig gemacht.

Der Trick mit den Flugbilletts

Als wir auf dem Flugplatz angekommen waren, geschah wieder etwas Seltsames. Valentin Bogdanow führte uns durch die Sperre in den Warteraum und sammelte dann gleich die Flugscheine wieder ein. Er machte genau das gleiche Gesicht dabei wie vorhin, als er sie ausgeteilt hatte.

Auf einmal fühlte ich mich wie ein Vogel in einem Netz. Und ich spürte deutlich, wie sich das Netz immer enger um mich zusammenzog.

Ich war der letzte, dem Valentin Bogdanow das Billett abnahm. Dabei sagte er: „Rudi Nurejew, ich bin traurig! Du kannst leider nicht mit uns nach London fliegen.“ Er sprach sehr sanft und lächelte wieder sein einziges Lächeln, das er zur Verfügung hatte. „Aber ich bin überzeugt, daß du bald wieder bei uns bist. Wir haben gerade ein Telegramm bekommen. Du sollst im Kreml tanzen. Da drüben steht deine Tupolew. In zwei Stunden fliegt sie nach Moskau.“

Ich folgte mechanisch seinem Fingerzeig und sah draußen auf dem Flugfeld die riesige Maschine mit dem Hoheitszeichen meines Vaterlandes stehen.

Ich war unfähig, einen Schritt zu tun. Ich stand da, und die anderen standen um mich herum. Sie beachteten mich nicht. Ich war ausgestoßen. Plötzlich gehörte ich nicht mehr dazu.

Gab es wirklich keinen Menschen mehr, der zu mir hielt?

Clara war nicht zum Abschied gekommen. Sie wollte am nächsten Tag nach London hinterherfliegen. Sollte ich sie nie wiedersehen?

Ich durfte mich nicht verdächtig machen. Ich bat rasch einen Freund, Clara anzurufen.

Bis zum Start der Londoner Maschine waren es nur noch wenige Minuten. Ich sah Valentin Bogdanow nach, wie er die Halle verließ. Ich sah, wie die anderen ihm folgten und zur Maschine hinübergingen, wie sie über die Gangway in das Flugzeug kletterten. Einer nach dem anderen.

Als ich mich umsah, bemerkte ich die beiden russischen Geheimpolizisten, die uns während der ganzen Gastspielreise unauffällig bewacht hatten. Der eine stand jetzt genauso unauffällig zwei Schritte hinter mir. Der andere hatte sich neben der Sperre aufgebaut, durch die wir gekommen waren.

Ich begriff, daß sich das Netz um mich schon geschlossen hatte. Es war aus. Es gab kein Entkommen mehr.

Ich hatte auch gar nicht den Willen zu entkommen. Ich hatte überhaupt keinen Willen. Mir war auf einmal, als hätte ich ein schweres Gift in den Adern, das jede Empfindung in mir lähmte, außer einer grenzenlosen Angst.

Da sah ich Clara.

Es war nur ein Gesicht zwischen sehr vielen Gesichtern hinter der Barriere, aber es stand so deutlich vor mir, als sei es keine drei Meter entfernt.

Clara winkte. Sie stand da, ein Kopftuch eng ums Gesicht geschlungen, und winkte. Sie konnte nicht wissen, was sich inzwischen ereignet hatte. Und sie konnte auch nicht wissen, was ihr Anblick in mir auslöste.

Auf einmal war ich wieder ein Mensch. Ich hatte einen Willen, und ich hatte die Kraft, das Netz zu zerreißen, das sich so fest um mich zusammengezogen hatte.

Ich winkte nicht zurück. Ich tat, als sähe ich sie nicht. Ich beobachtete, wie der russische Polizist, der an der Sperre Posten gefaßt hatte, ebenfalls den Warteraum verließ und langsam zu der Londoner Maschine ging. Er war der letzte, der die Gangway hinaufstieg, und hinter ihm schloß die Stewardess die Tür.

Ein Geheimpolizist ist zu wenig

Der andere Bewacher stand immer noch dicht hinter mir. Er kramte sich eine Zigarette aus der Tasche und kniffte das Pappmündstück. Jede seiner Bewegungen wirkte sehr zufällig und gelangweilt. Aber er ließ mich in dem quirligen Betrieb des Warterraums nicht aus den Augen.

Ich warf mich herum und machte einen Satz auf die Sperre zu. Darauf war er nicht gefaßt. Springen konnte ich. Und laufen konnte ich. Ich sah nahe bei Clara zwei französische Po-

lizisten stehen. Ich lief zu ihnen und sagte: „Ich will hierbleiben!“

Der russische Bewacher war nur wenige Schritte hinter mir hergelaufen. Jetzt hielt er, zögerte und kehrte um, wie ein zerstreuter Mann, der etwas Wichtiges vergessen hat.

Ich drängte mich dicht an die französischen Beamten heran und sagte noch einmal: „Ich will hierbleiben!“ Ich sagte es sehr laut. Vielleicht schrie ich es auch. Ich war voller Angst. Ich sah, daß alle Gesichter in dem großen Raum mit den vielen Glasscheiben auf mich gerichtet waren.

Die französischen Beamten sagten kein Wort. Sie nahmen mich in die Mitte und führten mich auf einen Raum zu. Es war ein kleiner, schmuckloser Raum mit einem Tisch und einigen Stühlen.

Sie schlossen die Tür hinter uns. Dann sagte einer von ihnen: „Wir lassen Sie jetzt fünf Minuten hier allein. Wir sind im Nebenzimmer. Überlegen Sie sich noch einmal genau Ihren Entschluß. Der Raum hat zwei Türen. Sie

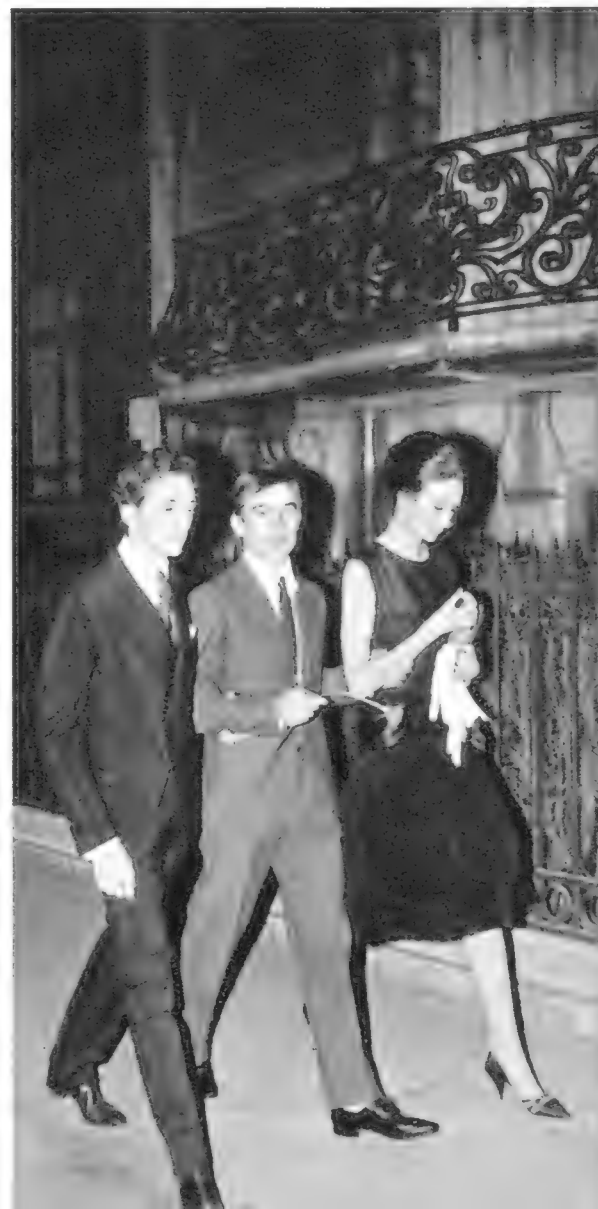
können sich ganz frei entscheiden. Wenn Sie nach Rußland fliegen wollen, dann gehen sie in die Halle zurück und begeben sich zur Tupolew. Kein Mensch wird Sie hindern. Wenn Sie aber darauf bestehen, in Frankreich zu bleiben, dann gehen Sie durch die andere Tür. Dahinter ist unser Büro. Wir bringen dann die Sache in Ordnung.“

Entscheidung zwischen zwei Türen

Sie verließen den Raum durch die zweite Tür. Ich war allein.

Ich ging um den Tisch herum. Zweimal, fünfmal. Ich setzte mich auf einen der Stühle und sah auf die Tür, die mich vom Büro der französischen Beamten trennte.

Und ich sah auf die Tür, die hinaus-



Prominente Freunde in Paris: Nurejew zwischen dem Marquis de Larrain und der Comtesse de Ribes bei einem Stadtbummel nach der glücklichen Flucht

ABSPRUNG IN PARIS

Fortsetzung von Seite 27

führte in die Halle. Zum Flugfeld. Zur Tupolew. Nach Rußland.

Rußland ist meine Heimat, und ich liebe meine Heimat, aber ich bin in dieser Heimat immer schon ein Außenseiter gewesen.

Jeder ordentliche Mensch kommt in einem Bett zur Welt, oder, wenn er arm ist, auf einer Strohschütte. Ich aber wurde in einem Zug geboren. Dieser Zug rollte langsam am Ufer des Baikalsees entlang, an der Grenze der

Außeren Mongolei, Richtung Wladivostok. Dort war mein Vater stationiert. Meine Mutter wollte ihn besuchen, und sie hatte mit mir noch nicht gerechnet. In russischen Zügen gibt es zum Glück immer noch genügend freundliche Bauersfrauen, die in solchen Situationen zu helfen wissen.

Das geschah am 17. März 1938.

Mein Vater war politischer Kommissar bei einem Artillerieregiment. Ein strenger Mann mit ehernen Gesichtszügen. Aber er soll doch ein leichtes Erstaunen gezeigt haben, als meine Mutter mit mir ankam.

Meine Eltern waren keine richtigen Russen, sondern Baschkiren, Tataren also. Meine Mutter stammte aus Kazan, mein Vater aus einer kleinen Stadt bei Ufa. Sie sind auch keine Christen, sondern Muslim.

Ich kann nicht genau sagen, worin der rassische Unterschied zwischen Russen und Tataren besteht, aber ich habe immer deutlich gefühlt, daß es diesen Unterschied gibt. Der Tatar ist

stets ruhig und gelassen, aber unter der Oberfläche fließt sein Blut rascher, und es genügt ein kleiner Anlaß, es zum Kochen zu bringen. Und noch eine Eigenschaft ist typisch für ihn: seine Liebe zum Tanz, die man schon fast Besessenheit nennen könnte.

Ich habe früh angefangen. Zuerst waren es Volkstänze. Jede Schule hatte eine Tanzgruppe.

Als ich acht Jahre alt war, sagte ich meinem Vater, daß ich mein ganzes Leben lang nur tanzen wollte. Aber mein Vater lachte nur einmal kurz.

„Du wirst Artillerist, mein Junge!“ sagte er. „Aus der Artillerie sind fast alle großen Feldherren hervorgegangen.“

Auch bei den Pionieren hatten wir eine Tanzgruppe. Die Pioniere sind eine Jugendorganisation der Kommunistischen Partei.

Eines Tages brachte mich die Leiterin dieser Tanzgruppe zu einer alten Dame. Zu einer sehr, sehr alten Dame. Es war die Udeltsowa. Vor vielen, vie-

len Jahren hatte sie in Diaghilews Corps de ballet mitgewirkt.

Die Udeltsowa setzte sich hinter das Klavier und sagte: „So, nun tanz mir mal einen Gopak vor.“

Ich war sehr verlegen und brauchte viele Takte, bis ich meine Befangenheit überwunden hatte. Ich hatte nicht den Eindruck, daß sie mir zusah. Nach einer Zeit hörte sie auf zu spielen und sagte: „So, Rudolf Nurejew, nun will ich dir mal etwas sagen: Du hast die Pflicht, den klassischen Tanz zu lernen. Du gehörst in das Mariinski-Theater!“

Die Udeltsowa konnte sich nicht abgewöhnen, das Leningrader Theater mit seinem alten Namen zu nennen: „Kaiserliches Mariinski-Theater von St. Petersburg.“

Ich wurde blutrot vor Stolz. Aber als ich zu Hause begeistert von dieser Prüfung erzählte, war das einzige Ergebnis, daß mich meine ganze Familie damit aufzog.

„Geh nach Petersburg!“ wurde eine ständige Redensart, mit der man jeder-

M 4/62

AUS DEM HAUSE MILKANA



Aus reifem, edlem Käse
...das schmeckt man!

MILKANA in Scheiben
SCHMELZKÄSE

Ja, in Milkana genießen Sie das Herz edler Käsesorten! Das ist der besondere Geschmack, der erst nach langer Reifezeit der Käselaike in den Milkana-Kellern entsteht. Genau wie Sie es lieben - so würzig, so durch und durch herzhaft.

MILKANA - echter, herzhafter Käsegenuß

Das Haus Milkana versteht sich darauf, reifen, edlen Käse in saftig-frische Scheiben zu verwandeln:
Chester in Scheiben
Emmentaler in Scheiben
Immer schnittfrisch, brotgerecht und ohne Rinde.

zeit mühelos mein Tatarenblut zum Kochen bringen konnte.

Die Udeltsowa gab mir unentgeltlich Ballettunterricht, und ich merkte von Woche zu Woche, wie ich Fortschritte machte.

In dieser Zeit wurde eine Gruppe von Baschkirenkindern zusammengestellt, die nach Leningrad reisen sollte, um dort zu tanzen. Die besten von ihnen sollten für die Leningrader Ballettschule ausgewählt werden. Ich sollte mitkommen und bat meinen Vater um Erlaubnis, aber mein Vater sagte nur: „Du wirst Artillerist! Alle großen Feldherren sind aus der Artillerie hervorgegangen!“

Es traf sich auch schlecht, daß gerade in diesen Tagen ein Brief meines Lehrers bei meinem Vater eintraf. Darin stand: „... Rudolf arbeitet nicht mehr. Er kann nur eines: wie ein Frosch in der Gegend herumhopsen.“

Es wurde nichts aus der Reise nach Leningrad. Ich mußte brav die Schule zu Ende machen, aber dann durfte ich eine Stellung bei der Oper in Ufa annehmen. Da bekam ich 10 Rubel pro Abend. Das war nicht viel, und ich hatte nichts anderes zu tun, als gelegentlich von links nach rechts über die Bühne zu gehen, als Page, als Bettler, als römischer Soldat.

Die meisten meiner jungen Kollegen nahmen nebenbei Unterricht in Schauspiel oder Tanz. Aber wie sollte ich das bei 300 Rubel Monatsgehalt bezahlen?

Ich bot mich verschiedenen Arbeiterkollektiven als „Künstler der Ufa-Oper“ an und gab ihren Tanzgruppen Unterricht im Volkstanz. So brachte ich es immerhin auf zusätzlich 200 Rubel im Monat.

Glänzender Tänzer – oder völliger Versager?

In dieser Zeit bekam ich die große Chance meines Lebens. Die Baschkirische Republik stellte eine Tanzgruppe zusammen, die auf einem großen Fest in Moskau baschkirische Tänze zeigen sollte. Ich kam mit. Die Reise wurde ein großer Erfolg, und, was das Wichtigste war, ich hatte ein Empfehlungsschreiben der Udeltsowa an den großen Messerer bei mir.

Messerer war Tänzer am Bolschoi-Theater und Lehrer einer Tanzklasse. Er examinierte mich auf Herz und Nieren, und dann sagte er mir, daß er meine Einstellung in die Bolschoi-Ballettschule befürworten wolle.

Aber wie sollte ich das Geld aufbringen, um in dieser teuren Stadt zu leben? Es gab nur eine Möglichkeit. Ich mußte versuchen, nach Leningrad zu kommen, denn dort erhalten die Ballettschüler auch Verpflegung und Unterkunft.

Ich kratzte alles Geld zusammen, das ich in Ufa verdient hatte, und kaufte mir eine Fahrkarte nach Leningrad. Für die Rückfahrt reichte es nicht mehr. Nicht einmal für eine Übernachtung in Leningrad.

Sobald ich dort angekommen war, ging ich zur Ballettschule an der Rossi-Straße. Hier hatte die Karriere der größten russischen Tänzer und Tänzerinnen begonnen: der Pawlowa, Karsawina, Nijinski, Ulanowa, Balanchine und vieler anderer.

Immer in den ersten Tagen des Jahres strömten hier Tänzer aus ganz Rußland zusammen, um sich prüfen zu lassen. Um vielleicht sogar ein Stipendium zu erhalten.

Die Costravitskaja nahm mich persönlich unter die Lupe, die bedeutendste Ballettlehrerin Rußlands.

Als ich fertig war, verkündete sie vor der ganzen Klasse: „Junger Mann, entweder werden Sie ein glänzender Tänzer oder ein völliger Versager.“ Sie machte eine kleine Pause, und dann setzte sie hinzu: „Und ich tippe darauf, daß Sie ein Versager werden.“

Das Kirow-Theater in Leningrad ist nicht nur ein gewaltiges Bauwerk, sondern auch eine weltberühmte Pflege-

stätte des klassischen Balletts. Ich war stolz, hier nun einziehen zu dürfen. Die Unterkunft war spartanisch einfach. Ich schlief mit zwanzig Eleven zusammen in einem Raum. Wir arbeiteten elf Stunden am Tag. Auf dem Lehrplan standen außer zwei Stunden klassischem Tanz am Vormittag und zwei Stunden Charaktertanz am Nachmittag noch Kunstgeschichte, Literaturgeschichte und Musikgeschichte, Physik, Chemie und Geographie. Die Schule legte größten Wert darauf, daß die Ballettleven eine umfassende Bildung erhielten.

Ich war gern auf dieser Schule, obgleich hier eine eiserne Zucht herrschte. Ich hatte es schwer, mich unterzuordnen. Ich bin immer ein Außenseiter gewesen, und hier war ich es schon am ersten Tage.

Mein erster Lehrer war Chelkow. Ich hatte sofort Streit mit ihm, weil ich den Eindruck hatte, daß er mir nichts mehr beibringen konnte. Ich bestand darauf, in eine höhere Klasse zu kommen.

Ich erreichte es, daß Puschkin mich aufnahm, und Chelkow entließ mich mit einigen bösen Wünschen.

Puschkin war ein ausgezeichnete Lehrer, aber seine Klasse war nun wirklich viel weiter, als ich es sein konnte. Als es um die Zulassung zum Examen ging, hatte ich die anderen noch nicht eingeholt. Aber ich hatte mir einen eigenen Tanz einstudiert, und der beeindruckte Puschkin so sehr, daß er mich doch zum Examen zuließ.

Ich bestand die Prüfung, aber ich blieb ein Außenseiter. Es zeigte sich immer wieder. Mal gab es Auseinandersetzungen in künstlerischen Fragen, mal in politischen. Ich war überzeugter Kommunist, aber ich weigerte mich, Komsomolze zu werden. Der Komsomol ist die Jugendorganisation der Kommunistischen Partei. Ich fand, daß alle Komsomolzen gleich aussehen, gleich reden und gleich denken. Das war nichts für mich. Mit meiner Weigerung machte ich mir neue Feinde.

Ich bekam ein Angebot, als Solotänzer zum Moskauer Bolschoi-Theater zu gehen. Ich wollte es annehmen, weil ich glaubte, daß meine Stellung in Leningrad unhaltbar war. Aber Puschkin bestimmte mich, beim Kirow-Theater zu bleiben.

Ich blieb also, und ich fügte mich der notwendigen Disziplin, aber den Widerwillen gegen jeden sinnlosen Zwang konnte ich nie überwinden.

Fünf Jahre war ich in Leningrad. Dann kam die Gastspielreise nach Paris.

Und nun saß ich in dem kleinen schmucklosen Raum und mußte entscheiden, was ich lieber opfern wollte: mein Vaterland oder meine Freiheit.

Die sowjetische Botschaft greift ein

Als ich so auf dem Stuhl saß, aufgewühlt und hilflos, hörte ich aus dem Nebenzimmer eine Stimme. Es war ein Russe, der französische sprach. Ich kannte die Stimme. Das war Michail Klemenow, Sekretär an der russischen Botschaft in Paris. Er sagte: „Nurejew ist sowjetischer Staatsbürger. Sie müssen ihn mir übergeben!“

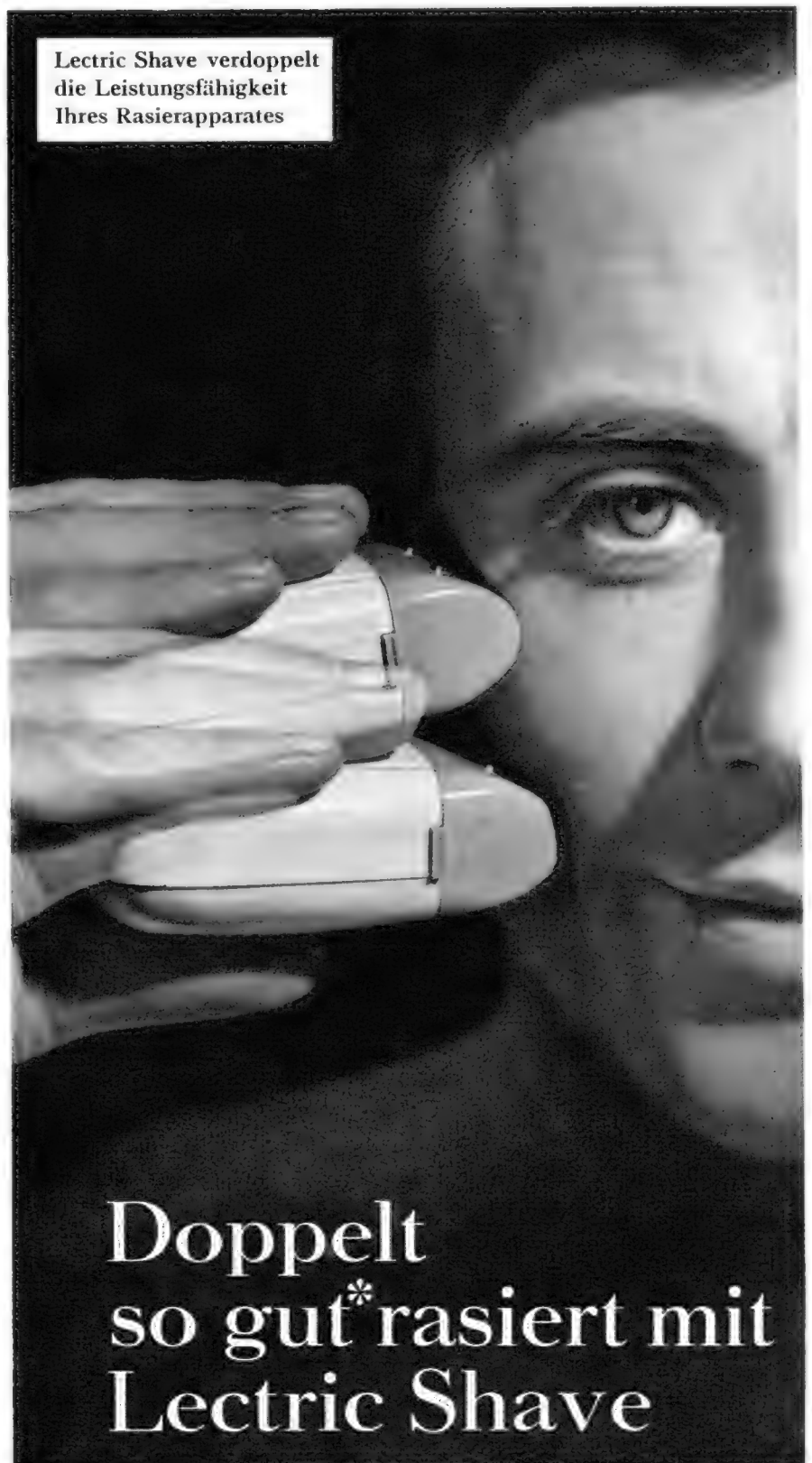
Einer der französischen Beamten antwortete höflich: „Wir sind hier in Frankreich, mein Herr, und Herr Nurejew hat sich unter unseren Schutz gestellt.“

„Dann geben Sie mir Gelegenheit, mit ihm zu sprechen!“ forderte Klemenow.

„Ich bedaure“, sagte der Beamte. „Herr Nurejew wünscht im Augenblick nicht gestört zu werden.“

Noch eine Weile wurde heftig weiterverhandelt, dann war es endlich wieder still nebenan. Da stand ich auf und drehte der Tür, die mich zur Heimat führte, den Rücken. Ich ging hinein in das Zimmer, in dem die Freiheit für mich begann.

Lectric Shave verdoppelt die Leistungsfähigkeit Ihres Rasierapparates



Doppelt so gut* rasiert mit Lectric Shave

*...und so hautschonend!

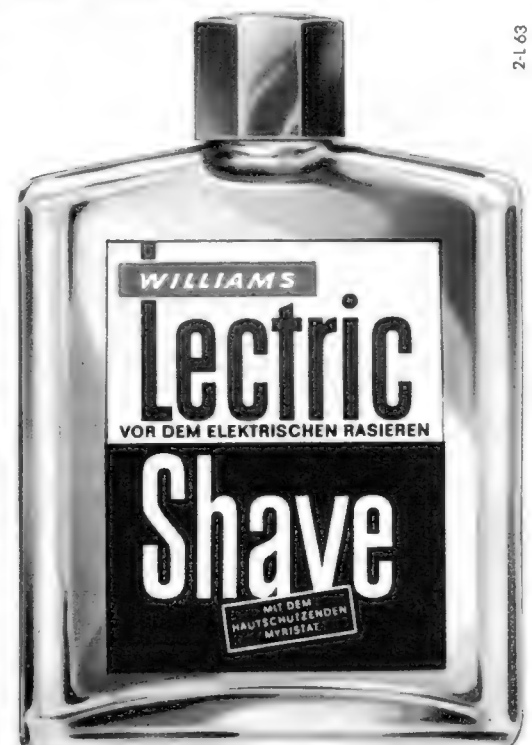
Mit Williams Lectric Shave rasiert sich's doppelt so gut. Denn Lectric Shave bietet Ihnen diese beiden entscheidenden Vorteile:

1. Lectric Shave schont Ihre Haut durch Myristat. Dieser schützende Wirkstoff macht die Haut geschmeidig und glatt. Schnell und mühelos gleitet der Rasierapparat.
2. Lectric Shave strafft Ihre Haut – schon wenige Tropfen genügen, und die Barthaare richten sich auf. Die Schermesser können das Haar tief unten an der Wurzel erfassen.



Sie sind wunderbar glatt und gründlich rasiert – Ihre Haut wird geschont durch Myristat, den schützenden Wirkstoff in Lectric Shave.

DM 4,50 für 130 Rasuren
DM 2,40 für 50 Rasuren



Ein glatter Erfolg... Williams Lectric Shave

Mode für den



Ein festliches Kleid gehört in den Ferienkoffer. Nur darf die duftige Pracht nicht zu empfindlich sein. Deshalb ist dieses kleine Abendkleid aus hauchzartem Chiffon-Imprimé gerade das Richtige. Ein taillenlanges Bolero mit Rückenverschluß bedeckt das großzügige Dekolleté.
Modell: Uli Richter

Bequem und luftig, aber trotzdem elegant sollen die „kleinen Kleider“ für Ausfahrten unter südlicher Sonne sein. Dieses schmale hochsommerliche Kleid aus Seiden-Imprimé mit dem blusigen, ärmellosen Oberteil ist für viele Gelegenheiten der richtige Anzug.
Modell: Oestergaard



FOTOS: RICO PUHLMANN

Urlaubskoffer



Diese anspruchslosen sportlichen Waschkleider sollten in keinem Feriengepäck fehlen. Sie wirken immer frisch und adrett und vor allem — man kann sich darin bewegen ohne Angst vor Flecken und Falten. Ein hübscher modischer Gag: die runden Hütchen mit passenden Tüchern. Modelle: Lindenstaedt & Brettschneider



Je nach Laune und Gelegenheit läßt sich dieser vierteilige Ferienanzug aus orangefarbenem Trevira-Gabardine verwandeln. Er besteht aus Corsage, Bluse, Kniehose und einem Glockenrock mit weißer Abseite, der auch wie eine Capestola um Kopf und Schultern drapiert werden kann. Ein Brosda-Modell aus dem Trevira-Studio





Eine von 7000: Carola Meier aus München fühlt sich wohl in einer Welt, die längst die ihre geworden ist. Manchmal aber trifft sie ein fremder

Heidi mit der dunklen Haut



Sie heißen Heidi oder Günther, Ruth oder Willy. Sie wohnen unter uns, sie sprechen Hochdeutsch oder Dialekt, und sie schwärmen für Freddy oder Uwe Seeler. Vor zehn Jahren noch waren sie kleine Mohren-Kinder, und man fand sie „einfach süß“. Jetzt aber beginnen sie zu merken, daß sie anders sind als die anderen: Sie haben eine dunkle Haut. Mit diesem Erbteil ihrer Väter müssen 7000 west-deutsche Besatzungskinder fertig werden. Wie schaffen sie es? Und wie helfen wir ihnen? Stern-Reporter Lothar Wiedemann ging einigen dieser 7000 Schicksale nach

Blick, der die sechzehnjährige Verkäuferin an den Weg erinnern mag, den sie vor sich hat





Heidi mit der dunklen Haut

Fortsetzung von Seite 33

Zurück nach Deutschland kam Jungauswanderer Robert Jenkins, 12, der mit Vater und Mutter nach Washington (USA) übersiedelt war. Frau Jenkins war eine der wenigen, die von dem Vater ihres Besatzungskindes geheiratet wurden. Als der Telegrammbote Tom Jenkins und wenig später auch Roberts zweiter Vater, ein Weißer, in Washington gestorben waren, schickte Frau Jenkins ihren Sohn nach München zurück. Sie wird binnen kurzem ebenfalls heimkehren. Robert lebt jetzt im Münchner Schülerheim St. Wolfgang, wo er mit seinen Klassenkameraden bei der Messe Ministrantendienste versieht und als beliebter und intelligenter Schüler gilt. Robert: „Schwierigkeiten habe ich hier nie gehabt. Die habe ich nur in Washington gemerkt, da war ich eben ein Nigger.“ Und Schwester Marie-Bertha empört sich: „Na, gegans, Schwierigkeiten wegen der Hautfarb – naa, naa, net bei uns“



Aller Anfang war schwer. Als Frau Helga Gercken in Wedel bei Hamburg die kleine Virginia aus einem Heim heraus adoptierte, gab es erst nur Schwierigkeiten. Sie verlor ihre Stellung als Verkäuferin, weil ihr Chef seinen Kunden nicht „zumuten“ wollte, mit der Adoptivmutter eines Mischlingskindes zu verhandeln, und Virginia stand in den Schulpausen einsam auf dem Hof: „Niemand wollte mit mir spielen.“ Gerade dieser Fall scheint jedoch zu beweisen, daß Rassenurteile nur der Dummheit oder Unwissenheit Einzelner entspringen. Als der Fall bekannt wurde, erhielt Frau Gercken eine wahre Flut von Zustimmung und Angeboten, und die 12jährige Virginia ist heute mit ihrer Umgebung gut Freund. Man hat eingesehen, daß sie sich nur in der Hautfarbe von ihren Freundinnen unterscheidet



Zwischen Schwarz und Weiß machen meine Freundinnen keinen Unterschied", freut sich Ruth Eberle, 16, in München. Ruth lebt bei ihrer Mutter und hat gerade ihre staatliche Prüfung als Hausgehilfin abgelegt. Auch sie steht vor dem Problem der meisten Mischlingskinder

in Deutschland: Ihre nächste Umwelt hat sie als gleichwertig anerkannt und aufgenommen. In fremder Umgebung aber, in der Schallplattenbar etwa oder auf dem Rummelplatz, fühlt sie immer wieder jene Zurückhaltung, oft nur eine kleine Geste, die vielleicht nur der

Neugier entspringt, von dem sensiblen Mädchen aber häufig als heimliche Ablehnung gewertet wird

**Lesen Sie bitte weiter
auf der nächsten Seite**

Heidi mit der dunklen Haut

Fortsetzung von Seite 35



Mit Freundin und Fahrrad in Frankfurt



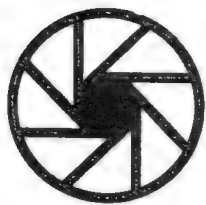
Heidi am Notenpult: „Beethoven ist für mich Gebet“



Das große Los unter den 7000 farbigen Besatzungs-Kindern zog Heidi Goldschmidt, 16, die 1956 von dem Zeitungsherausgeber Leopold Goldschmidt als eigenes Kind ins Frankfurter Haus genommen wurde. „An diesem Tag (Tag der Adoption) ist mein eigentlicher Geburtstag“, schwärmt Heidi von dem jüdischen Ehepaar, das nach Kriegsende nach Frankfurt zurückkehrte. Hier wächst das hochbegabte Mädchen in einer Umgebung auf, die seiner geistigen Kapazität gerecht wird. Heidi ist erstaunlich selbstbewußt; ob im Kleid oder in bordeauxrotem Pulli und goldfarbenen Lastexhosen – jeder Zoll eine junge Dame. Nach dem Abitur wird sie in Paris Philosophie, Literatur, Germanistik und Geschichte studieren, um dann nach Israel auszuwandern. Denn: „Es geht ja gar nicht um die Hautfarbe an sich, sondern um das Anderssein. Und das ist hier so viel, wie weniger wert sein. Die Schwierigkeiten liegen mehr im Atmosphärischen, nicht so sehr in direkter Aggression. Aber das ist deprimierend genug“

Lesen Sie bitte weiter auf der nächsten Seite

Überall Fotos — in aller Welt Ferrania!



Unsere Welt wird im Bild festgehalten. Tag für Tag, von Millionen Kameras, von Amateuren und Berufsfotografen! Und in zahllosen Fotoapparaten liegen Ferrania-Filme bereit für die entscheidenden Sekundenbruchteile der Belichtung . . . Ferrania, das weltbekannte Unternehmen, stellt heute mehr als 10 000 Artikel für den Fotobedarf her und beliefert den Fotohandel in über 90 Ländern der Erde. Überall sind Ferrania-Filme begehrt als Filme von höchster Qualität. Natürlich gibt es Ferrania-Filme auch bei uns! Fragen Sie Ihren Fotohändler.

Kleinbild-, Roll- und Schmalfilme für Schwarz-Weiß- und Coloraufnahmen, Kinofilme, Röntgen- und Spezialfilme, Fotopapier, Fotochemikalien, Kameras, Projektoren, Blitzgeräte und vieles mehr.



ferrania Filme

Filme von Weltruf

Heidi mit der dunklen Haut

Fortsetzung von Seite 36



Zum Vater auf Besuch fährt Carola Meier bald in die USA, nachdem der ehemalige Besatzungssoldat seine Tochter schon mehrfach in München besucht hatte. Der 16jährigen Carola blieb das Schicksal von 900 anderen Besatzungskindern, das Leben in einem Heim, erspart. Sie lebt bei ihrer Mutter, die inzwischen einen Deutschen geheiratet hat. Carola ist kaufmännischer Lehrling in einem Sportgeschäft und will Kontoristin werden. In Abendstunden lernt sie Englisch, um mit ihrem Vater sprechen zu können. Obwohl sie täglich mit neuen Menschen zusammenkommt, hat sie wegen ihrer Hautfarbe nie Schwierigkeiten gehabt

„Der Junge ist prima“, sagt Frankfurts Obermagistratsrat Bohse von Thorsten Marhenke, 16. Schwimmmeister - Lehrling im Stadtbad Mitte. Seines Chefs weiteres Zeugnis: „Aufgeweckter, höflicher und begabter Bursche. Es gibt keinerlei Schwierigkeiten.“ An Thorsten zeigen sich zwei Besonderheiten der Besatzungskinder: Beruhlich neigen die meisten zu pflegerischen oder ähnlichen Berufen, die meisten Mädchen wollen Krankenschwestern werden. Außerdem sind auffallend viele sportlich hervorragend begabt. Carola Meier sprintet 100 m in 13 Sekunden, und Gillev Bischoff, 16, Feinblechner und Hessens Jugend-Boxmeister (Halbweltergewicht) gilt als künftiger deutscher „brauner Bomber“

Lesen Sie bitte weiter
auf der übernächsten Seite



Glassturz fürs Baby?

Früher standen die wertvollsten Erinnerungsstücke unter einem Glassturz auf dem Büfett. (Und sicher trifft man es auch heute hier und da noch an.) Solch ein Glassturz war eine feine Sache: er schützte, und dennoch konnte man die Kostbarkeit von allen Seiten betrachten. Außerdem geriet sie nie in Gefahr, durchs Saubermachen oder Staubwischen beschädigt zu werden.

Aber für das Kostbarste wäre selbst damals – als sie modern waren – ein Glassturz nicht geeignet gewesen: für das Baby. **Damals wie heute, wie überhaupt zu allen Zeiten, war und ist die Babypflege eine Aufgabe der Mütter, eine sehr verantwortungsvolle Aufgabe, an deren Sinn sich nie etwas geändert hat.** Nur die Art der Babypflege hat sich im Lauf der Zeiten gewandelt.

Denn wie auf allen Gebieten der Medizin und Hygiene, ist auch auf dem so unendlich wichtigen Gebiet der Babypflege immer wieder und immer weiter geforscht, untersucht und geprüft worden. **Wissenschaft und Industrie haben inzwischen Produkte entwickelt, die voll und ganz den neuesten Erkenntnissen entsprechen.** In gemeinsamer Arbeit wurden Babypflegemittel geschaffen, auf die sich die junge Mutter verlassen kann – die ihr zwar nicht die Verantwortung abnehmen, wohl aber die Furcht nehmen, sie könne ihr kostbares Gut falsch behandeln.

Nehmen Sie zum Beispiel babyfein. **Zur babyfein-Kinderpflege gehören Öl, Creme, Puder und Seife.** Sie haben also alles, was dazugehört, nichts fehlt, und nichts ist zuviel. Besonders wichtig ist, daß alles zueinander paßt. **Alle Wirkstoffe in diesen vier verschiedenen Babypflegemitteln sind fein aufeinander abgestimmt.** Was bei verschiedenenartigen Produkten nicht immer der Fall zu sein braucht. **Alle vier babyfein-Teile harmonisieren miteinander und unterstützen sich in ihrer Feinheit. Deshalb ist babyfein eine vierfachfeine Kinderpflege.** Nebenbei: die babyfein-Erzeugnisse bekommen Sie in Ihrem Fachgeschäft natürlich auch einzeln.

babyfein Kinderöl dient zur Reinigung, beseitigt Creme- und Puderreste, **macht die Haut geschmeidig und widerstandsfähig.** Es enthält das Vitamin A, Euzerit, einen hautverwandten Wirkstoff, und Silikon, das die Feuchtigkeit abweist.

babyfein-Kindercreme ist eine „weiche“ Creme. Sie läßt sich leicht und ganz dünn verreiben, **schützt die empfindliche Haut des Babys und heilt, wo es not tut,** denn auch sie enthält das Vitamin A, den Wirkstoff Euzerit und außerdem das wasserabweisende Silikon. **babyfein-Kindercreme verfärbt nicht die Windeln und hinterläßt keine Spuren in der Wäsche.**

babyfein-Kinderpuder ist sehr gleitfähig, locker und weich. Er klumpt nicht, er haftet gut und staubt nicht. Auch der Puder schützt und heilt durch Vitamin A und Euzerit. Die leicht antiseptische und kühlende Wirkung ist sehr angenehm, der zarte, milde Duft wird Ihnen gefallen.

babyfein-Kinderseife reinigt durch den sahnigen, milden Schaum auf sanfte Art und ergänzt durch ihren Fettgehalt das der Haut entzogene Fett. Am besten, Sie waschen sich selbst einmal damit. Dann werden Sie spüren, wie gut diese Seife ist – gut nebenbei auch für Sie.

Sie sollten babyfein einmal versuchen. Sie werden staunen, wie leicht und angenehm die Babypflege damit wird und wie es Ihrem Kind bekommt. Das ist bestimmt einen Versuch wert.



Wir sind uns einig:
babyfein pflegt Babys fein



b 2102



Man könnte neidisch werden. Soviel Gesundheit und Freude! Doch es kommt nicht ganz von ungefähr. Nur richtige Pflege bewahrt dieses Glück. Mütter wissen das – erfahrene Mütter nehmen babyfein zur Babypflege. babyfein ist zart wie die Haut des Kindes. Diese vierfachfeine Pflege gefällt den Babys. Auch Ihrem!

puder ab -,50 DM, creme ab -,90 DM, öl 1,80 und 3,- DM, seife 1,- DM

babyfein
Kinderpflege



Geregelte Verdauung auf natürliche Weise durch Bekunis-Tee

Indischer Blutreinigungs-
und Schlankheitstee



**„Bekunis-Tee“ entschlackt
Ihren Körper, reinigt Ihr
Blut und Ihre Haut.
Bekunis-Tee regelt Ihre
Verdauung, verhütet
Darmträgheit und Ver-
stopfung und macht
schlank auf natürliche
Weise.**

Auch als
Bekunis-Dragees
erhältlich.

Neu!

Für Beruf und Reise
und für eilige Leute

Bekunis-Tee

tassenfertig

Der „Bekunis-Tee“
unserer Zeit
in Sekunden trinkbereit

Alle Bekunis-Präparate DM 2,50
erhältlich in allen Apotheken,
Drogerien und Reformhäusern.

Heidi mit der dunklen Haut

Fortsetzung von Seite 38

Wenn ich nicht schon 66 wäre ich täte es morgen noch einmal.“ Der Mann mit dem gewichtigen Ben-Gurion-Schädel und dem offenen weißen Hemd legt väterlich seine Rechte auf die Schulter des Mädchens neben ihm. „Und nennen Sie uns bitte nicht Adoptiv-Eltern. Wir sind Heidis Eltern, und Heidi ist unser Kind.“

Das farbige Besatzungschild Heidi Goldschmidt also ist seit sechs Jahren das Kind des Leopold Goldschmidt und seiner Frau. Damals war Leopold Goldschmidt aus der Emigration heimgekehrt und hatte das Frankfurter Jugendamt um ein Adoptivkind gebeten. Ein jüdisches Kind, wie er und seine Frau es sich gewünscht hatten, konnten sie nicht bekommen. Eines Tages saß Herr Goldschmidt dann endlich einer Fürsorgein des Jugendamtes gegenüber. „Wir haben ein hübsches kleines Mädchen für Sie“, sagte die Beamtin. „Allerdings – es hat einen Haken.“ Leopold Goldschmidt, Mitherausgeber einer Frankfurter Zeitung und Intellektueller mit Herz und Verstand, runzelt noch heute die breite Stirn, wenn er an diese Szene zurückdenkt. „Was für einen Haken?“

„Das Kind ist braun.“

Woraufhin Goldschmidt knapp erwiderte: „Na, nach der Farbe habe ich eigentlich nicht gefragt.“

So kam es also, daß Heidi Goldschmidt – eines der 2000 farbigen Besatzungskinder, die nicht bei ihren deutschen Müttern bleiben konnten – statt in einem Heim in dem Reihenhaushaus am grünen Rand von Frankfurt aufwuchs. In einem Haus mit Bücherwänden, Beethovenbildern an der Wand und Beethovenplatten in der Musiktube, einem Haus, in dem die Beschäftigung mit geistigen Dingen an der Tagesordnung ist.

Vielleicht hat eben darum die braune Heidi früher und intensiver als ihre 7000 Schicksalsgefährten gemerkt, was es mit dem „Haken“ auf sich hat. Sie erzählt: „Nur am ersten Schultag, als ich sechs Jahre alt war, rief mir ein anderes Kind ‚dreckiges Negerweib‘ hinterher. Und heute – natürlich spürt man sehr oft dieses Angestarrtwerden wie ein Affe im Käfig. Die dauernden Witzzeichnungen mit dem Neger und dem Missionar im Kochtopf bleiben natürlich nicht ohne Auswirkung. Aber ich glaube, das entspringt mehr der Dummheit oder Neugierde der Mitmenschen als einer Aggressivität. Niemand scheint sich dieser Taktlosigkeit bewußt zu sein.“ Sie erzählt weiter. Sie beklagt sich nicht, sie registriert. Man muß schon sehr genau hinhören, um in ihrer Stimme einen Unterton von Trauer zu finden oder von Resignation. Sie sagt: „Freundinnen erzählen mir manchmal, daß sie gefragt werden, ob ich nicht nach Schweiß rieche, Neger sollen doch so unangenehme Ausdünstungen haben. Und auf der Straße fange ich manchmal Wortfetzen auf, so im Vorübergehen: ‚Na ja, das arme Kind kann ja nichts dafür‘ oder aber ‚mein Sohn sollte sich unterstehen, mir mit so was anzukommen‘.“

Heidi ist nur eine von 7000. Vielleicht ist sie nicht typisch für alle Besatzungskinder, weil sie sensibler ist und empfindsamer. Aber sie ist das



Im Nachbarhaus geboren wurde Gerd Liebau aus Frankfurt. Seine Adoptivmutter, Maria Klein, leistete damals, vor 16 Jahren, bei seiner Geburt nachbarliche Hebammendienste und nahm den Jungen zu sich, weil die leibliche Mutter arbeiten mußte und Gerd nicht behalten konnte. Über „rassische Gesichtspunkte“ haben sich seine Adoptiveltern nie Gedanken gemacht. Auch die Umgebung des Schlosserlehrlings – er wuchs in einer ausgesprochenen Arbeitergegend auf – hat ihn das „Anders-Sein“ nie fühlen lassen



Kind, das uns deutlicher als alle anderen sagen konnte, wo der Schuh sie drückt.

Gerd Liebau dagegen, ebenfalls 16 Jahre alt, ist das Paradebeispiel dafür, wie unangefochten ein Besatzungschild bei uns aufwachsen kann. Ein Junge, der fast völlig vergaß, daß er eine braune Haut hat. Und den auch niemand daran erinnert.

Gerd ist bei seiner Adoptivmutter in einer ausgesprochenen Arbeitergegend in Frankfurt aufgewachsen. Nach anfänglichem kurzem Erstaunen über die ungewöhnliche Hautfarbe ging die Nachbarschaft zur Tagesordnung über. Man hat sich daran gewöhnt. Farbige Fremdarbeiter und Studenten gibt es ja genug, und seit der braune Gerd keine Sensation mehr ist, gehört er einfach dazu. Also: „Ich habe nie Schwierigkeiten gehabt.“ In der Schule war er Klassensprecher, im Fußballklub Nied spielt er aktiv, und seine Verwandten haben sich längst daran gewöhnt, daß einer in ihrer Familie zwar anders aussieht – aber nicht anders ist.

Beide, Heidi und Gerd, gehen jetzt auf den 17. Geburtstag zu, und damit nähern sie sich einer kritischen, vielleicht gefährlichen Zeit. Jetzt treten sie ins Leben, sie werden selbständig in einer neuen Umwelt, der die braune Haut vielleicht noch etwas Ungeohntes ist. Und sie werden beginnen, sich für das andere Geschlecht zu interessieren.

An diesem Lebensabschnitt ist schon einmal eine ganze Generation deutscher Besatzungskinder gescheitert. 800 Mischlinge, Kinder französischer Neger Soldaten im Rheinland, wuchsen nach dem Ersten Weltkrieg in Deutschland auf. Sie sind, soweit sie nicht auswanderten, zum überwiegenden Teil in einer gleichgültigen oder abweisenden Umwelt untergegangen.

Nur Optimisten können behaupten, daß so etwas den heutigen Besatzungskindern nicht mehr geschehen kann. Immer noch gibt es bedrohliche Zeichen genug. 900 farbige Kinder leben in westdeutschen Heimen; für sie fanden sich keine Pflegeeltern, obwohl das Adoptivkind in Westdeutschland begehrte Mangelware ist. Es gibt heute noch Pädagogen, die die Mischlinge als „Kinder aus dem Urwald“ oder sogar als „Orang-Utan-Bastarde“ bezeichnen. Es ist immer noch üblich, daß auf Dorfbällen ein farbiger Junge keine Tänzerin findet, und westdeutsche Arbeitsämter erleben immer noch, daß sie von bestimmten Industriezweigen oder aber fragwürdigen Artisten- und Tingtangel-Betrieben gebeten werden, Besatzungskinder als farbige Attraktion zu vermitteln. Mischlinge werden auch heute noch häufig als Produkt eines asozialen Milieus empfunden, obwohl die Mütter ihrer Herkunft nach etwa der Sozialpyramide der Bundesrepublik entsprechen – die Skala reicht von der Prostituierten bis zur Medizinstudentin aus behütetem Haus.

Alle die Vorurteile werden sich dem Besatzungschild in dem Augenblick besonders kraß zeigen, wenn er als Schwiegersohn in einer „weißen“ deutschen Familie aufgenommen werden möchte.

Heidi wird nie in diese Lage kommen. Sie wandert nach Israel aus. Sie glaubt, in der dortigen „farbigen Welt“ weniger Vorurteile zu treffen.

Aber was wird mit Gerd?

Irgendwann in den nächsten Jahren wird vielleicht Ihre Tochter oder Ihr Sohn zu Ihnen kommen und Ihnen sagen: „Ich möchte einen Mischling heiraten.“

Was werden Sie dann tun?

Für alles, was Sie waschen

Für Ihre große Wäsche (die nächste Woche fällig ist), für Ihre kleine Wäsche (wollten Sie nicht heute...?), für die weiße, die bunte, die feine — nur Persil 59. Ist es nicht angenehm zu wissen: Sie müssen nicht besonders einweichen... nicht heiß spülen! Und sehen Sie Ihre Wäsche: blendend weiß (Ihr Mann wird sich auf die Hemden freuen), fühlen Sie: Alles ist weich und echt gepflegt (das verlangt die Haut des Babys!) — Ihre Nylon-, PERLON-Sachen, so frisch, wie neu! Wenn Sie heute einkaufen... greifen Sie nach der rasengrünen Packung, nach der Packung, die so frisch aussieht, so frisch duftet... nach Persil 59!

— Oft wurde diese Frage gestellt: —

Warum ist Persil 59 das beste Persil, das es je gab?

Wußten Sie, daß bei Henkel Hunderte von Wissenschaftlern arbeiten? ...daß bei Henkel viele Zentner Wäsche in Laborversuchen gewaschen werden, in weichem und hartem Wasser, bei 30°, 60°, 95° ...daß die Versuchswäsche bei Henkel laufend untersucht wird auf Weiße, auf Sauberkeit, auf Haltbarkeit, Saugfähigkeit? ...daß Henkel in jahrzehntelanger Arbeit tausendfach Wissen und Erfahrung gesammelt hat? Das alles trug dazu bei, daß Sie heute Persil 59 haben, daß Sie so leicht, so einfach, so bequem waschen, daß Ihre Wäsche so wunderbar weiß, so echt gepflegt wird. Das alles trug dazu bei, daß Persil 59 das beste Persil ist, daß es je für Sie gab!



das beste Persil, das es je gab! 



Reine frische gesunde Haut

Nivea gibt der Haut alles, was sie braucht,
um rein, frisch und gesund zu bleiben:
Fett, Feuchtigkeit und das hautverwandte Euzerit.
Nivea ist so günstig im Preis,
daß man es sich erlauben kann,
auch große Hautpartien ausreichend zu pflegen.



Dosen zu DM -,50, 1,-, 2,-, 3,- und in der großen Tube zu DM 1,-.



William S. Schlämm vertritt in der Kolumne „Zur Sache“ seine unabhängige Meinung. Der Stern stellt sie zur Diskussion, auch wenn sie sich nicht mit der Meinung der Redaktion deckt. Denn nur eine freie Aussprache hilft unsere Lage klären.

Weil es den Verbrecher immer wieder an den Tatort zurückzieht, kommen die UN – die „United Nations“ oder, auf deutsch, die „Vereinten Nationen“ – vom Kongo nicht los. Daß dieser schwarze Name nicht täglich auf der ersten Seite Ihrer Zeitung aufscheint, ist dem traurigen Umstand zu verdanken, daß Berlin sich dort festgesetzt hat. Die Welt kann anscheinend nur je eine Krise ertragen, und der Bedarf ist im Augenblick mit Berlin gedeckt. Sonst würden Sie täglich vom Kongo hören.

Nach zwei Jahren UN-Wirksamkeit im Kongo ist das Chaos dort nämlich viel schlimmer denn je. Robert Gardiner, der Chef der UN-Mission im Kongo, hat kürzlich in New York wissen lassen, daß er „seinen Auftrag nicht mehr viel länger ausführen kann“. Das steht in einem Bericht der „Newsweek“ zu lesen, dem amerikanischen Nachrichtenmagazin, das von intimen Freunden des Präsidenten Kennedy redigiert wird und seine Informationen mit entsprechender Vorsicht und respektabler Autorität serviert. Was „Newsweek“ über den Kongo zu berichten hatte, ist selbst im beispiellosen Katastrophenjahr eine beispiellose Katastrophe.

„Kongo schliddert ins Chaos zurück“, meldet Kennedys „Newsweek“ ohne weitere Schnörkel. „Und mehr noch: Es zieht mit sich die UN-Truppen, die ursprünglich dorthin geschickt wurden, Gesetz und Ordnung zu bewahren. Es handelt sich nicht mehr darum, daß die Sowjets in Stanleyville Fuß fassen oder daß Tschombé mit seinen Kupfersäcken aus dem Kongoverband ausscheiden möchte. Das Problem des Augenblicks ist weniger dramatisch – und bei weitem ernsthafter: Der Kongo geht an galoppierender Schwindsucht zugrunde.“

„Die kongolesische Regierung“, setzt „Newsweek“ fort, „ist nicht länger in der Lage, ein einziges wesentliches Staatsgebiet zu kontrollieren: Nicht nur Katanga, sondern auch die Provinzen Kasai, Kivu und Oriental lehnen es einfach ab, ihren Anteil der Regierungskosten zu bezahlen, und sogar Bas-Kongo, einst die persönliche Machtstätte des Präsidenten Kasavubu, hat eine separatistische Regierung eingesetzt, die gewöhnlich die Befehle des Ministerpräsidenten Adoula ignoriert.“

„Newsweek“, ich wiederhole, wird von intimen Freunden des Präsidenten Kennedy redigiert. Wenn „Newsweek“ einen solchen Alarmschrei ausstößt, dann handelt es sich um hohe Politik: Kennedy hat das Schicksal seiner Regierung an die „Vereinten Na-

UN-Tat im Kongo

tionen" gebunden, und wenn nun sein Privatorgan den Kongo, dieses UN-Patenkind, fallen läßt, dann hätte die Welt allen Grund, sorgfältigst aufzuhören. Bricht nämlich die UN-Aktion im Kongo zusammen, dann ist es mit den UN vorbei.

Aber die deutsche Presse, die „Newsweek“ gewöhnlich gründlich liest und noch gründlicher zitiert, hat (soweit ich es merken konnte) vom sensationellen „Newsweek“-Aufschrei überhaupt keine Notiz genommen. Warum wohl? Weil die deutsche Presse eine heiße Lie-

besaffäre mit den UN hat. Sie bringt es einfach nicht über sich, ein UN-Fiasko zu notieren. Und das wäre denn auch noch schöner! Bleibt es nicht eine stille Hoffnung eines Großteils der deutschen Presse, daß die UN eines Tages das leidige Berlin übernehmen wird? Und da sollte man die deutschen Leser mit Berichten über die UN-Tat im Kongo erschrecken?

Ja, man sollte! Nichts könnte wichtiger sein, als die Deutschen – solange es noch Zeit ist – vor dem Verhängnis zu warnen, das eine „Teilnahme“ der UN an der Verwaltung Berlins bedeuten würde. Was diese Organisation

anrührt, verfault – nicht etwa, weil ein geheimnisvoller Fluch sie belastet, sondern weil die UN selbst an unheilbarer Fäulnis erkrankt ist: In Wahrheit von einer Koalition zwischen dem Sowjetblock und den zahllosen großen und winzigen „neutralistischen“ Ländern regiert, sind die UN nur noch einer einzigen Initiative fähig: den Westen zu stechen und zu stützen.

Wer sagt das? Kennedys „Newsweek“ sagt das. Ihre Bilanz der UN-Aktion im Kongo – eines Eingriffs, mit welchem die UN ihre ganze Reputation und ihre Existenz bewußt aufs Spiel gesetzt haben – ist eindeutig. „Kongos Kaffee-Export“, zählt „Newsweek“ auf, „fiel von 60 000 Tonnen im Jahre 1960 auf 30 000 Tonnen im Jahre 1961. Der Verkauf von Baumwolle von 42 000 auf 17 000, der von Palmöl von 169 000 auf 140 000 Tonnen. Das Ergebnis ist ein nationales Defizit, das jeden Monat um 20 Millionen anwächst. Und eine rasende Inflation setzt ein.

Aber haben denn die UN nicht eben eine internationale Anleihe von 200 Millionen Dollar aufgelegt, um dem Kongo zu helfen? Haben denn die Vereinigten Staaten nicht eben die Hälfte dieser Anleihe gezeichnet? Das Unglück ist nur, daß diese 200 Millionen Dollar für die Zahlung des vorjährigen Defizits bestimmt sind. „Und niemand kann ernsthaft glauben“, fügt „Newsweek“ ominös hinzu (und „Newsweek“ spricht für Kennedy!), „daß Amerika Jahr für Jahr damit fortfahren wird“ (nämlich mit einer jährlichen UN-Sonderspende von 100 Millionen Dollar).

Der Ausweg? Hier erst kommt

die wahre Sensation: Kennedys „Newsweek“ tritt öffentlich dafür ein, daß Belgien wieder die Verantwortung für den Kongo übernehmen soll! „Es hat schon seltsamere Purzelbäume in der modernen Geschichte gegeben“, tröstet das Nachrichtenblatt. „Je weiter der Kongo den Abhang zum Bankrott hinunterschlurft, desto stärker wird der Druck in den UN und dem Kongo wachsen, daß die früheren Imperialisten ohne viel Aufsehen zur Rettung ihrer früheren Kolonie eilen.“

Zur gleichen Zeit fordert Lord Russell of Liverpool, Verfasser autoritativer Berichte über nationalsozialistische und japanische Kriegsverbrechen, die Einsetzung einer internationalen Untersuchungskommission, die sich mit den Kriegsverbrechen von UN-Soldaten im Kongo befassen soll. Lord Russell, der vor kurzer Zeit aus dem Kongo zurückgekehrt ist, versichert, es gäbe eine Fülle von Beweisen, „daß vor allem die von den UN-Truppen in Katanga angewandten Methoden über jedes Maß hinausgegangen sind.“

Die UN-Tat muß also ungeschehen gemacht werden. Geben wir den Kongo an Belgien zurück (sagt Kennedys „Newsweek“), und machen wir so, als ob wir nie etwas vom Kongo und den UN gehört hätten! (Die Toten von Katanga, soweit sie nicht ordnungsgemäß begraben wurden, sind bereits von den Dschungelgeiern gefressen.) Das Ganze war nur ein böser Traum.

So, und jetzt wollen wir also sehen, ob wir nicht auch noch Berlin an die UN abtreten können ...

Eine Freundin für Dur+Moll

PH 2404



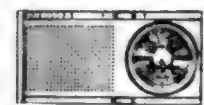
ANNETTE für Sie ... Wenn Sie ein besonders wertvolles Reisegerät besitzen möchten: Hier ist Annette für Sie! Nicht nur wegen ihres eleganten Kleides, das so schmiegsam ist wie weiches Leder, auch technisch gesehen gilt Annette als ein Star unter ihresgleichen. Ihr Bedienungskomfort ist beispielhaft. Sie schmeichelt dem Ohr durch Wohlklang in Musik und Sprache. Sie bietet große Senderauswahl auf allen 4 Wellenbereichen, brillante Trennschärfe, hohe Empfangsleistung daheim und auf der Reise – und Plattenspieleranschluß hat sie auch. Im Auto ist Annette ein vollwertiges UKW-Gerät. Wie wär's mit einem Rendezvous zum Kennenlernen – Treffpunkt Fachgeschäft? Übrigens – Annette hat noch 5 reizende Schwestern!

ANNETTE – eine Freundin für Dur und Moll! DM 299,-*

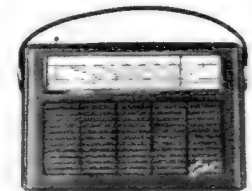
Den neuen Philips Reiseempfänger-Prospekt erhalten Sie beim Fachhandel oder direkt bei der Deutschen Philips GmbH., 2000 Hamburg 1, Postfach 1093.

FANETTE – ideales Kleinstgerät mit großer Leistung: MW, LW. Preis DM 125,-*
COLETTE – ein bezauberndes Reisegerät der Mittelklasse: UKW, MW, LW. Preis DM 249,-*

* ungebundener Preis



Fortschritt für alle



...nimm doch

PHILIPS



Ihr Papa filmte ein Haus weiter

Dieses gutgewachsene Mädchen mit den schönen Augen ist Jane Fonda, die Tochter des Hollywoodstars Henry Fonda. Der Zufall wollte es, daß beide zur gleichen Zeit bei der Metro-Goldwyn-Mayer-Filmgesellschaft in Hollywood drehten, allerdings in verschiedenen Filmen. Vater und Tochter besuchten sich kein einziges Mal; denn keiner wollte dem anderen ins künstlerische Gehege kommen. „Wir sehen uns ja beim Abendbrot“, sagte Jane, „und dann fragen wir uns gegenseitig unsere Texte für den nächsten Drehtag ab. Papa hat mir nur eins voraus: Er muß viel mehr Autogramme geben als ich.“

Paßt besser auf die Kinder auf!

Die kleine Martine hält 15 Aspirin-Tabletten, zugänglich in einem unverschlossenen Schrank, für Bonbons. Wie Leichtsinn und Gedankenlosigkeit bis dicht an den Tod führen können, zeigt der französische Film „Telefon BOL 63-29“. Arzt – Unfallwagen – 130 km nach Paris – Krankenhaus – Hoffnung und Verzweiflung: Gibt es nicht überall so eine kleine Martine, die Tabletten für Bonbons hält?



star kasten

Nach seiner Scheidung von der Filmschauspielerin Gudula Blau (Stern Nr. 21) muß Karlheinz Böhm von nun an jeden Monat 6000 DM an seine zwei geschiedenen Ehefrauen und seine vier Kinder bezahlen. Li Zonewa und Töchterchen Sissi und Gudula Blau mit Christine, Michael und Daniela warten darauf, daß die Gelder pünktlich fließen. Daneben wird ihm seine neue Liebe, die polnische Schauspielerin Barbara Lass, auch noch Geld kosten. Herr Böhm wird also alles tun müssen, damit er von der Filmkrise nicht betroffen wird. Vorerst ist er international gut im Geschäft. Ende dieses Monats wird er in London den Film „Champagne-Flug“ beginnen. Seine Gage wird kaum unter 200 000 DM liegen.

Der Komponist und Hubschrauberbesitzer Peter Kreuder ließ sich auf einem Schweizer Friedhof vorsorglich einen herrlichen Grabstein errichten. Professor Kreuder hatte allerdings nicht damit gerechnet, daß dieser Grabstein ein Anziehungspunkt für neugierige Touristen werden könnte. So blieb ihm nichts anderes übrig, als einen Mann zu engagieren, der zumindest diejenigen vertreiben soll, die gleich mit einem Fotoapparat ankommen.

Ein Gastwirtssohn aus Dornbirn in Österreich hat dem Schauspieler und Oscar-Preisträger Maximilian Schell die Tour bei der heißblütigen Eurasierin Nancy Kwan vermasset. Peter Pock heißt der junge Mann, 22 Jahre alt und dunkelblond. Bevor Nancy Kwan das Schellsche Herz höher schlagen ließ, hatte es ihr Marlon Brando angetan. „Wir haben uns ineinander verliebt. Ich hoffe, es wird bald Hochzeit sein“, verkündete der Dornbirner Gastronom. Maximilian Schell hatte Nancy Kwan bereits in seine Familie eingeführt...

Der französische Filmregisseur Léonide Moguy, der zum viertenmal zum Präsidenten des französischen Autoren- und Regisseur-Verbandes gewählt wurde, hat die Gründe der Filmkrise in Frankreich in vier Punkten zusammengefaßt. Es sind:

1. Der merkwürdige Geist gewisser Regisseure der sogenannten neuen Welle;
2. die merkwürdige Auswahl der auf Festspielen preisgekrönten Filme;
3. die hohen Kinoeintrittspreise (etwa 3 bis 6 Mark);
4. Die Konkurrenz des Fernsehens.

Nach Moguys Meinung glauben die Vertreter der Neuen Welle gut daran zu tun, morbide und intellektuelle Filme zu drehen, obgleich doch der Film vor allem etwas fürs Volk sein sollte. Der französische Bürger gehe nur zu gern mit der ganzen Familie ins Kino. Aber seine Kinder könne er heute kaum noch mitnehmen. Hinzu komme, daß sich die meisten preisgekrönten Filme nur an eine winzige Publikums-minderheit wenden und die Masse verwirren, die gar nicht in der Lage ist, solche Filme zu verstehen. Petronius fürchtet, wer eine solche Meinung in unserem Land äußern würde, müßte es sich gefallen lassen, sofort als Kulturbanause ausgepiffen zu werden.

Nach dem Schauspieler Gino Cervi hat sich nun auch Gina Lollobrigida als Kandidatin für das römische Stadtparlament aufstellen lassen. Sie ist Vertreterin der Christlichen Demokraten.

In dem neuen Pariser Restaurant Bistrotquet gab es an einem einzigen Abend nacheinander drei Krüche. Zuerst erschien Curd Jürgens mit seiner Frau Simone. Da er Diät leben muß, war sie außer sich, als er sich ein pompöses Menü bestellte. Ihr verging daraufhin der Appetit, und sie sprach kein einziges Wort mehr. Dann erschienen Marlene Dietrich und Raf Vallone. Hier war es umgekehrt: Herr Vallone schien mundfaul zu sein. Marlene gab sich alle Mühe, aber es fruchtete nichts. Sie schrie ihn aus Zorn darüber so an, daß der Wirt einschreiten mußte. Schließlich erschienen Brigitte Bardot und Samy Frey. Sie sagte: „J'en ai marre“ (was auf gut deutsch etwa heißt: „Es kotzt mich alles an“) und weinte still vor sich hin – so jagte an diesem Abend in diesem Lokal eine Sensation die andere.

Bis zum nächstenmal Ihr

Petronius



Genuß im Stil der neuen Zeit:

LORD-EXTRA

aromareich im Geschmack
nikotinarm im Rauch



**FILTER
KING SIZE**

20 STÜCK DM 1.75

Ein Erzeugnis der Cigarettenfabrik Kristinus

Eva Windmöller fragt, was jede Frau sich
einmal fragt:

Viele Frauen verwenden ihren
ganzen Scharfsinn darauf,
den Mann fürs Leben
zu finden. Haben sie ihn erst,
hört die Überlegung auf.
Sie verwöhnen und
hegen den Auserwählten.
Sie hegen ihn oft zu Tode.
Sie wissen es nur
nicht. Aber jede Ehefrau
kann lernen, das Leben ihres
Mannes zu erhalten

Wie bringe ich meinen Mann nicht um?

ZEICHNUNGEN: P. NEU

Es ist ein Jammer: Ein Drittel seines Lebens verschläft der Mensch. Ist Ihr Mann erst einmal 60, dann hat er also seiner Umwelt ganze 20 Jahre seiner Schaffenskraft entzogen. Was hätte er in dieser Zeit alles anfangen können! Das geben fortschrittliche Kräfte der modernen Medizin zu bedenken, die auf dem Weg der Forschung zu dem Schluß gekommen sind: Wir schlafen zuviel!

Englische Wissenschaftler führten Versuche mit Studenten von Cambridge durch, die mehrere Nächte nur zwei bis drei Stunden schliefen und trotzdem kaum erschöpft waren. Der Durchschnittsbürger komme gut und gern mit der Hälfte seines Schlafes aus, schlossen die Professoren daraus. Allerdings müsse man damit rechnen, tagsüber gelegentlich einzunicken, aber das schade ja nichts.

Seit Jahrtausenden gilt als erwiesen, daß der Schlaf zur Erhaltung des Lebens notwendiger ist als die Nahrung. Der Mensch kann vier bis fünf Wochen fasten, so heißt es, ohne bleibende körperliche Schäden davonzutragen. Ohne Schlaf dagegen kann er nur wenige Tage überdauern.

Aus dem alten China wird die raffinierte Todesart überliefert, Gefangene dadurch umzubringen, daß man sie konsequent am Einschlafen hinderte. Nach neueren Erkenntnissen müssen die Chinesen nicht nur grausam, sondern vor allem sehr geduldig gewesen sein. Der schwedische Professor Soederlund von der Universität Stockholm machte vor einiger Zeit ein Experiment mit zehn Studenten und zehn Studentinnen, um zu erforschen, wie lange der Mensch ohne künstliche Hilfsmittel wach bleiben könne. Das Ergebnis: Ein Student schaffte es fünf Tage und fünf Nächte, eine Studentin drei Stunden weniger. Danach schliefen sie 26 Stunden ohne Unterbrechung.

Auf ähnliche Rekorde brachten es gegen Ende des Krieges Angehörige der amerikanischen Marine; da allerdings mußten Zwang und seelische Belastung berücksichtigt werden. Bei Besatzungsmitgliedern von Zerstörern, die sich vier Nächte wach gehalten hatten, blieben Gleichgewichts- und Gehörsinn ausgezeichnet, die Sehschärfe ließ etwas nach. In ihrem Verhalten machten sich jedoch wesentliche Veränderungen bemerkbar. Einige Männer klagten über akustische Halluzinationen, andere wurden schwermütig oder bekamen einen Lachkrampf. Nach zwölf bis vierzehn Stunden Schlaf war alles wieder in Ordnung.

Bei Studenten, die für Experimente wach blieben, änderte sich dagegen überraschend wenig. „Die objektive Untersuchung des Blutes, des Kreislaufs, der Atmung, der Ausscheidungen, des Stoffwechsels ergab nichts besonders Bemerkenswertes“, berichtet der Physiologe Professor Dr. Hans Winterstein in seinem Buch „Schlaf und Traum“, „und viele zeigten sogar beim Lösen einfacher Aufgaben

und Probleme – wie Nennung von Wörtern mit entgegengesetzter Bedeutung, Benennung von Farben, Kopfrechnen und dergleichen – nach tagelanger Schlaflosigkeit keine nennenswerte Verschlechterung gegenüber dem normalen Verhalten.“

Das Schwierige war nur, sie wach zu halten: „Wenn sie sich nach längerer erzwungener Schlaflosigkeit hinlegten, dann war ihnen ein Wachbleiben vollständig unmöglich, und selbst

wenn sie saßen, bedurfte es ständiger Kontrolle, um sie am Einschlafen zu hindern. Am leichtesten war es, wenn sie sich bewegten, obwohl sie auch da mitunter von einem schlafartigen Zustand überwältigt wurden. Dieser konnte sich bei weit geöffneten Augen darin äußern, daß sie plötzlich nicht mehr wußten, was mit ihnen geschah, daß sie mitten in einer Beschäftigung, wie beispielsweise Rechnen, Sätze sagten, die in gar keinem Zusammenhang

standen, oder daß sie Traumphantasien hatten, die mit einem plötzlichen ‚Erwachen‘ endeten.“

Damit zeigte sich wieder einmal, daß es im Organismus irgend etwas gibt, das den Menschen selbst gegen seinen Willen zwingt, Pause zu machen. Was aber ist dieses Etwas? Merkwürdig, derart selbstverständliche Lebensvorgänge wie die Bewegung oder das Schlafen, liegen für die Wissenschaftler immer noch im Dunkel. Einige nehmen an, der Mensch falle in Schlaf, weil die elektrische Spannung zwischen den Zellen nachlasse, andere sehen Stoffwechselschlacken in den Organen als Ursache an. Wieder andere sagen, der Schlaf gehe allein vom Gehirn aus, das den Organen den Befehl erteile, nicht mehr oder jedenfalls weniger zu arbeiten. Diese Theorie hat die meisten Anhänger.

Der Wiener Psychiater Konstantin von Economo entdeckte 1917 nach einer grippeähnlichen Seuche, bei der viele Kranke durch Gehirnentzündung in eine Art Dauerschlaf fielen, daß es im Zwischenhirn ein Schlafzentrum gebe, von dem aus das höher liegende Großhirn mit seinen Denkfunktionen einfach außer Betrieb gesetzt werden könne.

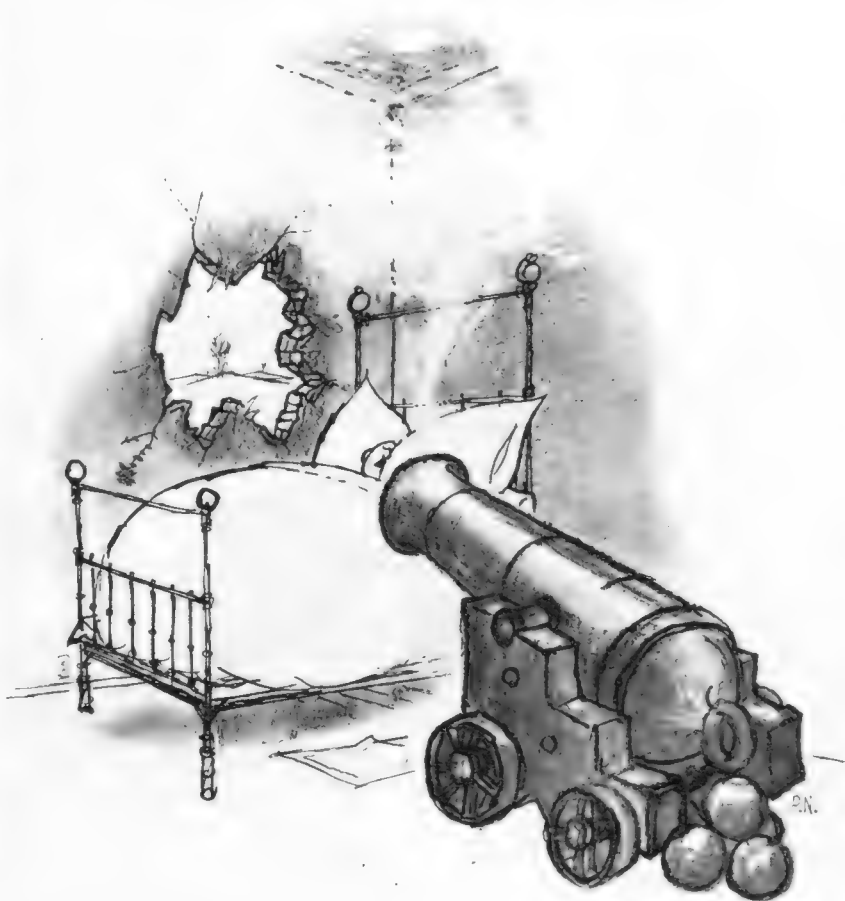
Forschungen der letzten Jahre haben gezeigt, daß man dieses Schlafzentrum – genauer: Schlafsteuerungszentrum – elektrisch beeinflussen kann. Der Zürcher Professor Hess, der für seine Arbeit auf diesem Gebiet mit dem Nobelpreis ausgezeichnet wurde, sandte durch Reizelektroden Stromstöße in das Gehirn von Katzen, und zwar dorthin, wo er vom Menschen her das Schlafzentrum vermutete. Fast augenblicklich hörten die Katzen auf zu fressen oder zu spielen. Sie gähnten, suchten sich ein stilles Plätzchen und rollten sich zum Schlafen zusammen. Manche wachten nach Abschalten der Stromreize auf, manche schliefen eine Weile weiter.

Die Russen kamen darauf, daß elektrische Schwingungen den Schlaf nicht nur herbeiführen, sondern wesentlich verbessern können. Sie erfanden die „Schlafmaschine“, die den Menschen in einen Tiefschlaf versetzt, wie ihn die Natur so schnell und so gründlich nicht herbeiführen kann. Nach zwei Stunden ist der Genosse Tiefschläfer so munter wie sein Kollege, der die ganze Nacht geschlafen hat.

Die „Schlafmaschine“ vernichtet im Blitztempo „Ermüdungsstoffe“, die sich im Gehirn angesammelt haben. Die Müdigkeitsgifte lassen sich nachweisen: Normal ausgeruhte Hunde, denen man das Serum von tagelang wachgehaltenen Hunden einspritzte, legten sich nach einer halben Stunde nieder und begannen zu schlafen.

Wir wissen zwar noch nicht, wie der Schlaf zustande kommt, wir wissen aber glücklicherweise, was er bewirkt.

Im Schlaf erneuert sich Ihr Mann. Alle seine Lebensfunktionen werden auf kleinsten Gang geschaltet. Die Atmung geht langsamer, die Temperatur



Nichts wäscht besser als Seife!

Nichts reinigt so gründlich und dabei so pfleglich wie Seife – das fühlt man, wenn man seine Hände wäscht, sein Gesicht oder seinen Körper.

Auch für die Wäsche gilt das gleiche, für die große und die kleine, für die weiße und die bunte und ganz besonders auch für Wäsche aus Nylon, Perlon usw. Seit 4 Jahren verwenden deshalb alle, die es kennen, so gern DALLI WÄSCHEBAD, das Waschmittel aus Seife.

Vor kurzem ist auch ein Spezialwaschmittel aus Seife für die moderne Waschmaschine auf den Markt gebracht worden, DALLI SPEZIAL. Unsere Fachleute halten es für geradezu vorbildlich gut, die Waschmaschinenhersteller empfehlen es, und jede Hausfrau, die etwas vom Waschen versteht, ist – ohne Übertreibung gesagt – begeistert! Darum wird ja auch DALLI SPEZIAL, das Waschmittel aus Seife, von Tag zu Tag mehr verlangt.

Der Schaum von DALLI SPEZIAL ist dichter, reiner Seifenschaum – für die moderne Waschmaschine genau richtig bemessen. Das Waschergebnis ist verblüffend: blütenweiße, wohlig weiche – also auf das sorgsamste gepflegte Wäsche!

Für das Waschen im Kessel



Doppelpaket 1.65
Riesepaket 2.40



Für das Waschen in der Maschine

Für die Güte dieser beiden Waschmittel bürgen die DALLI WERKE in Stolberg im Rheinland und ihre Erfahrung mit Seife „Seit über 100 Jahren“

Wie bringe ich meinen Mann nicht um?

die verschiedenen Lebensalter hat durchaus noch ihre Gültigkeit. Hier ist sie:

Lebensjahr	durchschnittliche Schlafdauer
1.	18 Stunden
2.-5.	14 "
5.-6.	12 "
7.-14.	10 "
15.-50.	8 "
50.-60.	5-6 "

Menschen über 60 kommen mit noch weniger Schlaf aus, dafür legen sie mit zunehmendem Alter immer größere Ruhepausen während des Tages ein. Die viel diskutierte Acht-Stunden-Grenze für den erwachsenen berufstätigen Menschen richtet sich im übrigen mehr nach denen, die nicht so ausgezeichnet schlafen. Wer gut schläft, braucht sich nicht daran zu halten.



Der Mensch ist keine Eule

sinkt, das Herz schlägt ruhiger, die Verdauungstätigkeit läßt nach – deshalb ist es gar nicht gut, sie vor dem Schlafengehen durch Pillen anzukurbeln. Die Muskeln entspannen sich, zuerst die Augenmuskeln, was man daran merkt, daß die Buchstaben beim Lesen anfangen, wegzuschwimmen. Die Tränendrüsen stellen ihre Arbeit ein – daher das brennende Müdigkeitsgefühl in den Augen, das oft auch morgens nach dem Erwachen noch da ist, so daß Ihr gähnender Gatte sich die Lider reibt, um die Drüsen schneller wieder anzuregen.

Auch die Speichelabsonderung verringert sich im Schlaf, der Mund wird trocken. Die Nasenschleimhäute schwellen an, der Schnupfen läßt nach. Die Muskeln des Gaumens verlieren ihre Kraft, und von der vorbeistreichenden Luft des Atems in Schwingungen versetzt, erzeugt das Gaumensegel die häßlichen Geräusche des Schnarchens.

Sie können Ihren Mann noch so lieben, wenn Sie eine Stunde seinem Rasseln gelauscht haben, ist es verständlich, daß Sie darauf sinnen: Wie bringe ich ihn wirklich um. Es braucht ja nur bis zum Morgen zu sein. Beliebte Gegenmaßnahmen sind: pfeifen, seinen Namen rufen, ihn von der typischen Rückenschnarchlage auf die Seite drehen. Doch die Stille währt erfahrungsgemäß nur kurz. Im Grunde kann man da wenig tun. Manche Männer schnarchen eben. Oft haben sich die Nasenwege verengt, da hilft ein Gang zum Arzt. Meistens jedoch schnarcht Ihr Gatte, weil er mit offenem Mund schläft; seine entspannten Backenmuskeln lassen den Unterkiefer fallen.

Unsere Großväter kannten noch sogenannte „Schnarchbinden“. Sie sind aus der Mode gekommen, doch Sie könnten ja eins Ihrer lustigen Halstücher dazu verwenden, sein Kinn hochzubinden. Knauers Gesundheitslexikon rät sogar, allerdings als Notlösung, den Mund mit einem breiten Streifen Leukoplast zu überkleben. Doch das alles sind Gewaltanwendungen, die ein gutartiger Ehemann nicht schätzt.

Trotzdem, Schnarchen ist kein Scheidungsgrund. Am besten, Sie nehmen still Ihr Plumeau und legen sich im Nebenzimmer auf die Couch, wenn Sie nicht ohnehin eine feste zweite Schlafmöglichkeit haben, was manchmal ganz praktisch ist.

Über die erholsamste Schlafdauer gehen die Meinungen der Ärzte noch weit auseinander. Die Experimente der Angelsachsen und Russen haben zwar gezeigt, daß man den Schlaf drastisch kürzen kann. Es ist aber noch keineswegs bewiesen, daß sich dabei auf die Dauer nicht doch nervöse Schäden bemerkbar machen.

Die Franzosen halten es mit der alten Regel, acht Stunden pro Nacht „den Geist vom Körper trennen“. Professoren von der Sorbonne stellten durch Untersuchungen fest, von 100 Menschen seien 45 das ganze Jahr über „urlaubsreif“, weil sie das gesunde Maß überschritten.

Überraschenderweise neigt auch der Deutsche zu der Ansicht, ausgiebiger Schlaf sei nur gesund. Die konservative Einteilung der Schlafzeiten für

Sie gehören zur Gruppe der „Lang- oder Morgenschläfer“ und hätten eigentlich ein Recht darauf, zwei bis drei Stunden später im Büro zu erscheinen, weil vorher doch nichts mit ihnen anzufangen ist.

Auch in der tiefsten Phase schläft das Gehirn nicht ganz. Seine Schlagadern weiten sich während des Schlafes, es braucht Sauerstoff, um über das Nervensystem die lebenswichtigen Funktionen weiter in Gang zu halten. Ungenügende Durchblutung oder mangelnde frische Luft verursachen schlechten Schlaf. Deshalb verordnet der Münchner Spezialist für Schlaftherapie, Dr. Kurt Weidner, seinen Patienten zum besseren Einschlafen keine Schlafmittel, sondern – vor allem bei niedrigem Blutdruck – eine Tasse Kaffee, um eine stärkere Durchblutung des Gehirns herbeizuführen. Es kommt dabei auf das Quantum an, in größeren Mengen ist Kaffee natürlich genauso ein Reizmittel wie Tee, Zigaretten und Alkohol, und schiebt den Schlaf hinaus.

Statt Kaffee hilft auch ein kräftiger Spaziergang oder eine Bürstenmassage, den Blutkreislauf vor dem Schlafengehen anzuregen. Ein kühles, dunkles Zimmer, ein nicht zu weiches Bett, flache Lage, warme Füße, nicht zu schwere Decken und ein lauwarmes Bad, das die Nerven beruhigt, sind die wichtigsten Voraussetzungen für einen guten Schlaf. Wichtig ist, daß das letzte, nicht zu reichliche, Essen zwei bis drei Stunden zurückliegt.

Während des Tiefschlafs schwächt das Gehirn nicht nur äußere Reize ab, es blockiert sie geradezu durch starke Hemmungen. Das ist das Stadium, in dem Vater auch nicht durch zwei Wecker neben seinem Bett aus dem Schlaf zu reißen ist, während drei Stunden später bei flacherer Schlafkurve schon ein sanfter Zuruf genügt.

Trotzdem läßt das Gehirn auch im Stadium des tiefsten Schlafes noch ein paar Zufahrtswege zum Bewußtsein offen, über die der Mensch gewarnt werden kann. Eine junge Mutter mag ein starkes Gewitter überschlafen, das leise Weinen ihres Babys im Nebenzimmer weckt sie augenblicklich. Auf gleichmäßige Geräusche von außen, zum Beispiel Straßenlärm oder das Vorbeifahren einer U-Bahn, stellt sich das zentrale Nervensystem schon nach kurzer Zeit ein. Als „Warnung“ meldet es unvermutete Geräusche, aber auch das unvermutete Aussetzen von Geräuschen zeigt es an. So kommt es, daß der Mensch, der im Symphoniekonzert eingenickt ist, in einer Geräuschpause auffährt und instinktiv zu klatschen beginnt – manchmal zu seinem Schrecken als einziger im Saal.

Ob ein Naturgesetz dem Menschen befiehlt, im Dunkel der Nacht zu schlafen und nicht im Hellen, ist wissenschaftlich nicht restlos erwiesen. Doch es gibt mehr, was dafür spricht als dagegen. Das Auge des Menschen zum Beispiel stellt sich mit dem Ermüden ganz offensichtlich auf Dunkelheit ein. Während die meisten Muskeln erschlaffen, geht der Schließmuskel des Lides in Dauerspannung, um Lichtreize von außen nicht durchzulassen. Das gleiche gilt für den Schließmuskel der Pupille: Statt sich im Dunkeln zu erweitern, was sonst immer geschieht, wenn wir sehen wollen, verengt sich die Pupille im Schlaf, um möglichst wenig Lichtstrahlen einzulassen.

In der Praxis haben ärztliche Untersuchungen ergeben, daß Menschen, die nachts arbeiten, auf die Dauer gesundheitlich labiler werden als Tagarbeiter. Die Tabelle zeigt, für welche Beschwerden sie im Gegensatz zu den Tagarbeitern anfälliger sind.

Beschwerden	Tagarbeiter %	Nachtarbeiter %
Schlaflosigkeit	11	66
Nervosität	25	64
Magenkrankheiten	9,4	22,2
Organische Schäden	7,7	13,4
Verdauungsstörungen	9	30
Chronische Darmkrankheiten	20	33

Der Mensch ist keine Eule. Mit diesem schlichten Argument vertrat

der Pädagoge Theodor Stöckmann, einer der eigenwilligsten Schlafforscher, in den dreißiger und vierziger Jahren seine viel diskutierte Lehre vom „Naturschlaf“ vor Mitternacht. Der Mensch, sagt Stöckmann, ist ein Teil des Kosmos und damit kosmischen Gesetzen unterworfen: „Steigende Sonne steigert das Leben, sinkende senkt es. Die Pflanzen öffnen sich am Morgen dem Licht und schließen sich am Abend.“

In jahrelangen Eigenversuchen fand Stöckmann heraus, das Erholsamste für den Menschen sei, ungefähr mit Sonnenuntergang ins Bett zu gehen und mit Sonnenaufgang wieder aufzustehen. Nachdem er sich als Student durch Examensarbeiten lange nach Mitternacht bis an den Rand nervöser Erschöpfung gebracht hatte, versuchte er es einmal andersherum.

Er ging schon um sieben Uhr abends schlafen und wachte mit der Zeit nach immer kürzeren Abständen wieder auf, bis er in der Spanne von 19 Uhr bis genau 23.25 Uhr die ideale Schlafdauer gefunden hatte, aus der er vollkommen frisch erwachte. Gegen Mitternacht machte er einen Spaziergang und verblüffte die Nachwächter durch Nüchternheit, dann arbeitete er fünfzehn bis siebzehn Stunden mit gelegentlichen Ruhepausen, ohne zu ermüden.

Stöckmann heilte nachweislich Hunderte von Menschen durch den „Naturschlaf“ von Schlaflosigkeit, Magenbeschwerden und Nervosität.

Die Frage war nur: Was macht ein Mann, der nicht gerade im Examen ist, ab Mitternacht? Stöckmann gab selber zu, daß ein Naturzeitmensch auf gesellschaftliche Vergnügungen weitgehend verzichten müsse, ja sogar Gefahr liefe, in der eigenen Familie zu vereinsamen, wenn seine Nächsten die neue Schlafweise nicht mitmachten.

Ob der Schlaf vor Mitternacht tatsächlich der beste ist, wird heute von vielen Ärzten angezweifelt. Dr. Manfred Breuninger, Leiter der Nachtambulanz für Schlafgestörte in Stuttgart-Bad Cannstatt, geht am weitesten von überkommenen Vorstellungen ab. Acht Stunden zu schlafen, bezeichnet er für einen intelligenten Menschen als spießig, infantil und ein Zeichen geistiger Unreife. Mit Ausnahme von Goethe, der regelmäßig seine acht bis neun Stunden geschlafen habe, seien die großen Geister mit wesentlich weniger ausgekommen.

Napoleon, Friedrich der Große oder Edison hätten zeitweise nicht länger geschlafen als drei bis vier Stunden pro Nacht. Wer fähig sei, intensiv zu arbeiten, sei auch fähig, intensiv zu schlafen. Es komme nicht darauf an, wie lange, sondern wie gut man schlafe. Denken Sie daran, liebe Gattin: Vier Stunden Schlaf in der Vorfreude auf einen neuen, angenehmen Tag können Ihrem Mann mehr nützen als acht nervöse Stunden vor einer Auseinandersetzung.

Wenn Ihr Mann ohne Tabletten nicht mehr einschlafen kann, sollten Sie ihn bei Gelegenheit zu einem Arztbesuch überreden. Nach Breuninger kommen Schlafstörungen überwiegend aus dem Seelischen. Sie sind ein Zeichen dafür, daß Ihr Mann ruhiger werden, sein Leben anders einrichten muß – aber das ist wohl leichter gesagt als getan.

Ein gutes Mittel ist, Ihren Mann daran zu gewöhnen, sich nach dem Heimkommen eine Stunde aufs Ohr zu legen, während Sie das Essen vorbereiten. So hat er die Phase der stärksten Ermüdung nach der Arbeit schon etwas abgetragen, geht ausgeruht in den Abend und ist, alles in allem, ein netter Mensch im Kreise seiner Lieben.

Im nächsten **stern**:

Wer sich langweilt, hat mehr vom Urlaub

Rauche - staune - gute Laune

Auf den Interkontinental-Flügen
der Senator-Linie
empfiehlt die Lufthansa  Stewardess:

PLAYER'S
Cigaretten



PLAYER'S in 137 Ländern



**stern
motor**

Opel Rekord-Luxus für fast 8000 Mark

Eine Kombiwagenausführung des starken neuen Hillman „Super Minx“ hat die Rootes-Gruppe herausgebracht. Der Motor leistet 66 PS, der Wagen hat aber nur eine Tragfähigkeit von 300 kg • Seit einigen Tagen wird in Rüsselsheim der **Opel Rekord „L“** produziert. Die Standardausführung (viertürig, 1,7-Liter-Motor mit 60 PS, Vierganggetriebe, Frischluftheizung und Lenkschloß) kostet 7 935 Mark. Alle Rekordmodelle werden neuerdings auf Wunsch vorn mit Einzelsitzen ausgerüstet • **Beschlagnahmt** werden in Paris alle Personenwagen mit abgefahrenen Reifen • Im vorigen Jahr wurde in der Bundesrepublik 72 000 Kraftfahrern der **Führerschein** entzogen, das sind 20 Prozent mehr als 1960 • Der Motorenfriseur Martini will den BMW 700 als **Gran Turismo-Coupé** herausbringen. Der Wagen wird eine Kunststoff-Karosserie haben, nur 106 Zentimeter hoch sein und eine Höchstgeschwindigkeit von über 200 km/h erreichen. Der Preis soll unter 10 000 Mark bleiben • Die British Motor Corporation

stellte fest, daß der **Fahrstil** ihrer Verkäufer nicht immer eindrucksvoll auf künftige Kunden wirkt. Deshalb wurden spezielle Fahrkurse für Verkäufer eingeführt, an denen auch leitende Herren des Konzerns teilnehmen sollen • Eine amerikanische Firma hat ein Gerät entwickelt, das der **Geschwindigkeitsregulierung** dient. Es heißt Speedostat und wird am Armaturenbrett angebracht. Stellt man beispielsweise 50 km/h ein, so überschreitet der Wagen diese Geschwindigkeit nicht • Vernünftiger Gedanke bei VW: Das Werk will irgendwann lackierte **Stoßstangen** mit Gummiüberzug einführen. Dadurch sollen Lackschäden nicht mehr so häufig vorkommen • Seit einiger Zeit werden in Frankreich die **neuen Bestimmungen** zum Erwerb des Führerscheins angewandt. Von 100 Führerscheinaspiranten fallen seitdem 90 durch. Die restlichen zehn, die die Prüfung bestehen, können wirklich Auto fahren und wissen auch, was sie tun müssen, wenn ihr Wagen plötzlich ins Schleudern kommt oder der Motor streikt



Der alte Hansa 1100 war kein Verkaufsschlager



Gerüchte über die Produktion des neuen Hansa durch ein Frankfurter Autohaus erwiesen sich als haltlos

Auto mit Museumswert

Konsul Borgwards Geheimwaffe im Kampf gegen die Gläubiger, ein neues Modell des Hansa 1100, wurde nicht mehr eingesetzt. Die Pleite kam zu schnell. Die elegante viertürige Karosserie stammt von Frua. Der Wagen wäre wahrscheinlich ein Erfolg geworden, wenn seine

Schöpfer ihn jemals hätten auf Band legen können, denn schon der alte Hansa 1100 war laut Kundendienststatistik von Borgward das reparaturunanfälligste Auto der Gruppe. Die Entwicklungskosten des neuen Modells, das nur noch Museumswert hat, beliefen sich auf rund 250 000 Mark. Für einen Bruchteil dieser Summe kaufte ein Bremer Rechtsanwalt den Prototyp.

Von Autoliebhabern sollen ihm schon hohe Summen für den Wagen geboten worden sein. Bisher hat er sich nicht entschließen können, das Fahrzeug zu verkaufen. Er kann sich rühmen, ein Auto zu besitzen, das es auf der ganzen Erde nicht zum zweitenmal gibt. Solche Sonderanfertigungen konnten sich bisher nur Millionäre leisten oder reiche Ölscheichs im Nahen Osten



Noch ein Kleid für BMW

Autos aus München haben zu allen Zeiten die Phantasie der Karosserieschneider beflügelt. Ein wohlproportioniertes Coupé hat jetzt die Firma Autenrieth in Darmstadt entworfen. Diese Karosserie ist für alle Achtzylinder-Typen von BMW gedacht. Das typische BMW-Gesicht blieb erhalten, alles andere hat nur noch wenig Ähnlichkeit mit der 3,2-Liter-Limousine. Das repräsentative Fahrzeug kostet 32 000 Mark



Gesundheit – Schönheit – Lebenslust

Vitamin-Ganz-Kosmetik

badedas

vitamingeel

Hier wird mit **badedas** gebadet. Auf den nassen Schwamm oder Schwammhandschuh ein bißchen **badedas** geben (ein Fünfteil einer Tube oder ein Fünfundsiebzstel einer Familienflasche), das gibt den quellendfülligen **badedas**-Schaum. Er öffnet die Poren so tief und macht die Haut bereit für Vitamine und Roßkastanien-Extrakt – für Durchblutung und Jugendfrische. Sein herber Duft macht munter. Sie treten unter die Menschen wie eine Siegerin – und was «er» sagen wird – das ist Ihr ganz persönliches Glück.

Bitte baden Sie mit **badedas** ohne Seife – dann werden seine Waschkraft und seine Hautschutzwirkung nicht beeinträchtigt. Das **badedas**-Bad hinterläßt keine Ränder an Becken und Wannen – wie angenehm.

Die **badedas**-Wirkstoffe kommen auch beim Dusch-Bad zur vollen Entfaltung. Das knallharte Wasser wird sofort weich, die Vitamine dringen sanft in die entschlackten Poren, und der Roßkastanien-Extrakt entwickelt seine belebenden Kräfte. Eine erquickende Wohltat – **badedas**.

Roßkastanien-Extrakt kennt die Volksheilkunde schon seit Jahrhunderten. Im Heilmittelschatz unserer Zeit hat er einen besonderen Platz. Er fördert unter anderem den peripheren Blutkreislauf, belebt und kräftigt die Herzarbeit. Kräftigere Hautdurchblutung wirkt hautkosmetisch und fördert ihrerseits wieder die Wirkstoffaufnahme durch die Haut.



badedas erhalten Sie in 5 Packungsgrößen von DM 0,75 bis DM 30,-

badedas gibt es in 59 Ländern; in USA, Kanada und Skandinavien unter dem Namen «vitabath».

In führenden Hotels finden Sie **badedas** als vornehmen Kundendienst im Badezimmer vor.



Hatten Sie
heute schon
Ihr **badedas**?

Da 813 fb

UHU-Werk
H. u. M. Fischer
Bühl (Baden)

5 Vitamine und Roßkastanien-Extrakt im Bad

Man spricht von

Deutz



Man spricht vom guten Essen.
„Ein Kompliment für die
charmante Hausfrau.“
Man merkt sich das Rezept. Es
ist ganz einfach: Pikante
Fleisch- und Wurstspezialitäten –
DEUTZ-Leckerbissen – delikat
und herzhaft zubereitet.



Mit Phantasie und Liebe ideenreich garniert – für jeden das,
was er am liebsten mag.
DEUTZ – feine und gesunde Fleischkost – für den festlich gedeckten
Tisch oder für den kleinen Imbiß: Immer schmackhaft, frisch und
jederzeit zur Hand.



Deutz

- das Qualitätszeichen
für gesunde Fleischkost

**Professor
Horst Wetterling
schreibt im Stern
über Probleme
der Schule
und der Erziehung**



Strafe muß sein

Mitunter zuckt es einem richtig in der Hand, und man möchte dreinschlagen. Daß die Gören auch nie hören können! Hundertmal hat man ihnen nun schon verboten, während der Mittagsruhe Krach zu machen und über den Gartenzaun zu steigen. Da kommt doch schon wieder der Nachbar, um sich über den Bengel zu beschweren. Jetzt setzt es aber was. Und dann hauen wir dazwischen.

„Wer nicht hören will, der muß fühlen“, so entrüsten wir uns, und „Strafe muß sein“, so rechtfertigen wir unseren Zorn. Daß wir uns eigentlich schämen sollten, dieser Gedanke kommt uns nur selten. Immerhin: Ganz wohl ist uns manchmal auch nicht dabei. Statt in sich zu gehen, guckt der Bub einen so merkwürdig an, als sei er beleidigt. Und der Nachbarsjunge grinst so schadenfroh, als genieße er ein amüsantes Schauspiel. Aber sogleich beruhigen wir uns wieder im Hochgefühl dessen, der eine moralische Weltordnung verteidigt. Vielleicht ist der Bengel auch noch verstockt? Das fehlte gerade noch. Was soll denn all das modische Geschwätz, Kinder bekämen Komplexe? Aus uns ist ja auch etwas Ordentliches geworden, wenn der Vater uns auch von Zeit zu Zeit übers Knie legte.

Wenn unser Zorn verraucht ist, so sind wir vielleicht zu einer Besinnung fähig:

Uns ist ein Kind anvertraut. Als es geboren wurde, begrüßten wir es mit ehrfürchtiger Freude. In dieser Freude wurde uns auch die Verantwortung bewußt, die uns übertragen wurde, die Verantwortung dafür, daß dieses Kind zu einem Menschen heranwache, der seine Aufgaben aus eigener Kraft meistert. Dieses Kind so zu erziehen, daß es das Gute aus freiem Willen tue, ist unsere Aufgabe. Diesem Ziel muß dann doch wohl auch die Strafe dienen, eine Maßnahme, die dem Kind Leid zufügt. Ja, die Strafe kann nur den Sinn haben, dem Kind auf dem Weg zur Selbständigkeit voranzuhelfen.

Dann muß die Strafe eben abschrecken, so meinen die Leute. Das Kind muß halt lernen, daß unrechtes oder fehlerhaftes Verhalten unangenehme Folgen hat. Es muß doch die Erfahrung machen, daß es zu leiden hat, wenn es sich nicht beherrschen kann und zum Beispiel unser Verbot mißachtet. An

dem Exempel, das wir statuieren, wird es schon klug werden.

Die Absicht, ein Kind durch Strafen von unrechtem Tun abzuschrecken, ist falsch und verwerflich. Ich denke, es kommt darauf an, ein Kind so zu führen, daß es das Gute aus freiem Willen tut? Dann kann die Erfahrung, daß es ihm gut geht, wenn es gehorcht und „brav“ ist, oder daß es ihm schlecht geht, wenn es etwas ausgefressen hat, nichts taugen. Die Furcht vor Ungemach ist es dann, die ein Kind veranlaßt, sich zusammenzunehmen, nicht aber die Einsicht, daß es richtig und gut sei, das Notwendige und Rechte zu tun. Nichts anderes wird hier geweckt als Duckmäuserei und die Sucht nach Wohlergehen. Der Mut, auch der Mut, ein Gebot zu übertreten, sollte uns lieber sein als die Feigheit, mit der abschreckende Strafen quittiert werden. Eine Erziehung, die den Menschen feige werden läßt, ist verwerflich.

Es ist nicht nötig, mich in empörten Zuschriften darauf aufmerksam zu machen, daß man bei kleinen Kindern die Fähigkeit zur Einsicht noch nicht voraussetzen könne. Tatsächlich mag also bei Kindern im frühen Alter hier und da ein Klaps nötig sein, um sie vor Gefahren zu bewahren. Von mir aus soll dieser Klaps dann auch als Abschreckung gelten. Aber bei Kindern in so frühem Alter handelt es sich um Gewöhnung, nicht um Erziehung im strengen Sinne. Und davon erlaube ich mir, zu reden.

Aber manche Vorfälle – so denken Sie – können doch nicht „ungeahndet“ bleiben. Dann muß die Strafe eben als Vergeltung aufgefaßt werden.

Uns entrüstet die Empfindung, das Kind habe eine sittlich-moralische Ordnung gestört, und sei es in Wahrheit auch nur das kleinliche Netz unserer Verbote. Nun gilt es, diese Ordnung wiederherzustellen. Dann muß das Unrecht, das es verursacht hat, wieder auf das Kind zurückfallen. „Auge um Auge, Zahn um Zahn“, an diese alttestamentarische Regel erinnern wir uns und versuchen dann, unsere Rolle als rächender Erzzvater damit zu begründen.

So ehrwürdig diese Überlieferung ist, so fragwürdig ist sie in der Erziehung. Ob wir – selbst schuldig – uns anmaßen dürfen, fremdes Unrecht, das

eines Kindes zumal, zu tilgen, als wären wir Gottes Stellvertreter, mögen Sie selbst prüfen.

Dennoch muß Strafe sein. Nicht, daß wir uns rächen müßten, weil wir geärgert wurden und nun verstimmt und gereizt sind. Das hieße ja, es ginge uns gar nicht um unser Kind, sondern nur um unser so sorgfältig gepflegtes Selbstbewußtsein, um unser Verlangen nach Respekt und Anerkennung. Nein, Strafe muß sein, weil das Kind danach verlangt.

Wenn Vater und Mutter das Vertrauen des Kindes gewonnen haben, so kann es nicht ausbleiben, daß es von seinem Gewissen geplagt wird, sobald es dauernd gegen die Gebote seiner Eltern verstößt. Ist es aber schon fähig, selber zwischen Gut und Böse zu unterscheiden, so kann es nicht ausbleiben, daß es von Schuldgefühl gepeinigt wird, wenn es stets das Rechte wissentlich verfehlt. Im Gewissen und mit den Schuldgefühlen regt sich gleichsam das bessere Ich des Kindes. Es verlangt selbst danach, aus dem Zwang des Bösen befreit zu werden. Es verlangt selbst nach Sühne und nach Strafe. Vielfache Beobachtungen haben erwiesen, daß ein Kind sich selbst Strafen auferlegt, um sich des Druckes der Schuld zu entledigen. Es verzichtet dann auf kleine Genüsse, die bevorzugte Speise zum Beispiel oder auf die Teilnahme an einer Geburtstagsfeier. Hier gilt es zu helfen: Diese Schuldgefühle quälen den jungen Menschen nicht nur, sondern sie weiten sich zu der durchgängigen Empfindung, minderwertig zu sein. Es versteht sich, daß eine solche Empfindung jede Aktivität lähmt, die Freude am Dasein, am Mit-tun, am Lernen. Sie hemmt die rechte Entfaltung eines Kindes. Und eben darum geht es, so meine ich.

In der Erziehung gewinnt die Strafe erst dann einen Sinn, wenn sie als reinigende Sühne für ein Vergehen gemeint ist und dem Kinde die Möglichkeit eröffnet, begangenes Unrecht wiedergutzumachen, und sei es auch nur durch einen Verzicht. So muß und soll sie dem Kinde Leid zufügen, soll das Kind von der Last der Schuld befreit werden. So soll und muß sie einen Verzicht fordern, soll das Kind wieder frei und zuversichtlich werden.

Um des erzieherischen Sinnes willen muß die Strafe aber an zwei Bedingungen geknüpft werden: Einmal muß das Kind einsehen, daß es sich vergangen hat. Es muß spüren, daß seine Lüge Vertrauen gebrochen hat. Es muß empfinden, daß sein Diebstahl die Gemeinschaft zerstört. Sodann muß es sein Tun bereuen. Es muß empfinden, daß seine Verfehlung nicht schlecht war, weil sie Strafe nach sich zieht, sondern weil sie seinem eigenen Gewissen widerspricht. Es kommt alles darauf an, sein besseres Ich wachzurufen, zur Trauer über das begangene Unrecht. Dann vermag die Strafe es auf den Weg zu bringen, den rechten Weg nämlich zur Mündigkeit. Ja, dann kann es sich ereignen, daß ein junger Mensch die Strafe bejaht.

Fahren wir aber als rächende Furien drein, so erfährt das Kind eine Strafe nur als Wutausbruch und als Schikane. Sie ahnen nicht, wie lächerlich wir in seinen Augen dann erscheinen können und welch heimlichen Triumph wir ihm ermöglichen, wenn es auch noch so kläglich wimmert. Tatsächlich wird es verbittert und abgestumpft gegenüber solchen Affekten. Und erst recht taugt auch die gesalzene Strafe nicht dazu, es zur Einsicht seiner Verfehlung zu bringen. Dazu taugt nur das gelassene Gespräch, dessen wir aber in solchen Augenblicken gerade nicht fähig sind. Kinder haben Anspruch auf überlegene Führung. Situationen, die Strafen heraufbeschwören, sind ein Prüfstein dafür, ob wir überlegen sind.

reisen...



No. 4711 

Echt Kölnisch Wasser
immer dabei!

DIE BLAUGOLDENEN 4711-ERZEUGNISSE GIBT ES ÜBERALL IN DER WELT.

Taschen- und Reiseflaschen ab 1.75 · Originalflaschen ab 3.25



ZEUS WEINSTEINS ABENTEUER

88. Fall Vier Buchstaben

Der Raum ist kahl und teilweise frisch gestrichen. Zeus Weinstein starrt verdrießlich auf vier Buchstaben unten an der Wand und wendet sich an seinen Adjunkten Saul Samson. „Diese leidige Angelegenheit ist ein typisches Beispiel dafür, daß gewisse Herren von der Polizei zu denken aufhören, wenn ihnen alles sonnenklar erscheint. Man findet Ronald F. ermordet in diesem leergeräumten Büro, von hinten erschossen und mausetot. Er liegt auf dem Bauch und hat anscheinend mit letzter Kraft den Namen seines Mörders mit einem Pinsel an die Wand malen können: Rolf – den



„Der Mörder muß gut getroffen haben“, knurrt Weinstein am Tatort, „denn Ronald hatte nur noch Minuten zu leben.“ In dieser kurzen Zeit versuchte er, der Polizei klar und deutlich mitzuteilen, wer sein letzter Besucher war. Alles sprach gegen Rolf. Aber es gab noch eine andere Möglichkeit

Träumen Sie auch vom idealen Tonbandgerät?



DM 449,-
unverbindl. Richtpreis

Magnetophon

automatic



Verbraucher-Umfragen haben bestätigt: Noch mehr Menschen würden sich ein Tonbandgerät kaufen, wenn sie nicht Scheu vor »Zu-viel-Technik« hätten. Jetzt ist

Schluß damit! TELEFUNKEN präsentiert das erste automatische Tonbandgerät der Welt: »Magnetophon automatic«! Ein Fingerdruck genügt... alles andere nimmt Ihnen das »Magnetophon automatic« ab – viel genauer als Sie es je von Hand her tun könnten! Sie erzielen 100prozentig richtige Aufnahmen. Dieses Tonbandgerät suchten Sie schon lange. Hier ist es.

Alles spricht für

TELEFUNKEN



Wollen Sie mehr über das »Magnetophon automatic« wissen? Rufen Sie Hannover 0511/74074! Der TELEFUNKEN Anrufbeantworter nimmt Tag und Nacht Ihre Wünsche entgegen. • Die Aufnahme urheberrechtlich geschützter Werke der Musik und Literatur ist nur mit Einwilligung der Urheber bzw. deren Interessenvertretungen und sonstigen Berechtigten, z. B. GEMA, Bühnenverlage, Verleger, Hersteller von Schallplatten usw. gestattet.

Namen seines Bruders. Es gibt noch einen Bruder Ralf, aber hier steht Rolf, und die Polizei, die kluge, bekommt auch schnellstens heraus, daß Rolf und Ronald nicht nur verkracht, nein, sogar richtig miteinander verfeindet waren. Streit um Erbteil usw. usw. Zeugen hatten Rolf den Satz ausrufen hören: „Wenn Ronald das tut, schlag' ich ihm mit der Beethovenbüste den Schädel ein.“ – Na, das genügte der Polizei und vor allem Freund Musfeldt von der Mordkommission, einem Musik- und besonders Beethovennarren. Dr. Herbert Roleisen, ein Freund des Gemeuchelten und Psychiater, sagte aus, er habe noch nie so eiskalte Augen gesehen wie die von Rolf. Rolf sei zwar ein netter Kerl und auch bei ihm in Behandlung gewesen, aber er, der Doktor, habe jedesmal die Tür zum Flur offengelassen, wenn Rolf gekommen sei, und immer ein Amulett in der Hosentasche gehabt, gegen den bösen Blick. Nun, der Doktor mußte Familie und Verhältnisse kennen, er war mit allen so gut wie befreundet. Verdächtig wurde noch ein früherer Angestellter, namens Franz Flohr. Dieser hatte ein dürftiges, Rolf dagegen gar kein Alibi.

Ich will mich kurz fassen. Ich schnappte den richtigen Mann. Mit letzter Kraft wollte Ronald der Polizei Mühe und Arbeit ersparen – allerdings... – nun ja, so brachte ich Musfeldt den Mörder, und der Alte schenkte mir zum Dank eine Schallplatte – die „Unvollendete“ von Schubert.“

Frage: Was war geschehen, und wer ist der Mörder?

Bedingungen: 1. Jeder kann mitmachen, außer den Angestellten von Verlag und Redaktion des Stern. 2. Schicken Sie die Lösung mit Ihrer Adresse auf einer Postkarte an ZEUS WEINSTEIN BEIM STERN, (2) Hamburg 100. Fügen Sie den Vermerk „Preisauusschreiben Nr. 426“ hinzu. Einsendeschluß ist der 9. Juli 1962 (Poststempel). 3. Die Preise werden unter den Einsendern richtiger Lösungen ausgelost.

1.—5. Preis: je 1 Radio-Transistorgerät „Sabelle 11“ Wert je DM 275,—. 6.—10. Preis: je 1 Atlas Infra-Kleingriller Wert je DM 79,50. 11.—60. Preis: je 1 Gutschein der Firma Klingel Wert je DM 30,—. 61.—160. Preis: je 1 Packung Riquet Schokolade „2 x 3“.

Ergebnis des Kessi-Preisrätsels Nr. 421

Lösung: Rennwagen. Das Los bestimmte die Gewinner. 1. Preis: Hedwig Dede, Wehr; 2. Preis: Heidrun Wulff, Geesthacht; 3. Preis: Anneliese Grave, Kreipke; 4. Preis: Josef Jordan, Wattenscheid; 5. Preis: Regina Honoré, Stuttgart; 6. Preis: Manfred Laschke, Wuppertal; 7. Preis: Brigitta Plaumann, Hannover; 8. Preis: Werner Berent, Wesel; 9. Preis: Martha Brack, Schotten; 10. Preis: Marianne Wiemann, Berlin. Die übrigen Gewinner werden benachrichtigt.



Ohne
Falten
sind Sie
jünger



neu...

... zur täglichen Schönheitspflege:

Placentubex C Cosmetic-Creme

Wundervoll zart und weiß ist diese neue, feine Cosmetic-Creme – mit bezaubernd frischem Duft – und mit der weltbekannten Placentubex-Wirkung gegen bestehende und kommende Fältchen. – Placentubex C läßt die Spuren des Alltags aus Ihrem Gesicht verschwinden.

Ihre Haut wird auf natürliche Weise belebt und gepflegt – morgen schon, wenn Sie heute mit Placentubex C beginnen.

Und für die spezielle Kosmetik: nach wie vor Placentubex, das fettfreie Kur-Kosmetikum gegen Fältchen und für eine nachhaltige Auffrischung bei müder, abgespannter oder nicht mehr ganz jugendfrischer Haut.

Aus der Merz-Kosmetik: Placentubex C DM 8,85, Placentubex DM 8,85, Creme Sevilan DM 3,80 • Gesichtswasser Sevilan mit Placentubex-Auszug: DM 3,60 und Seife Sevilan mit Placentubex-Auszug DM 1,50 • Merz & Co. • Frankfurt/M., Eckenheimer Landstr. • Berlin • Zürich



Jünger aussehen durch die biologische Placentubex-Wirkung

Palmolive-Rasiercreme schont Ihre Haut und pflegt sie zugleich!



- * schäumt herrlich und schnell
- * erweicht auch den härtesten Bart
- * enthält pflegendes Glycerin

... immer
glatt rasiert
mit Palmolive!

SO SCHLANK

können Sie auch sein. Die seit 60 Jahren bewährten Kissinger Entfettungstabletten SILBERNE BOXBERGER mit dem natürlichen Salz der Kissinger Quellen regeln die Verdauung auf natürliche Weise und schwemmen überflüssiges Wasser aus dem Gewebe. Damit verhindern und beseitigen sie häßliche Fettpolster und regulieren so das Körpergewicht.

**SILBERNE
BOXBERGER**

In allen Apotheken erhältlich

GRATISPROBE durch
BOXBERGER, Abt. S,
Bad Kissingen

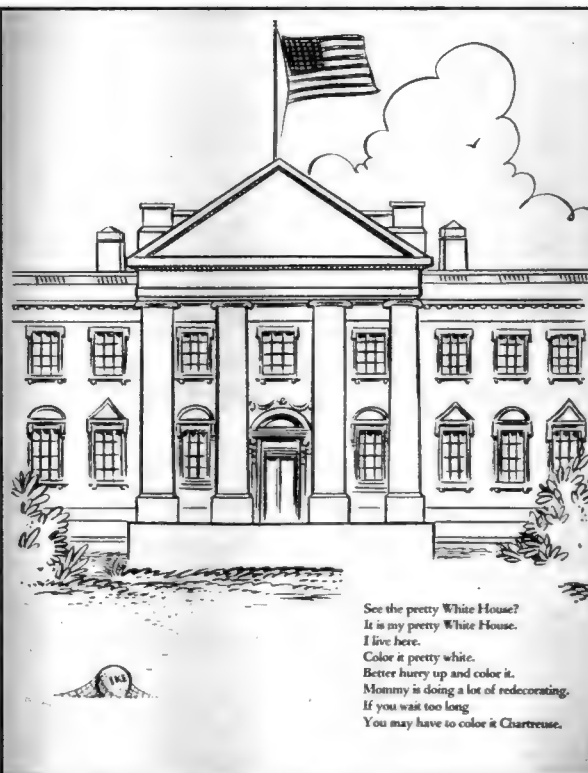




Carolines Malbuch

Für zwei Dollar können die Amerikaner ihren Präsidenten John F. Kennedy rot-weiß-blau anstreichen

Das ist Caroline. Sie ist viereinhalb Jahre alt. Sie ist die Tochter des amerikanischen Präsidenten Kennedy. Ist sie nicht süß? Sie bringt ihren Daddy manchmal in Verlegenheit. Sie plappert „Staatsgeheimnisse“ aus. Sie erzählte einem Reporter: „Daddy sitzt nur ohne Schuhe und Strümpfe da und tut gar nichts.“ Und ein anderer hörte sie ihre Mutter fragen, als sie in Washington auf den Einzug des Astronauten Glenn warteten: „Wann kommt denn der Affe?“ Und als vor dem Weißen Haus Demonstranten mit Plakaten gegen die Atomwaffenversuche protestierten, fragte sie Mammi Jackie: „Was hat Daddy denn nun schon wieder falsch gemacht?“ Daddy Jack antwortete einem Abgeordneten, der ihm sagte, seine Tochter möchte nicht im Weißen Haus leben: „Das ist kein Problem. Mein Problem mit Caroline ist es, sie davon abzuhalten, Pressekonferenzen zu geben.“ Das kleine Mädchen, das fröhlich im Pyjama zwischen Staatsbesuchern, Ministern, Generälen und Geheimpolizisten herumkrabbelt, hat den New Yorker Verlag „Kanrom Incorporated“ inspiriert, durch ihren Kindermund die neue Ära im Weißen Haus zu kommentieren. Das „Malbuch für Erwachsene“ kostet zwei Dollar. Am Erscheinungstag wurden allein in New York zweieinhalbtausend Exemplare verkauft.



**Das ist mein Daddy
Er hat einen prima Posten
Er arbeitet für die Regierung
Mal ihn rot-weiß-blau an
Mein Daddy ist sehr bedeutend
Viele Leute arbeiten für ihn
Für Daddy würden sie alles tun
Mal ihre Nasen dunkelbraun an!**

**Das ist meine Mammi
Sie ist sehr schön
Sie ist die allerschönste Mammi
Mal sie schön an! Hat sie nicht
schöne Kleider? Sie sind
sehr teuer. Sie kosten meinen
Daddy viel Geld. Vielleicht kann er
sich darum keinen Mantel leisten?**

**Siehst Du das hübsche Weiße Haus?
Es ist mein „Weißes Haus“
Hier wohne ich
Mal es schön weiß an
Aber beeil' Dich mit dem Anmalen!
Mammi ändert viel
Wenn Du zu lange wartest,
mußt Du es vielleicht grün anmalen**

**Lesen Sie bitte weiter
auf der übernächsten Seite**

Für
mich
nur



getestet und
kontrolliert

Denn das steht fest: NYLTEST-Hemden sind enorm haltbar, hautangenehm, weil luftdurchlässig, und absolut bügelfrei. Nur durchwaschen abends, tropfnaß aufhängen, und morgens haben Sie ein

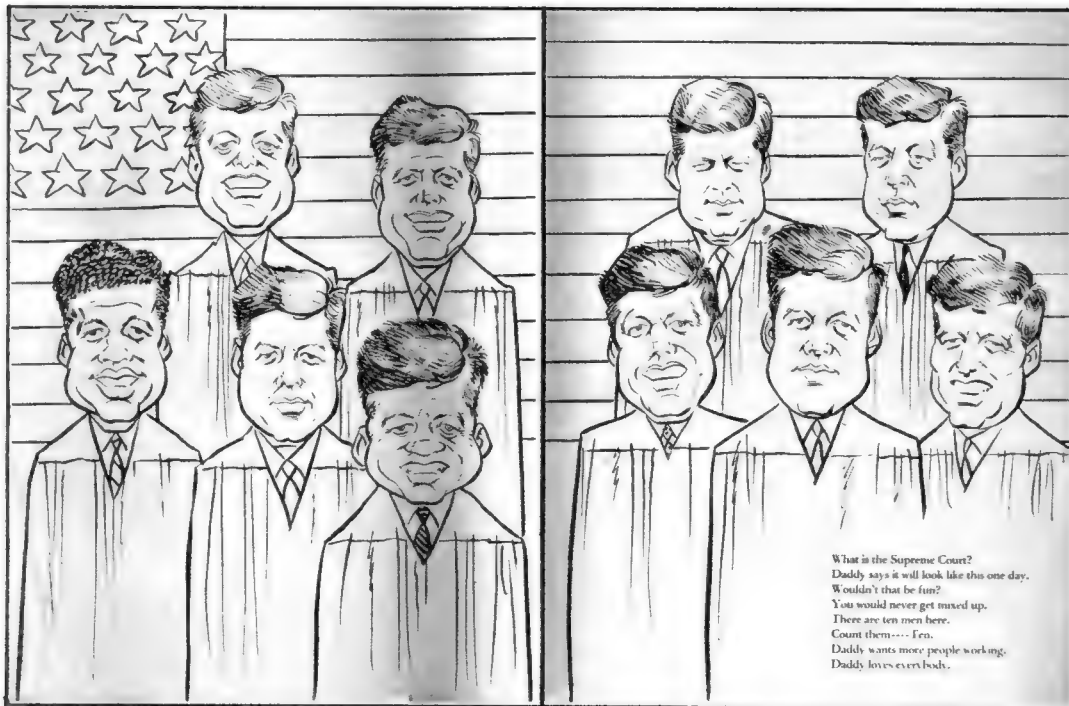
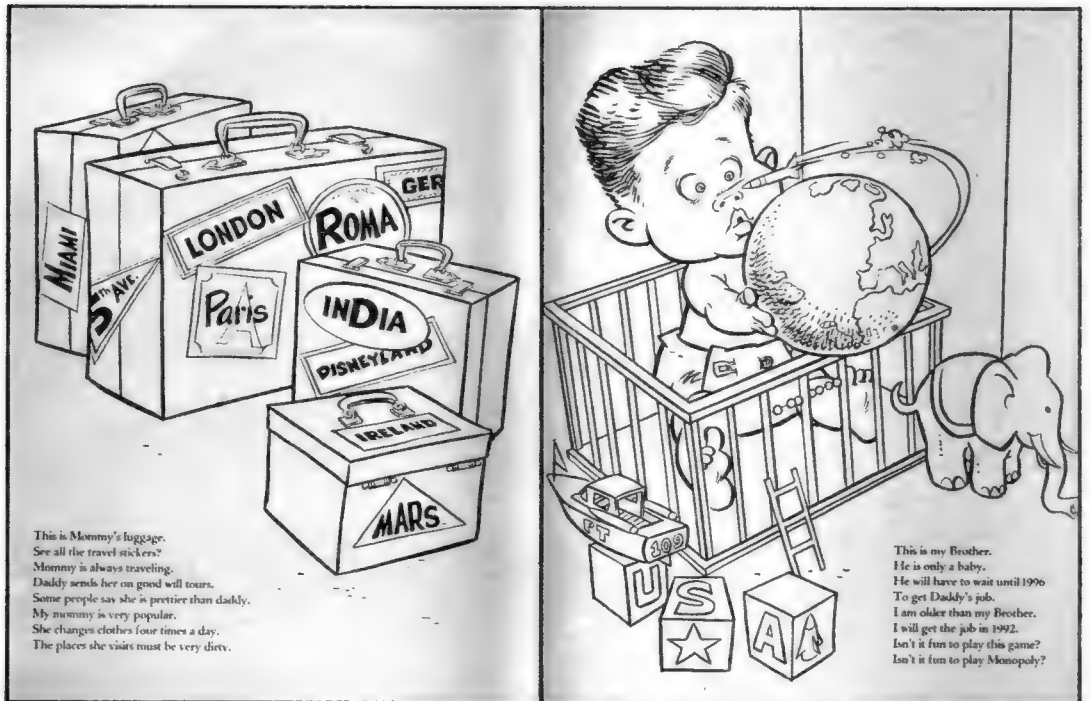
frisches Hemd. Kein Kochen, kein Bügeln! Das ist wirklich Fortschritt. Was Millionen tragen, sollten auch Sie probieren. NYLTEST-Hemden und selbstverständlich auch NYLTEST-Blusen gibt es ja



überall zu kaufen. Sie haben die Wahl zwischen 2 Ausführungen: „NYLTEST mit blockierter Masche“ und „NYLTEST tissu classique“. Fragen Sie danach.

Carolines Malbuch

Fortsetzung von Seite 56



Was ist ein Oberster Gerichtshof? Daddy sagt, eines Tages wird er so aussehen. Wäre das nicht lustig? Man könnte sich niemals irren. Du siehst hier zehn Männer. Zähl' sie ... zehn! Daddy will, daß mehr Leute arbeiten. Daddy liebt alle Leute

Das sind Mammis Koffer. Siehst Du die vielen Kofferzettel? Mammi reist ununterbrochen. Daddy schickt sie auf Freundschaftsbesuche. Einige sagen, sie sei hübscher als Daddy. Meine Mammi ist sehr beliebt. Sie zieht sich viermal am Tag um. Ihre Reiseziele müssen sehr schmutzig sein

Das ist mein Bruder Er ist erst ein Baby Er muß bis 1996 warten, um Daddys Posten zu bekommen. Ich bin älter als mein Bruder. Ich bekomme den Posten schon 1992. Ist das nicht ein lustiges Spiel? Macht es nicht Spaß, „Monopol“ zu spielen?



Das ist das Ende Es ist das Ende dieses Buches Es ist auch mein Ende Daddy hat das Buch soeben gesehen Daddy sagt, ich rede zuviel Daddy sagt, ich verrate zuviel Geheimnisse Daddy sagt, ich sei zu aufrichtig Daddy sagt, ich würde nie ein Politiker



FAHREN SIE 50.000 KM IM JAHR?

Wer so viele Kilometer fährt, der weiß, was er von seinen Reifen verlangt und verlangen muß. Routinierte Fahrer haben fast immer ein ausgeprägtes Reifen-Bewußtsein und erwarten von ihrem Reifen Fahrsicherheit, hohe Kilometerleistung, Komfort und Geräuschlosigkeit.

Der neue Englebert 33, der beste Reifen, den Englebert je produziert hat, vereint diese Fahr- und Qualitätsvorteile in einzigartiger Weise. Diese Behauptung wird Englebert mit seiner

OPERATION 50.000
beweisen.

In Westeuropa testen zur Zeit Hunderte von ausgesuchten und routinierten Autofahrern, die 50.000 km und mehr im Jahr zurücklegen, den neuen Englebert 33. Sämtliche Testreifen stammen aus der normalen Englebert-Produktion und sind an Fahrzeugen der verschiedensten Herkunft und Größenordnung, darunter auch der bekanntesten deutschen Marken, montiert.



Englebert

**ALLE FAHRER SIND AUF STRASSEN
JEDEN ZUSTANDES, BEI SONNE
UND REGEN, BEI SCHNEE UND EIS,
BEI HITZE UND KÄLTE, UNTERWEGS.**

**BEI DER OPERATION 50.000
WIRD SICH ZEIGEN,
DASS DER NEUE ENGLEBERT 33
EIN REIFEN VON UNGEWÖHNLICHER
LEISTUNGSFÄHIGKEIT IST,
UND DASS ALLES, WAS HIER ÜBER
SEINE QUALITÄT UND
FAHREIGENSCHAFTEN GESAGT WIRD,
DEN TATSACHEN ENTSPRICHT.**

Über die Erfahrungen der Operation 50.000 werden die Leser dieser Zeitschrift laufend unterrichtet.



**Küchenmeister
Adam im Stern**

Mit Adam fängt die Kochkunst an



Gutes Würzen kann man lernen (IX)

Petersilie – ist ein bekanntes einheimisches Küchengewürz. Verwendet werden sowohl die möhrenartige helle Wurzel wie die krausen oder glatten Blätter. Die Petersilienwurzel schmeckt süßlich-würzig und ist ein wichtiger Bestandteil des Suppenkrautes.

Petersilienkraut ist das am meisten benutzte Küchenkraut. Es sollte immer so frisch wie möglich gebraucht werden und darf auf keinen Fall mitgekocht werden, weil es beim Kochen leicht bitter wird. Frisch gehackte Petersilie sollte möglichst immer erst kurz vor dem Servieren an Suppen, Saucen, Gemüse und Salate gegeben werden. Als Zusatz zu Fleischteigen ist zu empfehlen, die Petersilie mit den Zwiebelwürfeln leicht anzudämpfen.

Grüne Petersilie, die nicht nur als billige Garnierung unentbehrlich ist, enthält wichtige Vitamine, wirkt magenstärkend, appetit-anregend und harntreibend.

Pfeffer – das meistverwendete Küchengewürz wird aus den Beeren des tropischen Pfefferstrauches gewonnen. Schwarzer Pfeffer entsteht aus der vollständigen, unreifen Frucht, die an der Sonne oder am Feuer getrocknet wird. Dabei werden die Pfefferkörner schwarz und runzlig. Dieser Pfeffer ist im Geschmack beißend scharf. Er wird als Trockenfrucht oder gemahlen gehandelt.

Weißer Pfeffer unterscheidet sich von dem schwarzen nur durch die Art der Gewinnung. Die ausgereiften Beeren werden von der dünnen Fruchtschale befreit, und nur die Kerne getrocknet. Die Oberfläche bleibt glatt. Weißer Pfeffer ist feiner, aber weniger kräftig im Geschmack.

Heller Pfeffer ist geschälter schwarzer Pfeffer, d.h. er wird aus den unreifen Beeren gewonnen.

Pfefferkörner, die stets hart und fest sein sollen, werden beim Zubereiten und Marinieren von Essigfrüchten, Gurken, Wurst, Sauerbraten und Heringen verwendet. Gemahlener Pfeffer würzt Saucen, Suppen, Salate und Fleisch. Pfefferzusatz macht fette Speisen

leichter verdaulich und wirkt anregend auf das Nervensystem.

Piment – auch Nelkenpfeffer, Jamaica Pfeffer, Englisch-Gewürz, Gewürzkörner oder Amomum genannt – sind die Beerenfrüchte des Nelkenpfefferbaumes, die kurz vor der völligen Reife gepflückt und dann getrocknet werden. Die fast kugeligen, etwa erbsen-



**Zum Schälen, Schnitzeln
und Schaben ist dieses
vielseitig verwendbare
Küchengerät gut geeignet.
C. F. Sandberg, Köln**

großen Früchte sind stiellos. Die braunrote oder gelblichgraue Oberfläche ist rau. Die kleineren Beeren sind aromatischer. Die beste Ware kommt aus Jamaica. Der Geschmack des Piments erinnert teils an Nelken, teils an Pfeffer und Zimt. Suppen, Saucen, Fleischgerichte, aber auch Lebkuchen werden mit Piment gewürzt. Außerdem benutzt man Piment bei der Senf- und Likörherstellung.

Leichtes Kalbsfrikassee

Zutaten:

(für 4 Personen berechnet)
600 g Kalbfleisch
1 1/2 l Fleischbrühe
1/4 l Weißwein
1 gespickte Zwiebel
Thymian
6 Eßlöffel gehackte Zwiebel
80 g Mehl
60 g Butter
200 g frische Champignons
3 Eigelb
1 Tasse Sahne
Saft einer halben Zitrone
Muskat

Zubereitung:

Kalbfleisch in Stücke schneiden (pro Person etwa 4–5 Stück). In 1 1/2 l Fleischbrühe etwa 1 Stunde lang sachte kochen, mit gespickter Zwiebel, Thymian und Weißwein würzen. **Nun die Sauce:** Zwiebeln in heißer Butter andämpfen, dazu die in Scheiben geschnittenen Champignons geben, salzen und mit Zitronensaft beträufeln. Nach 5 Minuten Mehl darüber stäuben, gut umrühren. Die durchgeseibte Kochbrühe dazuschöpfen und verrühren, bis es eine glatte, dicke weiße Sauce ergibt. 8 Minuten vorsichtig kochen. Fleischwürfel in einer Kasserolle ansetzen, mit Sauce übergießen und kurz aufkochen lassen. 3 Eigelb mit Sahne verquirlen und unter die Sauce rühren. Mit Zitrone, Muskat und Weißwein abschmecken.



Illustrationen: Katja Hassler

Tips für gutes Gelingen:

Das Kalbfleisch sollte gut abgehangen sein und möglichst aus Schulter, Brust oder Nacken stammen.

Die Fleischbrühe wird aus Brühwürfeln zubereitet, sie ist dann kräftiger im Geschmack. Das Kalbfleisch kann aber auch nur mit Wasser angesetzt werden. Das Wasser sollte dann mit einer Möhre, Sellerieknolle, Lauch, einer gespickten Zwiebel und etwas Salz gewürzt sein und muß auf jeden Fall kochen, ehe das Fleisch hineingegeben wird.

Die geputzten und in Scheiben geschnittenen Champignons werden nicht dunkel, wenn sie gleich mit etwas Zitronensaft beträufelt werden.

Die Sauce darf auf keinen Fall mehr auf der Kochstelle stehen, wenn Eigelb und Sahne daruntergerührt werden, sonst gerinnt das Eigelb.

Passende Beilage: Spargel oder Blumenkohl und trockener Reis oder Butternudeln mit gehackten Haselnüssen.

KRAFT's **VELVETA**^{neu}
wertvolle Kost
für die ganze Familie



Velveta-neu in Ecke, Doppelpackung und Familienpackung

Alle Aufbaustoffe bester Vollmilch in jeder Packung Velveta-neu!

Velveta-neu ist richtig für jede Familie, in der man auf aufbauende Nahrung achtet. Im Velveta-neu sind alle Aufbaustoffe der Vollmilch – und darum stärkt er und hält frisch. Wie wichtig ist aufbauende, kräftige Kost für Kinder in den Entwicklungsjahren: für fußballspielende Jungen, für fröhliche Mädchen!

Velveta-neu natürlich auch für alle, die angestrengt arbeiten müssen: für gute Väter, für treusorgende Mütter. Kräftigend, bekömmlich und herrlich im Geschmack – das ist Velveta-neu!

„Eine reichliche Versorgung mit Eiweiß ist notwendig, um die für die heute lebenden Menschen empfehlenswerte fettarme Ernährung zu ermöglichen.“

„Eiweiß ist ein Nährstoff von königlichem Rang. Man nennt das Eiweiß auch Protein und will damit sagen, daß es sich um den **ersten** und wichtigsten Nährstoff handelt ... Das hochwertigste Protein ist das Milcheiweiß, wie es in einer bekömmlichen Form und gemeinsam mit den Eiweißanteilen der Molke in der Velveta-Käsezubereitung vorliegt.“

Wissenschaftl. Archiv für Ernährung und Diätetik



VELVETA^{neu}

AUS BESTER VOLLMILCH



DIE HERREN

Der Roman eines unruhigen Herzens

Guten Morgen, meine Tochter.“ Das Zimmer war viel zu klein für ihn. Er brauchte große, hohe Räume, schwere Möbel, altes Holz. Er war ein Mann, der in ein vergangenes Jahrhundert paßte. Er war ein Mann, der in eine Zeit gehörte, in der es noch Begriffe wie Stolz und Ehre gab. Er hatte etwas, das in dieser Welt selten geworden war: Er hatte Würde.

Mein Vater war ein Herr.

„Guten Morgen, Papa.“

Bei Tageslicht sah ich, wie sehr er gealtert war. Aber das Alter hatte ihm nichts anhaben können. Der Ausdruck von Güte und Klugheit in seinem Gesicht hatte sich vertieft. Man hatte das Gefühl, alles sagen zu können und immer verstanden zu werden.

Ich ging ihm entgegen, stellte mich auf die Zehenspitzen und legte meine Hände auf seine Schultern. Er küßte mich fest auf Stirn und Mund.

Ich sah, daß sein Anzug alt und abgetragen war und stellenweise glänzte. Trotzdem konnte man noch das erstklassige Material und den vorzüglichen Schneider erkennen. Das tröstete mich. Sein Hemd aus naturfarbener Seide war am Kragen sorgfältig gestopft. In der leicht verblichenen Krawatte steckte immer noch die Perle, die mich als Kind so fasziniert hatte.

Er hatte sich nicht verändert. Es waren keine fünf Jahre vergangen, seit er mich das letztmal in den Armen gehalten hatte. Ich hatte ihn nie gehaßt, nie gesagt: Ich will ihn nicht mehr wiedersehen. Ich liebte ihn, wie ich ihn immer geliebt hatte.

Er hielt mich ein Stück von sich ab und betrachtete mich lange.

„Und du bist nun also verheiratet?“

„Findest du das seltsam?“

Er nickte. „Als ich dich das letztmal sah, warst du noch ein kleines, mageres Mädchen...“

„Und jetzt? Bist du zufrieden mit mir?“

„O ja... du bist recht gut gelungen.“ Er fuhr mir mit der Hand in das Haar. „Nur deine Frisur... etwas zu wild für meinen Geschmack.“

„Das kann man ja ändern.“ Ich strich mir eifrig die Locken aus dem Gesicht. Ich wollte ihm gefallen.

„Ist es so besser?“

Er schien meine Frage nicht gehört zu haben. „Du siehst deiner Mutter sehr ähnlich“, sagte er.

„Ich weiß.“ Ich biß mir nervös auf die Lippen. Ich fürchtete, daß das Gespräch auf meine Mutter kommen und sich damit der erste Schatten auf mein Glück senken würde.

„Wollen wir frühstücken?“ fragte ich rasch.

„Ja... natürlich, mein Kind...“, sagte er, immer noch abwesend.

Ich führte ihn zum Tisch, der mit allem, was Commissary und P X zu bieten hatten, beladen war.

Sie ist noch jung — aber sie hat schon viel erlebt: Eveline Clausen, geboren in Berlin, Halbjüdin, während des Krieges vorsichtshalber mit Mutter und Schwester nach Sofia ‚ausgewichen‘. Als die Russen Bulgarien besetzen, ist für Eveline und ihre Familie der Krieg aus, und alle Furcht hat ein Ende. Eveline will leben. Sie nimmt Arbeit bei der alliierten Militär-Kommission an, lernt amerikanische und englische Soldaten und Offiziere kennen. Aber jede Begegnung bleibt ein Flirt — bis Stephen Cherney, der junge US-Leutnant, auftaucht. Eveline heiratet ihn. Kurz darauf wird Cherney nach Erlangen versetzt. Eveline geht mit ihm. Aber die Heimkehr in die zerstörte Heimat ist traurig. Eveline spürt außerdem schon bald, wie ihre Ehe langweilig und leer wird. Erst das Wiedersehen mit ihrem Vater — nach langen Jahren der Trennung — gibt ihr neuen Auftrieb. Zwischen Tochter und Vater kommt es zu einem entscheidenden Gespräch.

„Meine Kleine“, sagte Papa und starrte Platten und Schüsseln ungläubig an, „ich bin das ja alles nicht mehr gewöhnt...“

„Dann wirst du dich wieder daran gewöhnen. Du mußt dicker werden. Den Kuchen da habe ich selber gebacken. Komm, setz dich.“

„Olala“, sagte mein Vater — einen Ausdruck, den er oft und gern gebrauchte — „wenn das nur gutgeht.“

„Papa“, fragte ich streng, „bekommst du etwa nicht genug zu essen?“

„Doch, doch... nur nicht gerade Hummer und Gänseleber...“ Er schaute mich amüsiert an. „Dafür Kartoffeln in größeren Mengen.“

„Widerlich...“, sagte ich und hatte plötzlich den Geschmack von weißen Bohnen auf der Zunge. „In Bulgarien...“, begann ich, unterbrach mich aber sofort. Auch dieses Thema wollte ich noch nicht berühren.

Ich stellte ein gekochtes Ei vor ihn hin. „Vier Minuten auf die Sekunde.“

„Du hast nichts vergessen.“

„Natürlich nicht.“

Ich schenkte ihm eine Tasse Kaffee ein und setzte mich ihm gegenüber.

Er griff nach der Zuckerdose und schaute sich suchend um. Ich hatte den Löffel vergessen, und obgleich es Würfelzucker war, dachte er nicht daran, ihn mit den Fingern zu nehmen.

„Hier hast du einen Löffel“, sagte ich und reichte ihm meinen hinüber.

„Danke, mein Kind.“

Er ließ den Zucker vorsichtig in den Kaffee gleiten, goß tropfenweise Sahne dazu und rührte bedächtig in der Tasse.

„Ja, Evelinchen“, sagte er währenddessen, ohne den Blick zu heben, „und nun erzähl mir mal: Bist du glücklich?“

Die Frage kam allzu unerwartet. Ich hatte keine Zeit, mich auf eine ausweichende Antwort vorzubereiten. „Glücklich...“, fragte ich daher gedehnt und nahm nervös eine Scheibe Brot aus dem Korb.

Mein Vater schaute auf, und ein Ausdruck von Besorgnis war in seinen Augen. Ich senkte den Blick.

„Aha...“, murmelte er und dann: „Stephen scheint mir ein großartiger junger Mann zu sein.“

„Ja, das ist er.“

Mein Vater betrachtete nachdenklich das Ei und köpfte es dann mit einem gut gezielten schnellen Schlag.

„Als ich erfuhr, daß du geheiratet hast“, sagte er, „machte ich mir viele Gedanken...“

„Hältst du es nicht für richtig, daß ich geheiratet habe?“

„Ich halte dich für etwas zu jung für eine Ehe, zu unruhig und unreif...“

„Wenn ich nicht geheiratet hätte, wäre ich nicht mehr aus Bulgarien herausgekommen.“

„War das der Grund?“

„Nein, natürlich nicht“, sagte ich erschrocken, „ich liebe Stephen.“

Mein Vater nahm eine Prise Salz zwischen die Fingerspitzen der rechten Hand und warf sie über die linke Schulter. Ich lächelte. Trotz Krieg und Chaos hatte er sich alle seine kleinen Absonderlichkeiten bewahrt. Sie gehörten zu ihm wie seine Höflichkeit, sein Taktgefühl, seine unerschütterliche Geduld.

„Eveline“, sagte mein Vater und sah mir dabei fest in die Augen, „wenn du willst, kannst du immer und über alles offen mit mir sprechen.“

„Ja, Papa, ich weiß...“

„Und noch eins, mein Kind. Ich bitte dich, deine Ehe nicht als Spielerei zu betrachten, sondern eine ernste und... unauflösbare Bindung darin zu sehen.“

„Ja, Papa, natürlich...“ Ich zerkrümelte das Brot auf meinem Teller.

„Darf ich dir eine Sardine zurechtmachen, Papa?“

„Gern, mein Kind.“

Ich wollte unter allen Umständen unbequeme Themen vermeiden. Ich wollte diesen ersten, jahrelang ersehnten Morgen ungestört genießen. Ich wollte wieder sein Kind sein und die belastende Existenz gewisser Dinge vergessen. Aber ich merkte, wie sich die Vergangenheit aufdrängte, und kämpfte um Aufschub.

Mein Vater schien meine Gedanken zu erraten. „Eveline, wir müssen uns über sehr

Weiter auf der übernächsten Seite

Makkaroni-Test beweist die Leistung des Miele- Geschirrspülautomaten

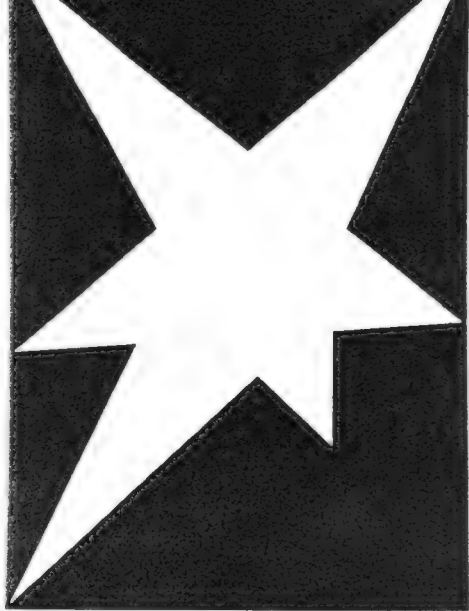


Einen appetitlichen Makkaroni-Topf, zubereitet mit Liebe und Tomaten-Ketchup haben wir bewußt und langsam festschmoren lassen. Dann stellten wir ihn in den Miele-Geschirrspülautomaten. Ergebnis: Nach fünf Spülgängen war der Topf blitzblank gespült, hygienisch einwandfrei gesäubert und schrankfertig getrocknet. Der Grund: Die besonders intensive Reinigungskraft des einzigartigen, doppelt wirksamen Sprühsystems. Sie drücken nur auf den Knopf und der Tagesabwasch einer vierköpfigen Familie wird

in 24 Minuten vollautomatisch erledigt! Unverbindliche Vorführung in jedem Fachgeschäft oder in einer der 32 Miele-Geschäftsstellen. Prospekt von den Miele-Werken, Gütersloh.

Miele

GESCHIRRRSPÜLAUTOMAT



STEFAN OLIVIER schrieb für den Stern
die Erfolgsromane:

Alle Himmel stehen offen
Die Blumen der Unschuld
Roman der verlorenen Söhne
Und dann kommt die Moral
Jedem das Seine

Ball der einsamen Herzen

STEFAN OLIVIER

schreibt jetzt für den Stern
wieder einen großen Roman
aus dem Deutschland
unserer Zeit

Der Roman
eines modernen Mietshauses •
Beginn im nächsten Stern

viele Dinge lange und ausführlich unterhalten. Zwischen uns liegen fünf Jahre, in denen sich unser Leben grundlegend verändert hat. Wenn du versuchst, dieser Tatsache aus dem Wege zu gehen, dann wirst du nicht damit fertig werden. Es gibt nur eins: die neuen Umstände zu akzeptieren und selbst im Schlimmsten noch etwas Gutes zu sehen."

„Kannst du das, Papa?“

„Ja, mein Kind. Es nicht können, hieße aufgeben.“

„Und du hast nicht aufgegeben?“

„Nein. Aber ich war ein paarmal nahe daran.“

„Wann zum Beispiel?“

„Zum Beispiel, als ich alle meine Bücher verlor.“

Ich schaute ihn verständnislos an. Sicher, es war eine sehr wertvolle Bibliothek gewesen. Aber...

„Ich hätte sie in Sicherheit bringen können, aber ich wollte mich nicht von ihnen trennen.“

Ich hatte den letzten Satz kaum noch gehört. Mir war plötzlich bewußt geworden, daß mit der Bibliothek auch unser Haus zerstört sein mußte.

„Unser Haus...“, flüsterte ich, „das gibt es auch nicht mehr...?“

„Nein. Ein paar Möbel und Bilder und Teppiche habe ich vorher fortschaffen lassen. Die sind übriggeblieben. Und zwei Koffer mit Kleidungsstücken.“

„Das ist alles?“

Er legte das Besteck auf den Teller und schaute mich an. „Das ist alles!“

„Und Westensee?“ fragte ich bestürzt, „was ist mit Westensee?“

„Westensee liegt in der Ostzone.“

Westensee war mein Kindheitsparadies gewesen: ein weißes Haus mit grünen Fensterläden. Ein riesiger Garten mit Himbeersträuchern, Apfelbäumen und bunten Blumenbeeten. Ein kleiner, von hohem Schilf umrahmter See. Ein Stall, in dem mein Pony stand.

„Es ist also nichts mehr übriggeblieben vom alten Leben...?“

„Es gibt ein neues Leben.“

„Ein schönes, neues Leben kann das werden“, sagte ich, „ein schönes, neues Leben...“

„Sprich doch, meine Kleine“, sagte Papa, und seine Augen waren so traurig, daß ich die Tränen nicht mehr zurückhalten konnte.

„Ich möchte nicht sprechen... heute nicht...“

„Doch, es wäre besser.“ Er stand auf, trat an meinen Stuhl und zog mich sanft zu sich empor. „Ich weiß, woran du denkst, und ich weiß, wie schwer es dir fällt, dich zurechtzufinden. Ich kann dir vielleicht helfen, Eveline...“

„O Gott, Papa...“ Ich lehnte mich an ihn und versteckte mein Gesicht an seiner Schulter. Und die Worte brachen aus mir heraus, erst mühsam und krampfhaft, dann immer schneller, immer leichter. „Es ist so schrecklich. Ich habe geglaubt, daß eines Tages alles wieder gut werden könnte. Aber jetzt... Mutti ist unheilbar krank, und du bist mit einer fremden Frau verheiratet, und alles ist zerstört...“

Er schwieg.

„Warum, Papa, warum mußtest auch du noch...“

Weiter auf der übernächsten Seite

PUSCHKIN[®]

FÜR HARTE MÄNNER

Frank S.Thorn: „Wann wird's warm am Bibersee?“

Sein Freund: „Gleich.“

Frank S.Thorn: „Gut. Prost Puschkin!“

Sein Freund: „... Präriesonne fürs Gemüt.“

Frank S.Thorn: „Geht runter wie gebändigtes
Feuerwasser.“

Sein Freund: „Puschkin ist für harte Männer!“



¹/₁ Flasche 55% DM 12,50 - ¹/₁ Flasche 40% DM 10,50
Alleinvertrieb durch: H.C.König - Markenvertrieb
Als Geschenk vermittelt durch TELEpresent



„Ich war sehr allein, und ich hatte Angst...“
 „Angst...? Du hattest Angst...?“
 „O ja, ich hatte Angst...“
 Ich nahm meinen Kopf von seiner Schulter und starrte ihn ungläubig an.
 Ich hatte ihn noch nie so gesehen. Er war jetzt nicht mehr der Halbgott, er haben über menschliche Schwächen und Ängste, sondern ein verletzbarer Mensch, der mutig gegen Schwächen und Ängste ankämpfen muß.
 „Ja, Papa“, sagte ich leise, „ich verstehe dich...“
 „Anne ist eine großartige Frau. Eines Tages wirst du sie sehr gern haben.“ Ich schwieg.
 „Wir haben eine kleine Tochter... sie ist erst ein Vierteljahr alt...“
 Auch das noch. Ich nahm mich zusammen.
 „Wie heißt sie?“ fragte ich sachlich.
 „Claudia.“
 „Ein hübscher Name.“
 „Sie wird dir nichts von meiner Liebe nehmen.“
 „Ein bißchen vielleicht doch...“
 „Nein, nicht das geringste Bißchen.“

Mein Vater wollte eine Woche bleiben. Die Woche zerrann wie Schnee an einem Frühlingstag. Ich hatte das Gefühl, als lägen zwischen Aufstehen und zu Bett gehen nur die Hälfte der Stunden,

den, die ein Tag zu haben pflegt. Besonders ärgerte mich der Kuckuck, der mir, heiser schreiend und eifrig dienernd, jede verstrichene halbe Stunde vorzählte.

Wir waren mehr oder weniger an die Wohnung gefesselt. Papa wollte jedes Aufsehen vermeiden. Er fürchtete, Stephen könnte seinetwegen Unannehmlichkeiten bekommen. So wagten wir uns erst nach Einbruch der Dunkelheit aus dem Haus. Meinen Vater schien diese Situation sehr zu amüsieren, aber ich fand sie gar nicht komisch.

„Ich möchte mich endlich einmal mit dir zeigen“, erklärte ich trotzig, „in hellem Licht und in aller Öffentlichkeit.“

„Das kommt schon noch“, beschwichtigte Papa, „eines Tages gehen wir zusammen tanzen, du in großem Abendkleid und ich im Smoking.“

„Eines Tages...“, sagte ich traurig.

Ich bewunderte die heitere Gelassenheit, mit der er sich über die unerfreulichen Zustände hinwegsetzte, seine Fähigkeit, in allen Dingen und Menschen positive Eigenschaften zu entdecken. Sein Glaube an das Gute war ungebrochen, und ich begriff plötzlich, daß es das war, was die Menschen zu ihm hinzog.

Es waren die ersten Tage – und wie ich damals schon ahnte, die letzten –, in denen ich meinen Vater ganz für mich allein hatte, und ich wollte nur für ihn da sein. Noch nie hatte ich mich mit solcher Selbstverständlichkeit auf einen anderen Menschen eingestellt, hatte ich versucht, jeden Wunsch zu erraten, jeden Blick zu deuten, jede Bitte zu erfüllen. Das Bedürfnis, Papa Freude zu machen, ihn zu verwöhnen und mit Zärtlichkeit zu umgeben, erfüllte mich jeden Augenblick. Das Glück, ihn glücklich zu sehen, war so groß, daß ich meine eigenen Probleme und Kummer nisse darüber vergaß. Es war eine wunderbare Woche – rund und reich in der Erkenntnis meiner eigenen Unwichtigkeit.

An einem der letzten Abende kam Stephen mit betretenem Gesicht nach Hause. Er bemühte sich vergebens um ein fröhliches Lächeln und einen mun-

teren Ton. „Na, ihr zwei, hattet ihr einen hübschen Tag?“

Ich sah ihn beunruhigt an.

„Einen herrlichen Tag“, sagte ich. Er strich mir zärtlich über das Haar und schüttelte dann Papa die Hand.

Zwischen Stephen und meinem Vater herrschte ein herzlicher, ungezwungener Ton, und unsere gemeinsamen Abende waren vergnügte kleine Feste, die meist erst nach Mitternacht endeten.

Ich schaute meinem Vater zu, wie er jetzt eine Kerze anzündete. Wenn er nur nicht geheiratet hätte, dachte ich, dann könnten wir immer so zu dritt leben.

Stephen nahm eine Flasche aus dem Schrank. „Wie wär's mit einem Whisky“, sagte er, „ich habe nämlich eine Überraschung.“

„Aber keine gute“, sagte ich.

„Olala...“, sagte mein Vater.

„Ich muß auf Manöver...“ Stephen reichte Papa und mir ein Glas. „Grafenwöhr... vier Wochen...“ Er hob sein Glas. „Prost“, sagte er mit unglücklichem Gesicht.

„Ausgerechnet Grafenwöhr...“, sagte Papa. „Und nun...?“ fragte ich noch einmal, „was soll nun aus mir werden?“

Stephens Gesicht wurde noch unglücklicher. „Darling, es ist schrecklich, ich weiß... aber was kann ich machen?“

„Nicht gehen.“

„Das ist unmöglich.“

„Dann geh eben!“ rief ich zornig.

„Darling...“, sagte Stephen bittend.

„Eveline...“, sagte mein Vater vorwurfsvoll.

Danach herrschte bedrückendes Schweigen.

Papa begann, die Hände auf dem Rücken, langsam im Zimmer auf und ab zu gehen. Ich folgte ihm hoffnungsvoll mit den Augen. Wenn mein Vater, die Hände auf dem Rücken, auf und ab ging, dann überlegte er. Und wenn er überlegte, fiel ihm auch etwas ein.

„Sweetheart“, begann Stephen, „es ist ja nur für einen Monat und...“

„Pst...“, unterbrach ich ihn, „Papa denkt nach...“

„Oh!“ Stephen setzte sich ganz leise auf einen Stuhl.

Der Kuckuck fuhr heiser schreiend aus der Uhr.

„Verrückter kleiner Vogel“, murmelte Stephen mit nachsichtiger Zärtlichkeit. Er hatte ein geradezu kindisches Vergnügen an dem lächerlichen Ding.

„Stephen“, sagte ich kopfschüttelnd und warf ihm einen verzweifelten Blick zu, ähnlich wie meine Mutter es immer getan hatte, wenn sie mich für einen hoffnungslosen Fall hielt.

„Also...“, mein Vater war im Zimmer stehen geblieben.

Er begann sich nachdenklich, die Hände zu reiben.

„Ich glaube, ich habe eine Lösung gefunden.“

Ich schaute gespannt zu ihm hinüber. „Wenn es Stephen recht ist, Eveline, dann nehme ich dich für die vier Wochen mit nach Garmisch.“

„Oh, Papa...“, jubelte ich, „natürlich ist es Stephen recht...“

„Langsam, langsam. Vielleicht ist es Stephen doch nicht...“

„Ach was... natürlich...“ Ich lief zu Stephen und warf ihm die Arme um den Hals. „Stephen, Darling... Du hast doch nichts dagegen, daß ich mit Papa nach Garmisch fahre, nicht wahr?“

„Na ja...“, meinte Stephen zögernd, „na ja... ich weiß nicht recht...“

„Was weißt du nicht? Du weißt alles, was zu wissen ist: Papa lebt in Garmisch, und ich werde in irgendeinem Hotel wohnen und in seiner Nähe sein und wunderschöne Tage verbringen, und...“

„Du willst in einem Hotel wohnen? Ganz allein, in einem Hotel?“

„Herr im Himmel! Das Hotel scheint ihn zu stören. Als ob ich nicht alt genug wäre, allein in einem Hotel zu wohnen!“

„Wenn du dazu nicht alt genug wärst“, sagte Papa, „würde es ihn wahrscheinlich nicht stören.“

„Was hat dein Vater gesagt?“ wollte Stephen wissen.

„Oh, nichts Wichtiges“, wich ich aus, „bitte, Stephen, Darling...“



Unser Steckenpferd – filmen mit Bauer



Bauer — 88L

mit Gangautomatik, Gummilinse
und Belichtungsautomatik
Auslöse-Handgriff

DM 744.-
DM 39.-

Für Fotofreunde — Cornet-Blitzgeräte
der Robert Bosch Elektronik GmbH

Wir lieben das Leben und halten es bei jeder Gelegenheit mit unserer Bauer-Kamera fest. Ist das nicht auch ein Steckenpferd für Sie? Mit der modernen Bauer 88 L gelingt Ihnen garantiert jede Filmszene.

Eugen Bauer GmbH Stuttgart-Untertürkheim
Tochtergesellschaft der Robert Bosch GmbH

„Hör mal zu, Evelyn... Garmisch ist ein Hexenkessel. Die Amerikaner gehen dorthin, um sich mit hübschen Mädchen zu amüsieren.“

„Du traust mir also nicht!“

„Natürlich traue ich dir!“

„Nein, nein, nein, du tust es nicht!“

„Was ist los?“ fragte mein Vater.

Ich nahm mich sofort zusammen.

„Was sagst du dazu“, wandte ich mich an Papa, „Stephen traut mir nicht, als ob ich ihm jemals Anlaß dazu gegeben hätte.“

„Hm...“, machte mein Vater nur.

„Erich... sie ist noch so jung und unschuldig.“

„Unschuld... aha...“

Stephen nickte zustimmend mit dem Kopf. Ich räusperte mich.

„Also, lieber Stephen“, sagte Papa und legte ihm beruhigend die Hand auf die Schulter, „du brauchst dir keine Sorgen zu machen. Ich werde gut auf Eveline aufpassen.“

„Also gut...“, willigte Stephen mit unsicherem Lächeln ein.

„Hurra...“, schrie ich.

„Da habe ich mir was Schönes eingebrockt“, sagte mein Vater.

Die Fahrt nach Garmisch war eine Fahrt mit Hindernissen. Sie begann damit, daß mein Vater und ich in verschiedenen Abteilen reisen mußten. Er in einem kalten, überfüllten, mit Holzbänken – ich in einem heißen, weichgepolsterten, mit johlenden Soldaten. Obgleich ich alles versuchte, gelang es mir nicht, ihn bei mir im heißen oder mich bei ihm im kalten Abteil unterzubringen. Es blieb mir nichts anderes übrig, als zwischen einem Coca-Cola-trinkenden Sergeanten und einem Kaugummikauenden Gefreiten Platz zu nehmen und meinen Vater zu bedauern. Allerdings ließ man mich nicht lange mit meinen Gedanken allein. Meine Nachbarn zur Rechten und Linken und meine vier Gegenüber begannen sich intensiv mit mir zu beschäftigen. Da ich die einzige Frau in dem Abteil war, konzentrierten sie sich in Blick und Wort auf mich. Ich saß steif auf meinem Platz und hielt meine linke Hand so, daß der Ehering jedem ins Auge stechen mußte.

Der Zug, obwohl er sich Eilzug nannte, schüttelte uns aufreizend langsam durch eine flache, graue Landschaft. Er hielt in jedem Dorf, aber das Dorf konnte noch so klein sein, jedesmal stürzte sich eine Menschenmenge auf die schon überquellenden deutschen Abteile.

„Wie zum Teufel gehen die ‚Krauts‘ hier alle rein?“ wunderte sich mein Coca-Cola-trinkender Sergeant.

„Die brauchen ja nicht viel Platz... die sind ja sowieso nur Haut und Knochen!“

Ich hatte das Bedürfnis, meinem feisten Gegenüber, der sich gerade am Gepäcknetz zu schaffen machte und mir dabei seine Rückseite zudrehte, einen Fußtritt zu versetzen.

Wir mußten viermal umsteigen, aber niemals gelang es mir, in dem Strom von Menschen meinen Vater zu entdecken. Schließlich war ich davon überzeugt, ihn unterwegs verloren zu haben.

Mit dreistündiger Verspätung trafen wir um neun Uhr abends in München ein.

Ich stand mit meinen Koffern mitten auf dem Bahnsteig und befürchtete, den Rest der Nacht dort verbringen zu müssen. Es schneite in großen, nassen Flocken. Vor mir erhob sich die unheimliche, schlecht beleuchtete Ruine des Bahnhofes.

Als sich der Bahnsteig geleert hatte, stand eine zweite einsame Gestalt auf dem Perron und schien ebenso unschlüssig zu sein wie ich. Es dauerte eine Weile, bis wir uns erkannten, denn es war sehr dunkel, und wir waren beide kurzsichtig.

„Mein Gott, war das eine Reise! Wie hast du sie bloß überstanden, Papa?“

„Man gewöhnt sich daran. Die halbe Strecke hatte ich sogar einen Platz. Allerdings legte man mir dafür ein Baby auf den Schoß. Es war naß und schrie.“

Er lachte.

„Schöne Zustände!“ Ich fragte mich,

MONDA SUPPEN

Kochkunst
mit
3 Sternen



Diese konzentrierte Suppe, so recht nach den Wünschen von Feinschmeckern zubereitet, ist im Nu servierbereit: nur kurz aufkochen! Sie **ergibt einen ganzen Liter** MONDA Ochsenschwanz-Suppe, pikant gewürzt und kräftig mit delikater Fleischeinlage für **DM 1,50**. Mit guter Suppe beginnt jede gute Mahlzeit:

Darum gibt's jetzt

MONDA SUPPEN



MONDA Minestrone DM 1,35
MONDA Geflügel-Creme Suppe DM 1,35
MONDA Champignon-Creme Suppe DM 1,35

MONDA-Suppen werden von **Knorr** hergestellt.



NESQUIK® erfrischt in jeder Lage

Zwar sind Pannen sehr unerfreulich, aber dem guten „Schnaufer!“ werden sie gern verziehen. Während Bob den Schaden behebt, versorgt Gabriele ihn mit guten Ratschlägen und NESQUIK. Bob wird ihr nicht böse sein, wenn er statt der erwarteten Zange ein Glas NESQUIK gereicht bekommt – im Gegenteil! Denn NESQUIK erfrischt und schmeckt herrlich – selbst in dieser Lage. Der harmonisch auf die Milch abgestimmte Kakaogeschmack hat beide sofort zu „NESQUIK-Fans“ gemacht.



Mit NESQUIK trinken wir Milch viel lieber!



DIE HERREN

Fortsetzung von Seite 67

wie er darüber auch noch lachen konnte. „Und was tun wir nun?“

„Nun, liefere ich dich in deinem amerikanischen Hotel ab – das ist gleich gegenüber vom Bahnhof – und dann gehe ich zu Dr. Käfer und falle ins Bett.“

„Papa, eines steht jetzt schon mit Sicherheit fest – aus Garmisch gehe ich nicht mehr weg!“

„Und Stephen?“

„Das werde ich mir noch überlegen.“

Wir fuhren in einem Pferdeschlitten durch schmale, verschneite Gassen, vorbei an niedrigen Häusern mit dunkelbraunem Holz und bemalten Fensterläden, hinein in eine samtene Dämmerung.

„So habe ich Deutschland in Erinnerung, Papa. Glitzernder Schnee und dunkle, weißbemützte Bäume und Bilderbuchhäuser und ein Vorgeschmack von Weihnachten...“

Die Glocke einer Kirche begann zu läuten.

„Und Kirchenglocken...“

„Ja, mein Kind.“

Wir näherten uns dem Zentrum von Garmisch.

„Nanu“, sagte ich, „was ist denn das?“

„Das ist Garmisch“, erklärte Papa, „das Urlaubsparadies der Amerikaner.“

Wir waren in die Hauptstraße eingebogen.

Ganze Kolonnen von Amerikanern, buntgekleidete Frauen am Arm, die Mützen verwegens ins Gesicht gedrückt, schoben sich über das enge Trottoir, bewarfen sich mit Schnee, lachten, schrien, johlten. Ein überdimensionales, grellfarbiges Auto nach dem anderen schlitterte an uns vorüber, während sich hinter uns eine ungeduldig hupende Schlange staute. Der Schnee, nicht mehr weiß und fest, sondern grau und matschig, spritzte unter den Rädern hervor, und Wolken stinkender Auspuffgase stiegen zum zartvioletten Himmel empor. An den Häusern prangten die üblichen Schilder: Snack Bar, P.X, Information. Off limits to Germans. An den Hotels hingen amerikanische Fahnen.

Verloren war, was ich eben wiedergefunden zu haben glaubte.

Ein betrunkenen amerikanischer Soldat sprang plötzlich auf das Trittbrett unseres Schlittens. „Schau mal, was ich hier gefunden habe...“, grölte er, „eine hübsche Puppe!“

Ein anderer Amerikaner zertrte ihn wieder herunter. Beide landeten im Matsch, dicht vor den Rädern eines heftig bremsenden Wagens.

„Verdammt Amis!“ fluchte unser Kutscher und schlug wild mit der Peitsche um sich.

„Biegen Sie hier rechts ab“, rief mein Vater.

„Das ist aber ein Umweg und kostet eine Zigarette mehr“, brummte der Mann.

„Biegen Sie ab“, schrie ich, „Sie kriegen Ihre Zigarette.“

Der Kutscher lenkte unseren Schlitten in eine kleine Gasse. Der Lärm verebbte, der Schnee wurde weiß, eine alte Bäuerin trat zur Seite. „Grüß Gott“, sagte sie.

Das war der Moment, in dem ich erkannte, daß es den Frieden, den ich suchte, nicht mehr gab. Daß er ein verlorenen Kindheitstraum war.

Und plötzlich empfand ich nichts anderes als Wut. Wut gegen meine Träume und Erinnerungen, die mir vorgegaukelt hatten, was nirgends mehr Wirklichkeit war.

„Eveline, kommst du uns morgen besuchen?“ fragte Papa.

Uns – das war die Wirklichkeit, das war eine fremde Frau, ein fremdes Kind.

„Ja, ich komme.“

„Um vier Uhr?“

„Um vier Uhr.“

Ich küßte meinen Vater. „Leb wohl“, sagte ich.

Das Hotel „Post“ war ganz nach meinem Geschmack. Es war ein kleines Hotel ohne die nüchterne, unpersönliche Atmosphäre eines Hotels. Man konnte dort leben, nicht nur übernachten.

Die Räume waren niedrig, die Einrichtung unzweckmäßig und daher warm und gemütlich. Es gab keine leeren Flächen, keine kahlen Ecken, keine beunruhigenden Farben. Die alten, schönen Möbel, die schrägen Wände und gewölbten Decken, die warme Beleuchtung und dunkle Holzbalken – das fügte sich alles harmonisch zusammen. Ich wanderte von einem Raum zum anderen und blieb schließlich vor einer hohen, gewichtigen Tür stehen. Die Tür war nur angelehnt, und ich schaute neugierig hindurch. Ich blickte in einen ehemaligen Tanzsaal, den man mit Strohmaten, Schilfhütten, Papierblumen, bunten Lämpchen und Lampions in ein Hawaii-Dorf verwandelt hatte. Runde Tische mit beleuchteten Platten, Korbstühle und ein girlandenumwundenes Orchesterpodium vervollständigten den Kitsch.

Ich starrte gebannt auf das geschmacklose Durcheinander, in dem die schönen Proportionen des Saales, die hohen Fenster und schlanken Säulen hilflos untergingen.

Zweifelloso entsprach dieses Südseeparadies der amerikanischen Mentalität. In einer Umgebung, in der jeder Stuhl, jeder Teller ein Stück Kultur war, brauchten sie ihr eigenes Plätzchen.

Als ich am nächsten Morgen erwachte, fühlte ich mich einsam und bedrückt. Ich frühstückte im Bett, ich las eine amerikanische Filmillustrierte, ich nahm ein langes heißes Bad, ich machte sorgfältig Toilette. Ich fürchtete den Besuch bei meinem Vater.

Gegen Mittag verließ ich deprimiert das Hotel und schlug den Weg zum P.X ein. Es war ein grau verhangener Tag, und es taute. Ich kaufte alles, was man zu einem Kaffeebesuch brauchte – Kuchen, Kaffee, Kondensmilch. Dann kaufte ich noch einen kleinen weichen Stoffbären für Papas Baby.

Am frühen Nachmittag machte ich mich auf den Weg, den mir mein Vater aufgezeichnet hatte.

Auf halber Strecke kam mir Papa entgegen. „Ich fürchtete, du würdest den Weg nicht finden. Wie geht es dir, meine Kleine? Du siehst etwas müde aus.“

„Wahrscheinlich habe ich zuviel geschlafen.“

Er legte mir den Arm um die Schulter, so gingen wir weiter.

„Gefällt dir das Hotel?“

„Es ist wunderschön.“

Mir war, als hätte ich Blei in den Beinen. „Ist es noch weit?“

„Nein, da ist es schon.“ Er deutete auf ein großes zweistöckiges Haus im bayerischen Stil.

„Das sieht ja sehr gemütlich aus.“

„Von außen, aber nicht von innen. Es ist alles recht primitiv – na, du wirst sehen.“

„Wenigstens ist es schön groß und ihr habt viel Platz.“

„Aber Evelinchen, wir bewohnen doch nur zwei Zimmer in dem Haus.“

„Zwei Zimmer...?“

„Natürlich, und wir müssen froh sein, sie überhaupt bekommen zu haben.“

Das Haus lag ziemlich weit von der Straße entfernt in einem großen Garten, und während wir darauf zugen, hatte ich das unangenehme Gefühl, aus einem der Fenster beobachtet zu werden.

Wir betraten einen dunklen, kalten Gang und stiegen eine morsche Treppe empor. Ich blieb hinter meinem Vater zurück und hoffte, irgend etwas Unvorhergesehenes werde passieren und mir den Besuch ersparen. Papa machte vor einer dunklen Holztür halt, öff-

nete sie weit und sagte: „Komm herein, mein Kind.“

Sie stand mitten im Zimmer. Eine sehr große, sehr schlanke, sehr blonde Frau. Sie war genau der Typ Frau, zu dem ich niemals und unter keinen Umständen einen herzlichen Kontakt finden konnte. Große, schlanke, blonde Frauen lähmten mich. Sie waren für meine Begriffe treue Ehefrauen, gewissenhafte Mütter, und dabei fehlte ihnen, schien mir, das Entscheidende: das Fräuliche, Mütterliche. Sie waren nichts anderes als gute Kameraden.

Ich wußte mit guten Kameraden nichts anzufangen.

„Anne... das ist meine Tochter Eveline...“, sagte Papa mit Stolz in der Stimme.

Ich rührte mich nicht von der Stelle, zwang jedoch ein Lächeln auf mein Gesicht.

Sie kam mir, wie erwartet, entgegen, denn sie hielt es für ihre Pflicht. Pflichtbewußtsein war gewiß eine weitere gute Eigenschaft großer, schlanker, blonder Frauen.

Sie gab mir ihre Hand, die schmal und trocken und – wie ich mir widerwillig eingestehen mußte – angenehm anzufassen war.

Ich fürchtete, sie werde mich meinem Vater zuliebe küssen, aber ihre angeborene Kühle und meine notdürftig untendrückte Opposition waren zu starke Hindernisse.

„Ich freue mich, Eveline“, sagte sie mit einer tiefen, glatten Stimme, die ebenso unerwartet angenehm war wie ihre Hand.

Ich wußte nichts darauf zu erwidern, und es wäre wohl eine peinliche Pause entstanden, wenn sie es darauf angelegt hätte. Sie schien jedoch nicht die Absicht zu haben, mir eine Antwort abzuwingen, sondern fuhr in ihrer wohltemperierten Art fort: „Dein Vater hat mir so viel von dir erzählt, daß ich dich eigentlich schon genau kenne.“

Es überraschte mich, daß sie „du“ zu mir sagte, aber nach kurzer Überlegung wurde mir klar, daß sie nicht anders konnte. Anscheinend hielt sie mich nicht für einen erwachsenen Menschen.

„Wie schön“, sagte ich, „daß Sie mich schon so genau kennen, auf diese Weise bleiben uns wenigstens unangenehme Überraschungen erspart.“

Kaum hatte ich das gesagt, wurde mir die Feindseligkeit meines Tones peinlich bewußt, und ich warf einen scheuen Blick auf meinen Vater. Aber er lächelte nur nachsichtig, und ich kam mir plötzlich wirklich wie ein ungezogenes Kind vor.

Ich schaute zu Anne empor, schluckte meinen Ärger über ihre Größe herunter und erklärte: „Es ist gar nicht so schlimm, Sie werden keine unangenehmen Überraschungen mit mir erleben.“

Sie sagte mit sanfter Stimme: „Evelinchen, vor allen Dingen laß bitte das ‚Sie‘ fallen – die eventuellen unangenehmen Überraschungen stören mich weniger.“

Es klang echt und löste ein wenig den Trotz in mir.

„Kommt, Kinder“, sagte Papa, der auf diesen Moment der Entspannung gewartet zu haben schien, „setzen wir uns.“

Bis zu diesem Augenblick hatte ich meine Umgebung gar nicht wahrgenommen. Jetzt schaute ich mich aufmerksam um.

Es war ein sehr großes Zimmer, und es machte, obgleich es ordentlich und sauber war, einen ungepflegten Eindruck. Die Wände verlangten dringend nach einem neuen Anstrich, der fleckige Dielenfußboden nach einem Teppich und die Fenster nach geschmackvolleren Vorhängen. Es standen viel zu viele Möbel herum, und die Möbel waren unglaublich massiv, spießbürgerlich und zum Teil beschädigt. Die Decke zierte eine trostlose Milchglaskugel, und neben der Sitzecke – bestehend aus steifem Sofa, hochbeinigem Tisch und Plüschsesseln – stand ein Monstrum von einer Stehlampe. Was ich darüber dachte, mußte mir am Gesicht abzulesen sein.

„Aber Eveline“, sagte Papa ganz ernst, „gefällt es dir hier etwa nicht?“



Bk 29/62

**EIN MANN
WIE ER**



IST BRISK-FRISIERT

Ein Mann wie er legt stets Wert auf sein Äusseres. Gleich morgens nimmt er Brisk fürs Haar. So ist er sicher, tadellos auszusehen – den ganzen Tag lang.

Brisk-frisiert
machen Sie den besten Eindruck

DIE HERREN

Fortsetzung von Seite 69

Ich schaute ihn erschrocken an, und er begann schallend zu lachen.

„Was meinst du, Kind, wie gut dieses Sofa für deine Haltung ist: Brust raus, Bauch rein, eine andere Sitzart ist gar nicht möglich. Komm, versuch es einmal.“

Ich setzte mich und begann nun auch zu lachen.

„Du hättest erst mal die Bilder sehen sollen“, sagte Anne, „eines schauerlicher als das andere, und davon mindestens zehn Stück.“

„Und wo sind Küche und Bad?“

„Unsere Küche ist eine überdachte Veranda mit einer Heizplatte, und das Bad ist ein Eisschrank mit einer schmierigen Badewanne.“

„Hat auch seine Vorteile“, sagte Papa vergnügt, „auf der Veranda kann man sich im Sommer sonnen, im Bad kann man im Winter Schlittschuh laufen.“

„Dein Vater hat einen unerschütterlichen Humor“, sagte Anne.

„Bewunderungswürdig“, stimmte ich zu.

Ich packte Kuchen, Kaffee und Milch aus.

„Oh“, sagte Anne und beugte sich über die Sachen, „das ist aber wunderschön!“

„Das Zeug ist sehr billig“, sagte ich mit betonter Gleichgültigkeit, „ich kann euch jeden Nachmittag etwas vorbeibringen.“

„Damit kannst du Anne eine sehr große Freude machen“, erwiderte Papa dankbar, „sie leidet unter chronischem Hunger.“

„Das war schon immer so“, lachte Anne, „auch vor dem Krieg.“

Sie deckte den Tisch, brachte heißes Wasser und setzte sich dann zu uns.

Ich beobachtete sie verstohlen. Sie mußte eine Schönheit gewesen sein, und auch jetzt – ich schätzte sie auf Ende Dreißig – sah sie noch sehr gut aus. Sie hatte ein Gesicht, das man gern anschaute, ohne davon gefesselt zu werden. Es war das hübsche, gutgeschnittene Gesicht einer höheren Tochter. Sie hatte Format, aber keine Rasse.

Ich mußte an meine Mutter denken, wie ich sie als Kind in Erinnerung hatte. An ihre kleine, zierliche Figur, ihre unbezähmbaren roten Locken, ihre herrlichen Augen, an ihr explosives Temperament, ihren unwiderstehlichen Charme, ihren Witz. Ich fragte mich, ob mein Vater bewußt oder unbewußt einen so entgegengesetzten Typ wie Anne geheiratet hatte.

„Du ißt ja gar nichts, Evelinchen“, unterbrach Papa meine Gedanken.

„Ich kann diesen bunten amerikanischen Kuchen nicht mehr sehen!“

„So weit kann es bei mir niemals kommen“, sagte Anne und griff nach einem großen Stück Schokoladentorte, das mit gelber Creme gefüllt und mit rosa Marzipan verziert war.

Aus dem Nebenzimmer drangen weinerliche Laute.

„Claudia ist aufgewacht“, erklärte mein Vater und erhob sich sofort.

Ich hatte absichtlich nicht nach dem Baby gefragt. Jetzt tat ich, als hätte ich nur auf sein Erwachen gewartet. Ich stand rasch auf und folgte meinem Vater.

Das Kind lag in einem kleinen, weißen Gitterbett und bereitete sich mit zornigen Grimassen und zuckenden Ärmchen darauf vor, zu brüllen. Als es uns sah, riß es die Augen auf und rührte sich nicht mehr. Es war ein sehr blondes Kind, weißhäutig und

blauäugig. Haare hatte es kaum, dafür aber eine erstaunlich große Nase.

Ich hatte mir nie etwas aus Säuglingen gemacht. Es war mir nie gelungen, bei ihrem Anblick einen jener Entzückungsschreie auszustößen, zu dem sich die meisten Frauen verpflichtet fühlen. Ich hatte auch nie den Versuch gemacht, sie zu berühren oder gar auf den Arm zu nehmen.

So betrachtete ich nun also schweigend diesen Säugling und sah beim besten Willen keinen Unterschied zwischen ihm und anderen.

„Das ist nun deine Halbschwester, Eveline“, sagte Papa und jagte mir mit diesen Worten einen immensen Schrecken ein.

Der Gedanke, daß mein Vater außer mir noch eine Tochter haben sollte, beleidigte mich.

„Die Ähnlichkeit ist unverkennbar“, versuchte ich mit einem dummen Witz zu retten.

„Na, warte mal ab. In ein paar Jahren kann das schon der Fall sein.“

Ich beugte mich tiefer über das Bettchen, damit er mein bestürztes Gesicht nicht sehen konnte.

Dieses winzige, hellblonde Wesen würde größer werden, laufen und sprechen lernen, meinem Vater die Arme um den Hals legen und das gleiche Anrecht auf seine Liebe und Zärtlichkeit haben wie ich. Es würde mit meinem Vater zusammenleben und heranwachsen und zu einem jungen Mädchen werden. Es würde vielleicht hübsch und intelligent und begabt werden – hübscher, intelligenter, begabter als ich...?

Ich richtete mich abrupt auf. Etwas würde es niemals haben: meine Augen, die Augen meiner Mutter.

„Claudia ist sehr blond“, sagte ich mit einem Gefühl bissiger Genugtuung.

Sie wird immer blond bleiben, dachte ich. Blond und groß und ungraziös. Mit einer Haut, die in der Sonne krebsrot wird, und glatten Haaren, die bei Feuchtigkeit strähnig herunterhängen. Mit wasserblauen

Augen, die im besten Fall eine nüchterne Intelligenz ausstrahlen, mit einer Taille, die immer um ein paar Zentimeter zu dick sein wird.

Ich starrte das Baby an, und plötzlich sah ich, daß es sich mit zuckendem Gesichtchen um ein Lächeln bemühte.

„Sie lächelt dich an...“, rief Papa freudig überrascht, „Anne, Anne... komm schnell her... Claudia lacht zum erstenmal...!“

Anne stürzte ins Zimmer. „Tatsächlich...“, flüsterte sie beinahe andächtig, „sie lacht... sie lacht Eveline an.“

Meine Wangen wurden glühend. Ich schämte mich, ich schämte mich vor diesem winzigen Geschöpf, das meine bösen Gedanken mit einem Lächeln belohnte. Ich schämte mich vor Anne, die mit neidloser Freude zusah, wie das erste Lächeln ihres Kindes mir galt.

Das Baby stieß einen kurzen, krähenenden Schrei aus und ruderte mit den Ärmchen in der Luft.

„Schau mal, sie will zu Eveline“, sagte mein Vater.

Anne nahm das Kind aus dem Bett und legte es mir in die Arme.

Ich hielt es mit steifer Ungeschicklichkeit, und es zappelte wie ein Fisch im Netz. Der Geruch von nassen Windeln und saurer Milch stieg mir in die Nase. Ich versuchte, etwas wie Zärtlichkeit zu empfinden, aber es gelang mir nicht.

Während der ersten Garmischer Tage war ich das Muster einer guten Ehefrau und Tochter, und mir war, als hätte man mich in eine fremde Haut gesteckt.

Ich schaute weder rechts noch links, betrat den Speisesaal gesenkten Blickes und verließ ihn auch wieder so. Ich machte weite Spaziergänge, und die Nachmittage verbrachte ich bei meinem Vater und seiner Familie. Um die Hotelbar machte ich einen großen Bogen. Ab und zu las ich zerstreut in dem Stapel von Büchern, mit dem mich mein Vater zu bilden versuchte. Abends ging ich früh zu Bett.

Das neue
Es3et Schnellgetränk
– ein Getränk,
das keine
Mühe macht



Geht es bei Ihnen morgens auch immer so schnell? Es bleibt kaum Zeit für das Frühstück. Machen Sie sich's doch einfacher mit dem neuen **Es3et** Schnellgetränk:

● **Pulver in die Tasse** ● **Milch darüber** ● **umrühren.**

So schnell wird das köstliche Getränk bereitet.

Hohe Qualität – eine wohlabgewogene Mischung edler Kakao-sorten und Zucker – und feiner Wohlgeschmack machen

Es3et Schnellgetränk so beliebt bei Ihnen und Ihrer Familie, und erst recht bei Ihren Kindern.

Es3et Schnellgetränk zum Frühstück, am Nachmittag, zum Abendbrot, beim Fernsehen und immer, wenn es schnell gehen muß.

Dann hatte ich es satt.

Ich schrieb einen langen Brief an Stephen. Ich schrieb, daß ich die weiten Spaziergänge satt hätte und die Nachmittage bei Papas Familie und die Hotelbar – die zu betreten mir ja nicht vergönnt sei – und die Bücher und die Berge und überhaupt alles. Ich schrieb, daß ich es mir ganz anders vorgestellt hätte und daß das eben dumm von mir gewesen sei, denn es wäre nichts mehr so wie es war – weder Deutschland, noch mein Vater – ja nicht einmal der Schnee. Der Schnee sei schmutzig und ich vollends verzweifelt. So steigerte ich mich Zeile für Zeile immer mehr in meinen Welt-schmerz hinein, was Stephen dazu veranlaßte, den ersten besten Zug zu nehmen und zu mir nach Garmisch zu fahren.

„Darling“, sagte er mit strahlendem Gesicht, „siehst du jetzt ein, daß es nicht gut für dich ist, ohne mich herumzureisen?“

Es erbitterte mich, daß er der festen Überzeugung war, die Trennung von ihm müßte der einzige Grund meiner Verzweiflung sein. Ich trat ans Fenster und blieb, den Rücken ihm zugewandt, stehen.

„Darling“, sprach er in aufreizend fröhlichem Ton weiter, „morgen fahren wir nach Erlangen zurück und dann...“

„Ich fahre unter keinen Umständen nach Erlangen zurück“, sagte ich sehr ruhig und sehr bestimmt.

Diese Mitteilung schien er nicht erwartet zu haben, denn außer einem langgezogenen „Ohhh“ folgte nichts mehr.

„Wenn du glaubst, Stephen“, fuhr ich, ohne mich umzudrehen, fort, „daß mein Wohl- oder Übelbefinden ausschließlich von dir abhängt, dann irrst du dich. Es hängt weitaus mehr von meiner Situation, meiner Umgebung, der ganzen Atmosphäre eines Ortes ab. Garmisch deprimiert mich, aber Erlangen bringt mich um.“

„Also schön“, sagte Stephen mit einem tiefen Seufzer, „was erwartest du? Wo willst du hin? Nach Paris, nach Rio, oder vielleicht nach Hongkong?“

Ich starrte zu den bedrückend nahen Bergen hinüber und begann zu weinen.

Sofort war Stephen neben mir, nahm mich in die Arme, strich mir zärtlich über das Haar. „Sag mir doch, Darling, wo würdest du dich denn wohl fühlen?“

„An einem Ort, der mir wenigstens noch ein bißchen das Gefühl geben würde, wieder in Deutschland zu sein.“

Diese Antwort stürzte Stephen in noch tiefere Ratlosigkeit. Er schwieg lange. Dann begann er eine Reihe von Orten aufzuzählen, die ich zum großen Teil gar nicht kannte. Es war so gut gemeint, so naiv und töricht, daß ich von neuem zu weinen begann.

„München“, sagte da Stephen in heller Verzweiflung, „da soll viel los sein. München ist noch richtig ‚good old Germany‘!“

„Ja?“ fragte ich und hob den Kopf. „Möchtest du nach München?“

Ich nickte.

Als ich Januar 1948 nach München kam, sah ich einen gewaltigen, häßlichen Schutthaufen. Man hatte mir immer erzählt, München sei eine der schönsten Städte Deutschlands, aber ich suchte vergebens nach all den Schönheiten. Ich sah nur Ruinen und Trümmer und Menschen, die frierend und hungernd ein termitenhaftes Dasein führten.

Ich sah sie in Trauben an den Tram-bahnen hängen, in Schlangen vor den Lebensmittelgeschäften stehen, in grauen Scharen durch die Straßen trotten. Ich beobachtete, wie sie, bis zur Nase verummt, vor Theatern und Kinos anstanden, um sich in kaum geheizten Räumen ein Stück oder einen Film anzusehen; ich stellte mir vor, wie sie hinter rissigen Mauern und holzverschalteten Fenstern in ihren kalten Zimmern saßen und sich von Kartoffeln und Rüben ernährten. Und ich schauderte bei dem Gedanken, ich könne niemals wieder in eine ähnliche Situation geraten.

Fortsetzung im nächsten **stern**



Zum Waschen und Baden - natürlich DULGON

DULGON macht das Wasser seidenweich und schönheitsfreundlich, es bindet den Kalk – veredelt das Leitungswasser. Nehmen Sie täglich DULGON – zum Waschen und Baden – und Sie spüren richtig, wie Ihre Haut aufatmet. Veredeltes Wasser pflegt auf natürliche Art. Es hält die Poren frei. Ihre Haut wird samtart, jugendlich frisch und rein.

Eine Haarwäsche mit veredeltem Wasser gibt Ihrem Haar natürlichen, seidigen Glanz. – Und für Ihr Baby ist zarte, behutsame Pflege besonders wichtig. Etwas DULGON ins Badewasser, und Sie schützen Ihr Kind gegen Hautreizungen, die durch normales Leitungswasser leicht entstehen können.

dulgon® seidenweiches Wasser – samtarte Haut

DULGON erhalten Sie in Drogerien, Parfümerien, Seifenfachgeschäften und bei Ihrem Friseur. Der Inhalt einer Originalflasche reicht aus, um sich 100 x in veredeltem Wasser zu waschen oder 7-8 x zu baden!
Unverbindlicher Richtpreis: Originalflasche DM 2,95 – Nachfüllbeutel DM 1,95

JOH. A. BENCKISER GMBH · LUDWIGSHAFEN/RHEIN

WY

Chester-



20 Stück
DM
1.50

alles ok!



Elektromäher

Sie stören keinen Nachbarn
in seiner Ruhe! Nur noch das
Geräusch des Mähmessers
ist zu hören.

Der gleiche Mäher ist auch
mit dem bekannten und be-
währten SOLO-Benzinmotor
lieferbar.

Mit dem neuen Schalldämp-
fungssystem ist er fast so
leise wie der Elektromäher.

**Äußerst günstiger
Anschaffungspreis.
Fordern Sie Prospekte an.**

ÖSTERREICH: SOLO KLEINMOTOREN GMBH Leobendorf bei Korneuburg
SCHWEIZ: SOLO KLEINMOTOREN AG, Neftenbach/ZH, Telefon (052) 315 44
SOLO KLEINMOTOREN GMBH MAICHINGEN BEI STUTTGART

Cleopatra ist an alle schuld

Seit sechs Stunden bereits wurde
im Innern des Schiffes an Cleo-
patra gearbeitet.

Die Einwohner der Stadt Tarsus
merkten nichts davon. Immer noch
standen sie fassungslos staunend am
Ufer des Flusses Cydnos und begafften
die riesige goldene Barke, die vor ihren
Augen majestätisch auf dem Wasser
ruhte.

Gestern war sie erschienen, diese
Barke, der zwanzig andere Schiffe folg-
ten, die alle bis zum Bersten mit schö-
nen Sklaven, edlen Pferden, goldenen
Geräten und vielen, in Tarsus nie ge-
schauten Kostbarkeiten beladen waren.

War Venus, die Göttin der Liebe,
selber gekommen, um sich mit Marcus
Antonius zu vereinen, dem mächtigen
Römer, der hier wie ein Gott verehrt
wurde? Oder war es Cleopatra, Köni-
gin von Ägypten, wie man im Gefolge
des Antonius behauptete?

Während sich das Volk darüber
stritt, ging die Arbeit an Cleopatra
weiter. Bis zum Abend mußte sie sich
in eine Venus, eine lebendige Göttin
der Liebe, verwandelt haben.

Denn sie erwartete Antonius an
Bord. Ihn wollte sie besiegen, wie sie
einst Caesar besiegt hatte.

Zu diesem Sieg benötigte sie ihre
unfehlbaren Waffen: ihre Schönheit,
ihren Liebreiz, ihre Verführungskunst
— und ihre Kosmetik.

Hundert Sklavinnen rüsteten die
Herrin für die Begegnung mit dem
Römer. Lange badete Cleopatra in
einer gewaltigen Alabasterschale, die
mit einer Mischung aus Wasser, äthe-
rischen Ölen und herben Gewürzen
gefüllt war.

Danach ließ sie sich von ebenholz-
farbenen nubischen Sklavinnen mit
besonderen, rauhgewebten Hand-
tüchern abreiben. Manchmal gefiel es
Cleopatra, sich mit den blonden Lok-
ken germanischer Knaben abzutrock-
nen. Doch heute stand ihr der Sinn
nicht nach dieser koketten Spielerei.

Schon warteten die Friseusen im
Ankleideraum auf sie. Die geschick-
teste dieser Haarkünstlerinnen war
Iras, die aus Persien stammende Lieb-
lingssklavin der Cleopatra. Iras be-
nötigte etwa eine Stunde, um mit Hilfe

Unsere Lehrer durften nicht die Wahrheit sagen. Sie verschwiegen viele Sünden der Cleopatra. Zu verworfen und zu blutig war die Zeit, in der sie lebte. Dieter Bochow berichtet, mit welchen Mitteln sie zur Weltherrschaft strebte

tra

m

von goldenen Haarnadeln die schulterlange Haarflut der Königin zu einer kunstvollen Frisur aufzutürmen.

Das darauffolgende Schminken war eine Wissenschaft für sich. Eine Wissenschaft übrigens, die Cleopatra ihr Leben lang selber studierte; sie schrieb sogar eine Abhandlung über die Kosmetik.

Mit schwarzen Salben und blauem Antimon wurden zunächst ihre Augenlider behandelt. Dann wurden Augenwinkel und Lippen mit Karminfarbe bestrichen. Wangen und Brust wurden mit rötlichem Puder bestäubt. Mit Bleiweiß wurden dünne Linien an ihren Armen, um den Hals, an der Taille und über die beiden Grübchen an den Rundungen ihrer Hüften gezogen.

Die Fingernägel wurden mit zerstoßenem Perlmutt auf Hochglanz gebracht. Kostbares Parfüm, von Chemikern in Alexandria eigens für Cleopatra hergestellt, wurde ihr nicht nur hinter die Ohren, unter das Kinn und unter die Arme getupft.

Ihr Seidengewand, das die Brüste frei ließ, sowie Schmuck von unermeß-

Den Tag beschließen



Den Abend gewinnen

Zur Erfrischung
mit Eis, Soda oder trockenem Sekt

Zur Aufmunterung
pur mit Eiskwürfeln und Zitronenschale

Am Abend nach Belieben
z.B. mit Gin oder Wodka gemixt

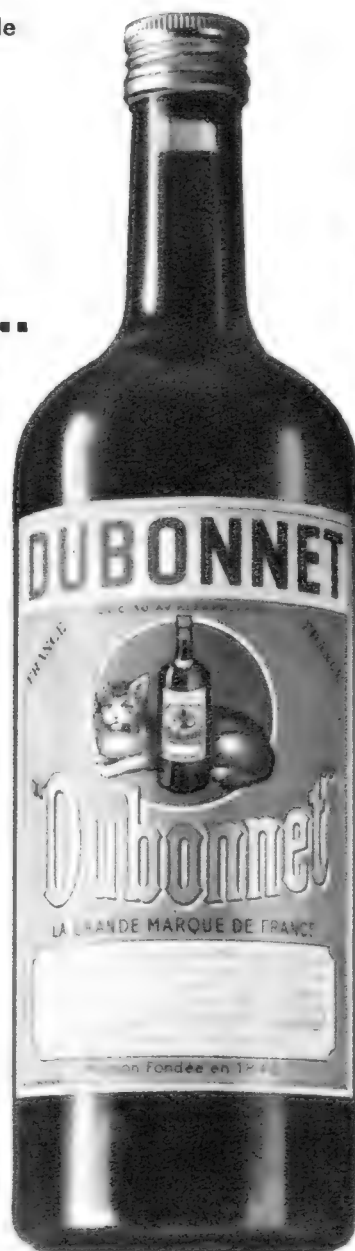
DUBONNET immer kühl,
aber nicht eiskalt servieren!

Jeder Tag hat seine Probleme, jeder Tag will mit Erfolg bestanden sein. Oft ist es zuviel. So gehen die besten Abende verloren, weil man zu müde und zerschlagen ist. Beruhigung für angespannte Nerven schenkt

DUBO...

DUBON...

DUBONNET



Jeder Schluck ist Beruhigung und Genuß. Bald sind Sie wieder frisch. Das bewirken die lebendigen Kräfte südlicher Sonne und natürlicher Bitterstoffe. Darum trinken Millionen überall in der Welt DUBONNET



Psy 9

**Überall
unbedenklich,**

**auch dort,
wo Menschen
essen,
schlafen,
wohnen**



HAUS-CHEMIE GMBH, INGELHEIM/RHEIN

Psy 9 ist auch in Österreich und der Schweiz erhältlich

Cleopatra ist an allem schuld

lichem Wert vervollständigten ihre Erscheinung.

Cleopatra bereitete Antonius und seinem Gefolge einen überwältigenden Empfang. Der Römer war schon von ihrem Anblick hingerissen – doch was er dann erlebte, war ein Märchen aus Tausendundeiner Nacht.

Im Morgendämmern entließ Cleopatra endlich den verliebten Antonius und seine Freunde. Jeder Gast durfte das massivgoldene Geschirr, von dem er gegessen und getrunken hatte, als Geschenk mitnehmen. Dazu erhielt er einige junge Sklaven, damit er das Geschirr nicht selber zu tragen brauchte. Auch die Sklaven durfte er behalten. Jeder bekam ein feuriges Pferd, das ihn heimwärts trug – oder eine reichgeschnittene Sänfte.

Am nächsten Abend wiederholte sich das Spiel: ein zweites Festmahl. Es war noch luxuriöser, noch raffinierter, noch großzügiger.

Am dritten Abend lud Antonius Cleopatra ein. Doch sein Fest hatte nicht annähernd das Format der Bordabende, die Cleopatra gegeben hatte.

Er entschuldigte sich dafür. Und Cleopatra tröstete ihn: Sie nahm ihn mit auf ihr Schiff, wo er zum erstenmal allein bei ihr bleiben durfte. Bei ihr fand dieser vitale Sinnenmensch das vollkommene Glück.

Antonius schlug ihr keinen Wunsch ab. Und sie hatte recht bestimmte Wünsche. Ihre jüngere Schwester Arsinoe, die Antonius vor kurzer Zeit als Priesterin im Diana-Tempel von Ephesus kennengelernt hatte, war Cleopatra als mögliche Rivalin seit langem ein Dorn im Auge.

Antonius verstand: Arsinoe wurde hingerichtet.

Das süße Leben am Nil

Im Herbst des Jahres 41 v. Chr. reiste die 28jährige Cleopatra zufrieden nach Alexandrien zurück. Die Fahrt nach Tarsus hatte sich gelohnt.

Antonius war jetzt in ihren Händen ein willenloses Werkzeug. Sie wollte ihn und seine Macht dazu benutzen, ihre ehrgeizigen Weltherrschaftspläne doch noch zu verwirklichen.

Für Antonius gab es nur noch Cleopatra. Er ordnete hastig alle schwebenden staatsmännischen Probleme und folgte der Königin Ägyptens und seines Herzens so schnell wie möglich nach Alexandrien.

Die ägyptische Königin betätigte sich nach der Ankunft des Geliebten als erfindungsreiche Zeremonienmeisterin der raffiniertesten Ausschweifungen, die ein menschliches Hirn überhaupt erdenken kann.

Der aus kleinen Verhältnissen stammende und stark verschuldete Antonius sah sich plötzlich als Herr in einem Gewirr von Palästen und blühenden Gärten, als höchster Gast eines unermeßlich reichen Landes.

In diesem Land gab es Vergnügen wie kaum an einem anderen Ort: Theater, Ballett, Pferderennen, Ringkämpfe und Wagenrennen.

Wenn Antonius an keiner dieser Veranstaltungen Interesse zeigte, arrangierte Cleopatra für ihn Jagdausflüge oder dachte sich andere Belustigungen aus.

Besonders reiche Erfindungsgabe entwickelte sie in der Ausgestaltung nächtlicher Festgelage: In den größten Sälen der Paläste lagerten die Gäste auf goldenen Ruhebetteln; Sklaven

fächelten ihnen Luft zu, salbten ihn die Stirn, während Sklavinnen ihnen immer neue Speisen und Getränke reichten.

Die Augen und Ohren der Gäste wurden von ausgesuchten Tänzerinnen und Musikantinnen verwöhnt, die auf den leisesten Wink ihre Vorführungen unterbrachen, um die persönlichsten Wünsche des Gastes zu erfüllen.

In der Küche bruzzelten ständig acht Wildschweine am Spieß, damit Antonius und seine Freunde zu jeder Tages- und Nachtzeit ein saftiges Stück Braten bekommen konnten.

Es gab die feinsten Delikatessen: Hummer, Austern, Muscheln, es gab Fasane, Rebhühner, Wachteln, Trutzhähne und sogar gebratene Pfauen.

Die Getränke wurden von einem Mundschenk beaufsichtigt. Er mischte aus den besten Weinen von Ägypten und Zypern die berauschendsten Getränke.

Die Wette um ein Königreich

Diese Orgien kosteten Cleopatra Unsummen. Daß ein einziges Gelage jedoch mehr als – umgerechnet – eine Million Mark kosten könnte, erklärte Antonius für ausgeschlossen. Prompt wettete Cleopatra, sie könne ihm solch ein Millionenfest bieten. Antonius bot das phönizische Königreich in Kleinasien dagegen und schlug ein.

Am nächsten Abend gewann Cleopatra das Königreich. Sie nahm einen ihrer berühmten Ohrringe ab. Der Ohrring bestand aus einer rosigen, birnenförmigen Perle von der Größe eines Taubeneis. Sie ließ die Perle in einen mit Weinessig gefüllten Becher fallen, die Perle löste sich auf. Cleopatra trank den Becher aus – die Wette war gewonnen, denn der Wert der Perle überstieg die Million.

Wenn selbst solche Unterhaltungen den in steter Trunkenheit befindlichen Antonius langweilten, veranstaltete Cleopatra dann zur Abwechslung in kleinstem Kreis einen sogenannten „Schwarzen Abend“.

Bei diesen nächtlichen Orgien wurden sehr seltene Weine ausgeschenkt, in die man Rauschgifte gemischt hatte und die zu völliger Enthemmung führten. Am Morgen nach solchen Festen lagen die Teilnehmer in unentwirrbaren Knäueln wie tot am Boden.

Nur Cleopatra erhob sich, badete und ging dann daran, wie an jedem Tag die Staatsgeschäfte zu versehen und ihren Sohn Caesarion zu erziehen. Daß Cleopatra als einziger Mensch niemals volltrunken wurde, schrieben ihre Zeitgenossen einem schützenden Amethysten zu, den sie um den Hals trug. Es wird wahrscheinlich eher an der Kunst der alexandrinischen Chemiker gelegen haben, die ihr ein Mittel gaben, das sie vor Trunkenheit bewahrte.

Die unerhörten Gelage fanden den allgemeinen Beifall der reichen Lebewelt von Alexandrien. Der Adel, die Kaufleute, die Staatsbeamten, sie alle fanden Geschmack daran. Die Art zu leben, wie sie von Cleopatra und Antonius vorgeführt wurde, entsprach auch ihrem Ideal.

Unter der Leitung von Cleopatra wurde in Alexandrien bald darauf der „Club der Brüder vom unnachahmlichen Leben“ gegründet.

Die vornehmsten Alexandriner veranstalteten reihum Feste, zu denen auch Cleopatra und Antonius geladen waren. Mancher Gastgeber machte nach seinem Fest bankrott, weil jeder den Ehrgeiz hatte, das Fest des Vorgängers an Ausschweifung und Luxus zu übertreffen.

Ort der Feste waren meistens die Liebesinseln auf dem Marea-See, die nicht nur in diesen Nächten von Hetären und Lustknaben wimmelten...

Als auch diese Club-Abende ihren Reiz verloren, ersann Cleopatra ein neues Spiel. Sie verkleidete sich als arme Sklavin, hängte auch Antonius ein paar dürftige Fetzen um und wanderte mit ihm nach Rhakotis, der verrufenen Altstadt von Alexandrien.

Dort zogen sie unerkannt durch finstere Kneipen und Spielhöhlen,

Die Kur zu Hause



Wenn Sie schlank werden wollen

schaffen Marienbader Pillen in kurzer Zeit fühlbare Erleichterung. Sie sind das ersehnte Mittel, um auf natürlichem Wege den Stoffwechsel zu beschleunigen. Marienbader Pillen regen auch den freien Abfluß der Galle an. So wird Ihr Körper regelmäßig entschlackt. Alle bedrückenden Gewichts- und Verdauungssorgen haben damit ein Ende. Ihr Apotheker wird Ihnen das gern bestätigen. Pack. DM 1.95 und 3.50 in allen Apotheken.



Nach dem Originalrezept der Königl. Engl. u. Kaiserl. Persisch. Hof- und Kurapotheke, Mr. C. R. Brem, Marienbad. Nur echt mit dem Doppelbalkenkreuz.



Wie gerädert...

sind die Füße nach „durchgestandenem“ Tag. Lassen Sie es nicht so weit kommen – beugen Sie vor!

GEHWOL + GEHWOL
Flüssig + Balsam

sind die richtigen Mittel dafür. Anregende echte Koniferenöle, belebende Duftstoffe des Rosmarins, kühlendes Menthol und Kampfer, der die Durchblutung fördert, erhalten dem Fuß die volle Frische. GEHWOL desodoriert nachhaltig, verhütet Fußpilz und normalisiert die Schweißbildung.

Jeden Morgen

GEHWOL

Flüssig (Flasche) oder Balsam (Tube)

In Apotheken, Drogerien u. Fußpflege-Instituten erhältl.

trieben ihren Schabernack mit ahnungslosen Fischern und begannen Prügeleien mit Hafenarbeitern und Matrosen.

Selbstverständlich vergaßen die „Unnachahmlichen“ bei allem Feiern nicht, hin und wieder einen Tempel aufzusuchen.

Besonders ein Tempel hatte es dem hohen Paar angetan. Er lag östlich von Alexandrien, zwischen der Stadt und der Rennbahn.

Der Tempel der Aphrodite.

Zweihundert Jahre vor der Geburt der Cleopatra hatte ihn ein Ptolemäer errichtet. Mächtig ragte der mehr als neunzig Meter lange Bau gegen den Himmel, getragen von 86 Marmorsäulen.

Siebzehn Stufen führten zu den massivgoldenen Tempeltoren, die sich gegen Nordwest öffneten. Denn nie durfte ein Sonnenstrahl in diesen Tempel der Liebe fallen.

Auf einem Fries, der sich rings um alle vier Wände zog, konnte man die Liebesabenteuer der Götter und Helden aus der griechischen Sagenwelt in sehr realistischer Darstellung betrachten.

Fünfhundert Priesterinnen der Liebe befanden sich stets in dem großen Park hinter dem Tempel. Sie hatten ihr Leben der Aphrodite geweiht.

Der Park wurde von einer zwölf Meter hohen und vierzehn Kilometer langen Mauer eingefasst. Im Park verstreut standen fünfhundert kleine Liebestempel, die über verschlungene Pfade zu erreichen waren.

Wer den Türklopper der Eingangstür betätigte, konnte in den ersten Raum solch eines Tempelchens eintreten. Hier stellte sich die Priesterin auf einem Podest zur Schau.

Die liebesgeweihten Mädchen kamen aus siebzig Ländern. Blauschwarze Nubierinnen waren darunter, Spanierinnen, Chinesinnen, Indierinnen, weißblonde Frauen aus Germanien und Britannien, aus Kleinasien und Gallien – jedes damals bekannte Volk war vertreten.

War der Besucher mit der zur Schau gestellten Priesterin einverstanden, zog sich das Paar in den zweiten Raum des Tempelchens zurück.

Einmal im Jahr trafen sich die fünfhundert Priesterinnen zu einem gemeinsamen Wettstreit. Die zwölf einflussreichsten Liebesdienerinnen wurden jedesmal zu Priesterinnen der Göttin Cottyto erhoben.

Für 36 Cottyto-Priesterinnen stand im Park das Cottytteion bereit, ein Tempel in Dreiecksform. Nur sehr reiche Männer oder Frauen konnten sich die Dienste dieser Damen leisten.

Cleopatra und Antonius waren häufig hier zu Gast.

Im Frühjahr jedoch endete das unbeschwerte Treiben der „Unnachahmlichen“. Aus Kleinasien kam die Kunde, die Perser seien dabei, sämtliche römische Provinzen zu überrollen.

Angeführt wurden die Perser von einem ehemals römischen Feldherrn namens Labienus. Dieser Labienus hatte übrigens in Gallien einmal die Stadt Lutetia eingenommen und zerstört. Caesar hatte sie wieder aufbauen lassen. Sie heißt heute Paris.

Labienus hatte leichtes Spiel mit den von Antonius verlassenen römischen Truppen.

Noch bedenklicher waren die Nachrichten, die Antonius aus Rom erhielt. Seine Gattin, die ehrgeizige und herrschsüchtige Fulvia, nahm alle Rechte für sich in Anspruch, die ihrem in Alexandrien weilenden Antonius zugestanden hätten. Mehr noch. Eigenmächtig nahm sie in Italien ganze Städte in Besitz, erpreßte die Bürger, verschenkte Land, das ihr nicht gehörte, und versuchte, den römischen Senat einzuschüchtern.

Von Octavian, dem Großneffen Caesars, der von Rechts wegen für die Ordnung in Rom und im Mutterland verantwortlich war, fürchtete sie nichts. Denn der junge Octavian war ihr Schwiegersohn, seit er – um die Freundschaft mit Antonius äußerlich zu bekräftigen – ihre Tochter Clodia aus erster Ehe geheiratet hatte.

Doch schließlich riß Octavian die Geduld. Um sich von der zügellos regierenden Schwiegermutter zu distan-

fischfein ist besser!



Wenn Vati uns mit seiner Angelei ernähren sollte – oje! Aber wir sorgen ja vor. Ein paar Dosen fischfein Heringfilets gehören bei uns immer zum Camping-Gepäck. Da wissen wir, was wir haben. fischfein Heringfilets sind eine Spezialität der Edeka. Sorgfältig

ausgewählte Zutaten und würzige Saucen bringen Abwechslung und machen jede Sorte zu einem herzhaften Leckerbissen: Zarte Heringfilets in Tomaten- und Pilztunke, in Meerrettich- und Senfcreme. Sie erhalten fischfein Konserven in allen Edeka Geschäften.



Heute empfiehlt Ihr Edeka-Kaufmann:

fischfein Heringfilets

zart und jung aus Sommerfang,
in pikanten, würzigen Saucen,
200-g-Dose im Karton DM -,85
ein Beweis für die
Leistungsfähigkeit der Edeka.
Und mildfein-Marinaden
für die Liebhaber saurer Sachen!

**Bei uns zu Haus-
Gutes von**



Täglich SEBORIN...

Keine Schuppen mehr

gesunde Kopfhaut, gesundes Haar!



Kopfschuppen sind ein Zeichen müder Kopfhaut

Müde Kopfhaut ist geschwächte Kopfhaut, ungenügend durchblutet und mangelhaft ernährt. Es kommt zur Bildung von Kopfschuppen. Der Haarwuchs wird gehemmt.

Gegen müde Kopfhaut gibt es nichts Besseres als die tägliche Massage mit SEBORIN, dem Haartonicum von Schwarzkopf. SEBORIN enthält den hochaktiven Wirkstoff Thiohorn, die Vitamine B und F sowie viele andere wertvolle Nährsubstanzen, die den Haarboden kräftigen.

Schon während der SEBORIN-Massage spüren Sie, wie Ihre Kopfhaut auflebt. Durchblutung und Funktionstüchtigkeit bessern sich ständig, und bald kann Ihr Haar auf schuppenfreier Kopfhaut gesund und kräftig nachwachsen.

Jedes Fachgeschäft führt SEBORIN. Flaschen DM 2,50 bis DM 8,80. Für trockenes Haar SEBORIN F (mit Fett). Für weißes und graues Haar SEBORIN W.

Keine Schuppen mehr, gesunde Kopfhaut, gesundes Haar!

zieren, schickte er Clodia zu ihr zurück.

Fulvia rüstete zum Gegenschlag. Sie stachelte Lucius, einen Bruder des Antonius, zum Bürgerkrieg gegen Octavian auf.

Der Bürgerkrieg dauerte jedoch nicht lange. Lucius wurde in der Stadt Perusia – heute Perugia – eingeschlossen und belagert, bis er sich den Truppen des Octavian ergeben mußte.

Fulvia floh daraufhin mit dreitausend Reitern über die Adria nach Griechenland und erwartete in Athen ihren Gatten.

Schnell reiste Antonius nach Kleinasien, sammelte zweihundert Schiffe, stoppte Labienus und den Vormarsch des persischen Heeres, und fuhr dann gleich weiter nach Athen.

Das Wiedersehen mit Fulvia zeichnete sich nicht gerade durch Herzlichkeit aus; der Streit des temperamentvollen Ehepaares erreichte klassische Größe. Doch dann zogen sie gemeinsam gegen Octavian, der ein Heer zusammengestellt hatte und den Gegner bei Brundisium (Brindisi) erwartete.

Auf dem Marsch dorthin erkrankte Fulvia. Sie mußte zurückbleiben und starb in der griechischen Stadt Sikyon. An der Aufregung, behaupten ihre Zeitgenossen. Es ist aber wahrscheinlicher, daß Cleopatra ihrem Antonius beim Abschied ein sicheres Giftmittelchen zugesteckt hatte.

Bei Brundisium stand der frische Witwer schließlich Octavian gegenüber.

Die Soldaten des Antonius und die Soldaten des Octavian zeigten offen, wie müde sie es waren, als Römer gegen Römer zu kämpfen. Ein Freund Octavians, der kunstsinnige Maecenas, schaltete sich als Vermittler ein. Es kam zu keiner Schlacht, sondern zur neuerlichen Versöhnung.

Wieder wurde das Reich geteilt. Antonius erhielt den Osten, Octavian den Westen, der politisch kaum interessierte Lepidus behielt Nordafrika. Nun war nur noch ein Unruhestifter zu besänftigen: Sextus Pompejus, einer der Söhne des großen Pompejus, der nach der Ermordung Caesars das Kommando über die römische Flotte übernommen hatte.

Octavian wählte ein damals beliebtes Mittel an, den Gegner außer Gefecht zu setzen: Er machte Sextus zum Verwandten, indem er dessen Nichte Scribonia ehelichte. Die Scribonia war zwar älter als Octavian, zweimal verwitwet und außerdem vom letzten Gemahl im sechsten Monat schwanger – aber das machte nichts.

Unter dem Jubel des Volkes beschlossen außerdem Antonius und Octavian, ebenfalls verwandtschaftliche Bande zu knüpfen. Diesmal heiratete Antonius die Stiefschwester des Octavian, die schöne, sanfte, gütige und vornehme Octavia.

Octavia war zwar auch frisch verwitwet, und sie befand sich im dritten Monat der Schwangerschaft, doch auch hier war die politische Überlegung stärker als alles andere.

Cleopatra schien vergessen.

Als sie von der Hochzeit ihres Antonius hörte, schrie sie hysterisch auf und zerstörte in einem Tobsuchtsanfall die gesamte Einrichtung ihrer Schlafgemächer.

Schon die Niederlage als Politikerin schmerzte sie tief. Noch härter traf es sie aber, als Frau verloren zu haben. Denn sie hatte sich gegen ihren Willen in den Naturburschen Antonius verliebt.

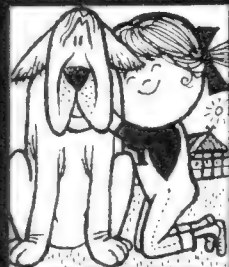
Und auch sie war schwanger.

Im nächsten **stern**

**Eine Frau bringt
den Tod:
Cleopatra sehen
und sterben**

sternchen

Was meint ihr?



Kennwort „Bello“

Gisela Thiele (13) ist mit dem Hund Bello zusammen aufgewachsen, den sie sehr gern hat. Jetzt ist Bello fast erblindet und kann nicht mehr beißen. Da Giselas Eltern aber immer einen Wachhund brauchen, haben sie jetzt einen jungen Hund gekauft. Bello soll nun gelötet werden, weil Giselas Vater nicht für zwei Hunde die Steuern zahlen will (Nr. 22).

sternchen-Leser sagen ihre Meinung

Steuerfrei

Dein Vater sollte Bello das verdiente Gnadenbrot geben. Wie ich weiß, ist der zweite Hund als Wachhund steuerfrei.
Hannover Sigrid Bacher (12)

Schwacher Trost

Ich würde nicht traurig sein, wenn Bello getötet werden soll; er ist so und so ein alter Knacker.
Baden Gerd-Friedr. Kossow (8)

Auch ein Argument

Ich würde an Giselas Stelle zu ihrem Vater sagen, er würde als alter Herr auch nicht erschossen, wenn er nicht mehr arbeiten könnte.
Schwelm Karin Neuhoß (10)

Tierquälerei

Ich finde es eine Tierquälerei, ein Tier im Leben zu töten. Tiere wollen genauso bis an ihr Ende leben wie Menschen.
Aachen Rudolf Jennes (8)

Dankbarkeit

Weiß man denn, ob der Hund nicht einen Dieb daran gehindert hat einzubrechen? Wäre da vielleicht nicht viel mehr Geld gestohlen worden, als die Hundesteuer für Bello kostet?
Karlsruhe Arm. M.-Ohlheiser (15)

Entscheidung

Du solltest selbst entscheiden: Kann sich Bello noch des Lebens freuen, so zeige Deinen Eltern, um ihn zu retten, diesen Abschnitt im sternchen. Quält sich Bello aber ab, so solltest Du nicht so egoistisch sein und darauf achten, daß Bello kurz und schmerzlos in den Hundehimmel kommt.
Siegen Vera Kraplow

Gnadenbrot

Dein Vater sollte ihm doch ruhig das Gnadenbrot geben. Ein paar Schnäpse und Zigarren weniger, und die zweite Hundesteuer ist eingespart.
Brunsbüttelkoog V. Behnk (16)
Leider ist es im Leben oft so, daß alte Freunde abgestoßen werden, um neue Freunde zu bekommen. Aber ein korrekter Bauer gibt seinen alten treuen Tierdienern, wenn sie arbeitsunfähig sind, das Gnadenbrot.
Hamburg Swantje Strieder (11)

Selbsthilfe

An Deiner Stelle würde ich mich erstens an den Tierschutzverein wenden, und wenn dieses nicht klappt, kannst Du Dir ja das Geld für die Steuer verdienen, indem Du Pakete austrägst oder ähnliche Arbeiten machst.
Itzehoe Hans Ramm (12)



1



2



3



4

Wie werde ich ein Fußballmeister!

Fußball 1x1

Da ihr das Dribbeln nur durch systematisches Training erlernen könnt, zeigt euch unser Trainer Hans Rohde diesmal zwei Übungen, die im Laufen ausgeführt werden

1

Falsch: Niemals beim Dribbeln den „Kopf in den Sand stecken“

2

Richtig: Kopf hoch und den Blick nach vorn in Laufrichtung. Hier seht ihr die erste Übung: Mehrere Spieler stellen sich nebeneinander auf und laufen dann mit dem Ball am Fuß nach vorne

3

Beim Pfiff des Trainers bleiben die Spieler sofort stehen und stellen den Fuß auf den Ball. Der Spieler in der Mitte konnte den Fuß nicht auf den Ball stellen, weil er ihn zu weit gestoßen hatte

4

Das ist die zweite Übung: Mehrere Spieler stellen sich im Kreis auf. Auf den Pfiff des Trainers laufen sie mit dem Ball am Fuß im Kreis. Pfiff des Trainers, bleiben sie sofort stehen und stellen den Fuß auf den Ball

Leserbriefe

Liebes sternchen!

Vor einiger Zeit war meine Mutti beim Arzt, weil sie immer Kopfschmerzen hatte und müde war. Der Arzt hat ihr gesagt, sie soll einige Monate lang nur bestimmte Sachen essen. Meine Mutti hat sich dann ein Diät-Kochbuch gekauft, und danach kocht sie jetzt. Mein Vati, mein Bruder und ich mögen das Diätessen aber überhaupt nicht, weil es nicht gut schmeckt. Aber wenn wir meuteln, sagt meine Mutti, sie kann nicht zweierlei

kochen. Erstens weil es zu teuer ist und zweitens weil es so viel Arbeit macht. Und für uns sei das Diätessen auch gesund. Einmal haben wir mittags alle gestreikt, da hat sie geweint und gesagt, wir wollten ja bloß, daß sie weiter krank bleibt. Das ist aber nicht wahr. Wir wollen nur mal wieder etwas essen, was uns schmeckt.
Münster Christine Herling (13)

Was meint ihr dazu?

Schreibt bitte unter dem Kennwort „Diät“ an das sternchen, Hamburg 1, Pressehaus. (Alter und Anschrift nicht vergessen!)

Fußball 1 x 1

Mit Interesse verfolge ich Ihre Rubrik „Wie werde ich ein Fußballmeister?“ des sternchen. Ich habe schon eine ganze Serie Ihres Fußball 1x1 ausgeschnitten und zusammengelegt zwecks Belehrung unserer Schülermannschaft, der ich das sternchen empfohlen habe.

Schiffange Vorstand des F.C. Luxemburg The National

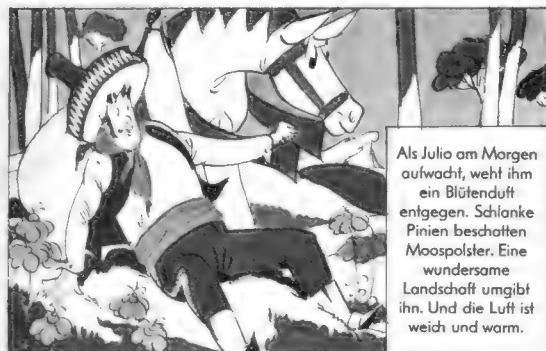
Auflösung des Preis-Quiz (N. 22):

Sport. Gewinner: 1. Sonja Coerrens, Solingen; 2. Jürgen Stein, Saarbrücken; 3. Brigitte Burkhardt, Kempten. Die übrigen Gewinner wurden benachrichtigt

JIMMY das Gummipferd

erdacht und aufgezeichnet von Roland Kohlsaat

Julio reitet den ganzen Tag umher, um sich die Riesenechsen vom Leib zu halten. Sehnsüchtig wartet er auf den Aufgang des Mondes. Als es endlich soweit ist, haben die Riesenechsen Julio und Jimmy eingekreist. Plötzlich beginnt der Stein zu glühen und steigt mit den beiden steil in die Höhe. Noch bevor der Mond wieder untergeht, sinkt der Stein herab. Mit ihm Julio und Jimmy, die auf weiche Polster fallen.



Als Julio am Morgen aufwacht, weht ihm ein Blütenduft entgegen. Schlanke Pinien beschatten Moospolster. Eine wundersame Landschaft umgibt ihn. Und die Luft ist weich und warm.



Aber er ist noch erstaunter, als er überall Ruinen fremdartiger Bauwerke entdeckt. Wohin er blickt, schaukeln leuchtende Blumen auf schlanken Stielen.



Da, im letzten Moment, reißt er Jimmy zurück. Wie abgeschnitten endet plötzlich das Moos. Eine gähnende Tiefe tut sich vor ihnen auf. Wolken verbergen den Grund. Eine unermeßliche Tiefe. Das hat Julio nicht erwartet.



Er reitet den Abgrund entlang. Überall das gleiche Bild. Es muß ein Hochplateau sein, auf dem sie sich befinden.

Vielleicht eine Höhle? Seltensam.

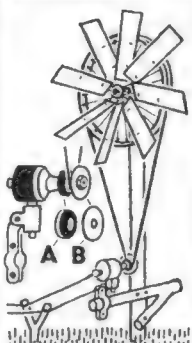


Julio weiß, daß er dieses geheimnisvolle Plateau nur mit Hilfe des Steines verlassen kann. Aber wo war der Stein geblieben? Erst jetzt bemerkt er sein Fehlen.

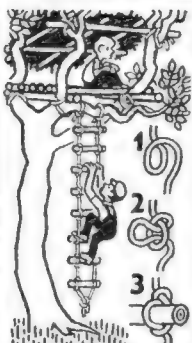


Achtung Jimmy! Jetzt geht der Mond auf.

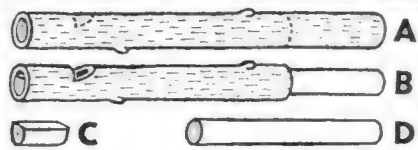
Julio sucht den ganzen Tag. Den Stein findet er nicht. Aber er hat bei seiner Suche zahlreiche merkwürdige Bauwerke gesehen. Er hofft auf den Mondanfang. Der Stein würde sich bemerkbar machen. Fortsetzung folgt



Für Strom im Zelt sorgt ein Windrad. Nehmt ein Rad vom alten Fahrrad, schraubt die Achse aus, befestigt es mit Nagel an einer Stange. Bretchen, Pappe oder Blech als Mühlenflügel mit Draht befestigen. Über Schnur wird Fahrraddynamo angetrieben. Auf Laufrad Flaschengummi A ziehen, Scheibe B anschrauben



Ein Horst hoch im Baum ist der ideale Ausguck für Spiele im Gelände. Sucht euch einen geeigneten Baum aus und befestigt zuerst das Stangengerüst mit Stricken. Nicht nagein! Verkleidung mit Ästen, Schilf oder Binsen. Strickleiter wird nach Zeichnung geknotet. Gegen unerwünschten Besuch kann man sie rascheinziehen

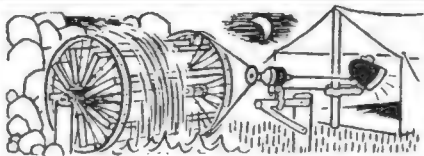


Für die Weidenpfeife braucht ihr ein fingerdickes Stück A einer saftigen Rute. Macht die Einschnitte nach Zeichnung B und klopft die Rinde mit dem Messerrücken weich. Durch Drehen läßt sich das Holz leicht von der Rinde trennen. Am Mundstück wird Teil C eingefügt. Durch Verstellen von Schieber D läßt sich dann die Tonhöhe regulieren

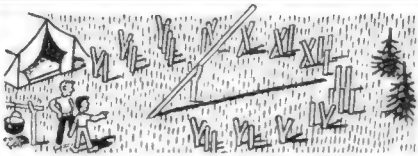


Tips für die Ferien (5)

Wenn ihr längere Zeit zeltet, vergeht nicht, ein Buch mitzunehmen oder ein Musikinstrument, und für den Abend solltet ihr ein paar Gruselgeschichten parat haben! Womit ihr euch sonst noch beschäftigen könnt, seht ihr hier



Das „Kraftwerk“ besteht aus zwei alten Rädern eines Fahrrades. Zwischen den Speichen müßt ihr einige gleich lange Bretter mit Draht befestigen. Montiert das Wasserrad in einem Wasserlauf und betreibt damit einen Dynamo für die Zeltbeleuchtung. Ihr braucht zwei Leitungsdrähte, einer verbindet die Gehäuse von Dynamo und Lampe



Auf einem freien Zeltplatz könnt ihr eine Sonnenuhr bauen, die euch wirklich die genaue Tageszeit angibt. Als Zeiger dient eine schräg gestellte, gerade Stange, die genau nach Norden ausgerichtet sein muß. Das Zifferblatt wird aus Astwerk hergestellt, und zwar so, daß ihr jeweils stündlich mit einer Uhr den Schatten der Stange absteckt

TITUS mit der Trompete

Eine Zirkusgeschichte von Ursula Thomasius

Durch das Hereinstürmen von Titus in die Manege des Zirkus Wilson ist die Kunstreiterin Stella verunglückt. Sie muß ins Krankenhaus gebracht werden. Titus flieht aus dem Zelt und irrt in der Stadt umher, bis er schließlich nach Hause zurückkehrt. Er wagt aber nicht, in den Wohnwagen hineinzugehen und schläft erschöpft auf der Wiese ein. Dort findet ihn der Großvater, der ihn gesucht hatte und trägt ihn in sein Bett

Titus' Vater schrieb mit bunter Kreide auf eine große, schwarze Tafel die Ankündigung, daß am Nachmittag, Punkt drei Uhr, Kindervorstellung sei. Er war so vertieft in diese Beschäftigung und merkte nicht, daß Titus mit der Trompete in der Hand auf die Wiese lief. Titus wollte nicht gesehen werden; er hatte Angst wegen des Unglücks am Abend vorher.

Als Herr Riese fertig war, strich er sich eine Haarsträhne aus der Stirn und überblickte zufrieden seinen kleinen Zirkus. Er sah aus wie ein Zigeuner; so schwarz und schwermütig waren die Augen, so dunkel das Haar und die Hautfarbe. „Ju-uli -a-a!“ rief er in den Wohnwagen hinein. Statt einer Antwort ertönte ein „Igitt-igitt!“ Dann kam ein schlankes, blondes Mädchen die Stufen heruntergesprungen. Man hätte nie vermutet, daß die sechzehnjährige Julia die älteste Tochter von Herrn Riese war. Sie hatte keine Ähnlichkeit mit ihm. Sie war das Ebenbild der Mutter.

„Was ist denn los?“ fragte der Vater das brummig dreinschauende Mädchen. „Ist dir 'ne Laus über die Leber gelaufen?“

„Nee, aber 'ne Kröte über den Fuß.“ Der Vater lachte. Titus mit seinem Viehzeug machte ihm Spaß. In irgendwelchen Ecken standen immer Schachteln und Zigarrenkisten, aus denen, gerade wenn man es nicht vermutete, irgendein Tier zum Vorschein kam.

„Stell dich nicht so an, Julia! — Sag mal, sind die Kostüme für die Zwillinge fertig?“

„Ja. — Warum?“

„Die beiden treten heute auf, mit Titus. Die Kleinen werden ein Attraktion.“

„Au fein! — Weiß Titus Bescheid?“

„Nein. — Wo steckt er eigentlich?“

Julia zuckte die Achseln. Titus saß in den Zweigen eines Apfelbaumes und spielte so leise auf seiner Trompete, wie er es nur konnte. Das tat er immer, wenn er Kummer hatte; dabei kamen ihm oft die besten Gedanken. So auch in diesem Augenblick.

„Ich muß den Großvater sprechen. Am besten gleich — sofort.“

Titus kletterte vom Baum herunter und sprang von dem letzten Ast mit solchem Schwung auf die Erde, daß ein paar Äpfel ins Gras purzelten. Er hob einen auf und biß hinein. Titus hatte noch nichts gegessen. Das Erlebnis von gestern hatte ihm den Appetit verdorben. Er hatte ein Gefühl, als läge ein Mühlstein auf seinem Herzen.

Der Großvater stand plötzlich vor ihm. „Na, mein Sohn?“

„Großvater, hast du Zeit? Ich möchte — du sollst —“ stammelte Titus. „Erzähl mir bitte nochmal die Geschichte von dem kranken Kind. Du weißt schon: Die von früher.“

Der Großvater rückte seine braune Baskenmütze zurecht und setzte sich neben Titus auf eine kleine Mauer.

„Ja — das war so — Ich hatte mich gerade abgeschminkt. Es war nach der Abendvorstellung. Da erschien eine fremde Frau in meinem Wohnwagen. Ihr Gesicht war traurig und verweint.“

„Entschuldigen Sie bitte“, sagte die Fremde, „daß ich so spät zu Ihnen

komme. Mein Kind liegt todkrank zu Hause. Es wimmert vor sich hin —“ Die Frau fing an zu weinen.

„Na, nun beruhigen Sie sich mal“, entgegnete ich. Sie tat mir leid, die Frau.

„Bäbel flüstert immerzu Ihren Namen. Ja — Ihren Namen.“

„Meinen Namen?“ fragte ich.

„Ja, sie möchte den Clown vom Zirkus wiedersehen, über den sie so gelacht hat. Wir waren vor einigen Wochen in der Vorstellung, und da hatte sie soviel Spaß an Ihrem Auftritt. Bäbel hat den Clown Peppe mit der Violine nicht vergessen.“

„Glaub mir Titus, da hätte ich am liebsten geheult“, sagte der Alte und seine blauen Augen glänzten.

„Ich nahm also mein Kostüm unter Arm und meine Geige und folgte der fremden Frau. Als das fiebernde Mädchen, es war acht Jahre alt, mich sah, strahlte es. Ich spielte viele Lieder und machte meine Späße, bis sich Bäbel im Bett aufrichtete. Ich mußte näherkommen, und dann legte sie mir ihre dünnen Ärmchen um den Hals und drückte mich. Ja — und dann —“

Der Alte zögerte —

„Weiter, Großvater, weiter“, bat Titus. Er wollte schnell das Ende hören.

„Dann fiel das Mädchen in einen tiefen Schlaf. Und als es wieder aufwachte, war die Krise überwunden, und es wurde gesund — wie durch ein Wunder.“

„Wie durch ein Wunder“, wiederholte Titus und strich mit beiden Händen seine schwarzen Locken zurück. Er schwitzte vor Aufregung. Verlegen scharrte er mit den Schuhen im Sand und stierte auf seine Trompete, die neben ihm lag. Dann hielt er es nicht länger aus und erzählte stöckend seine Erlebnisse im Zirkus Wilson. Da wurde dem Großvater klar, warum Titus die Geschichte vom kranken Kind hören wollte.

„Na, da hast du ja was Schönes angerichtet, mein Sohn“, sagte der Alte und zog seine Baskenmütze über das Ohr. „Da sitzen wir vertieft in der Tinte.“

„Zu Hause die dürfen nichts davon erfahren“, fluchte Titus. Aber es sollte anders kommen.

Es war kurz vor drei Uhr. Titus wurde von seinem Vater gerufen und lief in den Wohnwagen, um sich für die Vorstellung anzuziehen.

Die Zuschauer kamen schon. Es waren Kinder aus der Nachbarschaft, die gern in den kleinen Zirkus gingen. Er war billiger als der große Zirkus Wilson, und wenn sie frühzeitig da waren, bekamen sie einen Platz in der ersten Reihe. Es machte ihnen Spaß, dort zu sitzen. Die Piste, die die Manege umgab, war so dicht vor ihnen, daß sie das Pony und den Clown während der Vorstellung hätten anfassen können.

Julia ging durch die Sitzreihen und sammelte auf einem Teller das Eintrittsgeld ein. Die Kinder bestaunten das Zirkusmädchen mit der glitzernden Blume im Haar und den lila Seidenschuhen. Während sie ungeduldig auf den Beginn der Vorstellung warteten, erklang aus einem Lautsprecher Marschmusik. Eine Zirkuskapelle hatte der Zirkus Riese natürlich nicht.

Plötzlich ertönte ein Trompetenstoß. Es wurde mucksmäuschenstill. Clown Titus trat in die Manege. Er hatte eine rote Pappnase aufgesetzt und eine rote Perücke über das Haar gestülpt. Unter den weiten, buntkarierten Hosen, die hinten mit einer riesigen Sicherheitsnadel gehalten wurden, guckten ein Paar viel zu große Schuhe hervor. Bei jedem Schritt stolperte der Clown und schlug einen Purzelbaum. Dabei verlor er seinen Hut. Jedesmal, wenn er ihn greifen wollte, stieß er ihn mit seinen Schuhen wieder weg. Endlich hatte er ihn erwischt und setzte ihn sich auf den Kopf. Dann schmetterte Titus einen Tusch auf der Trompete. Die Vorstellung hatte begonnen. Aber als er die Trompete wieder an die Lippen setzen wollte, ließ er sie vor Schreck sinken und starrte mit aufgerissenen Augen auf den Mann in der letzten Reihe.

(Fortsetzung im nächsten Heft)

TARÓ Das Reich des Hülü

Im Auftrag der Regierung soll Taró den geheimnisvollen Hülü aufspüren. Frank begleitet ihn. Sie verfolgen zwei Bollen Hülüs, die vergebens versuchen, sie abzuschütteln. Taró will den Fazendeiro de Parella besuchen. Er schwindelt der Tochter Margarida vor, sie seien bei ihrem Vater angemeldet.



schach

Von Georg Kieninger

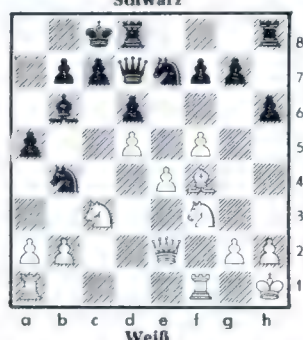
Die beiden Turniersieger im Kampf

Partie Nr. 431

Italienische Partie

Gespielt um die Meisterschaft des Niederrheins 1962

Weiß: Friehoff (Duisburg-Hamborn) Schwarz: Kolbe (Düsseldorf)



Stellung nach dem 19. Zuge von Schwarz

1. e2-e4 e7-e5 2. Sg1-f3 Sb8-c6 3. Lf1-c4 Lf8-c5 4. c2-c3 Dd8-e7 (Eine Idee des früheren Weltmeisters Aljechin. Er gewann damit gegen Dr. Tarrasch.) 5. 0-0 Lc5-b6 6. d2-d4 d7-d6 (Das ist die Idee des Damenzuges. Schwarz ist nun in der Lage, seinen Zentrumsbauern e5 zu behaupten.) 7. Sf3-g5 Sc6-d8 8. f2-f4 (Die weißen Angriffsbestrebungen scheinen bei der mangelnden Entwicklung verfrüht.) 8... e5×d4 (Geschieht, um die Öffnung der f-Linie zu vermeiden.) 9. c3×d4 h7-h6 10. Sg5-f3 Lc8-e6 11. Sb1-c3 Le6×c4 12. Dd1-a4+ De7-d7 13. Da4×c4 Dd7-c6 14. Dc4-d3 Sg8-e7 15. Kg1-h1 Dc6-d7 16. f4-f5 Sd8-c6 17. d4-d5 Sc6-b4 18. Dd3-e2 a7-a5 19. Lc1-f4 0-0-0 (Sieht gewagt aus, aber ist doch sorgfältig berechnet. In der Folge kann Weiß keinen erfolgversprechenden Angriff gegen die schwarze Rochadestellung einleiten.) 20. a2-a3 Sb4-a6 21. b2-b4 Td8-e8 22. De2-c4 g7-g5 23. Lf4-g3 Te8-g8 24. Sc3-b5 Kc8-b8 25. b4×a5 Lb6-c5 (Schwarz spielt sehr sorgfältig und baut sich eine nicht zu erschlatternde Verteidigungsstellung auf.) 26. Ta1-b1 Kb8-a8 27. f5-f6 Se7-g6 28. e4-e5 d6×e5 29. Sf3×e5 Sg6×e5 30. Lg3×e5 Tg8-c8 31. Le5-d4 c7-c6 (Nach diesem Zuge reißt Schwarz die Initiative vollkommen an sich.) 32. d5×c6 Tc8×c6 33. Ld4×c5 Tc6×c5 34. Dc4-b3 Th8-c8 35. Tf1-d1 Dd7-c6 36. Sb5-d6 Tc8-c7 37. Sd6×f7 Tc5-c2 (Das ist bereits die Entscheidung.) 38. Td1-d8+ Sa6-b8 39. Tbl-g1 Dc6×f6 40. Td8-f8 Tc2-c1 41. Db3-b6 Tc1×g1+ 42. Db6×g1 Tc7×f7 43. Tfe×f7 Df6×f7 44. Dg1-b6 Df7-f1+ Weiß gibt auf.

graphologie

Schriftprobe und Schriftanalyse von

J. H., männlich, 23 Jahre

Um den Auftraggeber braucht man sich keine Sorgen zu machen; denn er steht mit beiden Füßen auf der Erde, ist tüchtig (wenn auch etwas unruhig in seinem Temperament) und intelligent.

Die Verstandesartung des Einsenders zeichnet sich durch lebhaft und aufgeschlossene Denkweise, durch leichte Auffassung und durch gemessen an seiner Jugend - Umsicht aus.

Tod meiner Angehörigen kam, im Jahre 1954 wurde ich in a lewarenfabrik gegeben. Mir gef e' ich um. 1955 trat ich die h

die sich mit Realistik und mit Wirklichkeitsnähe verbinden.

Wir sind der Auffassung, daß der Schreiber beruflich noch höher steigen kann, weil er die entsprechenden geistigen Qualitäten hat, ehrgeizig ist und auch Willenselemente besitzt.

Die seelische Entwicklung beurteilen wir nicht ganz so positiv, indessen, manche Unzulänglichkeiten müssen wir mit seinen wenigen Lebensjahren entschuldigen, nicht zuletzt aber

auch mit dem fehlenden Elternhaus. Seine geringe Reife wird sich allmählich ausgleichen, so daß auch seine gegenwärtig noch bestehende Ungeduld und Unrast mit der Zeit, wenn nicht ganz behoben, so doch gemildert werden.

Ganz sicher wird es ihm nicht leichtfallen, zu einer größeren Gelassenheit hinzufinden, aber es wird weitgehend an ihm und seiner Willensanpassung liegen, dieses lohnende Ziel zu erreichen, denn damit würden auch Zufriedenheit und Harmonie wachsen und sein Selbstgefühl stärken.

Hier ausschneiden!

Wir übermitteln Ihnen im Namen und für Rechnung unseres Graphologen gern eine graphologische Charakterskizze zu einem Vorzugspreis von DM 6,50 pro Schriftprobe. Überweisen Sie den Beitrag auf das Stern - Postscheckkonto Hamburg 288 740 Abt. Graphologie. (Nachnahme des Betrages ist leider nicht möglich.) Schicken Sie zugleich an Stern, Hamburg 1: a) diesen

Anrechnung für Schriftanalyse

b) 25-30 Zeilen fortlaufende Handschrift, keine zerschnittenen Texte, keine Abschriften! c) Angaben über Beruf, Alter und Geschlecht, d) einen frankierten Briefumschlag mit ihrer Adresse. Mit der Bestellung des Gutachtens geben Sie zugleich ihre Genehmigung zur Veröffentlichung. Unser Graphologe wird Ihnen möglichst innerhalb von 4 Wochen antworten. 25/62

fit

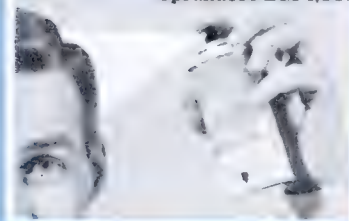
garantiert

den natürlichen
Sitz Ihrer Frisur



Die Zeit der flatternden Mähnen und geschniegelten Hochglanz-Frisuren ist vorbei. Gepflegtes Haar sitzt natürlich und ungezwungen. fit mit Silikon gibt Ihrem Haar Form und Halt - ohne zu kleben, ohne zu fetten. fit garantiert den natürlichen Sitz Ihrer Frisur.

fit jetzt auch in der
Sprühdose DM 4,80.



MUSKELN Auch Sie können überall Bewunderung haben. **Amerik. SCHNELLKURSUS**

Frei-PROSPEKT Postkarte 10

Nur 15 Minuten täglich

ohne Präparate, ohne Nadeln, ohne Apparate

Minuten täglich

Abt. E.T. 25 A. NEUSS, DERIKUMENWEG 8

MESSNEUHEITEN 1962

TRANSISTOR-KOFFERGERÄTE ab 10,- Anzahlung

TONBANDGERÄTE ab 12,- Anzahlung

RUNDfunkGERÄTE ab 12,- Anzahlung

GARANTIE - UMTAUSCHRECHT - LIEFERUNG frei Haus

DISKRETE TEILZAHLUNG bis zu 24 Monatsraten

UNION techn. VERSAND, Hamburg 1, Sprinkenhof, Abt. F 25

FORDERN SIE KOSTENLOS GROSS-FARBBILOKATALOG AN

ASTHMA-BRONCHITIS schnell gelindert

COLOMBA-Tabletten lindern Asthma, Bronchitis und Husten häufig schon in sehr kurzer Zeit. Eine Tablette beim Schlafengehen genommen sorgt meist für normale Atmung und damit für eine ruhige Nacht. Eine Tablette gleich nach dem Aufstehen löst Krampfzustände, löst Anfälle seltener und schwächer werden und vermeidet diese nach kurgemäßer Anwendung in vielen Fällen vollkommen. **COLOMBA** ist die führende Asthma- und Bronchitis-Tablette in England, dem Land des Nebels und der meisten Asthma- und Bronchitis-Kranken. Überzeugen Sie sich selbst von der guten Wirkung der **COLOMBA-Tabletten**. Original-Packung 80 Tabletten, DM 4,50 in Apotheken. Farbige illustrierte Broschüre von Dr. Strauss kostenfrei durch Pharm. Fabr. Mavermann, Abt. 111 Düsseldorf 88

Qualität in jeder Preislage!

Kibek Teppich

Herrliche Neuheiten in Velours, Haargarn, Chemiefasern u. 100% reinem Schurwoll-Kammgarn. Riesenauswahl - alle Gr.

Fordern Sie unverbindlich und kostenlos das neue Teppich - Spezial - Album mit großem Orientteil von

Teppich-Kibek Hausfach 16 Elmshorn

Das MÜSSEN Sie lesen!

Lieben ohne Reue DM 6,80

Dieses Buch führt Sie zu Kraft, Erfolg, Glück und ungeschmälerter Lebensfreude, weil es Ihnen nicht nur die Geheimnisse des Liebesglücks zeigt, sondern Ihnen auch seltene Winke und Praktiken gibt. — Luxusausgabe: 9,80 DM. Schnellste Lieferung n. geg. Nachn. zzgl. Versp. von

Buchversand P. Schmitz München 15 - Postfach 10

Schweiz: Zürich 59, Postfach 160

Mehrzweck-Schreibtisch nur 89,90 DM direkt ab Werk

130x56x75 cm hoch in hell, mittel- u. dunkelbraun

Formschöner Sessel für jeden Haushalt u. Büro DM 39,50

Ein Schrank für viele Möglichkeiten (Heim u. Büro) DM 68,50

Fahrb. Abstellstisch, unentbehrl. für Heim u. Büro DM 42,50

Begleiter Drehstuhl, den jed. gebrauchten kann DM 39,50

10 Tg. zur Ansicht. Bei Nichtgefall. Rückgaberecht. 3 J. Garant.

EKAWEK, HORN-LIPPE, Abt. 7/C Ford. Sie unverbindlich Farbprospekt. Kein Vertreterbesuch.

Sofort Enthaart durch Exhaarsin

jetzt wieder das weltberühmte, seit 20 Jahren unerreichte Orig.-Präp. m. neuest. wirtzverrieg. Dauerwirkg. Spürlose Totalbeseitig. v. **Damenbart**, häßlichen Bein- und Körperhaaren (Achselhaarschwamm mit schweißmindernder Wirkung). Potentamtl. gesch. Höchste internat. Auszeichnung.

zeichn. u. Goldmed. London. Fachärztl. erprobt! Hunderttausende. Exhaarsin-Verbraucher (auch Herren) notar. begl. Dankschr. üb. Dauererfolge. Volll. unschädli. von erfrisch. Geruch. Pk. 4,00, extra stark 4,75, Dopp. Pk. 7,00, extra st. 7,75 u. Porto. Illust. Prosp. m. Spezial-Beratg. gratis! Herstellg. durch uns. Dr. chem. Vorsicht vor Nachahm. Murecht vom

Hygiene-Institut E 43, Berlin W 15

VATERLAND Die berühmten RADER

Auch Teilzahlung Kinderfahrzeuge ab 33,- Anhänger o. Karren ab 49,-

ab 82,-

Touren-Sportrad ab 110,- Nähmaschinen ab 195,-

Großer Fahrradkatalog mit Sonderangebot oder Nähmaschinenkatalog gratis. Postkarte genügt.

Größter Fahrradversand direkt ab Fabrik

VATERLAND, Abt. 20, Neuenrade i. Westf.

Das sind Preisbeispiele aus unserer neuen Möbelkollektion

Schlafzimmer, komplett, 15-teilig DM 750,-

Wohnzimmer, komplett, 7-teilig DM 785,-

Küche, komplett, 5-teilig DM 388,-

Polstermöbel und Teppiche ebenso preiswert

Teilzahlung bis zu 24 Monaten. Lieferung frei Haus. Verlangen Sie noch heute unverbl. unser Großbildangebot 1962. Postk. genügt.

Warendorfer Möbelsversand U. HULSMANN • WARENDORF/WESTF. • ABT. 10

AUTOEMPFÄNGER zu DM 12,- pro Monat ohne Anzahlung

Alles Markenfabrikate! Verlangen Sie bitte unsere ausführliche Prospektmappe. Postkarte genügt.

ab DM 242,- mit Zubehör

Hofmann-Versand, Stuttg. - Echterd. Abt. RC 25

Tischtennis-Tische ab Fabrik

direkt an Private

darum enorm preiswert!

Bequeme Teilzahlung

Das schönste Geschenk für die ganze Familie der eigene original MABA-Tischtennis-Tisch! Fordern Sie noch heute meinen interessanten **Gratiskatalog**. Schreiben Sie Postkarte: „Erbitte kostenlos Tischtennis-Katalog“ an:

MAX BAHR Abt. E 49 Sportartikelfabrik HAMBURG-BRAMFELD

Zentralheizung vom Herd „Witten“

Zum Heizen aller Räume. Kochen, Backen, Braten. Heißwasser für Bad und Küche

WITTENER HERDFABRIK 581 Witten/Ruhr Abt. K. H Postfach 227

Sonderangebot

Combi - Tonbandgerät mit eingebautem Radio jetzt DM 100,- billiger

Außerdem Großauswahl erster Marken wie Philips, Grundig, Telefunken.

Kleinste Anzahl. u. 24 Mo.-Raten

Volle Garantie, Umtauschrecht. Lieferung frei Haus. Bildkatalog gratis. - Postkarte! lohnt!

Schulz-Versand Abt. T 189 DUSSELDORF • Jan-Wellem-Platz 1

BLUM-Fertighaus

Jetzt ohne Anzahlung ein BLUM-Fertighaus, Abt. 240, Kassel

Das MÜSSEN Sie lesen!

Aus der berühmten Bestseller-Serie! Bisherige Gesamt-Auflage: weit über 1.000.000

Warum sollten gerade SIE auf die schönsten Stunden des Lebens verzichten?

Lieben — aber wie? DM 6,80

Lesen Sie mit zahlreichen reizvollen Abbildungen! Das Werk, das auch Sie NICHT enttäuscht! — Luxusausgabe: 9,80 DM. Diskret gegen Nachnahme zuzüglich Versp. - Sp. vom

Buchversand P. Schmitz, München 15, Postfach 10

Schweiz: Zürich 59, Postfach 160

Kleinwohnshrank DM 195,- Rate 13,-

Möbel der Weltklasse 10.000 Einrichtungen: kombinationen Wohn- und Schlafzimmers, Polstermöbel, Küchen aus der alles umfassenden Produktion von 42 Möbel-Fabriken. Frohfreie Lieferung mit eigenen Transportern. Bequeme Teilzahlung, 250,- sat. Fortbildkatalog u. Original-Stoffmustermappe kostenlos

Tochterzimmer DM 277,- Rate 18,-

Arzberger KG Abt. S 532 8036

Deutschlands großer Möbelversand **Herrsching**

die sterne lügen nicht

DIE WOCHE VOM 24. BIS 30. JUNI 1962

Rußland und Amerika lassen sich in ihren Bemühungen, die Berlin- und Deutschlandfrage endlich aus der Welt zu schaffen, nicht durch Beschwerden irritieren. Ob in diesem Punkt wesentliche Fortschritte erzielt werden, bleibt jedoch zweifelhaft, da sich keiner der Gesprächspartner im Augenblick exponieren möchte. Frankreich steuert seinen eigenen Kurs und dürfte durch Auseinandersetzungen mit den USA Aufsehen erregen. Es ist nicht ausgeschlossen, daß es sich von seinen bisherigen Bündnispartnern trennt.

STEINBOCK 22.-31. Dezember Geborene: Probleme tauchen auf, die im ersten Moment weitaus schlimmer aussehen, als sie sind. Schließlich stehen Sie nicht allein auf weiter Flur. Am 26./27. VI. ist dafür gesorgt, daß Ihr Anteil befriedigend ausfällt.

1.-9. Januar Geborene: Einige Verbesserungen sind ganz offensichtlich. Sie haben also keinen Grund, den Kopf hängen zu lassen. Für Ihre wirtschaftlichen Verhältnisse nimmt sich der 26. VI. günstig aus. Auch Glück in der Liebe steht bevor.

10.-20. Januar Geborene: Wer auf Gunstbeweise wartet, wird nicht lange zu warten brauchen. Vor allem den Damen liest man die Wünsche von den Lippen ab. Am 25./26. VI. ist es selbstverständlich, daß Sie Hilfe anbieten.

KREBS 21. Juni bis 1. Juli Geborene: Sie können augenblicklich erstaunlich viel durchsetzen. Je mehr Sie Ihre Kraft auf eine einzige Aufgabe konzentrieren, desto zufriedener werden Sie auch sein. Am 26./27. VI. belohnt man Sie für alle Mühe.

2.-11. Juli Geborene: Wie gut Sie daran taten, den Verlockungen zu widerstehen, erkennen Sie jetzt. Sie haben nichts versäumt und vieles liegt noch vor Ihnen. Am 25./26. VI. braucht eine berufliche Zwangspause für Sie kein Schaden zu sein.

12.-22. Juli Geborene: Man staunt, wie Sie sich entwickelt haben. Sicher wird alles versucht werden, um Ihr Herz im Sturm zu erobern. Am 27./28. VI. können Sie ohne Scheu Garantien verlangen, wenn man mit Vorschlägen an Sie herantritt.

WASSERMANN 21.-29. Januar Geborene: Ein kleiner Dämpfer hat Ihnen Schwung erlahmen lassen. Setzen Sie sich selbst ein Ziel, um über die Flaute hinwegzukommen. Am 27./28. VI. verläuft eine Unterredung in unerwartet herzlichem Einvernehmen.

30. Januar bis 3. Februar Geborene: Vermeiden Sie es, in größerem Kreis private Dinge zur Sprache zu bringen. Ihre Sorgen würde man sich ohne innere Anteilnahme anhören. Am 26./27. VI. will man dagegen unbedingt Ihre Aufmerksamkeit erregen.

9.-18. Februar Geborene: Die Ihnen übertragene Aufgabe zeugt davon, daß man mit Ihnen zufrieden war. Lassen Sie sich durch Unstimmigkeiten in Ihrer Umgebung die Schafenskraft nicht nehmen. Eifersucht am 27./28. VI. ist überflüssig.

LÖWE 23. Juli bis 2. August Geborene: Es gibt Tatsachen, die Sie nicht übersehen können. Damit ist ja auch Ihre Bahn ziemlich festgelegt. Am 26./27. VI. müssen sachliche Entscheidungen getroffen werden, auch wenn das Herz nach Romantik verlangt.

3.-12. August Geborene: Obereinstimmung ergibt sich auf fast allen Lebensgebieten. Das Gefühl der Zusammengehörigkeit darf Sie aber am 24./25. VI. nicht Ihre Individualität verleugnen lassen.

13.-23. August Geborene: Noch immer haben Sie Ihre volle Handlungsfreiheit nicht erlangt. Da Sie aber auch gegen Wände anrennen, sind die empfangenen blauen Flecke nicht verwunderlich. Treiben Sie am 27. VI. einmal keine Opposition.

FISCHE 19.-27. Februar Geborene: Sie sind ein unruhiger Geist. Darum fällt es Ihnen so schwer, Ihr Glück sorglos zu genießen. Das Wochenende sollten Sie getrost einmal der Familie widmen. Übernehmen Sie am 24./25. VI. keine schwierigen Missionen.

28. Februar bis 9. März Geborene: Man glaubt, in Ihnen den Menschen gefunden zu haben, mit dem man Pferde stehlen kann. Enttäuschen Sie die hohen Erwartungen Ihrer Freunde nicht. Am 28./29. VI. kostet es keine Mühe, andern Freude zu bereiten.

10.-20. März Geborene: Meinungsverschiedenheiten können begraben werden. Nur dürfen Sie nicht den Fehler begehen, allzuoft Ihrem Partner die Schuld in die Schuhe zu schieben. Am 27./28. VI. ist man gewillt, Ihnen Konzessionen zu machen.

JUNGFRAU 24. August bis 2. September Geborene: Zwingen Sie sich im Augenblick nicht zu Dingen, gegen die Sie ausgesprochenen Widerwillen haben. Sie sind nicht in Zeitdruck und können Ihre Wahl mit bedacht treffen. Der Kassenabschluß muß aber stimmen.

3.-12. September Geborene: Trotz Ihrer hochfliegenden Pläne müssen Sie wieder auf dem Boden der Realität landen. Schon am 27./28. VI. tritt man mit ganz profanen Wünschen an Sie heran. Arroganz könnte Ihnen Feindschaft eintragen.

13.-23. September Geborene: Jemand ist von Ihnen sehr eingenommen. Bei den einen wirkt sich das in einer finanziellen Aufbesserung, bei den anderen in der Zahl der Einladungen aus. Am 24./25. VI. lohnt sich großer Aufwand nicht.

WIDDER 21.-30. März Geborene: Die Woche kann einen Einschnitt in Ihren Alltag bedeuten. Wer sich von den für alle geltenden Vorschriften betroffen fühlt, tut gut, keine Schleidwege einzuschlagen. Vielleicht würde er in einer Sackgasse landen.

31. März bis 9. April Geborene: Sie haben Gelegenheit, mit Ihren Freunden einen Plan auszuhaken. Eine erfreuliche Periode rückt immer näher. Am 25./26. VI. erhalten Sie eine Reihe von Informationen, die Sie selbst auswerten müssen.

10.-20. April Geborene: Ihr Start in diese Tage erfolgt unter den günstigsten Aspekten. Sie können schalten und walten, ohne daß Sie jemand bekräftigt. Eine Liebesbeziehung wird immer enger und Ihr Himmel zeigt sich ohne Wolken.

WAAGE 24. September bis 2. Oktober Geborene: Wer bisher nicht mit offenen Karten gespielt hat, wird jetzt gezwungen, sie aufzudecken. Achten Sie darauf, daß Ihre Zeiteinteilung nicht aus den Fugen gerät. Am 24. VI. fühlen Sie sich vernachlässigt.

3.-12. Oktober Geborene: Das Schicksal verwöhnt Sie eine Weile. Es ist wichtig, daß Sie sich allen Neuerungen und Verbesserungen aufgeschlossen zeigen, damit Sie die günstigen Tendenzen voll ausnützen können.

13.-23. Oktober Geborene: Sie sind in Ihrem Element. Was Sie tun, wiegt schwer und wird auch dementsprechend bewertet. Der 25./26. VI. steht ganz im Zeichen der Vorfreude. Dabei wäre es schön, wenn Sie unausgesprochene Wünsche erlitten.

STIER 21.-29. April Geborene: Das trennende Moment wird jetzt aus der Welt geschafft. Nach dem 26./27. VI. sehen Sie, was Ihre nächsten Handlungen sein müssen. Dinge, die mit Heim und Familie in Verbindung stehen, fordern Ihr Interesse.

30. April bis 10. Mai Geborene: Ein Mensch fasziniert Sie, doch sollten Sie sich nicht durch äußeren Schein blenden lassen. Am 27./28. VI. zeigt sich, was hinter der Fassade steckt. Ihre Erziehungsmaßnahmen sollten nicht zu streng sein.

11.-21. Mai Geborene: Wer seelisch noch nicht ganz mit sich ins Reine gekommen ist, wird auch mit seiner Umgebung nicht immer leicht fertig werden. Ihr Verstand muß Ihnen am 23./24. VI. helfen, Minderwertigkeitskomplexe auszurollen.

SKORPION 24. Oktober bis 2. November Geborene: Die Zeit ist da, in der Sie Vorhandenes erweitern können. Beherdengänge und berufliche Aktionen haben positive Ergebnisse. Am 26./27. VI. melden sich Freunde für das Wochenende an.

3.-11. November Geborene: Manchmal wäre Ihnen etwas mehr Zuversicht zu wünschen. Ihre Gereiztheit wird nachlassen, wenn Sie merken, daß Sie den Ereignissen nicht machtlos gegenüberstehen. Der 26. VI. weckt vielleicht Ihren Tatendrang.

12.-22. November Geborene: Ihre Arbeitsunlust wirkt sich in verstärktem Schlafbedürfnis aus. Es wäre gut für Sie, wenn Sie einmal hinauskommen. Wie steht es denn mit Ihrem Urlaub? Melden Sie Ihre Ansprüche an.

ZWILLINGE 22.-31. Mai Geborene: Haben Sie den Menschen gefunden, der zu Ihnen paßt? Die Antwort auf diese Frage ist schon für die Gestaltung Ihrer nächsten Zukunft ausschlaggebend. Am 28./29. VI. müssen Sie selbst Ihre Lebensgeister anfeuern.

1.-9. Juni Geborene: Ihre Befangenheit gegenüber Leuten in höherer gesellschaftlicher Position schwindet, nachdem Sie sich selbst bestätigt sehen. Lassen Sie sich aber dennoch nicht verleiten, nach den Sternen zu greifen.

10.-20. Juni Geborene: Eine Umgruppierung wird sich in Ihrem Team nicht umgehen lassen. Danach haben Sie Konkurrenz kaum noch zu fürchten. Am 23./24. VI. ist entscheidend, daß menschliche Probleme einmal offen ausgesprochen werden.

SCHÜTZE 23. November bis 1. Dezember Geborene: Sie sind nur durch Beweise zufriedenzustellen. Hoffentlich schwinden dann die Vorurteile, die für den menschlichen Kontakt ein großes Hindernis waren. Am 28./29. VI. ist eine Forderung nicht zu hoch.

2.-11. Dezember Geborene: Sie sind gegen alles gewappnet. Sticheleien und Tratsch lassen Sie unberührt. Am 29./30. VI. erweist es sich, daß Sie es sind, der zuletzt und am besten lacht. Damen fühlen sich als Gastgeberinnen wohl.

12.-21. Dezember Geborene: Ihre Entschlüsse lösen allgemeine Überraschung aus. Das sollte kein Grund sein, zu korrigieren, was Sie als zweckmäßig erkannt haben. Mancher hat die Möglichkeit, sich frischen Wind um die Nase wehen zu lassen.

HOROSKOPISCHE HINWEISE FÜR NEUE ERDENBURGER

GEBORNEN ZWISCHEN 24. UND 30. JUNI 1962

Kinder, die in dieser Woche auf die Welt kommen, besitzen eine Vielzahl geistiger Fähigkeiten. Verhältnismäßig spät allerdings kristallisiert sich die eine oder andere klar heraus, so daß manchem die Berufswahl, zumal wenn sie früh erfolgen soll, ziemlich schwer fällt. Unverkennbar ist jedoch die Neigung, sich dort zu betätigen, wo die Geistesanlagen voll ausgeschöpft werden. In den Naturwissenschaften leisten viele von ihnen Großes. Bei den Mädchen gehört der Reichtum an Phantasie zu den hervorstechendsten Merkmalen. Sie finden sich in allen Situationen zurecht. Ihre Zuversicht ist geradezu ansteckend.

Ferngläser aus JAPAN
Mit Mittelfeld, Blauobjektiv und verschraubten Prismen
3 Jahre Garantie
Eigener Kundendienst
8 x 30 DM 72,-
7 x 30 DM 91,-
10 x 50 DM 96,-
und alle anderen Größen.
Luxustasche 8 x 30 DM 8,-
Luxustasche 7 und 10 x 50 DM 12,-
Hervorragende Güte! Von deutschen Fachleuten geprüft!
Prospekt kostenlos! 14 Tage Rückgaberecht! Portofreie Nachnahme
ASIA-OPTIK Abt. 51
DÜSSELDORF - SCHEURENSTR. 6-10 - RUF 29114

Möbel-Kostbarkeiten – Sonderangebot
echt Macoré Schrank 2 m, mit Ahornkanten, 4-türig, 2 Betten 100/200, 90/190 cm, Frisierkommode mit eint. Spiegel, Stahlrohrmatratzen, abged. und verzinkt, 2 Polsterauflagen, 3-teilig mit Kopfteil, 1 Wäschrühr od. Ankleidehocker.
DM 575,-
ohne vorh. Anzahlung
Schrank 2 m, echt Macoré mit Ahorn, Clubtisch mit Kunststoffplatte, 1 Bettcouch mit Bettkasten, 2 Sessel, passend, 1 Haaraanleppich nach Wahl, 1 Stehlampe.
DM 525,-
riesige Auswahl kostbarer, wertbest. Möbel. Keine Sorgen wegen der Bezahlg. Langfrist. Teilzahlg. o. Formalitäten. Enorm niedrige Preise d. Großumsatz u. mod. Vertriebssystem. Lieferr. frei Haus. Fachmann. Aufstellg. in Ihrer Wohnung d. uns. Tischler. Zuverlässig. Kundendienst. Verlangen Sie kostenlos Großbildangebot m. ub. 1000 Abb. von
Stiegel KG., großer deutscher Möbel-Fachversand, 4816 Sennestadt/W., Abt. 130.

Wenn die ersten
Zähnechen
kommen dann
DENTINOX
Erhältlich in Apotheken
und Drogerien

radikal enthaart
jetzt mühelos durch **Lorient-Thaerex** mit
Dauerwirkung. Beseitigt garantiert wurzelfrei in
nur 3 Min. **Damenbart**, alle hässlichen Bein-
u. Körperhaare restlos. Unschädlich, schmerzlos u.
fachärztlich erprobt. Weltbekannt. Viele begeisterte
Danksch. beweisen – kein Nachwuchs. Auch bei
stärkster Behaarung 100% enthaart. Kur DM 9,80, extra stark
DM 11,80 (Körperh.) mit Garantie, Kleinpäckung DM 5,30. Prospekt
gratis. Bestellen Sie noch heute! Nur echt vom Alleinhersteller.
Lorient-cosmetic Abt. 7A 260
Wuppertal-Vohwinkel - Postfach 509

KOFFER-RADIOS
zu **DM 10,-**
pro Monat
ohne Anzahlg.
Alles Markenfabrikate.
Verlangen Sie bitte
unsere ausführliche
Prospekt-Mappe. Post-
karte genügt.
ab DM 141,- mit Batt.
HOFMANN-Versand Stuttgart-Echterdingen, Abt. RH 25

BH-Gina mit idealen
SPEZIALBUSTENFORMERN
Garantie für 4fache Wirkung:
Hebt, strafft, formt und
vergrößert auf neuartige
unübertroffene Weise!
Im tiefen Ausschnitt verblüffende For-
mengarantien auch bei sehr schlanken
Damen und in hoffnungslosen Fällen!
Bequem und völlig unsichtbar. Former
ideal in Bikini! Norm. BH-Größe ange-
ben! Voreins. od. Nachn. Kurz DM 18,85
BH-Gina longline DM 23,85
BH-Gina longline, rückenf. DM 24,85
ELDA-VERSAND, Abt. C 48
Brücken/Pfalz, Postfach 11

Wer auf
Draht ist
besitzt ein bezauberndes
Büchlein, welches immer
wieder Freude macht: den kostenlosen
„Photohelfer“ von der Welt größtem
Photohaus. Herrliche Bilder, interes-
sante Texte, über 1000 Angebote. Bar-
kauf oder ganz kleine Anzahlung und
ganz kleine Raten. Schreiben Sie an
DER PHOTO-PORST Abt. 38
85 Nürnberg

WICHTIG! Der Ruf der Eltern, Ärzte,
Lehrer und Kosmetiker:
Halte Dich gerade!
Schultern zurück! Schlank und schön
in gesund-aufrechter Haltung!
Geradehalter
Unsichtbar - beliebt - bewährt für
Damen, Herren, Kinder.
Bei Bestellung Brust- und Taillenum-
fang angeben • Preis **DM 19,80**
• Sonderprospekt frei!
Begeisterte Dankeschreiben!
• Diskreter Versand: **Turwald** - Stuttgart - Fach 1300/S

Die neuen **Arzberger-Modelle** sind da!
Noch schöner, noch reich-
haltiger ist jetzt das um-
fassende Angebot. **Arzber-**
ger, das große Fachversand-
haus zeigt in dem neuen,
250-seitigen Farb-Bildwerk
eine riesige, gigantische
Möbelwelt. Anschauen in
aller Ruhe zu Hause
kostet Sie nichts. **Wohnzimmerdruck 495 Rote 32,-**
Deshalb sollten Sie noch heute die Orig.-Stoffmustermappe und
den herrlichen 250-seit. Großbildkatalog kostenlos anfordern.
Arzberger KG Abt. S 533
8036
Deutschlands größter Möbelversand **Herrsching**

10 Wochenraten
2 prächtige Buntkataloge mit 360 Seiten
vom Großversandhaus **Friedrich Baur**,
Burgkunstadt Abt. 15 R kostenlos und
unverbindlich
für **Sammelbesteller**
FRIEDRICH BAUR GMBH Abt. 15 R
BURGKUNSTADT
BAUR
ECHTE
QUALITÄT

Vergleichen Sie diese
Original-Fotos!
In 5 Min. können
Sie selbst Ihre ab-
stehenden Ohren
ebenso schön nach
dem modernen
A-O-BE-
Verfahren
anliegend formen!
vorher Preis kompl. **DM 9,80** + Nachn. **nachher**
(Illustr. Prospekt gratis!) Lieferung auch ins Ausland!
A-O-BE-Labor, Abt. G 38 43 Essen, Schloßfach 68

Halt! Sie brauchen ein Fahrrad!
SONDER-ANGEBOT
über Fahrräder in allen Ausführungen kostenlos
E. & P. STRICKER Abt. 13
Brackwede-Bielefeld

„Solange es noch soviel
freie Sitzplätze in den
Autos gibt, ist das alles
dummes Gerede von der
Übevölkerung der Erde!“
ALFRED
G. Bri

Sensationelle Preise
Erste Markengeräte
59 Großbild, Automatic m. 2. u. 3. Progr.
bis 30 Mon.-Raten
Anzahlung ab **DM 30,-**
Volle Garantie, eigener Kunden-
dienst, Antennenbau. Frei Haus.
Umtausch. Spezial-Angebot gratis!
Postkarten lohnt – Sie werden staunen!
Schulz-Versand Abt. F 189
DÜSSELDORF - Jan-Wellem-Platz 1

Musik
mit 1000 fach bewährter
Akkord „**MOTORETTE**“
neuestes Modell
monatlich nur **13,25**
Für jeden PKW geeignet - Autohalterung 12,80
Umtauschrecht - Fordern Sie Prospekte **€ 6**
ELEKTRO-NÖTHEL GM Göttingen
BH Kasseler Landstr. 90

1,1 – 1,5 – 2,0 – 3 PS
Mehrzweck-
Tischkreissäge
1,1-2,0PS an jede normale 220 V.
Lichtleitung anschließbar. Ab
DM 288,-
Besonders preisgünstige
Zusatzgeräte für
Schleifen, Bohren, Fräsen, Hobeln,
Pellieren. Bequeme Teilzahlung!
3 Tage unverbindlich zur Ansicht
Verlangen Sie Gratisprospekt von:
Susemihl GmbH
6392 ANSPACH/TS. Bahnhofstr. 17
selbstverständlich - auch
zum Brennholz schneiden

TAGES-KURSE Metall, Elektro
Mit 2 Gesellenjahren zum
„KOING“.
Fachkraft für Ingenieurtätigkeit.
Dauer 42 Wochen
Anerkanntes Zeugnis und Diplom
TEWIFA – 7768 Stockach

Über 200 Modelle **Qualitäts-**
Anbaumöbel
direkt ab Fabrik
Außerdem Teppiche,
Tische, Küchen, Polster-
und Kleinformen. Raten-
zahlung.
Rückgaberecht, kein Vertreterbesuch! Fordern Sie
Gratisprospekt!
STRÖMBER
Möbelfabrik und Versand
Rietberg/Westf.
Hausfach A 1069

Japan-Taschen-Radio
„SAPER“
ideal für Heim, Reise
und Camping
mit eingebautem Lautsprer-
cher. Antenne und Batterie.
Große Empfangsleistung. Mit
Tragetasche und Geschenk-
karton kompl. nur **DM 35,-**
frei Nachn. - Rückgaberecht
Herm. B. Dierking (446) Nordhorn

100000 fach bewährt
SAFETY ELECTRIC HORN
JAP. ZWEIKLANGFANFARE
polizeil. zugelassen
komplett
TYP BS
6 od. 12 V **39,-**
Generalvertretung
HORST ECKERT
683 SCHWETZINGEN, Postfach
Nachnahmelief., Rückgaber. innerh. 5 Tg.

KÜHLSCHRÄNKE 1962
Die Riesenauswahl aller
Markenfabrikate und Grö-
ßen, z. B. AEG, Alaska,
Bauknecht, Bosch, BBC,
Elektrolux, Junker & Ruh,
Krefft, Küppersbusch,
Linde, Liebherr, Siemens
und andere.
Kleine Anzahlung - kleine
Raten. FORDERN Sie Kühl-
geräte-Spezial-Angebot an. Außerdem Farb-
bild-Katalog für Radio - Phono - Fernsehen
UNION techn.VERSAND, Hamburg 1, Sprinkenhof 4, Abt. G 25

**Mehr sehen,
mehr erleben!**
Alle Ferngläser von
AGFA bis ZEISS 7 Tage
zur Probe. Rückgaberecht,
Garantie, Teilzahlung, Jap.-
Imp., Sonderangeb., WM-Gläser,
Fernrohre, alle Kameras, 80seitig.
lehrreicher **PRACHTKATALOG TS 2**
mit vielen Abbildungen und
Kaufanleitungen gratis!
OPTIK-GELLER 43 GIESSEN

Wer lieber die Badewanne trägt
als einen Frack und lieber in
einem Boot sitzt als
im Büro,
sollte unbedingt das neue, interessante »Klepper-
Buch« bestellen. Es kostet nichts – nur eine Post-
karte an die **KLEPPER-WERKE** - 82 ROSENHEIM, Abt. 90

Sei Flott! Spiel Gitarre
Ein kinderleichter
Heimkursus mit
Garantie
Postkarte
10
Frei-
PROSPEKT
„INT. MUSIC-CLUB“
ART. SU 25 NEUSS
DER KUMMERWEG 8
Kein Notenlesen

das Zeichen für Qualität + Leistung
Einzelzimmer DM 252,- Monatsrate ab **DM 12,60**
Unser Großeinkauf bei über 60 Möbelfabriken u. unser
Großumsatz ist Ihr Vorteil. Wir liefern frei Haus u. stellen wohn-
fertig auf. Keine Anzahlung vor Lieferung. Bis 24 Monatsraten.
Wohnzimmer - Schlafzimmer
Küchen - Polstermöbel
Fordern Sie unverbindlich zur Ansicht unseren herrlichen **Bunddruck-**
katalog mit **Original-Stoffmusterkollektion**. Es lohnt sich bestimmt.
MÖBEL-VERSAND-UNION GmbH., Abt. C 38 Augsburg 6, Postf.

DACORA
PRÄZISIONS-CAMERAS
IHR FOTOHÄNDLER BERÄT SIE
FORDERN SIE PROSPEKTE VOM
DACORA-KAMERAWERK
REUTLINGEN ABT. 1

Ein Mann resigniert nicht

Und wenn die Belastungen des heutigen Lebens noch so groß sind – ein Mann muß Schritt halten, er muß mitten im Leben bleiben. Mit dem guten Willen allein ist das nicht zu erreichen. Mit frischen Kraftreserven aber geht alles wieder wie von selbst. Schaffen Sie sich also neue Kräfte und jugendlichen Schwung durch Okasa, das moderne Energeticum für den Menschen von heute.

OKASA

ist mehr als manche vermuten

Näheres erfahren Sie aus der überall erhältlichen Broschüre „Zeichen der Zeit“ die wir Ihnen sonst auch gerne zusenden.

HORPHAG Berlin SW 61, Kochstraße 18, Heidelberg 2, Postfach 12.

In der Schweiz, England, Italien, den Benelux, Österreich, Argentinien, Brasilien, Panama, Mexico, Kanada, Indien, Hongkong, Afrika.



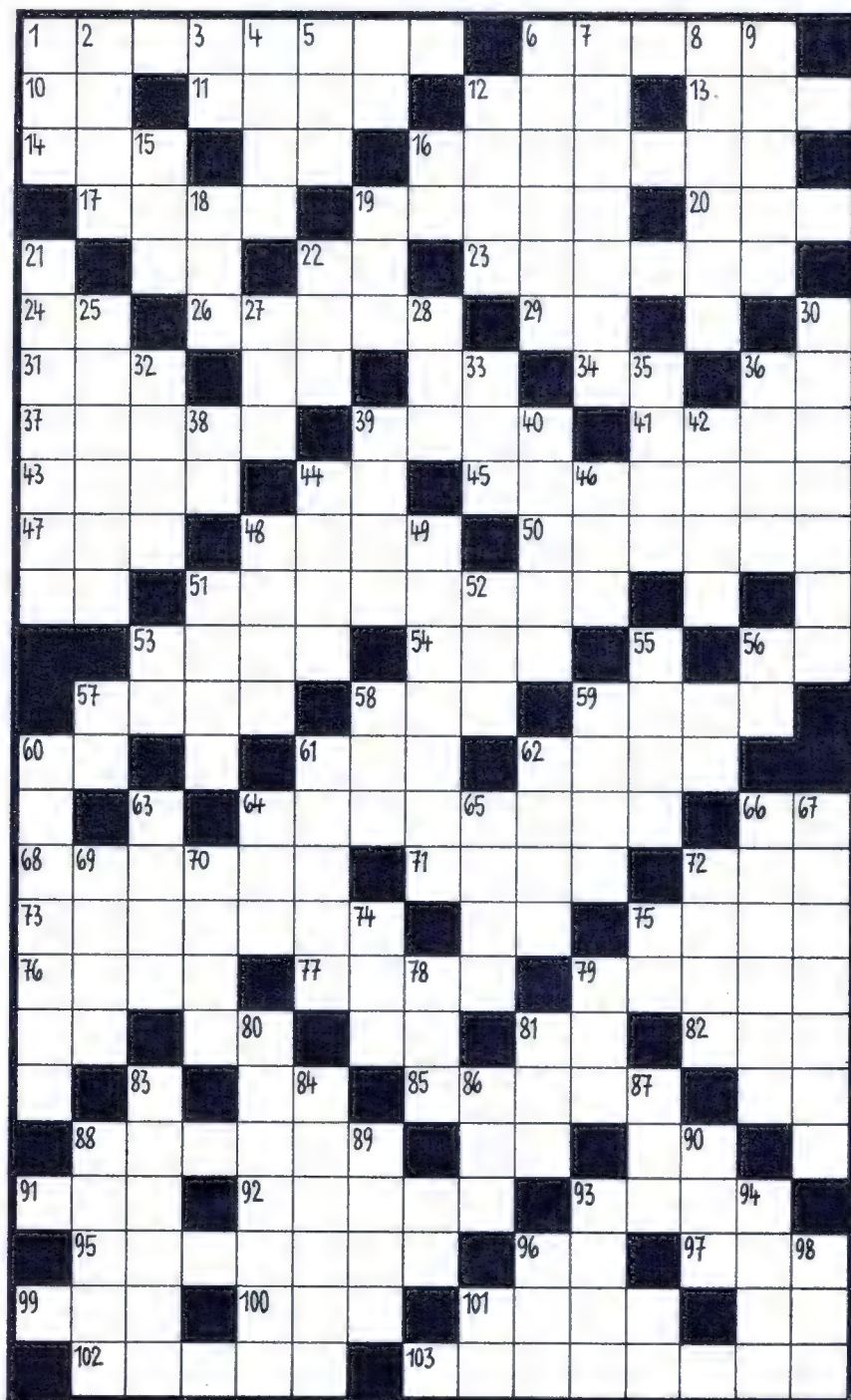
Keine Angst vor Krampfadern, es gibt ja **OKAVENA!**

Okavena beugt vor und bekämpft die Ursachen. Fordern Sie die Broschüre „Wenn aber die Krampfadern kommen ...“

HORPHAG Berlin SW 61
Kochstraße 18



stern-rätsel



Waagrecht: 1. Gesichtsverzerrung, Fratze, 6. enganliegende Mütze, 10. Nahrungsmittel, 11. Untergang, Verfall, 12. Zeiteinheit, 13. Klostervorsteher, 14. Mündungsarm des Rheins, 16. Saugröhre, Stechheber, 17. antike Landschaft in Südarabien, 19. Weltmeer, 20. Nebenfluß der Donau, 22. Flächenmaß, 23. handwerksmäßige Gewandtheit (feindende Dudeschreibweise), 24. Strom in Sibirien, 26. Pflanzenteil, 29. Augenblick, 31. Strudelwirkung, 34. altägyptischer Sonnengott, 37. Stadt in Nordfrankreich, 39. Mißgunst, 41. längerer Vortrag, 43. Erlaß des russischen Zaren, 45. bekannter Rheinfelsen, 47. eingefräste Rille, 48. Männername, 50. afrikanischer

Politiker, 51. amerikanischer Wirbelsturm, 53. Stadt in Thüringen, 54. Niederschlagsart, 57. fühlbarer Herzschlag, 58. ostspanischer Küstenfluß, 59. Hafenstadt in SO-Italien, 61. chemischer Grundstoff, 62. Pflanzenfaserprodukt, 64. Wüsten-Reisegesellschaft, 68. Evangelist, 71. Kraftstoffbehälter, 72. Wildart, 73. Stadt in Indien, 75. Ostseehalbinsel, 76. Gebirge in der Sowjetunion, 77. dörflicher Bereich, 79. altes österreichisches Kronland, 82. Senkblei, 85. Nebenfluß der Weichsel, 88. anderer Name des Apostels Paulus, 91. Gibbonaffenart, 92. Muse der Liebespoesie, 93. nordeuropäische Meerenge, 95. Aussteuer für die Ehe, 97. Obstbrei, 99.

Gutschein, 100. Honigbier, 101. junges Nutzvieh, 102. nordfranzösische Stadt, 103. Längengrad der Erde.
Senkrecht: 1. durch Wasseraufnahme gallertartig erstarrte kolloide Lösung, 2. Papiermaß, 3. Abkürzung einer englischen Anredeform, 4. Festsaal, 5. andere englische Anredeform, 6. Masthahn, 7. Vermittlerbüro, 8. Edelrost auf Kupfer, 9. Landschaftsform, 12. Lebewesen, 15. Schiffsanlegemauer im Hafen, 18. Rennschlitten, 19. Platz, Stelle, 21. Blasinstrument, 22. poetischer Name des Adlers, 25. ostfriesische Insel, 27. Schicksal, 28. Getränk, 30. Kinderfahrzeug, 32. scharfer Gebirgskamm, 33. afrikanischer Strom, 35. Kriegsgott, 36. plötzlicher Einfall, 38. Spielkarte, 39. Spaßvogel, Schalk, 40. europäischer Strom, 42. Frauenname, 44. Verpackungsgewicht, 46. Meergöttin, Gattin des Agir, 48. Fahrtrichtung, 49. Schriftsteller von Beruf, 51. militärisches Ausrüstungsstück, 52. Mulde vor Hochgebirgswänden, 55. Ziergefäß, 56. Dreizehenfaultier, 57. italienischer Strom, 58. Eingangspforte, 59. Geldinstitut, 60. deutsche Großstadt, 61. schweizerische Großstadt, 62. schmaler Gewebestreifen, 63. Frauenname, 64. Heilverordnung, 65. seitliche Zimmerbegrenzung, 66. Sonnengott, 67. Trugbild, Hirngespinnst, 69. Zeitalter, 70. weiche Gesteinsart, 72. alte spanische Münze, 74. weibliches Nutzvieh, 78. Nebenfluß der Donau, 79. Nutztier, 80. Trägheit, Mangel an Erregbarkeit, 81. luftförmiger Körper, 83. Seewesen eines Staates, 84. wütende wildgewordene Weiber, 86. Kurzname einer brasilianischen Stadt, 87. Lebensbund, 88. Mittelmeerinsel, 89. Bestandteil von Früchten, 90. Bergweide, 93. kleine Sundainsel, 94. Stadt in der Sowjetunion, 96. russischer Monarchentitel, 98. japanische Münze.

GELEGENHEIT

Diez – Fram – Ur – Enz – Vier – Zeichen – Mist – Hunte – Erde – Mode – Rad – Ziegel – Regen – Heim – Tabu – Sen – Lutz – Toni – Kemal – Salbe – Rede – Moder – Sieb – Vers – Fee – Halt. Bei den vorstehenden Wörtern ist jeweils ein bestimmter Buchstabe zu streichen. Die verbleibenden Wortteile ergeben, in der angegebenen Reihenfolge hintereinander gelesen, ein Wort über die Frauen von Henri Jeanson.

AUG' IN AUG

Werst – Bein – Ems – Freud – Ende – Nichte – Ines – Lauge – See – Hein – Kanne – Kar – Inn – San – Tuch – Eden – Fee – Indien – Nil – Acht – Bund – Liste – Gin – Schale – Achter – Manna. Von den obigen Wörtern ist je ein bestimmter Buchstabe zu streichen. Bei richtiger Lösung des Rätsels ergeben die restlichen Wortteile, hintereinander gelesen, ein Wort von Friedrich Rückert.

AUFLÖSUNGEN

Kreuzworträtsel: Waagrecht: 1. Kurzgeschichten, 11. Alberich, 12. Rachitis, 15. Tic, 17. Mehl, 18. Jota, 20. Lateinamerika, 22. Telegramm, 23. Bast, 25. Atmung, 27. Alt, 28. Oase, 29. Jeton, 30. Allee, 31. Ski, 32. Tip, 34. Cer, 35. Thema, 37. Seite, 39. Karree, 41. Benzol, 42. Einreibung, 44. Skat, 45. Lump, 47. London, 49. Adagio, 51. Arie, 52. Apennin, 54. Rab, 56. Odeon, 58. Drops, 59. Fenek, 60. Ute, 61. Escorial, 62. Gas, 63. Abasie, 64. Efeu, 65. Adept, 67. Ira, 69. Tula, 70. Sirius, 71. Aggregat, 73. Gin, 74. Steine, 78. Tentakel, 79. Iran, 80. Berg, 81. Palmerston. – Senkrecht: 1. Kannenbaeckerland, 2. Ulan, 3. Zermatt, 4. Graete, 5. Eichelhaeher, 6. Schliersee, 7. Chi, 8. Idiomatik, 9. Tat, 10. Neckar, 13. Tiara, 14. Stenmeisen, 16. Inkognito, 19. Armut, 21. Wal, 24. Starre, 26. Notiz, 28. Otten, 33. Peloponnes, 36. Maikaefer, 38. England, 40. Rinderpest, 41. Butan, 43. Voralberg, 46. Minotaurus, 48. Nab.

Hab' K2r stets griffbereit es hilft aus der Verlegenheit

natürlich richtig* angewandt
weg ist der Fleck, ganz ohne Rand

*lies drum zu Deiner Vorbereitung die K2r-Gebrauchsanleitung K2r ab DM 1,-



SILBENRÄTSEL

Aus den Silben: al - ar - bel - beth - che - chen - de - e - e - ei - es - ga - gon - grie - hoch - in - land - las - le - le - li - li - li - na - ne - nie - no - on - rak - re - rup - sa - sam - schu - se - sen - ser - so - stra - teur - ti - tor - tri - um - ur - zenz - sind die siebzehn Wörter der nachstehenden Bedeutung zu bilden, deren erste und dritte Buchstaben, beide von oben nach unten gelesen, ein Sprichwort ergeben: 1. Fahnenflüchtiger, 2. Papstname, 3. Vulkanausbruch, 4. Reisbranntwein, 5. Gefäß, 6. europäischer Staat, 7. Laubbaum, 8. chemisches Element, 9. tropisches Ölgewächs, 10. weiblicher Vorname, 11. Universität, 12. Stadt in Nordrhein-Westfalen, 13. inneres Organ, 14. Krokodilart, 15. Raubinsekt, 16. Fangseil, 17. Küchengewürz (ch=ein Buchstabe).

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17

AUS HEFT 24

50. Diokletian, 53. Ninive, 55. Assistent, 57. Eugenik, 63. Asiat, 65. Alaska, 66. Dattel, 68. Agger, 72. Ring, 75. Elm, 76. Eis, 77. Inn.

Silbenrätsel: 1. Determination, 2. Ellipse, 3. Neidenburg, 4. Seeanemone, 5. Tetraeder, 6. Ringelatter, 7. Ochsenfurt, 8. Meistersinger, 9. Dardanellen, 10. Elektrizität, 11. Ruwenzori, 12. Tarentella, 13. Roulette, 14. Anneliese, 15. Ultimatum, 16. Elritze, 17. Riesengebirge, 18. Medikament, 19. Illumination; die ersten Buchstaben von oben nach unten und die dritten Buchstaben von unten nach oben gelesen ergeben den Sinnspruch: „Den Strom der Trauer mildert nur, wer ihn teilt.“

Raten und Rechnen:

136	—	96	=	40
2	×	3	=	6
272	—	32	=	240

Schon nach den ersten Sonnentagen so schnell so wunderbar braun

Sie können länger in der Sonne liegen. Delial schützt zuverlässig vor Sonnenbrand. Nur bräunende, gesunde Strahlen treffen Ihre Haut.

Sie werden schnell und tief gebräunt, denn Delial nützt **alle** Sonnenstrahlen: Selbst verbrennende Strahlen werden in gesunde bräunende Strahlen umgewandelt.

Ihr Teint wird wunderbar gepflegt. Dank wertvoller kosmetischer Komponenten pflegt, strafft und verjüngt Delial die Haut.

...und für jeden gibt's die richtige Sorte Delial.

Delial bietet Ihnen individuelle Sonnenkosmetik. Es gibt Delial in 7 Sorten — denn Ihr Hauttyp, die Stärke der Sonnenstrahlung und Ihre persönlichen Wünsche sind für die Auswahl des richtigen Sonnenschutzmittels von Bedeutung. Bei Delial finden Sie Ihre individuelle Sonnenkosmetik, die Ihnen zuverlässigen Schutz, tiefe Bräunung und beste Pflege garantiert!

Ab DM 1,—



Delial

reizvoll samtne Sonnenbräune

DRUGOFA · KÖLN

Alles für Mund und Zähne

Für die gesunde natürliche Pflege von Mund und Zähnen gibt es bei **CHLORODONT** Zahnpasta, Mundwasser und Spezial-Zahnbürsten.



Haben Sie Talent zum Urlaub?

Wenn Sie jetzt bald Ihre Koffer packen und in die verdienten Ferien fahren – sind Sie eigentlich sicher,

daß Sie mit Ihren freien Tagen richtig umgehen? Welcher „Urlaubstyp“ sind Sie? Der Stern-Psychologe sagt

es Ihnen und nennt Ihnen – als praktische Hilfe – zwei Rezepte, Verlegenheit und Unruhe rasch zu überwinden

1. Training-Test-Aufgabe

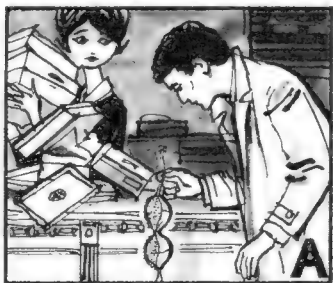


Bild A: Einer jungen Verkäuferin passiert das Mißgeschick, daß sie verschiedene Kartons und Schachteln mit zarten Dessous vom Ladentisch stößt. Ein Kunde bückt sich und hebt mit spitzen Fingern einen dieser zarten Gegenstände hoch und überreicht ihn der Verkäuferin.



Bild B: Einer jungen Dame zerreißt auf der Straße der Strumpfhalter. Sie bemüht sich, eine Katastrophe zu verhüten. In diesem Augenblick kommt ein Herr vorbei, dem diese Szene nicht entgeht. Die Dame blickt erschrocken auf und merkt, daß sie beobachtet wird.

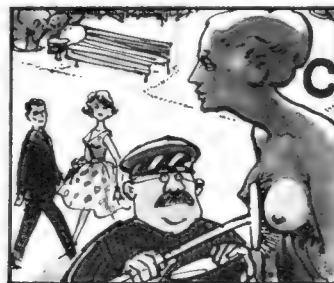


Bild C: Ein Arbeiter der Stadtverwaltung ist damit beschäftigt, mit Eimer und Bürste im Stadtpark einer steinernen Figur den Busen zu reinigen. Aus verschiedenen Richtungen kommen ein Herr und eine Dame, beide merken, daß sie die Szene beobachtet haben.

1. Frage: In welcher dieser drei Situationen würden Sie am stärksten in Verlegenheit geraten? A = 3 Punkte, B = 2 Punkte, C = 4 Punkte.

2. Frage: Welche der drei Situationen wäre Ihrer Meinung nach am ehesten dazu geeignet, zwischen IHM und IHR Liebe auf den ersten Blick auszulösen? A = 2 Punkte, B = 0 Punkte, C = 3 Punkte.

1. Frage:	Punkte
2. Frage:	Punkte
Insgesamt:	Punkte

Training: Viele Menschen leiden darunter, daß sie oft rot werden und in Verwirrung und Verlegenheit geraten. Mit dem Willen können Sie nicht dagegen ankämpfen, und die besten Vorsätze nützen nichts. Kann man trotzdem etwas tun? Ja! Man drückt mit dem Daumen gegen einen Fingernagelrand der gleichen Hand, so daß ein leichter Schmerz entsteht. Die Folge: Es kommt nicht zum Erröten, das Blut schießt einem nicht in den Kopf, oder wenn es schon geschehen ist, geht es wieder zurück, und das Gefühl von Verwirrung und Verlegenheit bleibt im Hintergrund.

Unser wissenschaftlicher Mitarbeiter Dr. Siegfried Heldwein sagt dazu:

Das vegetative Nervensystem ist zuständig für die Organe und Funktionen, die man mit dem Willen nicht beeinflussen kann. Zugleich stellt es eine Art Bindeglied zwischen Körper und Seele dar. Jede seelische Erregung teilt es den Organen mit. So kann sich zum Beispiel infolge heftigen

Ärgers die Gallenblase verkrampfen, so daß es zu einer Kolik kommt. Auch das Erröten aus Verlegenheit, Verwirrung und Scham ist seelisch bedingt. Das vegetative Nervensystem überträgt den psychischen Zustand auf den Körper und bewirkt dort die Füllung der Blutgefäße im Gesicht.

Das geschieht ohne eigenes Zutun und auch gegen den Willen des Betroffenen. Entsteht nun während des Errötens anderswo am Körper ein Schmerz, dann kümmern sich die vegetativen Nerven sofort um diesen und vergessen den Errötens-Anlaß; der Schmerz hat den Vorrang.

2. Training-Test-Aufgabe

Streichen Sie mehrmals mit dem Mittelfinger leicht über die Haut vom linken Ohr zum Kinn zum rechten Ohr und wieder zurück.

1. Frage: Auf welcher Gesichtshälfte ist Ihre Haut empfindsamer? Mehr rechts = 2 Punkte, mehr links = 0 Punkte, auf beiden Seiten gleich = 1 Punkt.

Streichen Sie zart mit einem

stumpfen Bleistiftende quer über Ihre Stirn, und zwar von links nach rechts und zurück!

2. Frage: Auf welcher Stirnhälfte sind Sie empfindsamer? Mehr rechts = 0 Punkte, mehr links = 2 Punkte, auf beiden Seiten gleich = 1 Punkt.

3. Frage: Wo ist Ihre Haut empfindsamer? Vom Ohr zum Kinn zum Ohr? = 2 Punkte, quer

über die Stirn? = 1 Punkt

1. Frage	Punkte
2. Frage	Punkte
3. Frage:	Punkte
Insgesamt:	Punkte

Training: Körperliche Unruhe und Nervosität haben nichts miteinander zu tun, aber es kann sehr unangenehm sein, wenn es einem überall krib-

belt. In einer solchen Verfassung kann man am Kopf leichte kitzelnde Hautreize auslösen. Sie dämpfen das Kribbelgefühl. Weshalb ist das so? Der Körper meldet mit dem Kribbeln u. a. ein Bedürfnis an: Die Haut hat zu wenig zu tun. Die Reize am Kopf sind für die Haut eine Ersatz-Beschäftigung, denn sie leitet diese Erlebnisse über das Nervennetz weiter zu den Innenorganen.

3. Testaufgabe

Beantworten Sie jede Frage mit ja oder nein, und zählen Sie am Ende Ihre Punkte zusammen:

Sind Sie der Meinung, daß sich Ihr bisheriges Leben für einen Roman oder für eine Verfilmung eignen würde?
Ja 3, nein 4 Punkte

Kennen Sie mehr als drei Witze, die sich nur im engsten Kreise erzählen lassen?
Ja 1, nein 0 Punkte

Tut Ihnen ein Wild – Hase

oder Reh – leid, wenn es Ihnen auf der Speisekarte als Braten angeboten wird?
Ja 1, nein 2 Punkte

Spielen Sie gern mit einem Gegenstand, z. B. Schwamm oder Bürste, wenn Sie in der Badewanne sitzen?
Ja 2, nein 1 Punkt

Gibt es in Ihrem Leben immer wieder Tage, an denen Sie ohne ersichtlichen Grund traurig gestimmt sind?
Ja 1, nein 2 Punkte

Waren Sie schon mehrmals so verliebt, daß Sie jedesmal den Eindruck hatten, stärker ginge es nicht?
Ja 3, nein 2 Punkte

Machen Sie sich grundsätzlich ein festes Programm für den Fall, daß das Wochenende total verregnet?
Ja 0, nein 1 Punkt

Sind Sie der Meinung, daß man unsere Wälder dadurch schonen sollte, daß man für Weih-

nachten künstliche, aber echt aussehende Bäume herstellt?
Ja 0, nein 1 Punkt

Insgesamt:	Punkte
------------	--------

Zusammenfassung

1. Testaufgabe:	Punkte
2. Testaufgabe:	Punkte
3. Testaufgabe:	Punkte
Gesamtsumme:	Punkte

Die Bewertung

Bei weniger als 17 Punkten:

Die Arbeit und der Alltag wirken sich bei Ihnen wie eine Gefühls- und Empfindungsbremse aus: Sie entfalten kaum die Hälfte Ihrer Persönlichkeit. Kaum hat jedoch der Urlaub begonnen, schon möchten Sie am liebsten alle Fesseln und Bindungen abwerfen: Ihr angestautes Temperament gebärdet sich wie ein gefangenes Wildpferd, das die Freiheit wittert. Seien Sie also vorsichtig im Urlaub! Ihnen liegt das Überdiesstränge-Haaren im Blut.

Bei 18 und 19 Punkten:

Sie gehen mit einer eigentümlichen Ängstlichkeit in den Ur-

laub. Ständig zweifeln Sie, ob Sie sich auch wirklich erholen und ob Sie sich genügend freuen. Sie sollten von Anfang an auf solche Selbstkontrollen verzichten. Stürzen Sie sich mutig ins Vergnügen, das Sie auflockert und in Schwung bringt. Gönnen Sie sich ein bißchen von dem Leichtsinne, der vertretbar ist, und der Ihnen so schwerfällt. Flirten Sie ein wenig. Sie gehen schon nicht zu weit.

Bei 21 und 22 Punkten

Sie haben durchaus das Zeug zum Ferien-Genie in sich. Beneidenswert ist es, wie Sie schon in der Nacht zum ersten Urlaubstag die Sorgen und Probleme über Bord

werfen. Erhalten Sie sich Ihre gesunde Ausgelassenheit für alle Ferientage. Eine Gefahr besteht nämlich in Ihrem Fall: daß Sie sich von anders gestimmten und veranlagten Menschen die Laune verderben lassen. Denen dürfen Sie sich nicht aus falscher Rücksichtnahme anschließen. Seien Sie also wählerisch in Ihrem Umgang.

Bei mehr als 23 Punkten:

Sie sind der Typ des Ferien-Fatalisten: Wie es kommt, wird es hingenommen. Das ist grundfalsch! Gerade im Urlaub sollten Sie nach Ihrer Fassung leben. Machen Sie also Pläne und führen Sie diese auch aus. Gestalten Sie be-

wußt Ihr Ferienschicksal! Sie werden dabei aufblühen. Die schwerste Last in Ihrem Sorgenberg besteht doch darin, daß Sie im Alltag ständig nach der Pfeife anderer tanzen müssen.

Sollten Sie insgesamt 17, 20 oder 23 Punkte haben, dann prüfen Sie bitte, ob Sie sich nicht bei einer der Aufgaben geirrt oder sie nicht richtig ausgeführt haben. Sie stehen nämlich auf der leeren Schwelle zwischen zwei Typen. Sollten Sie jedoch wieder eine der Leerzahlen erreichen, dann neigen Sie mehr zum Typenergebnis der nächsthöheren Zahl.

Welt der internationalen Hotels

Reisen ... der Zauber fremder Städte ... andere Menschen, immer wieder verlockend das Neue. Und überall trifft man sie, die Frau, die mit Charme das Leben meistert ... liebenswert, gepflegt und entzückend gekleidet. Harmonische Farben ... ein zartes Make up verraten die persönliche Note – und immer wieder der unnachahmlich zarte Duft der Seife Fa – der Feinseife neuen Stils.



die Feinseife neuen Stils!

Wie mit der Klinge
so gründlich und sauber
und herrlich erfrischend
ist jetzt die Elektro-Rasur

Das neue pitrell vor der Elektro-Rasur richtet das Barthaar auf,
macht es besonders schnittfest und glättet die Haut für eine
schonende Rasur. Ohne die Haut zu reizen, rasieren Sie sich
ungewöhnlich sauber und mit dem sympathischen Gefühl der Frische
begleitet Sie den
ganzen Tag.

**das
neue**
pitrell
VOR DER ELEKTRO-RASUR



Ab DM 2.90

410-031-2

PETER HEIM

Die Wolken haben kein Haus

Der Roman
eines Mannes, der die
Rache suchte
und die Liebe fand

Das Attentat ist fehlgeschlagen, Karl Beckmann ist in Peru von der politischen Polizei des Diktators Robles verhaftet worden. Seine Freunde konnten ihm nicht mehr helfen. Der alte

Elizardo ist tot, Mendoza geflohen. Beckmann wartet in einer Zelle auf das Urteil. Er ist vernommen worden, ohne Folter. Flucht ist unmöglich. Er weiß, daß er Robles' Willkür ausgeliefert ist.

COPYRIGHT: FPA FERENCZY PRESSE
AGENTUR, MÜNCHEN

Bei den Verhören war es drückend heiß. Die Männer, die ihn vernahmen, hatten deshalb die Jacken ausgezogen und die Hemdsärmel hochgekrempelt. Es waren Angehörige des G 2 – Robles' Abwehrdienst. Sie waren sehr jung, aber sie schienen ihr Handwerk zu verstehen. Außerdem waren sie erstaunlich genau über die Situation in Panama unterrichtet. Die Fragen prasselten pausenlos auf Beckmann herab. Sie wurden unpersönlich und sachlich gestellt. Es passierte selten, daß einer von den vernehmenden Beamten vor Beckmanns sturer Schweigsamkeit die Nerven verlor und zu brüllen oder zu drohen begann. Aber auch das war ihm gleichgültig. Zu den meisten Punkten verweigerte er präzise Antworten. Über die Organisation der Orosco-Truppen wußten sie ohnehin mehr als er selbst. Namen kannte er kaum. Immerhin konnte er aus den Fragen entnehmen, daß Mendoza geflohen war und noch gesucht wurde. So blieb es Beckmann noch immer ein Rätsel, wer das Attentat verraten hatte.

Er beharrte auf seiner einen Darstellung. Im großen und ganzen entsprach sie der Wahrheit. Er habe sich zu dem Attentat freiwillig gemeldet, der Plan stamme von ihm, Orosco habe ihm nur die notwendigste Unterstützung erteilt – die CIA habe überhaupt nichts damit zu tun. Merkwürdigerweise schien den G 2 seine Arbeit bei der CIA überhaupt nicht zu interessieren. Auch die Umstände seiner Flucht aus Peru wurden kaum berührt. Wahrscheinlich hatte Tereza hierzu bereits alles berichtet. Und was seine CIA-Arbeit bei dem Orosco-Putsch betraf, da wußte ja Fermin de la Puente Bescheid. So ergab sich wohl ein ziemlich lückenloses Bild.

In den kurzen Pausen zwischen den Verhören lag Beckmann auf seiner Pritsche. Er hatte es längst aufgegeben, sich über das, was ihn erwartete, Gedanken zu machen. Es gab keine Zweifel und keine Ungewißheit, alles stand absolut fest. Auch die Vorstellung von Tereza quälte ihn nicht mehr.

Er hatte sich vollkommen gegen seine Umwelt abgekapselt. Er aß, was man ihm vorsetzte, trank, wenn er Durst hatte, schlief, wenn er Gelegenheit dazu fand.

Nur wenn er sich ausmalte, wie sein Ende sein würde, überkam ihn eine würgende Bitterkeit. Der Widerwille gegen sich selbst, gegen sein gescheitertes, nutzloses Leben, und ein paarmal ertappte er sich bei dem Versuch, so etwas wie eine Bilanz zu ziehen. Die graue, trostlose Erinnerung an das Deutschland nach dem Krieg. „Was haben Sie bisher gemacht? – Ach, Offizier? – Berufs-offizier – Aha – Nein, tut mir leid, wir wissen doch, wie das ist zur Zeit... ja, wenn Sie uns Ihre Adresse hier lassen wollten – Danke – Danke sehr.“

Ja. Danke sehr. Er war nicht ausgezogen, um Amerika zu entdecken. Es war eine Flucht. Sie schien ihm auch geglückt. Zunächst wenig. Die ersten Tage in Lima. Sicher: Auch damals ging es ihm dreckig. Aber man konnte wieder atmen. Man war jemand. Man fühlte, daß man zwei Hände zum Arbeiten hatte, einen Verstand zum Denken, daß beides gefragt war, daß man mit einem bißchen Ehrgeiz weiterkommen und mit einem bißchen Energie die anderen überrunden konnte. Und er hatte die anderen überrundet. Viele wenigstens. Und dann. Geglückt?

Was war ihm geglückt?

Nicht einmal sein Haß hatte sein Ziel erreicht. Statt dessen hatte ihn das Schicksal mit faulen Witzen bedacht. Auch das hier war ein Witz. Auch die Tatsache, daß ausgerechnet ein Fermin de la Puente von den Toten auferstanden war, um ihn zu schnappen, um ihn reif für den Tod an einer Mauer zu machen. Vielleicht würde der Comandante de la Puente die Exekution sogar selbst leiten. Ähnlich sah es ihm jedenfalls.

Fermin und Tereza – beide hatten den Schlußstrich der Bilanz gezogen. Jeder auf seine Weise. Nur daß Tereza nichts dafür konnte... In diesen Minuten war es auch, daß Beckmann zum erstenmal daran dachte, das Ende vorwegzunehmen. Zumindest sich den Zeitpunkt vorzubehalten.

Er hatte keine Furcht davor. Im Gegenteil. Was ihn noch warten ließ, war eher eine stumpfe Neugier als Entschlußlosigkeit.

Immerhin schaffte er sich die Möglichkeit für einen letzten und end-

gültigen Abgang. Aus dem mürben, abgewetzten Rand des Essengeschirrs brach er sich ein Stück Aluminium und wetzte es auf dem Steinboden der Zelle so lange, bis es messerscharf war. Dann verbarg er das Instrument in seiner Matratze.

Der Kaffee schoß in dünnem, pech-schwarzem Strahl in die Tasse. Fermin nahm eine Büchse amerikanischer Dosenmilch. „Willst du mehr?“

„Danke. Es reicht.“

„Zucker?“

„Ja.“

Fermin schob ihm die Untertasse mit den Zuckerwürfeln hin. Es war zum erstenmal seit der Gefangennahme, daß sie sich sahen. Der Comandante hatte diesmal keine Uniform an. Er trug einen zerknautschten dunkelblauen Sommeranzug. Sein Kragen stand offen. Sie saßen in einem sparsam ausgestatteten Bü-

raum. Vor Fermin, auf dem Schreibtisch, lag ein dicker Hefter mit dem Protokoll. Das Fenster gab den Blick auf ein Pinien-Wäldchen frei. Davor zog sich Stacheldraht. Und am Stacheldraht waren eine Reihe von Polizeifahrzeugen geparkt.

Beckmann wartete, bis der Kaffee sich abkühlte. Er zog an der Zigarette, die ihm Fermin angeboten hatte. Er war vollkommen entspannt.

„Nicht gerade überwältigend.“ Fermin klopfte mit dem Fingerknöchel auf das Protokoll. „Ich hätte dir ein bißchen mehr zugetraut. Zumindest hättest du geschickter lügen können.“

„Da ist nichts gelogen.“

„Natürlich nicht. Du hast dich freiwillig bei Orosco gemeldet, weil der ein so netter Mann ist, du hattest gar nichts anderes im Kopf, als zu ihm zu laufen, zu unserem gemeinsamen, großartigen Freund Orosco. Es konnte nicht schnell genug gehen. Du hast ihn ja schon immer heiß geliebt, nicht wahr?“

„Ich hab' ihn überhaupt nicht gesehen.“

„So? Aber du warst bereit, für ihn zu krepieren. Du hattest überhaupt kein anderes Interesse. Für die gute Sache, nicht wahr, für die großartige Sache der peruanischen Befreiung durch Orosco...“ Fermin spuckte die einzelnen Worte aus wie Unrat. „Nichts anderes. Aus purem Idealismus! Du opferst dich für Peru. Was soll dieser Mist, Carlos?“

„Du weißt, daß ich meine Gründe habe.“

„Ach Mensch, wärm' doch die alte Story nicht wieder auf. Die Story von Arequipa, von deiner Frau und so. Damit hast du mir einmal imponiert. Jetzt nehm' ich sie dir nicht mehr ab.“

Fermin setzte sich auf die Schreibtischkante und schlug die Protokollakte auf. „Fangen wir bei dem Tag an, an dem du nach Panama kamst.“

Es dauerte vier Stunden. Es war ein zähes, erbarmungsloses Ringen. Keiner gab dem anderen etwas nach.

Oft braucht der Magen einen Ausgleich:

Köstliches bekommt so gut

The advertisement features a central image of an Underberg bottle with its distinctive brown paper wrapping. To the left is a tall, elegant glass partially filled with the liqueur. In the background, a small plate holds various fruits like pears and apples, and a small bottle of Underberg is visible. To the right, a woman with dark hair, wearing a light-colored dress and a checkered apron, sits gracefully. In front of her is a wicker basket filled with red strawberries. The entire scene is set against a light background with a green base.

UNDERBERG ein Hausmittel
erprobt und bewährt seit 1846
UNDERBERG

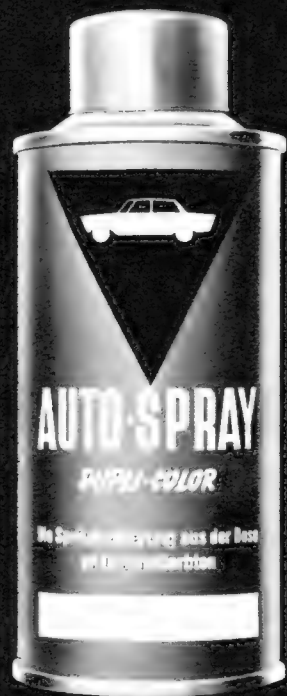
UNDERBERG
Gegr. 1846
DEUTSCHES
ein Hausmittel
Weingeistgetränk

Täglich **UNDERBERG** und Du fühlst Dich wohl!



**Jetzt ist das Selbstausbessern
von Lackschäden
wirklich einfach!**

**In mehr als 400 Serienfarbtönen
der Kraftfahrzeugindustrie
gibt es AUTO-SPRAY,
die moderne, farbtongenaue
Spritzlackierung aus der Dose.**



FÜR VOLKSWAGEN · AUTO-UNION
BMW · Borgward · FIAT · FORD
GOLIATH · GOGGO · KARMANN · LLOYD
MERCEDES · NSU · OPEL · VOLVO · CITROËN
PEUGEOT · RENAULT · SIMCA

AUTO-SPRAY

ORIGINAL DUPLI-COLOR Überall beim guten Fachhandel erhältlich.

EIN PRODUKT DER Kwasny & Vogelsang KG Hassmersheim/Neckar

Vertriebsfirmen:

Westdeutschl.: Althaus & Vogt GmbH, Bochum-Harpen; Seitz & Kerler, Lohr/Main · Schweiz:
Kurt Vogelsang AG., Schwerzenbach-Zürich · Frankreich: Jop. S. A. Pont-du-Château (P.-de-D.)

Gegen peinliches Schwitzen unter dem Arm, an Händen und Füßen!



Anti Svet sorgt zuverlässig für
trockene Achselhöhlen und
wirkt desodorierend.

AntiSvet wirkt doppelt! Übermäßige, peinliche
Schweißbildung wird auf ein natürliches Maß
herabgesetzt. Darüber hinaus verhindert Anti
Svet zuverlässig für einen ganzen Tag jede
unangenehme Geruchsbildung. Anti Svet
wurde von Dermatologen entwickelt und in
Hautkliniken erprobt. Es ist auch bei regel-
mäßiger Anwendung für nor-
male Haut völlig unschädlich.

Anti Svet

Sprühflasche DM 3,-
Automatische Sprühdose DM 4,50



Die Wolken haben kein Haus

keiner verlangte einen Augenblick
Pause, es war der Kampf zweier Män-
ner, die zuviel voneinander wußten,
die sich vielleicht auch zu ähnlich wa-
ren, um sich zu schonen, und die sich
darüber klar waren, daß es in dieser
Situation kein Pardon geben konnte.

„Weißt du, was ich mit dir am lieb-
sten machen würde“, sagte Fermin
schließlich, und sein Gesicht wirkte
müde und verfallen, aber die schwar-
zen schrägen Augen funkelten noch
voller Haß.

„Ja“, nickte Beckmann. „Sonder-
behandlung.“

„Genau“, sagte Fermin. „Genau
das.“

Stille entstand. Minutenlang. Beck-
mann spürte ein quälendes Verlangen
nach einer Zigarette, die Schachtel auf
dem Schreibtisch war leer.

„Fermin?“

„Ja.“

„Woher hast du gewußt, daß ich
hier bin?“

„Was anderes beschäftigt dich wohl
nicht, was? Hör mal: Warum fragst du
mich nicht lieber, weshalb ich hier bin,
wieso ich noch lebe, wieso ich, gerade
ich es war, der dich geschnappt hat.“

„Weil es mich nicht mehr inter-
essiert“, sagte Beckmann müde.

„Siehst du ähnlich. Trotzdem will ich
dir es sagen. Weil du es warst, der
mir gezeigt hat, auf welche Seite ich
gehöre. Du! Nicht Orosco. Das ist ein
seniler, korrupter Idiot. Die gibt es
dutzendweise hier, die hat es schon
immer gegeben, und daran wird sich
auch wohl eine Zeitlang nichts ändern
lassen. Aber du. Das war was ande-
res. Du kamst von draußen – du hast
was gezeigt, und du hast gekämpft.
Wenigstens habe ich angenommen,
daß du dich wie ein Mann für eine
Sache einsetzt, an die du glaubst.
Aber wo ist die Sache? Wo? Nein,
mein Lieber. Damals in Huanuco, als
du mich und die andern verheißt hast,
als du mich und die andern geopfert
hast, um deine eigene, feine Haut zu
retten, da sind mir die Augen aufge-
gangen. Da sah ich plötzlich klar. Ich
kam durch. Mich nahmen sie gefan-
gen. Ich habe mich bei Robles gemel-
det, habe ihm alles berichtet, alles,
wie es kam und was los war, und er
hat begriffen. Er hat erkannt, was er
in Zukunft an mir haben würde. Und
ich habe es ihm bewiesen, daß er recht
hatte. Nicht zuletzt mit deiner Gefan-
gennahme.“

„Laß dir 'nen Orden geben“, sagte
Beckmann.

„Dein Humor wird dir vergehen.
Weißt du, was du bist: ein billiger,
bezahlter Mörder. Nichts weiter. Dazu
einer, der noch nicht mal weiß, was
er tut.“

Das Gespräch mit Fermin beschäf-
tigte ihn lange – es war, als habe
diese einzige Diskussion etwas in ihm
aufgestoßen, einen Abgrund aufge-
rissen, vor dem er erschrak. Immer
wieder wiederholte er die Fragen.
Stets versuchte er, sie zu beantwor-
ten, eine Rechtfertigung zu finden, es
war wie eine Mühle, in der sein Schlaf
und seine Gelassenheit angesichts des
nahen Todes zerrieben wurden.

Die Zeit verstrich. Die Schritte der
Posten zerstückelten sie, die Mahlzei-
ten waren die Zäsuren. Essen, schla-
fen, verdauen – es gab keinen Tag
und keine Nacht und keine Hoffnung
mehr.

In der ersten Zeit war noch wie ein
fernes Signal der Gedanke an die
Landung aufgetaucht. Er hatte ver-
sucht, den Zeitpunkt zu ermitteln, der
in Panama angegeben worden war. Der
Tag war längst verstrichen. Er glaubte
ohnehin nicht daran, daß Robles' Plan
noch realisiert würde. Und wenn. Auch
das bedeutet für ihn das Ende. Fer-
min würde ihn, wenn nötig, eigenhän-
dig erschießen.

Merkwürdig, daß er ihn nicht mehr
zu sich rief. Auch die Verhöre waren
abgebrochen. Wahrscheinlich hatten
sie es aufgegeben. Und für das Urteil
brauchten sie keine Beweise.

Blieb noch das kleine dreieckige
Stück Aluminium.

Aber das hatte Zeit. Bis zum Pro-
zeß. Auf einen Prozeß würden sie
nicht verzichten. Eine solche Schau ließ
sich Robles nicht entgehen. Wo würde
er stattfinden? In der Plaza de Toros.

Am selben Ort, an dem Tereza ver-
urteilt worden war.

Er empfand etwas wie Trost bei
dieser Vorstellung.

„Mitkommen.“

Die Zellentür schlug auf. Zwei Poli-
zisten und ein Leutnant standen auf
der Schwelle. Sie führten ihn über
die Treppen und Korridore der Poli-
zeikaserne in ein kleines Zimmer.
Nach kurzer Zeit erschien ein Mann.
Er trug einen weißen Kittel. Im ersten
Augenblick hielt ihn Beckmann für den
Arzt, der ihm den Verband erneuern
wollte – aber dann sah er, daß der
Mann aus der Aktentasche Rasierzeug
packte...

Das Begleitkommando sah schwei-
gend zu, wie er rasiert wurde.

Einer der Polizisten verschwand
und erschien mit einem Bündel Klei-
der wieder.

„Ziehen Sie sich das an.“

Nicht einmal die Krawatte hatten
sie vergessen. Sie war rot mit wei-
ßen Streifen. Der Anzug war zu eng,
der Hemdkragen zu weit – die Schuhe
durfte Beckmann behalten.

Er wurde durch einen Hintereingang
auf den Hof geführt. Diesmal wartete
ein Sanitätswagen auf ihn. Die Ge-
stelle mit den Tragbahnen waren dar-
aus entfernt. Nur eine Kunstleder-
bank blieb noch an der Seite.

Beckmanns Herz begann unregel-
mäßig zu schlagen. Er spürte ein Bren-
nendes Stechen in der Brustgegend.
Er spürte es oft in den letzten Tagen,
es war begleitet von Atemnot und
Furcht – er konnte nichts gegen diese
Furcht tun, sie blieb stärker als sein
Wille.

War das das Ende? Hatte er sich den
Schlips für das Peloton umgebunden?
Oder für den Galgen?

„Sitzen Sie so gut?“ fragte der
Polizist und rückte etwas zur Seite,
um Beckmann Gelegenheit zu geben,
seinen Gipsarm aufzulegen.

„Ja – danke.“

Er wollte fragen, was ihm bevor-
stehe. Aber er brachte es nicht über
die Lippen. Er sah geradeaus, sah auf
das rote Kreuz auf den Milchglas-
scheiben, während der Wagen in ra-
sender Fahrt losschoß...

Als man ihn aus dem Wagen stei-
gen ließ, erkannte Beckmann zuerst
einen großen alten Pekabaum. Dar-
unter dehnte sich ein kurzgeschnitte-
ner englischer Rasen aus, auf dem
sich langsam ein Wassersprenger dreh-
te. Eine Mauer. Zwei Soldaten mit
umgehängten Maschinenpistolen war-
teten dort.

Die Polizisten nahmen ihn in die
Mitte, der Leutnant ging voran, öff-
nete eine schmale Tür an der Rück-
seite eines weißverputzten Gebäudes.
Ein kurzer Gang. Roter Läufer darauf.
Drei Stufen. Wieder eine Tür.

Das Zimmer war klein und behag-
lich eingerichtet. An der Längswand
stand ein etwas abgeschabter Diwan.
Drei Korbessel gruppierten sich um
einen runden Tisch.

„Setzen Sie sich“, sagte der Leut-
nant. „Ihr zwei bleibt draußen.“

„Si, Teniente.“

Die Polizisten verschwanden.

Der Leutnant nahm auf dem Sofa
Platz, Beckmann setzte sich zögernd
in einen der Korbessel.

Dann hörte er draußen einen forschenden schnellen Schritt. Hackenzusammenschlagen. Er wandte den Kopf.

Die Tür ging auf. Ein Mann betrat das Zimmer, ein schwächlicher, zierlicher Mann in einem grauen, hochgeschlossenen Leinenrock, den schmalen Schädel leicht vorgeschoben, ein halbes, spöttisches Lächeln auf den blassen Lippen.

Luis Ortega Robles.

„Buenas dias“ — die Stimme war belegt und etwas heiser. Beckmann spürte ein Prickeln im Nacken und bewegte unwillkürlich die Schultern, als suche er etwas abzuschütteln. Umsonst. — Es änderte sich nichts.

Der Leutnant war aufgesprungen. Jetzt nahm er Haltung an. „Teniente Roccas“, meldete er. „Zweites Regiment. Policia Armada. Das hier ist der Gefangene, Camerada Luis.“

Der Diktator nickte.

Er stand noch immer an der Tür. Die eine Hand hielt die Klinke, die andere hatte er in der Seitentasche

seines Jacketts, die Schultern waren leicht geduckt, er wirkte anders, ganz anders, als sich ihn Beckmann vorgestellt hatte. — Auf dem langen Hals saß ein schmaler, dreieckiger Kopf, die Gesichtsfarbe war ein blaßes, ungesundes Gelb, seine Wangen waren eingefallen, über den hohen Backenknochen spannte sich die Haut. Er ähnelte eher einem halbverhungerten Dorfschullehrer als dem Messias der Indios, dessen Wort Zehntausende für die Bibel nahmen. Und doch ging etwas von ihm aus, das auch Beckmann sofort beeindruckte. Es war, als habe sich der Raum verändert in dem Augenblick, als er ihn betrat, vielleicht lag es an der Art, wie er lächelte, an seinem Blick, suggestiv und doch kühl, alles erfassend und doch völlig distanziert.

„Danke, Leutnant“, sagte Robles und schloß sorgsam die Tür.

Beckmann blieb sitzen.

Die auseinanderstehenden schrägen Augen musterten ihn.

„Carlos Beckmann“, sagte Robles. „Das also ist Carlos Beckmann.“

Er nahm die Hand aus der Tasche, ging auf Beckmann zu und blieb vor ihm stehen. Er blickte auf ihn herab.

„Hat man Sie gut behandelt?“ fragte Robles.

„Ich glaube schon.“

„Der Mörder und sein Opfer“, sagte Robles. „Sagen wir besser — der beinahe Ermordete. Und um Sie korrekt zu definieren, Señor Beckmann, muß ich ja von einem Attentäter sprechen. Stimmt das?“

„Definieren Sie, wie Sie wollen“, sagte Beckmann.

„Sie haben recht“, wieder lachte Robles. „Das Resultat ist dasselbe. — Oder wäre dasselbe gewesen. Ich wollte nur mal testen, wie so eine Begegnung wirkt. Nicht nur auf Sie — auch auf mich. Ich bin ein sehr neugieriger Mensch. Das ist eines meiner schlimmsten Laster. Wollen Sie rauchen? — Nein. — Sehen Sie, ich rauche auch nicht. Da haben wir also schon

eine Gemeinsamkeit...“ Er sprach rasch, ohne Punkt, ohne Komma, in lässigem Stakkato, die Worte nur dann unterbrechend, wenn ihm irgendein Einfall dazwischenkam. Er zeigte selbst in diesem merkwürdigen, von Spannung erfüllten Gespräch einen zerstreuten Charme. Beckmann konnte sich ihm nicht entziehen, obwohl er sich mit der Frage abquälte, was dies alles bedeute.

„Neugierde?“ dozierte Robles in seinem beiläufigen Konversationston. — „Nein, das ist es wohl nicht ganz. Ist nicht der richtige Ausdruck. Wissen Sie, es geht mir einfach darum, Menschen kennenzulernen, Freunde oder Feinde, das ist ganz gleich. Es ist immer wichtig, die Gründe von Freundschaft, Zuneigung oder Haß zu kennen, meinen Sie nicht?“

Beckmann erhob sich halb. Es war eine unwillkürliche Bewegung, die ihn sofort ärgerte. Er mußte etwas sagen. Was? Es gab nur eines. „Señor Robles“, sagte er. „Ich bin verhaftet. We-



HAAR TABAC

das individuelle Haarwasser

HAARTABAC ist ein individuelles Haarwasser — bestimmt für die persönliche Pflege des Haares. HAARTABAC fördert die natürliche Durchblutung der Kopfhaut und hemmt hierdurch Haarausfall, Schuppenbildung und Kopfjucken. Regelmäßige Massage mit HAARTABAC gibt Ihnen das gewünschte Resultat: gesundes, lebendiges und glänzendes Haar.



HAARTABAC wirkt erfrischend und anregend. Die individuelle Duftnote akzentuiert das Gefühl, vollendet gepflegt zu sein.

HAARTABAC in der dosierenden Flasche DM 3,80 · DM 6,40

Mäurer + Wirtz
Stolberg im Rheinland



blütenfrisch

den ganzen Tag



Natürliche Frische und zarter Duft,
ein Fluidum der Reinheit. So wirkt desmanol.
Morgens ein Hauch – das genügt, um gepflegt
und sicher zu sein, sicher vor lästiger
Transpiration, vor störendem Körpergeruch.
Mit desmanol – blütenfrisch den ganzen Tag!

desmanol

Leiden Sie an

Arthritis

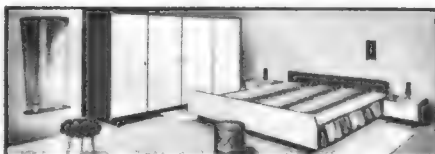
Abnutzung und Versteifung der
Knie und Hüfte oder an Bandscheibenschaden?

Tun Sie sofort das Richtige
dagegen. Nehmen Sie Gül-
denmoor. Denn Moor ist das
klassische Heilmittel dieser
Leiden. Nutzen auch Sie diese
bewährten Heilkräfte der
Natur.

Fordern Sie noch heute un-
verbindlich und kostenlos
Aufklärungsschriften über die
Heilkur zu Hause mit

**GÜLDEN
+ MOOR**

Haus Guldénmoor
Hausfach 5 A - 328 Bad Pyrmont



Neue Sonderangebote 62

Vergleichen Sie diese Preise. Ihre Entscheidung steht damit fest.
Qualitätsmöbel ohne vorh. Anzahlung mit schriftlich. Garantie.

Für 5,- DM
Wohnzettel

dieses kompl.
Schlafzimmer
Esche, weiß geb.,
Seit. Macoré, Klei-
derschr. 200 cm 41,
2 Bett., 2 Nachtschr.
Wandsp. m. Kons.,
2 Stahlschr., 2 Pol-
steraufl. 3t., 2 Scho-
nerdeck., Tagesd.
od. 2 Steppdecken,
2 Bettvorl., Acella-
Wäschr., Frisierh.
zus. nur DM 597,-

Für 4,45 DM
Wohnzettel

ein kompl.
Wohnzimmer
Seit. Macoré auß-
f. b. g. hell Ahorn,
Wohnschr. 200 cm,
Schlafcouch m. Bett-
kosten, Polsterung
auf Federkern mit
Schaumst. 20 Jahre
Gor. a. Federkern,
2 Sessel dazu pass.,
Couchtisch, Tepp.
Stehlamp., Blumst.
zus. nur DM 537,-

Für 2,70 DM
Wohnzettel

eine
Kücheneinricht.
Schwedeküche,
Polyester Kunstst.,
140 cm i. rosé-gelb,
Schubkästen m. Be-
steckent., 4 Schül-
terkosten, Eckbank-
tisch m. kratzfester
Kunststoffpl., 4 Eck-
bankstühle m. farb.
Acellatiss, Teppich,
Handl.-Holt., Fußb.
zus. nur DM 327,-

Vertrauen Sie einem Unternehmen mit 30jähriger Erfahrung.
Prüfen Sie 900 Urteile, was der Kunde über unsere Möbel sagt.
Ford. Sie unverbindl. uns. Großbild-
angebot m. üb. 1000 Wohnbeisp.
Lieferg. fr. Haus. Fachmann. Ausstellen
in ihrer Wohnung durch unsere Tischler.

MÖBEL-BECKER KG - 3282 Steinheim i. Westf. - Abt. 27.50

Die Wolken haben kein Haus

gen versuchten Attentats. Ich weiß,
was das bedeutet. Ich erwarte
von Ihnen nichts, ich verlange von Ih-
nen nichts. Machen Sie mit mir, was
Sie wollen. Das ist Ihre Sache. Aber
erwarten Sie keine Antwort. Diese
Unterredung mag für Sie ja interes-
sant sein. Für mich ist sie es nicht."

Robles' Stirn rötete sich flüchtig.
Er wandte sich an den Leutnant:
„Leutnant Roccas! – Bitte, lassen
Sie uns allein."

Robles lehnte sich nach vorn. „Nun
sind wir zwei allein. Wenn Sie jetzt
ihr prächtiges Gewehr bei sich hät-
ten oder sonst irgendeine Waffe –
sagen wir mal eine Pistole –, was
dann? Würden Sie mich jetzt erschie-
ßen?"

Beckmanns gesunde Hand zog sich
unwillkürlich zusammen.

„Antworten Sie!“ bohrte Robles.
„Geben Sie mir eine klare, verständ-
liche Antwort. Würden Sie es jetzt
auch tun?"

„Was soll das?“
„Keine Ausflüchte, Beckmann. Wür-
den Sie jetzt schießen?"

Da sah Beckmann hoch. „Ich glaube
– ja.“

Einen Moment schwiegen sie beide
und starrten sich an. Beckmann war
der erste, der den Blick senkte.

„Sie sind ein kräftiger Bursche“,
hörte er die leise, heisere, eindring-
liche Stimme. „Der CIA hat Sie trai-
niert. Sie sind ein trainierter Killer,
keine sehr schöne Berufsbezeichnung,
aber sie trifft wohl zu.“

„Ich bin kein Berufsgent.“
„Lassen wir die Feinheiten.“

Beckmann spürte wieder die eisigen
Stiche im Nacken. Sie begleiteten eine
Welle jäh Zorns.

„Man hat Ihnen doch beigebracht,
wie man Leute rasch und geräuschlos
beseitigt. Ohne viel Aufwand. Ich
weiß es, ich kenne die Methoden von
Fort Bradd, wo man Leute wie Sie
ausbildet. Ich kenne Roberts Arbeit
in Miami, in Panama. – Ich habe das
ganze Material über den CIA sehr
sorgfältig studiert. Sie können mir
nichts vormachen, Beckmann.“

„Was wollen Sie eigentlich?“

„Das werden Sie sofort wissen. Wie
gesagt, Sie verstehen sich auf Ihr Ge-
schäft. Gewiß. Sie haben nur einen
Arm zur Verfügung, aber auch selbst
mit einem Arm...“ Ein seltsames
Leuchten ging von den großen Augen
aus. Oder lächelte er nur? Was war
mit ihm? Er spinn, dachte Beckmann:
Der Mann ist irgendwie krank. Ir-
gend etwas ist an ihm, das nicht
stimmt. „Ich bin ein ziemlich schwä-
cher Mensch. Schon immer gewesen.
Schon als Kind... Ich hätte Ihnen
also wenig entgegenzusetzen. Sehen
Sie sich nur um! Der Aschenbecher
zum Beispiel. Oder hier diese Lampe.
Sie hat einen sehr massiven Bronze-
fuß... wahrscheinlich brauchen Sie
nicht mal ein derartiges Instrument.“

„Sie sind nicht normal“ stieß Beck-
mann hervor.

„Ich...? O doch.“ Robles ver-
schränkte gemütlich die Hände über
dem rechten Knie. „Ich will nur zei-
gen, daß mit Ihnen etwas nicht
stimmt. Wenigstens versuch' ich das.
Meine Beweisführung scheint mir
ziemlich logisch. Wenn Sie ein solcher
Fanatiker sind, wenn Sie einen so
brennenden Wunsch hatten, mich um-
zulegen – dann bitte, jetzt haben Sie
die Chance. Die einzige, reelle

Chance, seit Sie von Panama weg sind.
Vorher haben Sie die nämlich nie ge-
habt. Zu keinem Zeitpunkt. Wußten
Sie das?"

„Nein“, hörte Beckmann sich sagen.
„So. Dann können Sie mir das
ruhig glauben. Wir wußten Bescheid.
Von Anfang an wußten wir Bescheid.“
„Woher...?"

Robles hob die Hand. „Paciencia...
Haben Sie doch ein bißchen Geduld.
Das ist doch jetzt nicht wichtig.“
„Für mich schon.“

„Für Sie müßte jetzt allein inter-
essant sein, daß Ihnen zum ersten-
mal die echte Möglichkeit geboten
wird, mich umzubringen. Und zwar
jetzt. In diesem Augenblick. Sie ha-
ben nichts mehr zu verlieren... Sie
haben doch selbst gesagt... Also...
bitte! Auf was warten Sie?"

Beckmann starrte ihn an, sah, wie
Robles sich lächelnd zurücklehnte,
vollkommen ruhig, vollkommen gela-
sen, der Blick forschend und aufmerk-
sam wie der eines Arztes. Beckmann
bekam die Augen nicht von diesem
Gesicht. Er fühlte sich schlapp und
ausgebrannt. Aber er konnte nicht
wegsehen: Katze und Maus, durchfuhr
es ihn wieder.... Kaninchen und
Schlange.

Seine verletzte Hand begann jäh
und unvermutet zu pochen. Er faßte
unwillkürlich danach. Das Schweigen
dauerte an. Robles lächelte sein lang-
sames, überlegenes, zwingendes Lä-
cheln. Es war, als lächle er von weit
her...

„Das ist ein übler Trick“, sagte
Beckmann schließlich.

„Aber wieso denn?"

„Warum wollen Sie mich verhöh-
nen?"

„Verhöhn? Nicht im geringsten.
Ich will Ihnen nur zeigen, daß alles,
was Sie taten, verkehrt war. Von An-
fang an verkehrt. Sie haben eine
Rechnung aufgemacht. Aber die
konnte nie ein Resultat bringen. Sie
haben sich in den Faktoren getäuscht.
Sehen Sie: Einmal haben Sie sich
selbst betrogen... Sie sind nicht der
Mann, für den Sie sich halten. Sie
haben weder die Nerven noch die
Brutalität, Sie haben sich einfach zu
viel zugemutet, das ist es... Und
zweitens noch wichtiger: Sie hatten
keinen schlechten Grund. Das haben
Sie überspielt. Vergessen Sie nicht:
Ich kenne Ihre Geschichte. Ich kenn'
Sie aus den Akten. Und ich kenn' Sie
von meiner Kusine, von Tereza. Ge-
stern noch habe ich Ihren Fall genau
mit ihr durchgesprochen.“

Tereza! Gestern... Beckmann hob
verwirrt den Kopf. Das bedeutete...
Sein Gehirn suchte nach einem Aus-
weg. Er fand keinen. Was war mit
Tereza? War sie nicht auf dem „Mon-
ton"? War sie nicht unter diesen be-
dauernden Weibern? Wo war
Tereza wirklich...?

... ganz begreiflich. Der Tod Ihrer
Frau hat Sie umgeworfen. Sicher, was
dort in Arequipa passierte, war
schrecklich. Niemand wird Ihnen sein
Mitgefühl verweigern. Aber es war
Ihre Tragödie, Beckmann. Ihre urei-
gene, persönliche Tragödie. Revolu-
tionen lassen sich nicht steuern. Sie
sind Elementar-Ereignisse. Eine Ord-
nung wird gestürzt, und aus dem
Chaos entsteht eine neue. Ihre Frau
fiel dem Chaos zum Opfer. So wie sie
einer Sturmflut, einem Erdbeben,
einem Feuer zum Opfer hätte fallen
können. Was dann? Der liebe Gott
natürlich... Den jedoch hatten Sie in
Ihrem Fall nicht zur Verfügung. Aber
mich! Mich hatten Sie. Ich war Ihr
fixer Punkt. Auf mich bezogen Sie
alles. Sie brauchten einen Menschen,
ein Symbol, dem Sie die Schuld ga-
ben, Ihr Haß wuchs sich zu einer
Krankheit aus, zu einer Neurose. Was
immer geschah, Sie häuften es auf
Robles, auf Ihr Symbol. Auch wenn
Sie mit sich selbst nicht mehr zu
Rande kamen: Robles war schuld,
schuld an allem, selbst bei Ihrer Ge-
schichte mit Tereza. Sie liebten sie.
Wenigstens nehme ich das an...
Schließlich half sie Ihnen ja... Aber
daß daraus nichts wurde, daß Sie es
nicht realisieren konnten, das war
natürlich wieder ich...

„Hören Sie auf“, murmelte Beck-
mann. „Lassen Sie mich doch in Frie-
den!"

„Nicht nervös werden, Beckmann. Sie waren es vorher doch auch nicht.“

Die gebrochene, überanstrengte Stimme kannte keine Gnade, sie war wie eine rasiermesserscharfe Klinge, die sein Denken seziierte, sie schnitt tief, schnitt in die verborgensten Zellen seines Bewußtseins. „Das stimmt schon..., mein Lieber, so absurd es klingen mag: Sie haßten sogar meine Revolution, weil sie Tereza davon abhielt, mit Ihnen zu kommen.“

„Das... das ist Unsinn“, begehrte Beckmann auf. „Ich bin nicht gegen das, was hier vorging, ich habe nichts gegen den Sozialismus, ich bin nur gegen die Brutalität, die ihr mit euren Phrasen...“

„Sie sind überhaupt nichts“, unterbrach ihn Robles scharf. „Sie sind nichts als ein mit Blindheit geschlagener Egoist. Sie haben Ihre Rache zum Götzen gemacht, dafür haben Sie gelebt..., das bißchen, was Ihnen meine Kusine zu erklären versuchte, haben Sie nie begriffen...“

„Ich habe...“

„Einen Augenblick.“ Robles ging zu dem Telefon auf dem Fensterbrett. Er hob den Hörer ab und sah Beckmann an. „Holen wir doch den dritten Beteiligten dazu. Das, was ich Ihnen zu sagen habe, geht auch Tereza an.“ Er lächelte sein dünnes, mechanisches Lächeln. „Ihr haben Sie übrigens mein Interesse an Ihnen zu verdanken. Sie ist eine großartige Person. Nur zu sentimental... Und vor allem sentimental zum falschen Zeitpunkt und bei der falschen Person. Ich fühle mich für Tereza verantwortlich... Die Gründe kennen Sie wahrscheinlich, ich fühle mich auch dafür verantwortlich, daß sie vernünftig wird, begreifen Sie...“

Beckmann saß wie erstarrt. Er fühlte den Schmerz. Ein Pochen, das zu einem dunklen dumpfen Ton anschwell, aber das war nun nicht mehr die Hand, und nicht mehr sein Herz, und nicht mehr die Demütigung, die wie Steinschlag seinen Stolz zer-

malnte. Er blickte zu dem Mann hinüber, der telefonierte, er sah, wie sich sein Mund bewegte, aber er verstand nicht, was er sagte. Wieso auch? Dies war doch nur Theater, ein gespenstisches, unwirkliches Theater. Aufgebaut und in Szene gesetzt, um ihn zu vernichten, bevor man ihn an die Wand stellte. Tereza...? Man konnte es nicht ernst nehmen. Man konnte auch nicht darüber lachen. Wieso eigentlich nicht, wieso konnte man nicht lachen? Weil jetzt endgültig das Stichwort fiel und er eine Rolle zu spielen hatte, von der er nichts wußte. Er fühlte seine Hand zittern. Aber es war nicht die verletzte Hand. Es war die gesunde Hand, die zitterte.

Die Tür ging auf.

Dritter Aufzug!

Tereza!

Er starrte ihr entgegen. Er machte unwillkürlich eine Bewegung, um sich zu erheben. Aber er sackte wieder in seinem Sessel zusammen.

Sie sah ihn nur an.

Die Augen. Die Nacht in Tingo Maria. Damals, als sie ihn weckte. Die Augen und der Regen, der auf das Dach prasselte, und ihr Lächeln, ihr leuchtendes, behutsames Lächeln und der Duft nach Urwald und aufgebrochener, regennasser Erde...

Aber sie lächelte nicht, ihr Gesicht war versteinert wie sein eigenes. Sie sah ihn an, und dann wandte sie den schmalen Kopf mit dem schwarzen, glatten Haar Robles zu, reagierte auch auf sein Lächeln nicht, stellte sich nur neben ihn, mit blassem Gesicht, blassen Lippen, verschränkten, verkrampften Händen.

„Tut mir leid, Tereza“, sagte Robles, und seine Stimme war sanft, beinahe zärtlich. „Aber ich halte es für besser so.“

Sie bewegte sich nicht. Sie gab keinen Ton von sich. Sie stand nur da.

Robles ging zu seinem Sessel zurück. Er setzte sich nicht. Er hielt die Lehne mit beiden Händen umklam-

spritzig -
schwungvoll -
ganz groß!



für Leute von Heute



25 S 74

Welch Unterschied!

Ja – wer sportlich braun ist,
sieht viel frischer,
viel besser aus!



Blässe hat keine Chancen. Unsere Zeit bewundert den sportlichen Typ. Wir lieben das zartbraune Mädchen, den kräftig gebräunten Mann. Wir möchten immer so strahlend gesund aussehen, wie wir uns fühlen.

Von Sonnenbräune nicht zu unterscheiden. TAM-LO verleiht jenen begehrten, der Sonnenbräune gleichenden Hautton innerhalb weniger Stunden. Den Grad der Bräunung bestimmen Sie selbst. Wird die Behandlung nicht fortgesetzt, so schwindet die Bräune ... wie Sonnenbräune.

Keine Farbe!
Kein Make-up!

TAM-LO ist millionenfach bewährt. Schon viele Millionen Mal hat TAM-LO alltagsblasse Haut in ferienbraune verwandelt. Selbst bei empfindlicher Haut gibt es keine Rötung, keine Reizung. Die Haut schält sich auch nicht. Natürliche, körpereigene Substanzen gewährleisten die Verträglichkeit von TAM-LO.

Wünschen Sie sich ein frischeres, gesünderes Aussehen? Dann nehmen Sie TAM-LO. Es gibt diese »Sonnenbräune ohne Sonne« als flüssige Creme (TAM-LO Milch), die von Damen bevorzugt wird, und als kristallklare Lotion für den Herrn (TAM-LO Klar).

TAM-LO, das natürlich bräunende Hauttonikum



Schlank durch minus

Fragen Sie danach in Apotheken und Drogerien

Ein Welterfolg!

Auf der ganzen Welt leben schon Hunderttausende von Frauen nach dem **C. D. Indicator**, der jeden Monat genau u. zuverlässig die wenigen Tage anzeigt, an denen eine Empfängnis möglich ist. Der **C. D. Indicator** schließt jeden Rechenfehler aus – er ist das einzige Schweizer Präzisionsgerät, das auch Unregelmäßigkeiten bei Frauen automatisch berücksichtigt und damit erstmals für jedermann eine einfache, fehlerfreie Anwendung der wissenschaftlichen Ogino-Knaus-Methode gewährleistet.

Ärzte in 56 Ländern empfehlen für ein natürliches, glückliches Eheleben den **C. D. Indicator**, mit ihm ist auch für Sie **Mutterschaft kein Zufall mehr!**

Verlangen Sie disk. Zusendung unserer Gratisbroschüre - Postkarte genügt.

Industrial Development Trust, Dep. 13 M 8 München 15, Kobellstraße 5



und Hornhaut können Sie oft in einigen Tagen selbst beseitigen durch die millionenfach bewährten echten **W-Tropfen**. **W-Tropfen** aufgetragen, verwandeln sich in wenigen Sekunden in ein festes Pflaster. Dieses Pflaster paßt sich genau dem Hühnerauge an. Es trägt nicht auf, es drückt nicht, es stört nicht beim Laufen, und es verschiebt sich nicht. **W-Tropfen** haben eine eigenartige Tiefenwirkung. Daher erweichen sie auch den tief in der Haut sitzenden Hornzapfen und jede harte Haut. In einigen Tagen heben Sie das Hühnerauge mit der Wurzel heraus. Auch die Hornhaut schält sich ganz leicht ab. **Originalflasche in Apotheken und Drogerien zu haben.**



Die Wolken haben kein Haus

mert, und sein Blick heftete sich auf Beckmann.

„Wie gesagt: Sie haben nie begriffen, was meine Kusine Ihnen erklären wollte. Im Grunde war sie Ihnen gleichgültig...“

„Was wissen Sie schon...“, sagte Beckmann.

„Sehr vieles. Daß Sie immer nur an sich selbst dachten, nur an sich selbst, daß Sie Ihren Rachekomplex abreagieren wollten, daß Ihnen dies wichtiger war als alles andere. So was geschieht häufig. Es geschieht überall. In Ihrem Fall aber nahm es verbrecherische Formen an. Sie versuchten nämlich, Ihren eigenen, persönlichen Konflikt einem ganzen Volk aufzuzwingen, einem Volk, das Sie weder kennen noch kennenlernen wollten, dessen Tragödie Sie nie begriffen haben, einem Volk, das Ihnen im Grunde gleichgültig ist.“

„Peru ist meine Heimat.“
„Ach – reden Sie doch keinen sentimentalen Quatsch. Peru ist das Land, wo es Ihnen gut ging, wo Sie Besitz sammeln konnten. Ein Mann, der gerade noch ein Hemd auf dem Leib hatte, als er ankam, konnte hier Sägewerksbesitzer werden. Ein Herr, vor dem man den Hut zog und der das verlangte, wenn es einer zufällig vergaß. Heimat? Sie haben keine Heimat, Sie sind wurzellos, Sie haben es doch bewiesen, Beckmann, was Sie von Ihrer Heimat halten. Sie haben sich doch zum Werkzeug machen lassen von Leuten...“

Beckmann hörte nicht mehr zu. Er vermied, Tereza anzusehen. Was ging ihn das alles noch an. Keine Heimat?
Robles hatte recht. Keine Heimat... Kein Regen, der auf ein Dach im Urwald trommelt, kein Singen von Sägen. Kein goldgelber Staub, der von den zerschnittenen Stämmen fällt. Kein Haus, in das man zurückkehren kann... Ein Grab in Arequipa, Verachtung in den Augen, die du einmal geliebt hast, Verachtung für dich selbst, ein eiskalter Block von Verachtung...

„Ein politischer Zufall hat Sie hochgespielt, dann wurden Sie wieder weggeworfen. Leute wie Orosco...“

„Ich lehne Orosco genauso ab wie Sie“, sagte Beckmann.

„Kommen Sie mir bloß damit nicht. Gerade das ist es doch, Beckmann, was Sie so schuldig macht. Hätten Sie wenigstens an Orosco geglaubt, wie diese anderen unverbesserlichen Idioten, wie Ihr Gehilfe Mendoza zum Beispiel... aber nein... Sie machten Ihren Privatkrieg. Das ist es doch, begreifen Sie denn nicht...“

Beckmann versank wieder in sein brütendes Schweigen. Er hörte einen leisen, silbernen Metallton. Tereza! Die Armreifen...

„In einer bestimmten Situation, zu einem ganz bestimmten Zeitpunkt und in einer Gott sei Dank sehr knapp bemessenen Zeitspanne – da waren Sie der geeignete Mann. Aber in der Politik ändert sich nichts so rasch wie die Prämissen, daran haben Sie nicht gedacht. Wir haben uns mit den USA arrangiert, damit war Ihr Spiel zu Ende.“

Beckmann fuhr hoch. Was sagte der Mann da?

„Sehen Sie, Beckmann, jetzt wird es auch für Sie interessant.“

Fortsetzung im nächsten **stern**



DIESE WOCHEN

STERNKORRESPONDENTEN BERICHTEN



Von 1933 bis 1944 in Einzelhaft – dann plötzlich liquidiert: volkstümlicher KP-Chef Ernst (Teddy) Thälmann

Vier Schüsse um Mitternacht

KÖLN: Späte Fahndung nach den Mördern des Kommunisten-Führers Thälmann / von Leo Bauer

Die Menschen in der freundlichen Grenzstadt Geldern werden schweigsam, ja feindselig, befragt man sie über den Lehrer Wolfgang Otto von der katholischen Knabenvolksschule St. Michael. Dabei weiß jeder zumindest aus der Zeitung: Der Bewohner des kleinen Hauses am Harttor 23 soll an der Ermordung Ernst Thälmanns, des früheren deutschen Kommunistenchefs, beteiligt gewesen sein.

Jeder Fremde vor dem Haus Lehrer Ottos wird von der Ortspolizei mißtrauisch betrachtet: ein kommunistischer Agent? Denn wer sonst könnte sich für die Vergangenheit des angesehenen und frommen 51jährigen Schulmannes interessieren, der Spieß im Konzentrationslager Buchenwald gewesen ist. Rektor Gerritz von der

katholischen Volksschule meint: „Otto ist ein guter Lehrer, ob ein guter Erzieher, das weiß ich nicht. Er spielt so gut Klavier.“ Und: „Otto gibt zu, an Exekutionen von Ausländern teilgenommen zu haben. Deutsche hat er nicht ermordet. Und stellen Sie sich vor: Auch als SS-Mann ist er nicht aus der Kirche ausgetreten.“

Es geht darum: Die in der Sowjetzone lebende Witwe des deutschen KP-Führers der Vorhitterzeit, Rosa Thälmann, hat Otto – und einen anderen – angezeigt; sie bezichtigt ihn der Teilnahme an der Ermordung ihres Mannes Ernst (Teddy) Thälmann.

Bereits 1959 war ein Ermittlungsverfahren gegen Otto eingeleitet worden. 1961 teilte die Staatsanwaltschaft Köln mit, es lägen keine Gründe für

einen Haftbefehl vor. Erst als der sowjetzonale Star-Anwalt Kaul im Auftrag von Frau Thälmann im Frühjahr dieses Jahres Anzeige erstattete, wurden die Ermittlungen wieder aufgenommen. Damit überließ man wiederum den Kommunisten den billigen Triumph und ein weiteres Argument für ihre Propagandakampagne: Die Bundesrepublik sei ein Nazihort.

Vor wenigen Tagen erst hat der Regierungspräsident in Düsseldorf dem Lehrer Otto die Ausübung seiner Dienstgeschäfte bis zum Abschluß des strafrechtlichen Ermittlungsverfahrens untersagt. Bis dahin spielte Otto mit Hilfe der Ortsbehörden von Geldern Versteck mit der Presse und hielt weiter seine Schulstunden ab.

Seinem Lebensbericht, der dem Re-



... aus den edelsten

Kräutern hergestellt,

die uns

die Natur schenkt.

Deshalb ist

Jägermeister

so bekömmlich —

deshalb mundet er

so herrlich.



Deutschlands meistgetrunkener
Halbbitter!



DIESE WOCHE



Ich habe nicht auf Ernst Thälmann geschossen: Alfred Berger

gierungspräsidenten vorlag, ist nicht zu entnehmen, wieso der gesunde Wolfgang Otto als 28jähriger den Krieg als Spieß des SS-Wachbataillons Weimar-Buchenwald hinter sich bringen konnte. Otto behauptet, einen Antrag um Aufnahme in die SS-Kriegsschule gestellt zu haben. Er sei abgelehnt worden, weil er nicht aus der Kirche austreten wollte. Über seine Tätigkeit im KZ schweigt sich Otto in diesem Bericht aus.

Massenmord im Pferdestall

1945 wurde er von den Amerikanern automatisch in Haft genommen und 1947 wegen Teilnahme und Mithilfe an Exekutionen in Buchenwald zu 20 Jahren Freiheitsstrafe verurteilt. 1950 wurde die Strafe auf 10 Jahre Zuchthaus abgeändert. 1952 wurde er aus dem Zuchthaus entlassen.

Bald nach der Haftentlassung betrieb Otto erfolgreich seine Rehabilitierung. Seit Mai 1954 durfte er wieder unterrichten. Erst 1959 begann man sich wieder für die Buchenwald-Vergangenheit des Lehrers zu interessieren. Von der Staatsanwaltschaft befragt, gab Otto zu, daß es zu seinen Obliegenheiten gehört habe, bei der Erhängung von Ausländern im Keller des Krematoriums von Buchenwald anwesend zu sein. Es

sei auch möglich, daß er Befehle weitergegeben habe, um den Pferdestall für die Erschießung von Tausenden von Häftlingen vorbereiten zu lassen. Er habe solchen Massenmorden auch als Beobachter beigewohnt. In acht Fällen sei er als Schütze für Hinrichtungen benannt worden.

Dann kam die Anzeige der Witwe Thälmann. Otto bestreitet, bei der Ermordung des ehemaligen kommunistischen Reichstagsabgeordneten und Reichspräsidenten-Kandidaten Thälmann zugegen gewesen zu sein. 1933 nahmen die Nazis Thälmann in Haft. 1944 überführten sie ihn aus dem Gefängnis ins KZ Buchenwald und „liquidierten“ ihn dort aus nicht klar erkennbaren Motiven.

Ein Zeuge steht auf

Als Beweis für seine Unschuld brachte Otto das Zeugnis des Rechtsanwaltes Dr. Morgen aus Frankfurt/Main bei. Dr. Morgen ermittelte im Auftrag des Polizei- und SS-Gerichtes in Buchenwald gegen den Lagerkommandanten Koch, an dessen Erschießung Otto mit teilnahm. In einem Schreiben teilte Dr. Morgen Lehrer Otto mit: Der letzte Lagerkommandant von Buchenwald, Pister, habe ihm im Herbst 1954 bestätigt, daß Thälmann in Buchenwald in der Nacht



Sie sichert den Schulweg, bevor ihr Mann das Haus verläßt: Ehefrau des

vom 17. zum 18. August 1944 von zwei Gestapobeamten erschossen und die Leiche mit Kleidern sofort verbrannt worden sei. Er, Otto, brauche sich also keine Sorgen zu machen.

Was Otto aber lange nicht wußte: Es gibt einen in der Bundesrepublik lebenden Zeugen, der bereit ist, vor jedem ordentlichen Gericht zu beschwören, daß Otto doch anwesend war, als Ernst Thälmann erschossen wurde, und daß Otto wohl wußte, wer der Erschossene war.

In München-Ramersdorf wohnt der heimatlose Ausländer Marian Zgoda. Von 1939 bis 1945 war er in Buchenwald, hatte verschiedene Lagerfunktionen und war zum Schluß Leichenträger im Krematorium. Zgoda: „Ich hatte mit Otto wenig zu tun. Aber ich kannte ihn gut, und er kannte mich, ebenso war es bei Berger. Beide waren dabei, als Thälmann ermordet wurde.“

Bürger am Stammtisch

Werner Alfred Berger, 61 Jahre alt, wurde von SED-Anwalt Kaul ebenfalls als Thälmann-Mörder benannt. Berger ist heute bei der Zweigstelle der Landeszentralbank Baden-Württemberg in Rottweil beschäftigt. Nachdem er in der Zeitung die Meldung über die Mordanzeige gelesen hatte, prahlte er am Stammtisch der Rottweiler Weinstube Russ: „Ich habe keine Angst. Ich stehe in Verbindung mit etlichen NS-Größen, die heute wieder in besten Positionen sind.“

Nippes, Sofa, Meyers Konversationslexikon, ein Radioapparat und der Wellensittich „Butzi“ – bereitwillig läßt sich Berger in seiner guten Stube fotografieren. „Gell Butzi, wir haben uns nichts vorzuwerfen?“

Berger war 1941 nach Buchenwald versetzt worden und dort bis zum Kriegsende geblieben. Unumwunden gibt er zu, daß er einen Russen durch Genickschuß „liquidiert“ habe und deshalb von den Amerikanern zu lebenslänglich Zuchthaus verurteilt, 1954 aber begnadigt worden sei. Dafür erhielt er von der Bundesregierung eine Haftentschädigung von 4000 Mark. Mit Thälmanns Ermordung habe er aber nichts zu tun gehabt. Im Gegenteil: „Thälmann war niemals im Lager. Fragen Sie doch Otto. Der war der Spieß, der wußte viel mehr als ich.“

Demgegenüber ist der ehemalige Buchenwald-Häftling und Lei-



schuldigten Lehrers Wolfgang Otto



Ein echter Fortschritt in der Wundbehandlung

**Hansaplast
mit
neuem
Wundpolster**

• Verklebt nicht
mit der Wunde
deshalb
schnellere Heilung
schmerzlose Ablösung

Das ist das neue Hansaplast!

Das Besondere des neuen Wundpolsters ist das Spezialgewebe mit seinen verschiedenen Garnstärken und seiner dreidimensionalen Waffelstruktur. In zwölfjähriger Forschungsarbeit zeigte es sich weitaus wundfreundlicher als der seit jeher gebräuchliche Baumwollmull.

Das in vielen Ländern patentierte Gewebe des neuen Hansaplast hebt sich selbsttätig von der Wunde ab, nachdem es Blut und Wundsekret aufgesogen hat.

Das neue Hansaplast verklebt also nicht mit der Wunde!

Verbandabnahme und Verbandwechsel sind deshalb völlig schmerzlos!

Auch wird der Heilungsprozeß nicht durch erneutes Aufreißen der Wunde unterbrochen.

Sie erhalten
das Beiersdorf-Pflaster
HANSAPLAST
in Apotheken
und Drogerien



Männer leiden mit Humor



Die meisten Männer haben zu wenig Bewegung und quälen sich mit einer lästigen „Dauerverstopfung“ ab. Sie werden ständig dicker. Mit süßsaurer Miene wird dieses bedrückende Los ertragen. Vielleicht ist dies auch bei Ihnen der Fall. Dann müssen Sie endlich etwas Sinnvolles dagegen tun. Nehmen Sie Joghurt-Milkitten! Es sind wohlschmeckende Diätwürfel aus Joghurt-Kulturen und natürlichen Früchten.

Über die hervorragenden Erfolge mit Joghurt-Milkitten berichtet die „Ärztliche Praxis“ in einem Sonderdruck zu Nummer 35, 1961 auf den Seiten 1791-92:

„Wir verordneten Joghurt-Milkitten bei 58 Patienten mit chronischer Verstopfung mit sehr guter Wirksamkeit u. Verträglichkeit. Das Präparat kann deshalb auch als langdauernde Medikation empfohlen werden.“

Joghurt milkitten
Ein Medopharm-Naturmittel

Das ideale Gerät zur gefahrlosen und leichten Entfernung lästiger Hornhaut



ROTBART
Anticor
HORNHAUTHOBEL

Für nur 17,- DM monatlich

liefern unsere Anschließfirmen dieses elegante überaus preiswerte **WOHNZIMMER**

Der Barpreis stellt sich auf 369,- DM.
SCHLAFZIMMER, echt Edelholz, Vollverarbeitung, keine Rohmaterialien, Fronten Birke, hell, Seiten Macaré, natur zu einem wirklichen Sensationspreis von nur **443,- DM**

KÜCHEN, POLSTERMÖBEL UND TEPPICHE ebenso preiswert. Teilzahlung bis zu 24 Monaten. Fordern Sie Großbild-Angebot, Postkarte genügt

merkur möbel GmbH
ABT. 25 BAD OENHAUSEN POSTFACH



DIESE WOCHE

Leichtträger Marian Zgoda bereit, zu beschwören: „Am 17. August 1944 kam nachmittags ein Telefongespräch aus der Telefonzentrale, daß die Öfen vorzubereiten seien. Bis 18 Uhr war nichts geschehen. Darauf kamen Rapportführer Hofschulte und Stabschef Otto und sprachen mit dem Kommandoführer. Gegen 20 Uhr wurden wir in unsere Unterkunft am Krematorium eingeschlossen. Ich verließ sie wieder durch den Luftschacht und schlich mich zu meinen Kameraden in einer anderen Baracke, um dort den Abend zu verbringen. Als ich zurückkehren wollte, bemerkte ich am Lagertor eine gewisse Unruhe und sah, wie einige SS-Führer sich zum Krematorium begaben.“

Zgoda verbarg sich im Hof des Krematoriums hinter einem Schlackenhaufen. Er berichtet: „Nach und nach erschienen eine

Reihe SS-Führer, unter anderem Otto und Berger. Gegen Mitternacht fuhr ein großer Personenwagen in den Krematoriumshof. Zwei Zivilisten, die einen dritten bewachten, verließen den Wagen.“

Der versteckte Leichtträger Zgoda konnte den Gefangenen nur von hinten sehen: Er war groß, breitschultrig und hatte eine Glatze. Die SS-Leute im Krematoriums-Hof, Pistolen in der Hand, bildeten ein Spalier. Die beiden Wächter in Zivilkleidung ließen den unbekannten Gefangenen vorangehen. In dem Augenblick, als er das Spalier der SS-Schergen passiert hatte und sich im Eingang des Krematoriums befand, fielen drei Schüsse. Die SS-Leute und die beiden Zivilisten betraten das Krematorium und schlossen die Tür hinter sich. Etwa drei Minuten später fiel ein vierter Schuß im Krematorium.

TELEGRAMME

DEUTSCHLAND

ALS AMATEURDIPLOMAT (Sektion: konstruktive Ostpolitik) betätigte sich, wie vorher schon in Polen, der Krupp-Generalbevollmächtigte Beitz nun in Ungarn. Auf einem Jagdausflug sondierte er Anfang Mai in Gesprächen mit dem Außenhandelsminister Insze die Eröffnung einer deutschen Wirtschaftsmission in Budapest. Beitz reizte die Magyaren mit der Aussicht auf einen Krupp-Kredit von 20 Millionen Mark.

KONKURRENT VON MONTE CARLO wird eine Spielbank auf der Insel Korfu, für die einer deutschen Gesellschaft von der griechischen Regierung eine 20-Jahres-Konzession erteilt wurde: zwölf Spielsäle im ehemaligen Sommerpalast von Kaiser Wilhelm II.

EINHEITSTAPETEN sollen künftig alle Dienstwohnungen der Bundeswehr zieren. Grund: Vereinfachung bei Reparaturen.

ALS GROSSVERKÄUFER stellte sich der Bonner US-Botschafter Walter C. Dowling vor: Bei einer Diplomaten-Sonderkonferenz nannte er den devisenbringenden Export amerikanischer Erzeugnisse als gegenwärtige Hauptaufgabe des US-Außendienstes.

INTERNATIONALES

ÖSTERREICH. Mit einer Gebühr von 20 Mark pro Auto für die Benutzung der „teuersten Autobahn Europas“ von Kufstein bis zum Brenner droht Handelsminister Bock, falls Bonn sich nicht finanziell an der hauptsächlich von deutschen Touristen befahrenen Route beteiligen sollte.

FRANKREICH. Erfolg bei de Gaulles Atom-Alleingang — Forscher des Kommissariats für Atomenergie haben bei Chaméane eine Uranium-Ader von 500 Meter Länge und 100 Meter Breite entdeckt.

CHINA. Streng gerügt wurden rotchinesische Außenhandelsexperten, weil sie sich von sowjetrussischen Geschäftsfreunden übers Ohr hauen ließen. Die Russen hatten den Chinesen westliche Maschinen mit 200 Prozent Gewinn weitervermittelt.

USA. Auf einer weltweiten Beruhigungs-Tournee zu amerikanischen Armee-Standorten bezeichnete der Psychiater Dr. West die sogenannte „Gehirnwäsche“ der Kommunisten als hysterische Irreführung. Weder mittelalterliche Foltermethoden noch moderne Drogen könnten die „geistige Persönlichkeit eines Gefangenen umdrehen“.

KALEIDOSKOP

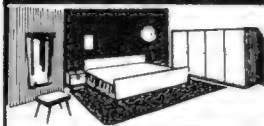
RASIERAPPARATE für 25 Pfennig (Klinge mit Plastikgriff, einmaliger Gebrauch) jetzt in Amerika angeboten.

WITZFIGUR in zahlreichen sowjetischen Zeitungen: Anna Kukushkina, ukrainische Kultur-Direktorin. Sie hatte zur Hebung der öffentlichen Moral auf Parkbänken die Inschrift anbringen lassen: „Vorsicht Bürger! Grippe ist eine Infektionskrankheit, übertragen durch Küsse und Händchenhalten.“

SPRECHENDE ZAHLEN

Neueste Ermittlung der staatlichen Statistik: Die Amerikaner verlieren jährlich 700 Millionen Dollar aus Hosens-, Hand- und Rocktaschen.

Das ist eine Anfrage wert...



denn für diese kleine Mühe erhalten Sie unsere neueste, große Kollektion schöner Qualitätsmöbel. Großumsatz und rationellste Fabrikation ermöglichen diese Preise!

Für DM **5,-** Wochenraten ein kompl. **Schlafzimmer**
4-türiger Schrank (200 cm), 2 Betten, 2 Nachtschr., Wandspiegel, 2 Stuhlmatr., 2 Schonerdeck, 2 Satz Matratzen, 2 Steppdecken od. 1 Tagesd., 1 Wäschetruhe
zus. nur DM **565,-**

Wochenraten ein kompl. **Wohnzimmer**
Wohnzimmerschrank (140 cm), Bettcouch, 2 Sessel, Couchtisch, Teppich und Blumenständer
zus. nur DM **495,-**

Wochenraten eine komplette **Küche**
Küchenschrank od. Schwedenküche (100 cm), Tisch, 4 Stühle, Couch, Schuhschrank, Handtuchhalter
zus. nur DM **395,-**

Lieferung frei Haus mit eigenen Fahrzeugen durch unsere Tischler. Fordern Sie unser Großbildangebot mit Möbeln jeder Art.

Möbel-Motzkau
Rinteln/Weser Abt. 103

Geld sparen!

Fernseher (die neuesten Modelle), Kofferradio, Musiktrommeln, Tonband-Geräte, Waschmaschinen, Kühlchränke usw. — zu frei kalkulierten Preisen weit unter unverbindlichen Richtpreisen. Neue Preisliste bitte anfordern.

Preisenkung **JAPAN** Preisengläser
Helne-Versand I.R. Hamburg-Altona, Ottens, Hauptstr. 9



PARIS

CAPRICES
WÄSCHE

Weltexklusiv - hochelegant für verwöhnte Ansprüche. Katalog frei vom Versandhaus

H. Kunzmann, 753 Pforzheim 1080/SW

IM AUSLAND MIT ÜBERZEUGENDEM ERFOLG ERPROBT

EINE SCHÖNE BÜSTE
krönt die Erscheinung

Wunschtraum jeder Frau: eine vollentwickelte, formvollendete straffe Büste! Auch Ihnen kann die neuartige 2-F-Vital-Komplex-Methode Erfüllung Ihrer Wunschträume beschaffen. — Fordern Sie den ausführlichen Gratisprospekt RN 10 an oder bestellen Sie sogleich ein komplettes Doppelfaktoren-Verfahren zu DM 29,90 per Nachnahme. Kein Risiko, wir liefern mit voller Rücknahme-Garantie! Was Sie heute beginnen, haben Sie morgen den andern voraus! Postkarte genügt

2-F-VITAL-TECHNOPHARM-KOSMETIK, MÜNCHEN 50, POSTF. 413

IHRE FUSSSCHMERZEN

VERFLIEGEN:



wie durch Zauber in einem heilsamen Saltrat-Bad. (Saltrat sind sauerstoffhaltige Salze, die auf Grund langjähriger Erfahrung zusammengestellt sind). Vorbei sind Schmerz, Schwellung oder Empfindlichkeit. Schnell! Verschaffen Sie sich Erleichterung! Saltrat in allen Apotheken und Drogerien. Mäßiger Preis.

Doppelt wohltuende Wirkung verspüren Sie, wenn Sie nach einem Fußbad mit Saltrat Ihre Füße mit antiseptischem Saltrat-Fußkrem massieren.

Der Hof des Krematoriums war durch eine Lampe beleuchtet, so daß der Häftling Zgoda die Vorgänge verfolgen konnte. Zgoda heute: „Ich kann nicht sagen, ob Otto und Berger geschossen haben. Ich kann aber beschwören, daß sie dabei waren, und ich kann beschwören, daß sie wußten, daß es Thälmann war.“

Denn etwa 20 Minuten nach der Erschießung – so berichtet Zgoda – verließen die SS-Führer das Krematorium. Von einem Kameraden gefragt, wer da umgelegt worden sei, habe Lagerspieß Otto in Gegenwart von Berger geantwortet: „Das war der Kommunistenführer Thälmann.“

Am nächsten Morgen fand Zgoda beim Säubern der Verbrennungs-Öfen die Reste einer Leiche und eine ausgeglühte Taschenuhr. Aus der Farbe der Asche war zu schließen, daß der



Späte Klage: Witwe Thälmann

Tote mit allen Kleidungsstücken verbrannt worden war. Auf Befehl wurde die Asche aufbewahrt.

Als Zgoda am gleichen Tage dem Mithäftling Busse, einem deutschen Kommunisten, von dem Vorfall berichtete, wollte der nicht glauben, daß es sich um Thälmann gehandelt habe. Erst einige Tage später, als nach der Bombardierung Buchenwalds durch amerikanische Flugzeuge vom Propagandaministerium die Nachricht ausgestreut wurde, Thälmann sei bei dem Angriff umgekommen, zweifelte man nicht mehr daran, daß Thälmann „liquidiert“ worden war.

Soweit die Aussage des ehemaligen Häftlings Marian Zgoda. Die Kölner Staatsanwaltschaft muß nun prüfen, ob Otto und Berger strafrechtlich zu verfolgen sind – die Schulbehörde, ob ein ehemaliger KZ-Spieß Kinder unterrichten darf.

Was aber die Anzeige des SED-Anwalts Kaul im Auftrag der Witwe Thälmanns angeht, so gibt es einen triftigen Grund, weshalb

Triumph
INTERNATIONAL

elasti V

**macht Sie
sichtbar schlanker
und schenkt Ihnen
wundervolle
Bewegungsfreiheit**

Entscheidende Vorteile:

- Der neue V-förmige Einsatz gibt noch mehr Halt und Sicherheit
- Das neue, kreuz-elastische Vorderteil formt die Leibpartie noch schlanker
- Keine Stäbchen, keine Haken
- Das praktische Nylon-Elastic-Material ist atmungsporös, leicht und bequem

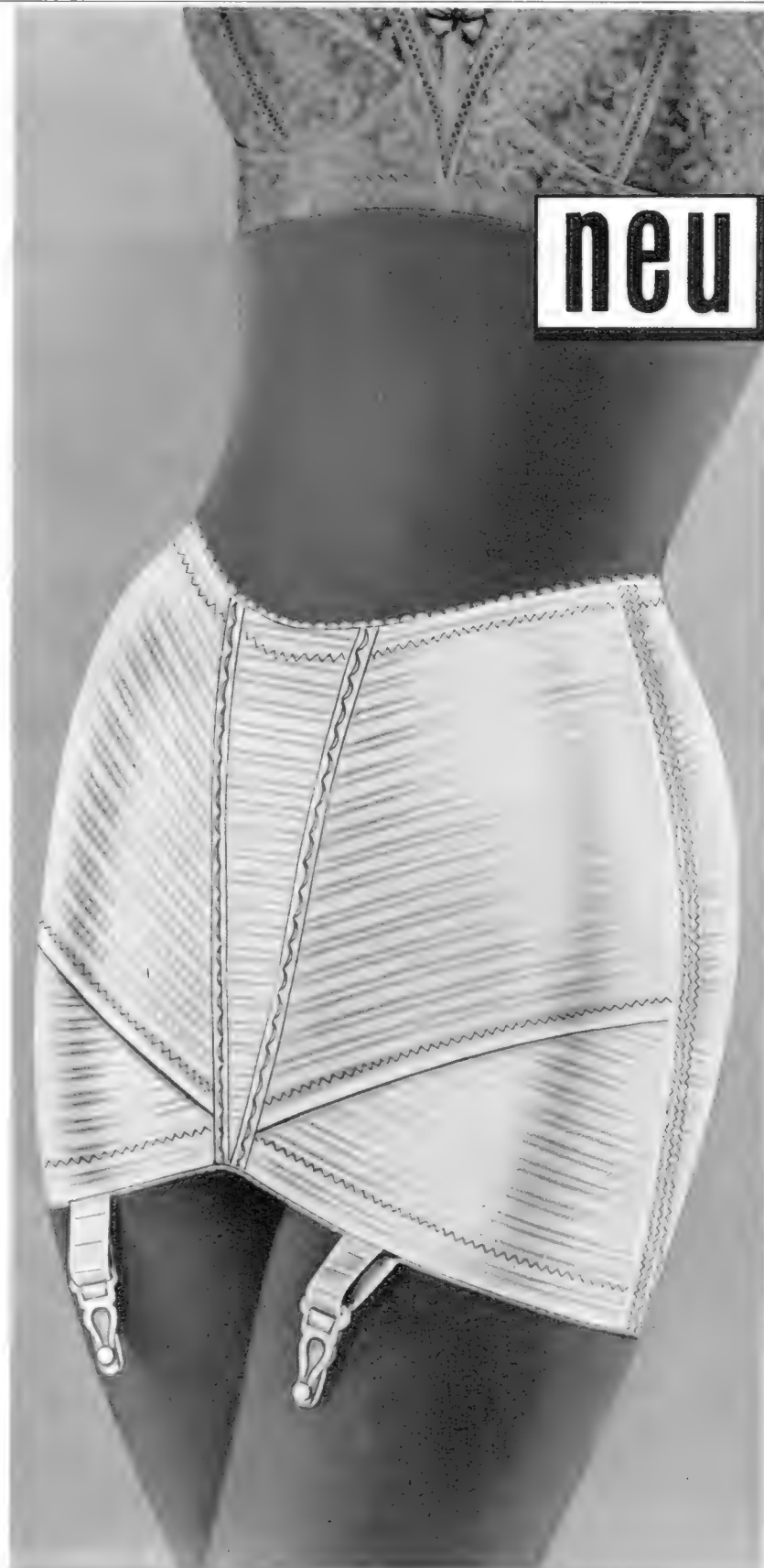
Farben: weiß, schwarz, lachs,
zitron, perlrosé;
Größen: 38 - 46

»elasti« - V neu (im Bild)

DM 19.90

»elasti« - VL
mit hohem Taillenrand

»elasti« - VH
das ideale Niederhöschen
sportlich, federleicht



TRIUMPH KRÖNT DIE FIGUR



dieser Mord von den Kommunisten gerade jetzt wieder hochgespielt wird, obwohl ihnen die Tatsachen längst bekannt waren.

Der Stern hatte kürzlich in seinem Tatsachenbericht „Des Kremls Kreatur“ unumstößliche Beweise erbracht, daß der Zonenmachthaber Walter Ulbricht an dem tragischen Schicksal Thälmanns nicht unbeteiligt ist. Die jetzt hervorgekrachten Beschuldigungen gegen die ehemaligen Buchenwald-Wächter Berger und Otto sollen deshalb von der Tatsache ablenken, daß Ulbricht seinen damaligen Parteichef der SS überlassen hatte, um selbst die Führung der KPD zu übernehmen.

Es ist erwiesen, daß der wenig beliebte Ulbricht 1934 Versuche unterbunden hat, den populären Kommunistenboß aus Nazihand zu befreien, und daß er 1939 einen ins Auge gefaßten Austausch Thälmanns gegen in der Sowjetunion verurteilte deutsche Spione sabotiert hat.

Die in Ostberlin lebende Rosa Thälmann, die jetzt auf Betreiben der Ulbricht-Clique Mordanzeige erstattete, kennt die verräterische Rolle Ulbrichts. Anlässlich des ersten Treffens der Opfer des Faschismus nach dem Kriege in Berlin weigerte sie sich, Ulbricht die Hand zu geben: „Der hat meinen Mann auf dem Gewissen.“

Sei hell, schwarze Schwester

NEW YORK: Die zwei Gesichter der großen Neger-Illustrierten

Eine braunhäutige Schönheit, die Schultern mit einem Weißfuchscape drapiert, strahlt mit Perlmutterglanz den Betrachter an: Das Titelblatt von „Ebony“ (Ebenholz), einer monatlich erscheinenden amerikanischen Neger-Illustrierten (Auflage 630 000), verspricht dem Käufer einen Bericht über die „bestangezogenen Negerfrauen“ und über „die 100 reichsten Neger Amerikas“.

„Ebony“, 1945 gegründet und von Negern für Neger gemacht (nach dem Muster „Life“), spiegelt die zwiespältigen Gefühle der Farbigen in der amerikanischen Gesellschaft wider. Einerseits (im redaktionellen Teil) pflegt die schwarze Illustrierte einen Komplex gewisser Überwertigkeit, der aus einer jahrhundertlangen Unterschätzung durch die Weißen resultiert: stolz auf die Hautfarbe



Ever-Perm the permanent curl relaxer by Helene Curtis

Tinkturen gegen das krause Haar der Farbigen: Ebony-Reklame

und darauf, den Weißen gleichwertig, wenn nicht sogar überlegen zu sein.

Andererseits (im Anzeigenteil) macht sich der quälende Minderwertigkeitskomplex der Neger bemerkbar: der Wunsch, sich den Weißen auch in Haar und Hautfarbe anzugleichen.

An der Mai-Nummer von „Ebony“ läßt sich dieses unsichere Pen-

deln zwischen zwei Extremen besonders deutlich ablesen. In Bild und Text präsentiert die Redaktion eine Liste der wohlhabendsten US-Neger: Konzernherren, Zeitungsverleger, Wissenschaftler, Farmer, Ärzte. Diese Erfolgreichen haben geschafft, was einem Menschen mit dunkler Hautfarbe in den Vereinigten Staaten – trotz fortschrittlicher Rassengesetzgebung – nicht so ohne weiteres in



VEITH VERDIENT VERTRAUEN

... denn VEITH und die Sicherheit gehören zusammen.

Autofahrer, die einen sicheren Reifen bevorzugen – spurfest, kurvenfreudig und dabei laufruhig – schätzen die Marke VEITH B. F. Goodrich.

Gewissenhaftigkeit und Qualitätsdenken bei allen Phasen der Produktion – vom Material über den Aufbau des Reifens zur Formung und Endkontrolle – das ist wichtig. Hier kommt es auch heute noch auf den Menschen an, sein Wissen und handwerkliches Können.

Erfahrene Fachkräfte – oft seit Jahrzehnten mit den VEITH-Werken im Odenwald verbunden – bauen an modernen Maschinen, nach neuesten wissenschaftlichen Erkenntnissen, sichere Reifen, denen sich der Autofahrer gerne anvertraut.



den Schoß fällt: öffentliche Anerkennung und Reichtum.

Unter den gemessenen Konterfeis farbiger Erfolgsmenschen fällt ein schwarzer Grundstücks-, Versicherungs- und Bestattungsunternehmer aus Texas auf: Breitschultrig und gewichtig, im blütenweißen Dinerjackett, am Arm eine zierliche weißhaarige Frau in Abendtoilette, strahlt er Schaffenskraft und Lebensfreude aus. Er sieht so aus, als habe er sich – als kleiner Junge in der väterlichen Drogerie – drei Dinge vorgenommen und erreicht: Millionär zu werden, eine bezaubernde Frau zu heiraten und nie das breite Lachen der Kindheit zu verlieren.

„Ebony“ bemüht sich immer aufs neue, den Ausspruch des verstorbenen Negerdichters Richard Wright zu widerlegen: „So unvernünftig, auf Reichtum zu hoffen, war ich allerdings nicht. Ich wußte zu gut, daß dem Aufwärtsdrang schwarzer Menschen enge Grenzen gezogen sind.“

Nun zielt der Aufwärtsdrang der amerikanischen Neger nicht allein auf ein mehrstelliges Bankkonto. Der Wunsch, sich in gesellschaftlicher Hinsicht der weißen Society anzugleichen, ist zumindest ebenso stark. Die Attitüden



Rasse auf Hochglanz: Ebony-Titel

der großen (weißen) Welt werden – auf oft rührende Art – kopiert.

So hatte sich die „Ebony“-Redaktion auf die Suche nach den bestangezogenen Negerdamen begeben und stellte das Ergebnis im Colorteil vor: siebzehn elegant gekleidete farbige Damen, die sich – abgesehen von der Hautfarbe – in nichts von ähnlich gutsituierten weißen Damen unterscheiden. Extravagante Frauen, erfolgreiche Unternehmer, umjubelte Boxer – die „Ebony“-Leser können ihrer Illustrierten die ermunternde Bestätigung entnehmen, daß man auch mit dunkler Hautfarbe seinen Weg machen kann.

Dem redaktionellen Optimismus entsprechen auch die selbstsicheren Mienen der farbigen Männer und Frauen auf den Inseraten, die Whisky, Zigaretten und Lebensversicherungen anbieten. Hinter den sorglosen Reklamegesichtern verbergen sich aber Sorgen, die mit dem von der Redaktion inji-



Jugendfrisch

so fühlt

meine Haut sich an,
weil sie tief sauber ist!



1,- DM

Es liegt an Lyril – an Ihrem

reichen Schaum – denn Lyril

macht das Wasser so wunderbar weich.

Jetzt ist das Wasser meiner Haut

ganz nah! Ich merke,

wie wohltuend Feuchtigkeit

meiner Haut bekommt;

ich spüre es mit meinen

Fingerspitzen: sie ist jetzt ganz
glatt, ganz rein. Und kostbarer

Duft umgibt mich –

ein Erlebnis für sich!

Noch nie hat mich eine Seife

so erfrischt, so begeistert.

die Seife, die kosmetisch reinigt!



zierten Selbstbewußtsein nicht in Einklang zu bringen sind.

Da flüstert beschwörend ein „Ebony“-Inserat: „Kein Mann kann dem Zauber eines hellen Teints widerstehen. Seien Sie hell und lieblich, verwandeln Sie Ihre dunkle und stumpfe Haut mit Hilfe unserer Bleichcreme in einen wundervoll lichten Ton.“

Während die weißen Geschlechtsgenossinnen sich stundenlang von der Sonne bescheinen lassen, um eine goldbraune Tönung zu erlangen, mühen sich viele Negerinnen, ihren dunklen Teint mit Hilfe von Essenzen aufzuhellen.

„Einzigartige“ Haarwässer wer-

den angeboten, die unter Garantie den verräterisch-krausen Schopf glätten. Verführerische farbige Fotomodelle und Sängerinnen versichern, daß sie all diese Präparate mit Erfolg an sich selbst ausprobiert haben.

Im Unterbewußtsein noch der verachtete Sklave von der Baumwollplantage, in der obersten Bewußtseinschicht aber schon das geachtete Mitglied einer Gesellschaft ohne Rassenvorurteile – ein Mensch voller Komplexe, voller Hemmungen, voller Aggressivität – das ist der amerikanische Neger im Spiegelbild seiner perfektionierten Illustrierten „Ebony“.

Brigitte Hildenbrandt

Sechs große Stunden der Medizin

BOSTON: Die Meister-Operation an dem kleinen Everett Knowles

(Zu dem Bildbericht auf Seite 18)

Mediziner in aller Welt blicken gebannt auf einen zwölfjährigen Jungen im Massachusetts' General Hospital in Boston (USA). Aber der rothaarige, sommersprossige Everett Knowles ist sich nicht bewußt, daß die an ihm vorgenommene Operation vielleicht ein Markstein in der Geschichte der Chirurgie ist: In einer dramatischen Operation haben die Ärzte des Bostoner Hospi-

Antwort auf diese Frage – von den Wissenschaftlern mit Spannung erwartet – wird erst dann unzweifelhaft sein, wenn Everett Knowles den wieder angesetzten Arm auch bewegen kann. Denn selbst wenn das kühne Experiment vorerst von Erfolg gekrönt werden sollte, werden wenigstens noch zwei Jahre ins Land gehen, bis endgültige Klarheit herrscht.

Die erste Phase des ärztlichen



Für Stunden ohne rechten Arm: Everett (links), Baseballfreund

tals den völlig abgerissenen Arm des Knaben Everett wieder am Schultergelenk befestigt.

Konnten die Bostoner Chirurgen also das bislang scheinbar so fest gegründete Prinzip umstoßen, wonach ein Organismus das eigene Gewebe zurückweist, selbst wenn es nur ganz kurze Zeit von ihm getrennt gewesen ist? Die

Bemühens, dem jungen Everett wieder zum Gebrauch seines verlorenen Armes zu verhelfen, ist jedenfalls erfolgreich verlaufen: die Verbindung der Blutgefäße des Armes mit dem Blutkreislauf des Körpers und die Aneinanderfügung des Oberarmknochens mit dem Schultergelenk. Das Blut zirkuliert wieder im Arm. Die wichtig-



Sadero

Ihr Schirm paßt harmonisch zu Ihrer Garderobe
durch das Sadero-Futteral
Fragen Sie Ihren Fachhändler

Die große Chance für alle, die an Übergewicht leiden!

Ärztlich überwachter Versuch mit 100 Personen beweist sensationelle Erfolge des neuen Schlankheitsmittels Apotheker Diefenbachs „schlank-schlank“.

23 Pfund in 2 Mon. abgenommen
18 Pfund in 2 Mon. abgenommen
12 Pfund in 1 Mon. abgenommen

Froh und glücklich das Leben genießen – dank „schlank-schlank“

Sie werden wieder so schlank wie in Ihren besten Tagen, obwohl Sie essen, was Ihnen schmeckt!

Hier ist die natürliche Methode, Ihr lästiges Übergewicht ohne gesundheitliche Schädenschen und wirkungsvoll abzubauen und damit Ihr Wohlbefinden zu steigern. Keine Hungerkur – keine kostspielige Diät – keine anstrengende Gymnastik – nehmen Sie einfach am Abend 1–2



Dragées „schlank-schlank“!

Sie können dann Ihren Erfolg schon nach kurzer Zeit mit Bandmaß und Waage kontrollieren. Ärztliche Großversuche und Humanversuche an Universitätsinstituten haben die Wirksamkeit und Unschädlichkeit von „schlank-schlank“ nachgewiesen.

Tun Sie also etwas gegen Ihr Übergewicht!

Besorgen Sie sich noch heute Ihre Packung Apotheker Diefenbachs „schlank-schlank“ in Ihrer Apotheke oder Drogerie! Sie bekommen dort auch eine hochinteressante Informationsschrift über „schlank-schlank“ mit wichtigen Einzelheiten über Erfolge bei einem ärztlichen Versuch. Wenn Sie keine Zeit verlieren wollen, dann können Sie den Informationsscheck zum kostenlosen Bezug dieser wichtigen Schrift über „schlank-schlank“ benutzen – das wäre eine gute Idee! Schneiden

INFORMATIONSSCHECK

Gegen Einsendung dieses Schecks erhalte ich völlig **kostenlos und unverbindlich**

die hochinteressante, ausführliche Informationsschrift über „schlank-schlank“ postwendend zugesandt. Scheck ausschneiden, auf eine Postkarte kleben und mit deutlichem Absender (Blockschrift) absenden an: Pharmawerk Schmidlen GmbH, Informationsstelle 517/61, Schmidlen bei Stuttgart. Leserkreisler bitten wir, den Informationsscheck nicht auszuschneiden, sondern auf einer Postkarte zu schreiben.

„schlank-schlank“ in allen Drogerien und Apotheken.

„schlank-schlank“

hilft Ihnen zu neuer Lebensfreude, neuem Glück, neuem Erfolg im Leben, in der Ehe, im Beruf.



ste Operationsserie soll aber erst in vier bis sechs Monaten begonnen werden: Die Wiederverknüpfung der Nerven, ohne die Everetts Arm tot und nutzlos bleiben müßte.

Der zwölfjährige Everett wußte anfangs nicht, daß sein Arm völlig abgetrennt war – oder er wollte sich nicht eingestehen, was wirklich geschehen war: Er sprach nur davon, daß er sich an jenem Mittwoch, dem 23. Mai, den Arm gebrochen habe.

Die Familie Knowles – Everett hat noch zwei Schwestern – wohnt in Somerville, einem Bostoner

Vorort. Auf dem Heimweg von der Schule wagte Everett sich zu nahe an ein Eisenbahngleis heran und wurde von einem schnell vorüberfahrenden Güterzug erfaßt. Ohne Hilfe erhob er sich, hielt den nur noch an einer Sehne hängenden rechten Arm mit der linken Hand und taumelte zu einem 20 Meter entfernten Lagerhaus, vor dessen Tür ein Mann stand. „Bitte helfen Sie mir“, stöhnte Everett. Dann wurde ihm schwindlig, er verlor den abgerissenen Arm aus dem Griff und sank zu Boden. Der Arm lag neben ihm.

Ein herbeitelefonierter Ambu-



Will Everetts Baseball-Dreß nicht einmotten: Mutter Knowles

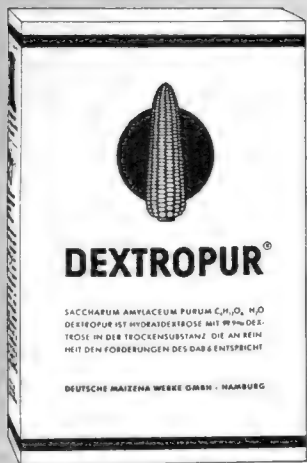
DEXTROPUR

Sie tut etwas für ihre Familie, denn sie weiß:

Wir alle brauchen Dextropur...

besonders ihr Sohn, um für die langen und anstrengenden Schulstunden aufgeweckt und lebensfroh zu sein. Da hilft ihm Dextropur, denn Dextropur gleicht in seiner Zusammensetzung völlig dem körpereigenen Blutzucker, geht unmittelbar ins Blut und schafft rasch frische Kräfte auf natürliche Weise.

Erhältlich in Apotheken, Drogerien und Reformhäusern.



Dextropur — Brennstoff des Lebens





lanzwagen transportierte den Jungen, der noch immer bei Bewußtsein war, in das Bostoner General Hospital. Der Arzt vom Dienst ließ sofort den Arm auf Eis legen. Die anwesenden Chirurgen wurden zusammengetrommelt. Sie standen vor der Frage: Was tun?

Die moderne Chirurgie hat bisher noch keinem Menschen ein verlorenes Glied wiedergeben können. Die Versuche, die in dieser Richtung angestellt wurden, sind alle gescheitert. Doch hatten die Spezialisten des Massachusetts General Hospital seit zehn Jahren theoretische Vorstöße in dieses Neuland der Chirurgie unternommen. Sie waren für einen Fall wie Everett Knowles gewappnet.

Der erste Pulsschlag

Laut Dr. Robert Shaw, der chirurgischen Koryphäe der Harvard-Universität, standen die Chancen für ein Gelingen der Operation eins zu einer Million. In einer Blitzkonferenz wägen die Spezialisten des Hospitals das Für und Wider ab – und entschlossen sich für den Eingriff. Es durfte auch keine Zeit verloren werden. Innerhalb von sechs Stunden mußte das Blut wieder zirkulieren, sonst würde der Arm trotz aller operativen Kunst absterben.

Die Ärzteschar ging ans Werk: Zunächst wurde das bereits abgestorbene Gewebe von Arm und

Schulter entfernt. Dann wurden die Venen und Arterien zusammengefügt, um den Blutkreislauf wiederherzustellen. Fünf Stunden, nachdem Everett auf den Operationstisch gelegt worden war, war der Puls im rechten Arm wieder zu fühlen. Der Wettlauf gegen die Uhr war gewonnen. Als nächstes nagelten die Ärzte den Armknöchel an der Schulter fest. Fünf Tage nach dem Unfall wurde die offene Wunde mit einem Hautfleck vom Oberschenkel bedeckt. Dr. Shaw untersuchte den Patienten: „Der Puls ist ausgezeichnet, die Blutzirkulation normal. Die Wunde schließt sich, und die Haut wächst an.“ Dr. Shaw beurteilt heute die Chancen, daß der junge Everett dereinst seinen Arm wiederbewegen können wird, optimistischer als vor der Operation.

Der neurologische Stab des Hospitals will aber erst die Heilung der Wunde abwarten, bevor in einer Folge neuer Operationen versucht werden soll, die Nervenenden von Arm und Schulter miteinander zu verbinden. Hernach muß sich Everett langwieriger physiotherapeutischer Übungen unterziehen, um die Nervenstränge zu reaktivieren. Erst nach Abschluß dieser Behandlungen, frühestens in zwei Jahren, wird Everett wissen, ob sein Arm ihm wie vor dem Unfall gehorchen wird.

Als er nach der ersten Operation aus der Narkose erwachte,

lauteten seine ersten Worte: „Kann ich wieder Baseball spielen?“ Everett, von den Klassenkameraden wegen seines Haarschopfes „Der Rote“ gerufen, war ein Baseball-Champion seiner Schule. Mit dem Arm, um den jetzt die Ärzte kämpfen, hatte er als „Pitcher“ seine Mannschaft mehrmals zum Siege geführt. Heute noch auf dem Hospitalbett träumt er von einer Karriere als Baseball-Spieler.

Der kleinste Fehler...

Aus ganz Amerika wird dem tapferen Jungen Zuspruch und Aufmunterung zuteil. Der linkshändige „Pitcher“ der New Yorker Oberliga-Baseball-Mannschaft „Yankees“, Sheldon Daley, injizierte dem jungen Sportfreund telegrafisch eine Spritze: „Ich bin ein Pitcher wie Du, und obgleich Du es nicht wissen wirst, ist mein rech-

ter Arm durch Kinderlähmung behindert. Also verliere nicht den Mut. Was auch immer bei der Operation herauskommen wird – Kopf hoch, mein Junge. Du zeigst den Mut eines Oberliga-Spielers.“

Indes war auch der Mut der Bostoner Hospitalärzte nicht zu unterschätzen, als sie den Entschluß zu der ungewöhnlichen Operation faßten, die möglicherweise in der Medizin Epoche machen wird. Erinnert sich einer der beteiligten Spezialisten: „Es war eine ganz große Sache – wie der erste Start eines Menschen in den Weltraum. Ein ganz kleiner Fehler in der Koordination hätte alles zum Scheitern gebracht.“

Mrs. Knowles, die Mutter Everetts, findet für die an ihrem Sohn vollbrachte medizinische Großtat überschwengliche Worte: „Diese wundervollen, wundervollen Ärzte!“

Lore Apé

Steinchen auf dem Weg zum Traualtar

LONDON: Der Diamantenkönig erhofft ein brillantes Geschäft

Der bei Europas jungen Leuten unmodern gewordenen Verlobung als Vorstufe zur Hochzeit will der südafrikanische Diamantenmillionär Harry Oppenheimer wieder

zur familiären Geltung verhelfen. Die Beweggründe des Diamantenkönigs sind allerdings rein geschäftlicher Natur.

Der im ganzen erfreuliche Jah-

.. so beneidenswert sympathisch

durch **BRYLCREEM**

die ideale Frisiercreme
für HEN und für SIE

BRYLCREEM schützt
und pflegt das Haar... und die
Frisur sitzt tadellos.

BRYLCREEM – gepflegt
sieht man Sie immer gern!

die meistgekauft Frisiercreme der Welt!





Die Idee: Harry Oppenheimer

resbericht (1961) des größten Diamantensyndikats der Welt (90% der Weltproduktion werden von Oppenheimers „De Beers Consolidated Mines Company“ kontrolliert) beklagt nämlich, daß beträchtliche Mengen von Kleinstdiamanten auf Lager bleiben.

Nach Oppenheimers Idee entwerfen nun Werbefachleute einen Schlachtplan, um bei den Liebespaaren der in Wirtschaftsblüte stehenden mitteleuropäischen Länder wieder Sinn für die Verlobung zu wecken. Natürlich mit Verlobungsringen. Und diese mit einem kleinen Brillanten bestückt. Preissenkungen für kleine Steine sind bereits beschlossen.

Oppenheimers Werber verweisen auf das Beispiel Englands und Amerikas, wo noch immer 80% aller Bräute zur Verlobungsfeier einen Goldreif erhalten, der – entsprechend der pekuniären Lage des Bräutigams – mit einem oder mehreren Brillanten versehen ist.

Von einheimischen Juwelieren werden Oppenheimers Chancen in der Bundesrepublik nicht optimistisch eingeschätzt. Schon ein Ring mit einem splitterkleinen Brillanten kostet über 100 Mark. Hat der Stein auch nur eine Größe von einem viertel Karat, so beträgt der Preis 450 bis 600 Mark.

Vom Preis ganz abgesehen, liefert überdies das Allensbacher Institut für Meinungsbefragung ein ernüchterndes Argument gegen Oppenheimers Wiederentdeckung des beringten Brautstandes: Selbst 24 Prozent der Eheleute in der Bundesrepublik tragen keinen Ring mehr.

Die Zahl der feierlichen Verlobungen ist im Pegel der Statistik unter die 10-Prozent-Marke zurückgegangen. **Günter Löbering**



Wir sind für **PERLON®**

Dieses Hemd ist wirklich gut:

**Es ist qualitätsgeprüft und besonders haltbar –
auch an Kragen und Manschetten.**

**PERLON porös ist kinderleicht zu waschen
und läuft nicht ein. Es bleibt weiß und ist**

bügelfrei auf Lebensdauer

Das Alter
darf nicht
abseits
stehen!



Dürfen wir
die Alten
beiseite
schieben?

Was wir an Fortschritt besitzen, was wir Kultur nennen - wem verdanken wir das? Sicher nicht nur den großen Namen auf den Gedenktafeln. Genauso unseren Eltern und Großeltern, die mit uns leben. Wohlstand und Fortschritt wollen wir nicht missen. Und sie, die Alten, die mit Sorgen und Mühen dazu beigetragen haben - tun wir genug für sie?

Das gute Beispiel:

Herr Alfred Hauke in Köln opfert seine Freizeit, um alten Menschen eine Freude zu machen. Unter dem Titel »Der Feierabend« gibt er für die Insassen der städtischen Altersheime und für die Bewohner der 22 Altenwohnhäuser in Köln eine illustrierte Monatszeitschrift heraus. Er schreibt selbst die Artikel und liefert jede Seite seiner Zeitung fertig zum Satz an die Druckanstalt. Die Druckkosten trägt die Stadt Köln.

Kennen Sie ähnliche Beispiele?
Schreiben Sie bitte Ihre Anregungen an

AKTION GEMEINSINN

Bad Godesberg, Postfach 112



Die Arbeit für diese Aktion beruht ausschließlich auf freiwilligen Leistungen. So wurde auch dieser Anzeigenraum vom Verlag kostenlos zur Verfügung gestellt.

Es geschah...



So endete ein Kaiser von Frankreichs Gnaden: Ferdinand Maximilian von Mexiko (mit Bart) vernimmt sein Todesurteil

... vor 95 Jahren: Exekution im Morgengrauen

In Hufeisenform stehen Soldaten der Republik Mexiko bei Sonnenaufgang vor einer niedrigen Steinmauer. Die Gefangenen werden auf den Platz geführt: Ferdinand Maximilian, Erzherzog von Österreich, bis vor kurzem Kaiser von Mexiko, neben ihm seine letzten treuen Generale Miramon und Mejia. Das Exekutionskommando tritt vor. Maximilian gibt jedem Soldaten ein Goldstück und bittet sie, sie möchten gut zielen. Der kommandierende Offizier senkt den Säbel, sieben Schüsse krachen.

So endete am 19. Juni 1867, knapp 35 Jahre alt, nach dreijähriger »Kaiserherrschaft« der romantische Schwärmer und ehr-

geizige Phantast Maximilian. Das mexikanische Abenteuer enthielt nahezu alles, was die Geschichte zu bieten hat: Geldgier, Machtrausch, Bestechung, Hofintrigen, Schlafzimmerpolitik, Fürstenhochmut, Lügen, Wortbruch, Verrat, aber auch guten Willen und grenzenlose politische Naivität. Nur eines nicht: Vernunft.

Seit der Befreiung von der spanischen Kolonialherrschaft im Anfang des 19. Jahrhunderts tobten in Mexiko Bürgerkriege. Als die Liberalen unter dem Indianerpräsidenten Juarez siegten, suchten konservative Emigranten Hilfe in Europa. Sie bekamen: Anleihen zu Wucherzinsen. Natürlich konnte das zerrüttete Land seine Schulden nie bezahlen. Ein prächtiger Vorwand zum militärischen Eingreifen. Der unablässig Pläne schmiedende Franzosenkaiser Napoleon III. witterte ein Geschäft.

Gerade Du brauchst Jesus!

Ja, Du brauchst den Herrn Jesus dringend als Deinen persönlichen Heiland! Die Bibel sagt auch Dir:

**Wer nicht an Jesus Christus glaubt
- wer sich also dem Herrn Jesus nicht unterwirft -,
der wird verdammt werden! Markus 16,16**

Herzlich bitte ich alle Christen, zur Verbreitung folgender Broschüre beizutragen:

Das harret Ihrer!

Diese Schrift hat jetzt schon eine Auflage von 1 1/2 Millionen, ist 72 Seiten stark und hat Buchformat. Sie wird zur Zeit in unserem Lande sehr gelesen. Hier etwas aus dem Inhalt:

Woher stammt die Bibel?
Wer ist eigentlich Gott?
Naturerscheinungen im Lichte der Bibel
Was sagt die Bibel über die Zukunft?
Heutige Zeichen der beginnenden Endzeit
Wie endet diese Zeit?
Spät ist's an der Weltenuhr
Was steht bevor?
Gibt es einen neuen Krieg?
Das große Beben
Gegenwart und Zukunft
Brücke, Weg und Ziel für jeden Menschen
Weißt du auch dieses schon?

Wie war es vor der Erschaffung der Menschheit auf dieser Erde?
Es kommt ein furchtbares Erwachen!
Das größte Ereignis der Weltgeschichte kommt bald
Die Weissagung eines Bibelleugners
Das Ende kommt!
Eine ernste Tatsache
Wehe dann der Erde!
Der Weltuntergang
Ein Blick in den Himmel
Ein Blick in die Hölle
Was ist Wahrheit?
Sie klopfen vergebens

Bitte, bestelle auch Du heute noch bei mir diese Broschüre. Sie wird **kostenlos** von mir versandt und gehört in jedes Haus!

Werner Heukelbach, 5281 Wiedenest

Das adriablaue Meeresbad im Heim

algemarin

das neue Meeres-Schaumbad
mit über 16 Wirkstoffen der Meeres-Algen

Ein Jungbrunnen durch die Urkraft des Meeres für jedes Alter! - Ein Konzentrat der pflanzlichen Urstoffe des Lebens, aus den Tiefen des Meeres gewonnen, enthält wertvolle Vitamine, Meeressalze, Jod, Chlorophyll, Gluraminsäure und andere in natürlichster Assimilierung. Das Baden mit **Algamarin** wird zum Quell eines neuen Lebensgefühls durch erhöhte Spannkraft und strahlende Frische. Die intensive Schaumbildung und der herrliche Duft des adriablaunen Wassers werden Sie entzücken und Ihnen wirkliche Freude am Baden geben. Auch als morgendlicher Wasch-Zusatz gibt Ihnen **Algamarin** erhöhte Frische und einen anhaltenden Duft Ihrer Haut.

Zum Hochgefühl aber wird **Algamarin** beim Wannen- oder Brausebad.



algemarin - es reinigt außerdem intensiv, ohne die Haut auszutrocknen, da es ihr den natürlichen Säure-Schutzmantel beläßt. **Algamarin 1-Bad-Tube** 75 Pf, Tube mit 8 Vollbädern DM 4,50, Plastik-Fl. mit 21 Vollbädern DM 11,50, erhalten Sie in jedem guten Fachgeschäft!



Seine Gemahlin, Kaiserin Eugenie, hatte sich von mexikanischen Emigranten beschwatzen lassen, daß nur eine Monarchie ihre Heimat (und ihre Privatinteressen) retten könne. Das war ein Plan nach Napoleons Herzen: ein Kaiser von Frankreichs Gnaden in Amerika! Einen geeigneten Kandidaten fanden Napoleon und Eugenie in dem jungen Erzherzog Ferdinand Maximilian, der, zerstritten mit seinem Bruder Kaiser Franz Joseph von Österreich, ein politisches Betätigungsfeld suchte. Seine ehrgeizige Gemahlin Charlotte sorgte dafür, daß Maximilian gegen alle Warnungen das Angebot annahm.

Im Sommer 1864 zog das Kaiserpaar machtberauscht und ohne Kenntnis der Verhältnisse in Mexiko ein. Maximilian erließ Gesetze, baute Schlösser und entwarf ein dickleibiges Hofregiment. Bald mußte er Bettelbriefe schreiben. Der republikanische Präsident Benito Juarez beherrschte den größten Teil des Landes: Maximilians Macht blieb auf den Wirkungsbereich des französischen Expeditionskorps beschränkt. Als Napoleon III. unter dem Druck der Vereinigten Staaten seine Truppen abzog und damit alle Verträge brach, war Maximilians Schicksal besiegelt. Er aber glaubte immer noch an sein „Kaisertum“. Seinen unzuverlässigen Ratgebern nahm er alle Schmeicheleien ab, die er gern hörte; Warnungen überhörte er.

Während Kaiserin Charlotte vergebens bei den europäischen Fürstenhöfen Hilfe suchte, wurde Maximilian von den siegreichen Streitkräften des Präsidenten Juarez gefangengenommen. Der weichherzige Maximilian, der stets lieber begnadigt als verurteilt hatte, wurde wegen radikaler Maßnahmen, die ihm die Franzosen aufgezwungen hatten, vor ein Kriegsgericht gestellt und zum Tode verurteilt.

Kaiser Maximilian war nur eine machtlose Marionette gewesen. In Europa gab man sich gerührt und ging zur Tagesordnung über. Darunter verstand Napoleon III.: neue Liebesaffären. Dabei hieß die Tagesordnung für ihn bereits: Bismarck.

Eine neue Contessa – die richtige Camera für Ihren Urlaub!

Sommer. Urlaub. Reisen. Und eine neue Camera von ZEISS IKON: CONTESSA LK. Mit dem berühmten, lichtstarken Objektiv ZEISS TESSAR, damit Ihre Fotos lebendig, brillantscharf und farbwahr werden. Mit gekuppeltem Belichtungsmesser, damit jedes Bild auf Anhieb „sitzt“. Mit dem neuen, in dieser Preisklasse einzigartigen Vorzug – Anzeige des Belichtungsmessers im

kristallklaren Leuchtrahmensucher und auf der Camera! Lupenablesung für haargenaue Feineinstellung! Weitere technische Extras? Sie werden überrascht sein, z. B. über den kontaktsicheren Blitzanschluß für IKOBLITZ-kabellos. Prüfen Sie diese neue, elegante Camera und die anderen Modelle der bekannten CONTESSA-Serie in Ihrem Fotofachgeschäft! CONTESSA LK DM 239,-

*Ihre
Garantie für
brillantscharfe
Farbfotos*



Contessa LK



ZEISS IKON

ZEISS IKON ist mehr als ein Name – ZEISS IKON ist Garantie für höchste Präzision!

**hätt'ste
jetzt
antjes...**



antjes wirkt doppelt
erquickend und labend,
denn antjes enthält
reinen Traubenzucker
+
natürliches Pfefferminz



aus dem Hause VIVIL A. Müller & Co

Schönheits-Tips:

● wie schön ist
makellos glatte Haut

● wie schön ist
ein gepflegtes Bein

● ... ohne störendes Haar

PILCA

rapid

der milde Haarentferner
ohne störenden Geruch
enthaart im Nu,
ohne die Haut zu reizen,
und ist so sauber und bequem
wie eine Hautcreme anzuwenden.



DM 1.95

DAVIDE KOSMETIK AUF WISSENSCHAFTLICHER GRUNDLAGE



PI 62/74

Macht Autofahren dick?



Autofahrer setzen leichter Fettpolster an, weil sie zu wenig Bewegung haben. Der Mangel an Bewegung wirkt sich auf die Verdauung meist recht störend aus. Fettansatz ist oft die Folge von Darmträgheit. Die Nahrung bleibt zu lange im Darm, wird übermäßig ausgenutzt und das „Zuviel“ an Kalorien wird als Fettpolster gespeichert. Darum sollten Korpulente den Stoffwechsel kräftig anregen und für täglich zweimal Stuhlgang sorgen, wobei die Bildung unerwünschter Fettpolster verhindert wird.

Der bekannte Galleforscher Prof. Dr. med. H. Much hat ein Präparat geschaffen, das auf alle vier Organe, nämlich die Leber, Galle, den Dünn- und Dickdarm, in schonendster Weise wirkt. Es sind die „Dragees Neunzehn“. Nur diese „Dragees Neunzehn“ enthalten den einzigartigen Wirkstoff „Extr. Fel. suis Much“. Er regt die Leber zur verstärkten Galleproduktion an, regelt auf natürliche Weise die gesamte Darm- und Verdauungstätigkeit, wodurch das Übergewicht reguliert wird. „Dragees Neunzehn“ sind ein reines Naturprodukt. Ihre Apotheke hat „Dragees Neunzehn“ immer vorrätig. Packung mit 40 Stück DM 1,60 - Klinikpackung mit 150 Stück DM 4,75.

Dragees Neunzehn



DAS NEUESTE AUS TEXAS



Die echten BLUE JEANS
für Arbeit und Freizeit

„WESTERN“
von Kopf bis Fuß

Alles was der Cowboy trägt

Europas einziger
Spezial-Western-Versand
SCHAPIRA'S
Texas Import K. G.

Frankfurt a. M., Börmestraße 37
Telefon 2 67 22

Gratis-Katalog 1962/63 anfordern.
Nachnahme-Versand-
Rückgaberecht

General Kammhuber: Auf den ersten Gegenschlag kommt es an

Fortsetzung von Seite 10

war 1959, noch bevor die Bundesrepublik weitere rund 400 Starfighter in Auftrag gab.

Gen. Kammhuber: Die Unfälle in Amerika entsprachen Kinderkrankheiten, die jeder Maschine bei ihrer Einführung anhaften. Das war aber nicht der Grund dafür, daß sie bei der amerikanischen Luftwaffe aus dem Dienst gezogen wurde, vielmehr haben sich die amerikanischen Einsatzbedingungen geändert.

Stern: Die Amerikaner haben also fünf Jahre Zeit und Riesensummen aufgewendet, um eine für ihre Zwecke ungeeignete Maschine zu entwickeln. Das ist immerhin erstaunlich. Aber für uns ist sie geeignet?

Gen. Kammhuber: Ja, in der für unsere europäischen Einsatzbedingungen ausgestatteten Version F 104 G. Diese Maschine hat eine völlig neue Elektronik (Navigations- und Feuerleitgeräte), sie ist an verschiedenen Stellen verstärkt worden, sie hat, da sie schwerer geworden ist, ein stärkeres Triebwerk bekommen und auch entsprechend größere Tanks.

Stern: Die Maschine ist also erheblich umkonstruiert worden. Ist die Entwicklung und Erprobung des Typs F 104 G inzwischen abgeschlossen?

Gen. Kammhuber: Selbstverständlich. Entwicklung und Erprobung wurden termingerecht abgeschlossen. Am 20. Juni wird das erste Geschwader mit F 104 G voll ausgerüstet in Nörvenich in Dienst gestellt.

Stern: Die Maschinen des Nörvenicher Geschwaders 31 entsprechen also haargenau den Plänen, funktionieren in allen Teilen einwandfrei und sind voll einsatzfähig?

Gen. Kammhuber: Ja.

Stern: Warum hat dann Verteidigungsminister Strauß in der Bundestagsdebatte vom 6. April erklärt, „daß einige Teile der Elektronik noch nicht unseren Forderungen entsprechen“ und daß es „bei den ersten Verbänden gewisse technische Schwierigkeiten gibt“?

Gen. Kammhuber: Es gab Schwierigkeiten bei der Elektronik. Diese sind aber inzwischen behoben. Es mag sein, daß sich im Truppendienst noch diese oder jene Änderung als wünschenswert erweisen wird. Aber die Entwicklung ist abgeschlossen, die Maschine ist fertig und einsatzbereit.

Stern: Wie kommt es dann, daß im Haushaltsplan 1962 256 Millionen Mark für Entwicklungskosten des Starfighter F 104 G vorgesehen sind, als „erster Ansatz“, dem weitere folgen werden? Wir wissen nicht, was im Verteidigungs- und Haushaltsausschuß besprochen wurde, das ist geheim. Aber Sie selbst haben ja vor dem Haushaltsausschuß diese Ausgaben begründet, und Sie sind ganz offenbar dahingehend verstanden worden, daß diese Riesensummen für die Starfighter-Entwicklung bestimmt sind, und daß diese Entwicklung frühestens Mitte 1963 abgeschlossen sein wird.

Gen. Kammhuber: Wenn es so wäre, wie Sie sagen, dann wäre ich mißverstanden worden. Wie ich bereits erwähnte, ist die Entwicklung der Maschine abgeschlossen. Die Serienfertigung läuft und wird bis zum vorgesehenen Termin abgeschlossen sein. Sie werden jedoch verstehen, daß die Taktik sich laufend ändert. Die Technik der Waffensysteme hat sich ihr anzupassen. Die beantragten Mittel sollen diesem Zweck dienen.

Stern: Also keine weitere Entwick-

lung mehr und alle 700 Stück 1965 bei der Truppe?

Gen. Kammhuber: Alle 700 Starfighter werden bis 1965 ausgeliefert sein.

Stern: Es ist vielfach behauptet worden, auch von uns, daß selbst bei planmäßiger Erfüllung des Programms bis 1965 der Starfighter zu dieser Zeit bereits veraltet und reif zur Ablösung sein werde. Sie selbst, Herr General, haben beispielsweise im vergangenen September, als Sie in Erding das Aufklärungsgeschwader 43 in Dienst stellten, öffentlich erklärt, schon 1965 würden einsatzfähige Senkrechtstarter verfügbar sein und den Starfighter ablösen.

Gen. Kammhuber: In Erding sprach ich von der Möglichkeit, ab 1965 die ersten leistungsfähigen Prototypen auf dem Gebiet des Senkrechtstarters vorzufinden, bis zur Produktionsreife vergehen dann noch voraussichtlich gut zwei Jahre, so daß bis zur Umrüstung der Starfighter-Verbände auf Senkrechtstarter noch eine Reihe von Jahren vergehen werden.

Stern: Der britische Senkrechtstarter Hawker P 1127 ist doch schon sehr weit entwickelt. Jedenfalls ist die Maschine schon in der Flugerprobung. Da wird es bis zur Einsatzreife doch nicht noch acht Jahre dauern.

Gen. Kammhuber: Doch, das wird noch lange dauern. Wie ich schon sagte, wird der Starfighter mindestens noch 1970 im Dienst sein. Das muß er übrigens auch aus wirtschaftlichen Gründen. Kein Land kann sich so große Beschaffungsprogramme in kürzeren Abständen leisten.

Stern: Es fragt sich dann doch, ob das Starfighter-Programm wirklich so riesengroß – über 700 Stück – sein muß.

Gen. Kammhuber: Die bisher im Einsatz befindlichen F-84, RF-84, Sabre VI und F-86 K müssen alle in den nächsten Jahren durch einen modernen Typ ersetzt werden. Die Zahl der benötigten Starfighter ergibt sich daher aus der Anzahl der ausscheidenden veralteten Flugzeuge.

Stern: Ursprünglich hieß es, die F 104 G werde mit einer Startstrecke von unter 1000 Metern auskommen. Ist das eigentlich erreicht worden?

Gen. Kammhuber: Die F 104 G braucht je nach Ausrüstung, Lufttemperatur und Höhe über dem Meeresspiegel ab 900 m Start- und Landestrecke. Das ist aber an und für sich nebensächlich, die Pisten der NATO-Flugplätze sind alle 3000 m lang.

Stern: Für den Ernstfall bedeutet das doch, daß die Starfighter vielleicht noch starten können, bei der Rückkehr aber ihre Pisten zerbombt vorfinden. Was dann?

Gen. Kammhuber: Der Führungsstab der Luftwaffe hat in Zusammenarbeit mit seinen NATO-Partnern entsprechende Maßnahmen geplant.

Stern: Können Sie das nicht genauer beschreiben?

Gen. Kammhuber: Leider nein, aus begrifflichen Gründen kann ich das nicht.

Stern: Wir verstehen doch recht, daß dafür gesorgt wird, daß die Maschinen irgendwo anders landen können, falls bei der Rückkehr vom ersten Start die Pisten zerstört sind! Aber wie soll die Maschine denn dann gewartet und versorgt werden, dazu bedarf es doch hochkomplizierter Einrichtungen?

Gen. Kammhuber: Dieses Problem wird bereits seit langem energisch angefaßt, und wir glauben, eine gute Lö-

sung gefunden zu haben. Im übrigen: Wenn die Maschinen ihren ersten Einsatz erfolgreich beendet haben, dann ist ihr hochkomplizierter Mechanismus – die Elektronik – für den weiteren Einsatz nicht mehr so wichtig.

Stern: Mit anderen Worten: Der Starfighter soll im Ernstfall den ersten Gegenschlag führen. Und vor allem dafür braucht er die komplizierten Navigations- und Feuerleitgeräte.

Gen. Kammhuber: Sie haben recht verstanden, daß im Verteidigungsbündnis der NATO dem ersten Gegenschlag entscheidende Bedeutung zukommt.

Mehr konnte General Kammhuber beim besten Willen nicht sagen – das Gespräch geriet in Bereiche, die mit dem Stempel „geheim“ versiegelt sind. Das gilt auch für die naheliegende Frage, ob denn im Ernstfall die Gegenschlag-Starfighter überhaupt noch alle heil von der Piste starten können. Einen Teil der wertvollen Maschinen wird man jedenfalls mit kostspieligen Starthilfen auch ohne Piste in die Luft bringen. Später, laut General Kammhuber sehr viel später, wird dieses Problem durch die Senkrechtstarter entfallen.

Was unter „Gegenschlag“ zu verstehen ist... Am 24. April 1961 berichtete der Londoner „Observer“: „Mit dem Starfighter F 104 G wird die Luftwaffe der deutschen Bundeswehr ab 1962 ein Flugzeug besitzen, das mittlere Atombomben tragen kann.“

Das also ist es. Wenn es General Kammhuber auch nicht klar aussprechen konnte, was er sagte, und was sich aus zahllosen anderen Indizien ergibt, ist eindeutig: Der Starfighter ist als ein zielgenauer Atombomber für den Gegenschlag konzipiert.

Und damit ist die ganze Starfighter-Debatte auf eine andere Ebene verschoben.

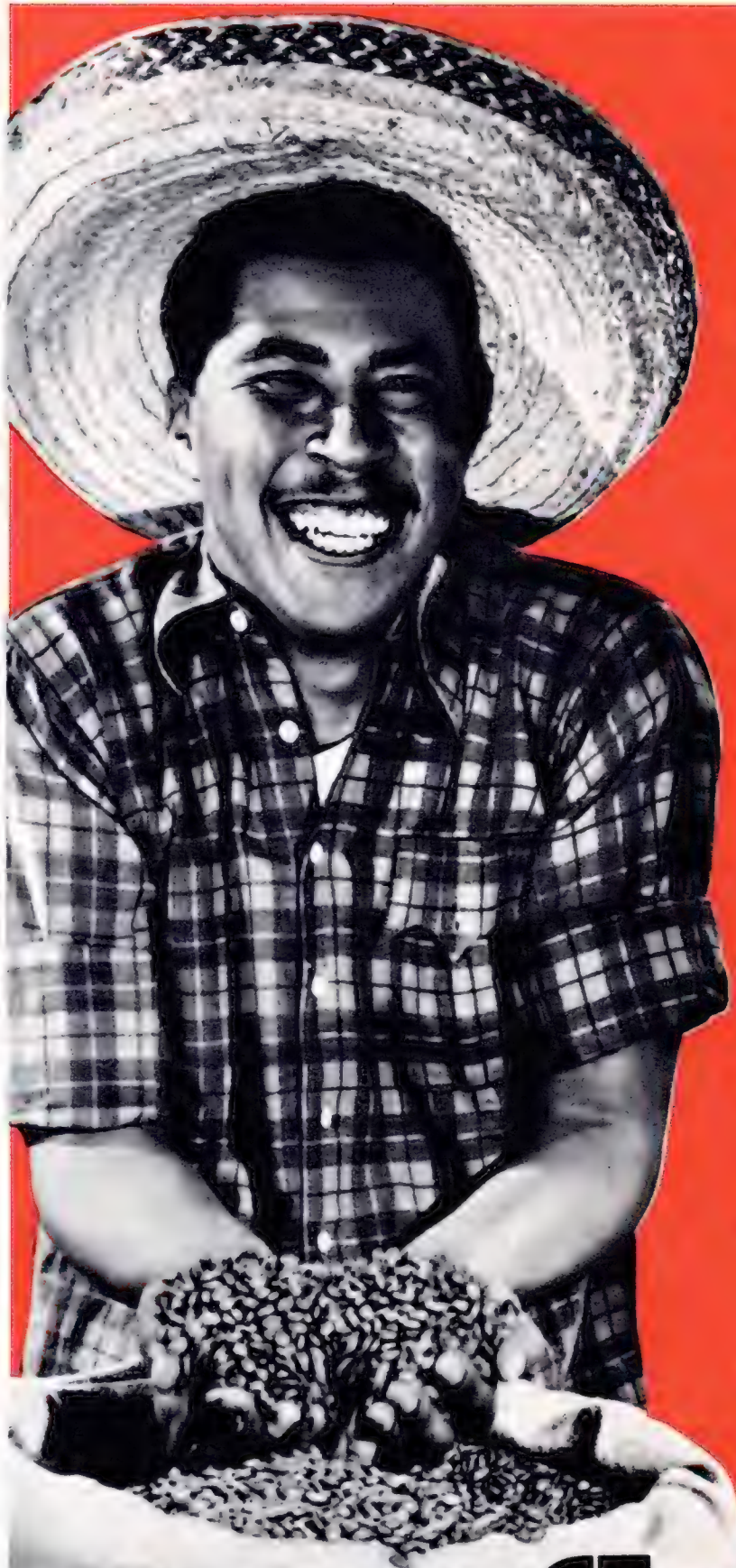
Denn es ist ein Unterschied, ob man über ein konventionelles Flugzeug spricht oder über eine atomare Abschreckungs-Waffe.

Konventionell bleiben mancherlei Bedenken gegen den Starfighter. Als Abfang-jäger: Feindliche Bomber zum Abfangen sind hier kaum zu erwarten. Als Jagdbomber: Normale Sprengbomben mit einem 5-Millionen-Flugzeug zu transportieren, ist mindestens überteuert. Das geht billiger und ist sowieso Sache spezieller Erdkampftypen. Als Aufklärer mag er taugen, jedenfalls in geringer Höhe. Und bei der Verwendung als „Mehrzweck“-Flugzeug erhebt sich die Frage, wie lange der Umbau von einer Fassung zur anderen dauert. Vom Jäger zum Jagdbomber und umgekehrt dauert es einige Stunden, vom Jäger zum Aufklärer und umgekehrt Tage. Beides wird unter Kriegsbedingungen kaum möglich sein.

Doch das alles ist zweitrangig, wenn die Maschine als Atombomber für den Gegenschlag angesehen wird. Das ist der eigentliche „Mehrzweck“: Der Starfighter kann konventionelle Waffe, aber auch Atomwaffe sein. Nur so hat dieses teure Waffensystem einen Sinn.

Daß es dazu auch taugt, wollte uns die Luftwaffe in Nörvenich vorführen.

Den „schönen Tod“ hat man den Starfighter in Amerika genannt. Schön ist er. Es gibt nicht viele Flugzeuge solcher Eleganz. Man wundert sich, daß er fliegt, dieser langgestreckte, tonnenschwere Rumpf mit den kurzen Stummelflügeln daran. Aber er fliegt, und wie! Doch wie soll einer, der nicht gerade Testpilot von Beruf ist, erkennen



Kaffee von den besten Plantagen der Welt

EDUSCHO Kaffee bietet echte Ersparnis: beste Qualität zu günstigsten Preisen. Der direkte Weg zum Verbraucher ist nämlich der preisgünstigste und damit Ihr Vorteil.

ALLES SPRICHT FÜR EDUSCHO:

- ★ *Groß-Import aus den besten Kaffeeländern der Welt*
- ★ *Kaffeeveredelung in einer der größten Röstereien Europas*
- ★ *Direktverkauf auf dem Versandweg und in eigenen Spezialgeschäften*
- ★ *Eine Auswahl, die jedem Kaffeekenner vollendeten Genuß verspricht*

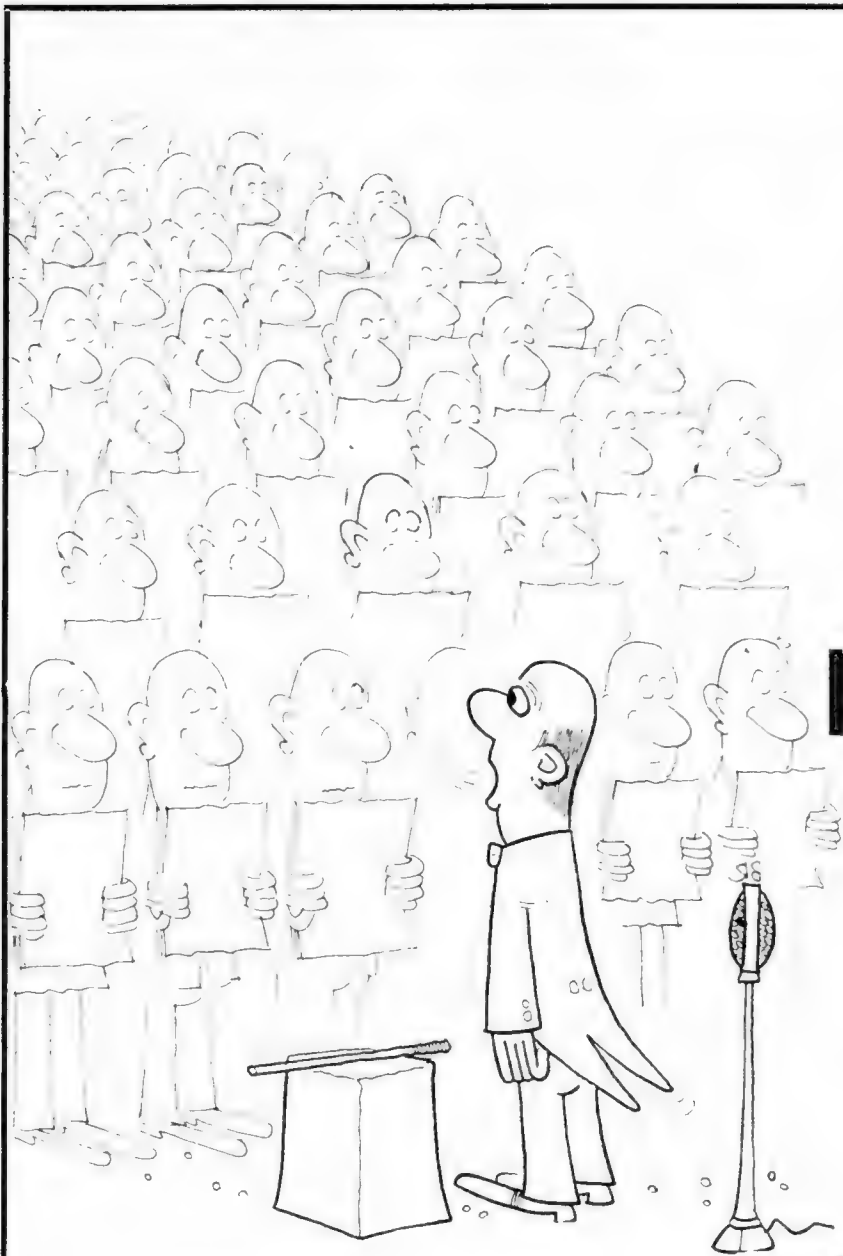
EDUSCHO KAFFEE

... von Millionen bevorzugt



ED 8/62

EDUSCHO Kaffeegrößrösterei. Bremen Europahafen Postfach 753



Das kann jedem mal passieren

ZEICHNUNGEN VON VACORI

„... zum letztenmal – wo ist der Feigling, der beim ‚Adagio‘ Cha-Cha-Cha geflüstert hat?“



„... ich habe dir doch gesagt, du sollst nicht in die Hände spucken!“



„Sie können ganz beruhigt sein, der Professor ist nur etwas kurzsichtig!“



„Hören Sie doch endlich mit der albernem Lacherei auf!“



„... JA!“

Fortsetzung von Seite 107

können, was die Maschine leistet und was nicht?

Für den, der es nicht gewöhnt ist, ist es schlechthin phantastisch, minutenlang in 12 Kilometer Höhe geschossen zu werden, eben noch über Holland zu sein, dann über Belgien, dann wieder über Deutschland. Mal eben durch die Schallmauer – man sieht's nur an den Instrumenten, zu merken ist nichts.

Über uns zwei Kondensstreifen. „Die woll'n wir uns mal ansehen“, sagt der Pilot, Nachbrenner rein, und ab geht's, der Zeiger klettert auf Mach 1,6 – das sind rund 1600 Stundenkilometer. Es waren zwei ameri-

kanische F 105. Dabei liegt die Maschine wie ein Brett, nichts ist zu merken von dem Höllentempo. Daß die Maschine wendig ist, zeigt sich beim Fotografieren. „Etwas höher, bitte, jetzt etwas mehr Abstand, jetzt bitte so, jetzt bitte so...“ – die Maschine gehorcht blitzschnell dem Steuerdruck, sie tanzt auf Fotografenwunsch um eine zweite herum, zentimetergenau. Das ist aber auch das einzige, was der Laie feststellen kann. Ob die Maschine die Sollgeschwindigkeit in bestimmten Höhen bringt, ob die Elektronik funktioniert – das alles war nicht festzustellen, denn was wir flogen, war der zweiseitige Trainer F 104 F, nicht

die einsitzige, wesentlich schwerere F 104 G. Von der war allein zu sehen, daß sie reichlich 1500 Meter Startstrecke brauchte.

Es war ein Erlebnis, mit dem Starfighter zu fliegen, in Nörvenich. Aber das besagt für den Laien nicht viel. Jedenfalls nichts über das Flugzeug. Eine Menge allerdings über die Piloten. Gutes. Lauter intelligente, nette, kühle junge Männer, so um 27 herum, sehr sachlich, offenbar blendend ausgebildet, Menschen, denen man sich gern anvertraut. Offiziere, wie man sie sich für die Bundeswehr wünscht. Das war das Erfreulichste an der ganzen Starfighter-Geschichte.

Was bleibt? Es bleibt, nicht für Techniker und Flieger, sondern für Politiker und Militärs, die Frage, ob es sinnvoll ist, 700 derart wertvolle, hochgezüchtete Atombombenträger so dicht am Eisernen Vorhang zu stationieren. Es bleibt die Frage, ob das deutsche Gegenschlag-Konzept noch Sinn hat, angesichts der Abneigung Amerikas, die Verfügungsgewalt über seine Atombomben anderen zu überlassen. Angesichts auch der neuesten NATO-Überlegung, in Zukunft statt Bombenflugzeugen Mittelstrecken-Raketen zu verwenden.

Die Antwort darauf kann nur der Bundestag geben.

Tempo, Leben, Aktivität – das ist Deutschland!



Ein neuer, herzhafter Rauchgenuss
das ist **Gelten**

Überall in Deutschland gewinnt Gelten neue Freunde. Die **TABAK AUSLESE** ist das Geheimnis der Gelten und ihres vollen Tabakgeschmacks. Süßer Virginia, edler Orient und sonnengereifter Burley-Tabak – veredelt durch ein Spezialverfahren – diese **TABAK AUSLESE** garantiert, daß Filterraucher voll den Tabak schmecken. Probieren Sie Gelten, diesen neuen, herzhaften Rauchgenuß.



12 Stück
DM 1,-

Gelten lässt Sie voll den Tabak schmecken

Über NDR, SFB, Meissner, Kreuzberg/Rhön und Ochsenkopf/Fichtelgebirge

10.00 Nachr., Tagesschau — 10.25 Morgen ist es zu spät — 12.00 Aktuelles Magazin

Köln: Jugendstunde

17.00 Wir lernen diskutieren

Eine Sendung mit Prof. Friedr. Kienecker

17.40 Alles über New York

18.10 Programmorschau

Bayerischer Rdf.: 18.30 Nachr. — 18.35 Funkstreife Isar 12 — 19.05 Die Viertelstunde — 19.25 Münchner Abendschau

Berlin: 16.30 Menschen im Weltraum — 18.20 Progr. — 18.40 Nachr. — 18.45 Martin und die große Welt — 19.15 Sandmännchen — 19.25 Berliner Abendschau

Hessischer Rdf.: 18.25 Menschen im Weltraum — 18.50 Sandmännchen — 19.00 Hessenschau — 19.20 Guten Appetit! — 19.30 Meisterschule für Autofahrer

NDR und Bremen: 18.20 Progr. — 18.25 Nordschau — 19.25 Ganz fein gesponnen

Saarländischer Rdf.: 18.30 Blick ins Saarland — 19.10 Chinesische Artistenschau — 19.20 Familie Michael in Afrika

Süddeutscher Rdf. und SWF: 18.30 Meisterschule für Autofahrer — 19.00 Abendschau — 19.20 Geheimauftrag für John Drake

WDR: 18.30 Hier und Heute — 19.15 Mein Freund Armand

20.00 Tagesschau, Wetter

20.20 Die Familie Hesselbach

Der Dieb

Von und mit Wolf Schmidt



Vater Hesselbach hat sich mit der Aussteuer für seine Tochter Heidi nicht lumpen lassen. Aber auch Mutter Hesselbach will nicht zurückstehen. So wechseln Möbel, Einrichtung- und Gebrauchsgegenstände ihren Besitzer. Ein großer Schrank macht allerdings einige Umstände. Er läßt sich nicht öffnen. Nun verschwinden ein silberner Löffel und ein Päckchen mit 400 Mark. Den Löffel hat Mutter Hesselbach aber vor wenigen Augenblicken ihrem Mann zum Umrühren seines Kaffees gegeben. Vater bestreitet das. Aber das hilft ihm alles nichts. Mutter macht bei ihm zur Sicherheit eine Leibesvisitation

21.20 Schatten über Italien

Ein Bericht von Jürgen Neven-du Mont

22.05 Eine Illustrierte bitte:

Die alte Muskete

Von Jörg Mauthe

Die Muskete, ein österreichisches Gegenstück zum Simplizissimus, wurde von Offizieren herausgegeben und ist ein Beispiel für die geistige Liberalität dieser Zeit. Sie hatte nicht nur Mut, sondern auch Raum für Selbstkritik

22.35 Tagesschau (Spätausgabe)

ZWEITES PROGRAMM

Nur für Westdeutschen Rundfunk (Regional):
19.30 Prisma des Westens

20.00 Tagesschau, Wetter

20.20 Zeugen des Jahrhunderts

Friedrich Sieburg

Ist man zu optimistisch, wenn man feststellt, es gäbe kein deutsch-französisches Problem mehr? Niemand vermag die Entwicklung der deutschen Beziehungen zu unseren westlichen Nachbarn mit mehr Sachverstand und stärkerer Sympathie zu prüfen als Friedrich Sieburg

20.50 Capriccio

Eine Schlager-Nonstop-Sendung mit der italienischen Combo „Five Crazies“, Ines Taddio und Vittorio

Regie: Tilo Philipp

21.20 Verschwörung im Maya-Tempel

Ein Kriminalfilm

In einem kleinen Land wie Mittelamerika droht eine Revolution auszubringen. Eine Gruppe fanatischer Indianer möchte das große Reich der Mayas wiederauferstehen lassen

Über NDR, SFB, Meissner, Kreuzberg/Rhön und Ochsenkopf/Fichtelgebirge

10.00 Nachr., Tagesschau — 10.25 Abenteuer unter Wasser — 10.50 Hätten Sie's gewußt? — 12.00 Aktuelles Magazin

15.00 Aus aller Welt — zusammengestellt: Das Telebilderbuch

15.30 Brief an Freddy

Ein Fernsehfilm

15.55 Hinter der Leinwand

Kino zwischen Geld und Kunst

16.25 Hätten Sie's gewußt?

Ein Fragespiel mit Heinz Maegerlein

17.15 Zum blauen Bock

Mit Otto Höpfner

Bayerischer Rdf.: 18.30 Nachr. — 18.35 Karibische Welt — 19.05 Die Viertelstunde — 19.25 Münchner Abendschau

Berlin: 18.40 Nachr. — 18.45 Mutter ist die Allerbeste — 19.15 Sandmännchen — 19.25 Berliner Abendschau

Hessischer Rdf.: 18.30 Vater ist der Beste — 18.50 Sandmännchen — 19.00 Hessenschau — 19.20 Im Land der Tiere — 19.30 Über Berg und Tal

NDR und Bremen: 18.35 Progr. — 18.45 Nordschau — 19.25 Das möchte ich sehen

Saarländischer Rdf.: 18.30 Blick ins Saarland — 19.10 Lieder aus der Küche — 19.20 Sie schreiben mit

Süddeutscher Rdf. und SWF: 18.00 Star-Theater — 19.00 Abendschau — 19.20 Alarm für Dora X

WDR: 14.00 Die Woche — Hier und Heute — 18.30 Hier und Heute — 19.15 Mutter ist die Allerbeste

20.00 Tagesschau, Wetter

Aus Wien:

20.20 Sing mit mir - Spiel mit mir

Mit Lou van Burg

21.45 Der große Betrug

Ein Film der Perry-Mason-Serie

Es geht um eine Unterschlagung. In der Firma Hyett-Brewster & Hyett hat man den Kassierer verhaftet. Da entdeckt eines Tages der Firmenchef, daß sein Schwiegersohn die Tat begangen hat. Der Buchhalter ist hier zu Unrecht verurteilt worden. Natürlich zieht der empörte alte Herr seinen Verwandten sofort zur Rechenschaft, doch damit beginnen die Verwicklungen

22.35 Tagesschau (Spätausgabe)

22.45 Das Wort zum Sonntag

Es spricht Probst Peter Hansen-Petersen

ZWEITES PROGRAMM

Nur für Westdeutschen Rundfunk (Regional):
19.30 Prisma des Westens

20.00 Tagesschau, Wetter

20.20 Parlez-vous francais?

Von Terence Rattigan

Unter Palmen an der Côte d'Azur liegt das Studio Maingot. In der vornehmen Villa haben die Bewohner die Möglichkeit, sich französische Sprachkenntnisse anzueignen. Besonders solche Personen, die in den diplomatischen Dienst treten wollen

Diana Erika Pluhar
Alan Jörg Holl
Brian Pit Krüger
Kenneth Andreas Gerstenberg
Cpt. Rogers Horst Michael Neutze
Kit Michael Lenz
Mr. Mingot Sigurd Lohde
Marianne Gertrud Ramlo
Jacqueline Bibiana Zeller
Lord Heybrook Heinz Czeike
Regie: Franz Reichert

22.00 Der Clown von Ascona

Ein Erzählung ohne Worte von Guido Baumann



Der 25jährige Dimitri, Pantomime und Clown, Schüler Marcel Marceaus, ist die Hauptfigur in diesem Film. Er spielt einen jungen Mann, dem es während eines Nachmittags in Ascona bewußt wird, daß er Clown werden möchte

Über NDR, SFB, Meissner, Kreuzberg/Rhön und Ochsenkopf/Fichtelgebirge

10.00 Nachr. Tagesschau — 10.25 Direktissima

11.00 Der Himmel auf Erden?

Über die christliche Hoffnung und revolutionäre Utopie.

Von Dr. Hans Bolewski

11.30 Wochenspiegel

12.00 Internationaler Frühschoppen

12.50 Programmorschau

13.10 Magazin der Woche

Eine Regionalumschau

Hamburg: Jugendstunde

14.30 Spin und Marty

15.05 Alles Glück dieser Erde

Ein Spielfilm

mit Ulla Jacobsson, Lars Elldin u. a.
Regie: Rolf Husberg

16.35 Schöpfung ohne Ende

Spaziergang durch die Welt der Chemie
Manuskript: Ernst von Khuon

17.50 Gastgeber: Eine Stadt

Rückblick auf die Kieler Woche

18.20 Weltmeister unter der Lupe

Was erwartet uns bei den Turnweltmeisterschaften in Prag?

Sie sehen bisher noch nicht gezeigte Wettkampf- und Trainingsaufnahmen der Japaner und Russen im Kunstturnen

19.00 Diesseits und jenseits der Zonengrenze

19.30 Die Sportschau

20.00 Tagesschau, Wetter

20.15 Igor Strawinskij

Aus Anlaß des 80. Geburtstags Igor Strawinskis überträgt der Norddeutsche Rundfunk heute aus der Hamburgischen Staatsoper ein Ballettabend

Ballette nach griechischen Mythen:
Orpheus - Agon - Apollon - musagete
Dirigenten: Igor Strawinskij, Robert Craft und Leopold Ludwig
Mitwirkende: Das New York City Ballett und das Ballett der Hamburgischen Staatsoper
Inszenierung und Choreografie: George Balanchine

22.30 Nachrichten

22.35 Die Bundesfilm- preisträger 1962



Auch in diesem Jahr wird Friedrich Luft am Abend der Preisverleihung die neuen Bundesfilmpreisträger in einer Direktsendung vorstellen. Im festlichen Rahmen der Internationalen Filmfestspiele in Berlin überreicht Bundesminister Höcherl die Filmpreise an die besten Schauspieler, Regisseure, Kameramänner, Komponisten und Architekten des vergangenen Jahres

23.05 Tour de France

Bericht des Französischen Fernsehens

ZWEITES PROGRAMM

Bayerischer Rundfunk (Regional):

19.25 Bayerischer Bilderbogen

Politischer Stammtisch

20.00 Tagesschau, Wetter

20.15 Panorama

21.00 Auf der Tribüne
Sportveranstaltung vom Wochenende

Über NDR, SFB, Meissner, Kreuzberg/Rhön und Ochsenkopf/Fichtelgebirge

10.00 Nachr., Tagesschau — 10.25 Sportschau — 10.55 Vilma und King — 11.25 Arabische Piratenküste — 12.00 Aktuelles Magazin

Köln:

17.00 Gesehen — gekonnt

Mit Dr. Marianne Stradal

17.20 Das Weibliche und die Freundschaft

Eine nachdenkliche Bildergeschichte für Erwachsene

17.35 Meine Groschen — Deine Groschen

Tips für Verbraucher

17.50 Der Himmel auf Erden?

(Wiederholung vom Sonntag)

Bayerischer Rdf.: 18.30 Nachr. — 18.35 Die Abenteuer des Hiram Holliday — 19.05 Die Viertelstunde — 19.25 Münchner Abendschau

Berlin: 16.30 Intimes Theater — 18.40 Nachr. — 18.45 Geheimauftrag für John Drake — 19.15 Sandmännchen — 19.25 Berliner Abendschau

Hessischer Rdf.: 18.25 Brücke der Hoffnung — 18.50 Sandmännchen — 19.00 Hessenschau — 19.20 Haben Sie das erwartet? — 19.30 Alles für den Chef NDR und Bremen: 18.20 Progr. — 18.25 Nordschau — 19.25 Mutter ist die Allerbeste

Saarländischer Rdf.: 18.30 Blick ins Saarland — 19.10 Emil — oder der gute Ton — 19.20 Tele-Jockey

Süddeutscher Rdf. und SWF: 18.30 Stippvisiten in Amerika — 19.00 Abendschau — 19.20 Typisch Lucy

WDR: 18.30 Hier und Heute — 19.15 Alle Tage fließt der Tejo

20.00 Tagesschau, Wetter

20.20 Die Reporter der Windrose be- richten

Des Handwerks goldener Boden

Leitung: Peter von Zahn

20.50 Landshuter Fürstenhochzeit

Ein Film von Manfred Schwarz



Für einen Tag ist man hier ins Mittelalter zurückgekehrt und macht in alten Gewändern Umzüge durch die Stadt

21.35 Unter uns gesagt

Gespräch über Politik in Deutschland.

Leitung Kurt Wessel

22.15 Tagesschau (Spätausgabe)

22.25 Deutsche Leichtathletik- Mehrkampf- meisterschaften

Ein Filmbericht

22.40 Tour de France

Bericht des Französischen Fernsehens

ZWEITES PROGRAMM

Nur für Westd. Rundfunk (Regional):
19.30 Prisma des Westens

20.00 Tagesschau, Wetter

20.20 Wir sprechen für die Zone

20.35 Taifun über Nagasaki

Ein Spielfilm

Regie: Yves Ciampi

Das alte und das neue Japan sind die beiden Aspekte dieses Films. Der junge französische Ingenieur Pierre Marsac (Jean Marais), von seiner Firma nach Japan geschickt, erliegt dem Reiz dieser fremdartigen Welt. Er verliebt sich in die Japanerin Norico (Kishi Keiko)

Di 26. Juni

Mi 27. Juni

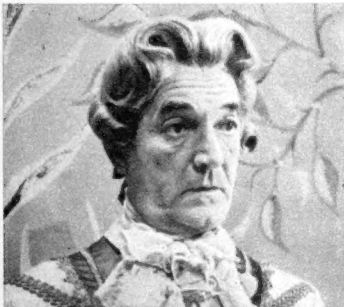
Do 28. Juni

Über NDR, SFB, Meissner, Kreuzberg/Rhön und Ochsenkopf/Fichtelgebirge
10.00 Nachr., Tagesschau — 10.25 Schaubude — 11.05 Familie Hesselbach — 12.00 Aktuelles Magazin

- Frankfurt: Kinderstunde
17.00 Die Abenteuer der fünf kleinen Affchen
Puppenfilm
17.15 Bei mir im Wald
Ein Förster erzählt
17.35 Ken macht Schwierigkeiten
Die Abenteuer eines Jungen

Bayerischer Rdf.: 18.30 Nachr. — 18.35 Familie Michael in Afrika — 19.05 Die Viertelstunde — 19.25 Münchner Abendchau
Berlin: 16.30 Ihr glücklichster Tag — 18.40 Nachr. — 18.45 Mit Siebenmeisteln — 19.15 Sandmännchen — 19.25 Berliner Abendchau
Hessischer Rdf.: 18.25 Ein Abend zu dritt — 18.50 Sandmännchen — 19.00 Hessenschau — 19.20 Sehr zum Wohle — 19.30 Straßen zum ewigen Eis
NDR und Bremen: 18.20 Progr. — 18.25 Nordschau — 19.25 Es stand auf der ersten Seite
Saarländischer Rdf.: 18.30 Blick ins Saarland — 19.10 Schlagzeilen des Jahrhunderts — 19.20 Dennis, Geschichte eines Lausbuben
Süddeutscher Rdf. und SWF: 18.30 Vater ist der Beste — 19.00 Abendchau — 19.20 Begegnung mit einem Sänger
WDR: 18.30 Hier und Heute — 19.15 Alarm für Dora X

- 20.00 Tagesschau, Wetter**
20.20 Auf den Spuren der Antike
Von C. W. Ceram
1. Im Totenreich der Etrusker
Italien, eines der klassischen Länder der Archäologie, verdankt die wichtigsten Funde der letzten Jahre nicht den hergebrachten Methoden der Facharchäologen, sondern dem Hobby eines Außen-seiters, des Mailänder Industriellen und Ingenieurs Carlo Lerici. C. W. Ceram zugleich aber auch der hübschen Gouvernante Araminthe gewogen scheint
21.10 Cécile . . . oder die Schule der Väter
Von Jean Anouilh



Natürlich geht es in diesem Stück einmal wieder um die Liebe. Monsieur Orlas (Karlheinz Schroth) hat für seine Tochter Cécile eine Gouvernante engagiert, die auf den exklusiven Namen Araminthe hört und durch ihren Charme den Hausherrn entzückt. Mit gemischten Gefühlen sieht Orlas, wie ein junger Graf der Tochter Cécile den Hof macht, zugleich aber auch der hübschen Gouvernante Araminthe gewogen scheint
Monsieur Orlas . . . K.-H. Schroth
Cécile . . . Loni von Friedl
Araminthe . . . Grit Boettcher
Der Graf . . . Peter Thom
Mons. Damiens . . . H.-K. Friedrich
1. Mann . . . Léon Bernard
2. Mann . . . Manjon Rahn
Der Diener . . . Berni Looso
Regie: Hans Dieter Schwarze

- 22.10 Tagesschau (Spätausgabe)**
22.20 Tour de France
Bericht des Französis. Fernsehens

ZWEITES PROGRAMM

- Nur für Westd. Rundfunk (Regional):
19.30 Prisma des Westens
20.00 Tagesschau, Wetter
20.20 Notizen aus der „Jazz-Werkstatt“
Magnolia — und Gratulanten
Aus Anlaß des zehnjährigen Bestehens der Hamburger Magnolia-Jazzband trafen sich Musiker und Freunde dieser Amateurgruppe zu einer Jubiläumsfeier. Vor zehn Jahren wurden die Musiker der alten Magnolia-Band durch ihre Begeisterung für den bis zum Kriegsende in Deutschland verpönten Jazz zusammengeführt
21.25 Notizen aus Fernost
Sendung von Rolf Eschenbach

Über NDR, SFB, Meissner, Kreuzberg/Rhön und Ochsenkopf/Fichtelgebirge
10.00 Nachr., Tagesschau — 10.25 Vier bleiben auf der Strecke — 12.00 Aktuelles Magazin

- Baden-Baden: Jugendstunde
16.00 Aus der Schule des Bergsteigers
Martin Schließler erzählt
16.50 Moderne Raritäten
Briefmarken aus Israel
17.00 Der Große Preis von Europa
Übertragung vom Internationalen Reitturnier in Aachen-Laurenberg
Aachen ist in den letzten Jahren Höhepunkt im deutschen Turniersport gewesen, sowohl in der Besetzung als auch in der Anteilnahme der Zuschauer

Bayerischer Rdf.: 18.30 Nachr. — 18.35 Der Scheitelpunkt — 19.05 Die Viertelstunde — 19.25 Münchner Abendchau
Berlin: 18.40 Nachr. — 18.45 Hautevolee — 19.15 Sandmännchen — 19.25 Berliner Abendchau
Hessischer Rdf.: 18.25 Das Herz des Mannagers — 18.50 Das Sandmännchen — 19.00 Hessenschau — 19.20 Kurbelkasten — Allerlei — 19.30 Grau ist alle Theorie
NDR und Bremen: 18.20 Progr. — 18.25 Nordschau — 19.25 Grau ist alle Theorie
Saarländischer Rdf.: 18.30 Blick ins Saarland — 19.10 Rechts oder links? — 19.20 Funkstreife Isar 12
Süddeutscher Rdf. und SWF: 18.30 Musik contra Staubsauger — 19.00 Abendchau — 19.20 Inka-Statue
WDR: 18.30 Hier und Heute — 19.15 Meisterschule für Autofahrer

- 20.00 Tagesschau, Wetter**
20.20 Musik aus Studio B
Mit Chris Howland, Lale Andersen, Carmela Corren, Angèle Durand, Monika Grimm, Friedel Hensch, Britta Martell, Lou van Burg, Alberto Cortez, René Kollo, John Lammers, Jean Thomé, den Geschwistern Leismann und dem Fernseh-Ballett
Regie: Sigmar Bönner

- 21.05 O mal O = Kunst**
Maler ohne Farbe und Pinsel
Von Gerd Winkler
Der Film berichtet von neuen Tendenzen, Konzeptionen und Standorten einer Kunst, die bewußt keine Kunst in traditionellem Sinn sein will. Er berichtet von Malern, die mit Licht, mit Feuer, mit Rauch und Wasser, mit Pfeil und Bogen, Nägeln und Plakattiefen malen.

- 21.40 Jazz — gehört und gesehen**
Avantgarde in Jazz
Joachim Ernst Berendt stellt vor: das John-Coltrane-Quintett mit Eric Dolphy und Elvin Jones

- 22.10 Tagesschau (Spätausgabe)**
22.20 Tour de France
Bericht des Französis. Fernsehens

ZWEITES PROGRAMM

- Nur für Westd. Rundfunk (Regional):
19.30 Prisma des Westens
20.00 Tagesschau, Wetter
20.20 Das Podium
Gespräch um kulturelle Fragen
21.00 Das Studio: Der Abstecher
Von Martin Walser
Frieda Rosl Schäfer
Hubert Horst Tappert
Erich Benno Sterzenbach
Berthold Peter Eschberg
Regie: Günter Gräwert



Mit den spielerisch-grotesken Mitteln des „absurden Theaters“ zeigt Walser an einer westdeutschen Alltagssituation ebenso amüsante wie gelegentlich auch bittere Einsichten in die Praxis konsequenter Lebensläge und Heuchelei. Auf unserem Bild sehen Sie: Rosl Schäfer, Horst Tappert u. Benno Sterzenbach

Über NDR, SFB, Meissner, Kreuzberg/Rhön und Ochsenkopf/Fichtelgebirge
10.00 Nachr., Tagesschau — 10.25 Die Preußen kommen — 11.45 Zwischen Tal und Wolken — 12.00 Aktuelles Magazin

- Stuttgart:
17.00 Ratet mal!
Kinder spielen, bauen, schauen
Bayerischer Rdf.: 18.30 Nachr. — 18.35 Mit Siebenmeisteln — 19.05 Die Viertelstunde — 19.25 Münchner Abendchau
Berlin: 16.30 Im letzten Augenblick — 18.40 Nachr. — 18.45 Do-re-mi-fa — 19.15 Sandmännchen — 19.25 Berliner Abendchau
Hessischer Rdf.: 18.25 Kinder am Fluß — 18.50 Sandmännchen — 19.00 Hessenschau — 19.20 Dein guter Stern — 19.30 Sag die Wahrheit
NDR und Bremen: 18.20 Progr. — 18.25 Nordschau — 19.25 Taxi
Saarländischer Rdf.: 18.30 Blick ins Saarland — 19.10 Zeichentricksfilm — 19.20 Im letzten Augenblick
Süddeutscher Rdf. und SWF: 18.30 Spanische Skizzen — 19.00 Abendchau — 19.20 Der Fenstergucker
WDR: 18.30 Hier und Heute — 19.15 Morgenständchen, Geheimauftrag für John Drake

- 20.00 Tagesschau, Wetter**
20.20 Landflucht — eine Frage des Lohns?
Kritischer Filmbericht von Hans Geißler und Wolfgang Feller
Mehr und mehr junge Bauern und Landarbeiter erliegen der Lockung des hohen Lohnes, den ihnen die Industrie bietet und verlassen ihr Dorf. Ist die Abwanderung wirklich nur eine Frage des Lohnes? Ist sie ein organisch gesellschaftlicher Umwandlungsprozeß? Diese und andere Fragen stellen die Mitarbeiter der Wirtschaftsredaktion

- 21.00 Warten auf Dodo**
Nach der Komödie von Gerard Willem van Loon und Eugene K. Ilyin



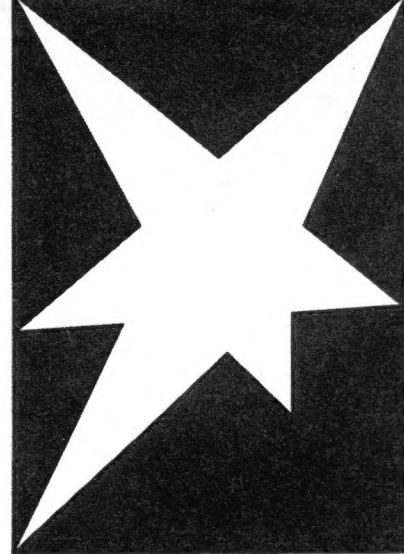
Lawrence J. Paine (Harald Leipnitz rechts) ist verliebt in Dodo, die zauberhaft schöne Lady Handerson, die sich gern von ihrem Gatten trennen möchte. Dabei könnte es Lawrence viel einfacher haben. In seinem Vorzimmer sitzt nämlich Natalie (Sabine Eggerth links). Sie ist sehr hübsch und außerdem bis über die Ohren in Lawrence verliebt
Natalie Moorhaed . . . S. Eggerth
Charl. Wickham . . . H. Caninenberg
Lawrence J. Paine . . . H. Leipnitz
Lord Biddestone . . . H. Mahane
Szenenbild: Walter Dörfler und Hubert Klehr
Regie: Rolf von Sydow

- 22.40 Tagesschau (Spätausgabe)**
22.50 Amateurbox-Länderkampf: Österreich - Deutschland
Ein Filmbericht aus Innsbruck

ZWEITES PROGRAMM

- Nur für Westd. Rundfunk (Regional):
19.30 Prisma des Westens
20.00 Tagesschau, Wetter
20.20 Paris, ein Kind und Jacqueline
Eine neue Folge der musikalischen Unterhaltungssendung
20.50 . . . und seinem Genius blickt er ins Angesicht
Begegnung mit Johannes Brahms
21.15 Die technischen Monde
Dokumentarbericht von Ernst von Khun
21.45 Mit spitzer Feder
Karikatur des Monats
22.05 Mit anderen Augen
Es spricht Pastor Claus Heitmann

Änderungen vorbehalten



Sieh fern mit Stern

HOLLAND Kanäle 4-7, 10

- Fr., 22. Juni** 19.00 Ruderregatta — 20.00 Tagesschau, Wetter — 20.20 Aktuelles — 21.00 Solo für Kamera. Film — 21.30 Mit Familienanschluß — 22.05 Nachdenkliche Betrachtung
Sa., 23. Juni 15.00 Auf Reisen — 15.30 Leichtathletik-Treffen Italien gegen Deutschland — 17.00 Für die Kinder — 20.00 Tagesschau, Wetter — 20.20 Mit Musik kommt alles wieder — 21.00 Anruf bei Interpol. Film — 21.35 Quiz — 22.35 Aktuelles
So., 24. Juni 19.30 Wochenschau — 20.00 Sport — 20.30 Trysting place — 21.05 Orchesterkonzert — 21.55 Der Mann mit der goldenen Hand. Film
Mo., 25. Juni 20.00 Tagesschau, Aktuelles — 20.30 Papa hat recht. Film — 21.15 Die tapferen Jahre — 21.40 Forum
Di., 26. Juni 20.00 Tagesschau — Polit. Plauderei — 20.30 Sorgen um Wohlfahrt. Film — 20.45 Juni-Bräut. Film
Mi., 27. Juni 17.00 Für Kinder — Der Fernseher — 17.45 Bibelstunde für Jugendliche — 20.00 Tagesschau, Wetter — 20.20 Sport — 21.00 Der echte Amateur — 21.40 Wasserdichter Mantel. Film — 22.00 Meine Schwester Eileen. Film
Do., 28. Juni 20.00 Tagesschau, Aktuelles — 20.30 Filmprogramm — 20.55 Der Prozeß Andersonville. Film — 22.30 Nachdenkliche Betrachtung

LUXEMBURG Kanal 7

- Fr., 22. Juni** 19.00 Progr. — Al Christies Comedies — 19.25 Roman der Wissenschaft — 19.57 Wetter, Tagesschau — 20.30 Treffpunkt Luxemburg — 21.15 Catch — 21.35 Composez 999 — 22.00 Tagesschau
Sa., 23. Juni 18.30 Progr. — Die 4 Rächer — Sport — 19.25 König Fußball — 19.57 Wetter, Tagesschau — 20.40 Für Briefmarkenfreunde — 21.00 Variété — 21.30 Luxemburg 1962 — 22.20 Tagesschau
So., 24. Juni 17.00 Die Wölfe heulen — 18.30 Wunder des Meeres — 19.00 Côte d'Azur — 19.25 Sport — 19.57 Wetter, Nachr. — 20.30 Tour de France — 20.40 Kanad. Polizei — 21.05 Mein Vater hatte recht. Film (Nur für Erwachsene)
Mo., 25. Juni 19.00 Progr. — Zeichenfilm — 19.25 Ismar Visco — 19.30 Sport — 19.57 Wetter, Tagesschau — 20.30 Tour de France — 20.40 Humoreske. Film — 22.10 Ballett — 22.25 Nachr.
Di., 26. Juni 19.00 Progr. — Atomspiele — 19.57 Wetter, Tagesschau — 20.30 Tour de France — 20.40 Papa hat recht — 21.10 Auf Euren Posten — 21.40 Catch — 22.25 Tagesschau
Mi., 27. Juni 19.00 Progr. — Zeichenfilm — 19.57 Wetter, Tagesschau — 20.30 Tour de France — 20.40 Stars nach Ihrer Wahl — 21.25 Das Kristallauge. Film — 22.45 Tagesschau
Do., 28. Juni 17.00 Progr. — Schulschwänzer — 19.08 Für Mütter — 19.18 Roy Rogers — 19.57 Wetter, Tagesschau — 20.30 Tour de France — 20.40 Flieder im Frühling. Film (Nur f. Erw.) — 22.10 Kino-Echo — 22.35 Tagesschau

ÖSTERREICH Kanäle 2, 4-8, 10

- Fr., 22. Juni** 19.30 Für Sie notiert — Streiflichter — 20.00 Zeit im Bild — 20.20 Kurzfilm-Mosaik — 20.30 Professor Bernhardt — Komödie von Arthur Schnitzler — 22.30 Zeit im Bild
Sa., 23. Juni 19.00 Für Sie notiert — Was sieht man Neues? — 20.00 Zeit im Bild — 20.10 Kurzfilm-Mosaik — 20.20 Sing mit mir — spiel mit mir. Mit Lou van Burg — 21.45 Zeit im Bild
So., 24. Juni 19.00 Im Scheinwerfer — 19.20 Es wird Sie sicher interessieren — 19.30 Familie Leitner — 20.00 Zeit im Bild — 20.20 Der Fenstergucker — 20.50 Ein Kind von der Straße. Ein Spielfilm (Nur f. Erw.) — 22.20 Christ in der Zeit — 22.30 Zeit im Bild
Mo., 25. Juni 19.30 Für Sie notiert — Mit Rat und Tat — 20.00 Zeit im Bild — 20.20 Kurzfilm-Mosaik — 20.50 Einundzwanzig. Quiz — 21.30 Menschliches, allzu Menschliches — 22.00 Zeit im Bild
Di., 26. Juni 19.30 Für Sie notiert — Hausfrau sein dagegen sehr — 20.00 Zeit im Bild — 20.20 Kurzfilm-Mosaik — 20.30 Glück ab — gut Land — 21.00 Der Doppelselbstmord. Komödie von Ludwig Anzengruber — 22.10 Zeit im Bild
Mi., 27. Juni 17.00 für die Kinder: Kleine Zeichenkunde — Ferien im Zoo — 17.55 Die Axt im Haus . . . — 19.30 für Sie notiert — Streiflichter — 20.00 Zeit im Bild — 20.20 Kurzfilm-Mosaik — 20.30 Ihr Auftritt bitte — 21.15 Musik erklingt — 21.45 Zeit im Bild
Do., 28. Juni 19.30 Für Sie notiert — Sport — 20.00 Zeit im Bild — 20.20 Kurzfilm-Mosaik — 20.30 Paul Flora — 21.00 Karriere um jeden Preis. Kriminalfilm — 22.20 Zeit im Bild

SCHWEIZ Kanäle 2, 3, 7, 10

- Fr., 22. Juni** 20.00 Tagesschau — 20.15 Aller Anfang ist schwer — 20.45 Im Zeitspiegel: Ereignisse, Dokumente, Meinungen — 21.30 Bonsoir Eine Variété-Sendung — 22.15 Nachrichten
Sa., 23. Juni 15.00 Leichtathletik-Länderkampf Italien-Deutschland — 17.30 Über Pole, Kontinente und Meere — 18.00 Jazz am Samstag-nachmittag — 20.00 Tagesschau — 20.20 Wer gewinnt?
So., 24. Juni 14.00 Ausscheidung für die Weltmeisterschaften im Kunstturnen — 16.45 Landwirtschaftl. Rundschau — 17.10 Für Stadt u. Land — 17.35 Vater ist der Beste — 18.00 Von Woche zu Woche — 18.30 Sport — 19.30 Tagesschau — 20.00 Filmbriefe aus Asien — 20.35 Hotel Sahara — 21.45 Nachr.
Mo., 25. Juni 20.00 Tagesschau — 20.20 La finta semplice (Das schlaue Mädchen) Opera buffa von W. A. Mozart — 21.45 Nachr.
Di., 26. Juni Keine Sendung
Mi., 27. Juni 20.00 Tagesschau — 20.15 Arm in Arm und Kron' an Krone — 21.00 Cory der Indianer — 21.50 Une lille lutée (Für Freunde der französischen Sprache) — 22.15 Nachrichten
Do., 28. Juni 17.30 Musik kennt keine Grenzen — 20.00 Tagesschau — 20.15 Das Buch der Woche — 20.20 Denn sie sollen getötet werden. Spielfilm — 21.50 Nachrichten

Woche vom 22. - 28. Juni 1962



S B/04 F



Ein strahlend weißes Kleid...wie geschaffen für einen schönen Tag! Die Mutti weiß schon, warum sie die weißen Sommersachen mit so viel Umsicht und Sorgfalt pflegt - denn erst durch gute Pflege wird alles Weiße strahlend weiß!

Wieviel schöner ist ein Weiß, das strahlt...

...ein Weiß, dem man die Pflege ansieht!